


设计 DESIGN	吴在游 2021.11.29	图纸名称 PART NAME MIDEA 欧洲 LGUM-100-05 新平台电控冷柜通用说明书 EN DE IT ES PT GR LV PL SR HR HU SL RO BG LT AL CZ SK				图号/物料编码 PART NO. 16131000A44309
校对 CO. BY	吴贻绵					材料 MATERIAL 80g双胶纸
标准化 STANDARD						
业务 seller	宋素兰	图样标记 REL	版本号 REV. NO.	重量(g) WEIGHT	比例 scale	
批准 AUTHORIZE			1		1:1	 Midea 冰箱事业部 <small>MIDEA REFRIGERATION DIVISION</small>
		共页 TOTAL SHEETS		第页 NO. OF SHEETS		

技术要求

1. 尺寸: 32K
2. 印刷颜色: 单色 (灰度印刷)
3. 制件必须符合 QMB-J036.1008 产品说明书及其它类似印刷件技术规范;
4. 除客户特别要求外均参照美的冰箱最新版相关企业标准执行;

标记 MARKER	变更内容	修改日期	签名
1	即日起, 版面更新	2022.1.19	吴在游



EN

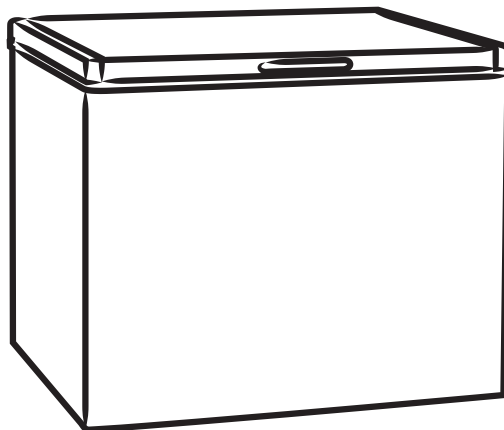
CHEST FREEZER



Warning:
Before using this product, please read this manual carefully and keep it for future reference. The design and specifications are subject to change without prior notice for product improvement. Consult with your dealer or manufacturer for details.

version:002-6-2020

USER MANUAL



**MODEL: MDRC152FE
MDRC207FE
MDRC280FE
MDRC345FE
MDRC405FE**

SERIES

www.midea.com

Dear user

THANK YOU and **CONGRATULATIONS** on your purchase of this high-quality Midea product. Your Midea refrigerator is designed for reliable, trouble-free performance.

For future reference, please record your product model and serial number on the back of the product or above the compressor compartment on the right.

Model Number _____

Serial Number _____

SAFETY INFORMATION	3
PROPER USE OF FREEZER PLACEMENT.....	11
Placement.....	11
Energy saving tips.....	11
Changing the Light (optional).....	12
Start to use	12
Names of components	13
Temperature Control	14
MAINTENANCE OF FREEZER.....	17
Cleaning	17
Defrost.....	18
Stop using	18
TROUBLE SHOOTING	19
APPENDIX	20

SAFETY INFORMATION

YOUR SAFETY AND THE SAFETY OF OTHERS ARE VERY IMPORTANT

To prevent injury to the user or other people and property damage, the instructions shown here must be followed. Incorrect operation due to ignoring of instructions may cause harm or damage, including death.

The level of risk is shown by the following indications.



This is a prohibition symbol.

Any in compliance with instructions marked with this symbol may result in damage to the product or endanger the personal safety of the user.



This is a warning symbol.

It is required to operate in strict observance of instructions marked with this symbol; or otherwise damage to the product or personal injury may be caused.



This is a cautioning symbol.

Instructions marked with this symbol require special caution. Insufficient caution may result in slight or moderate injury, or damage to the product.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS



Risk Of Fire / Flammable Materials

! WARNING

- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments; bed and breakfast type environments; catering and similar non-retail applications.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- The appliance has to be unplugged after use and before carrying out user maintenance on the appliance.
- **WARNING:** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
- **WARNING:** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- **WARNING:** Do not damage the refrigerant circuit.
- **WARNING:** Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
- **WARNING:** Please abandon the refrigerator according to local regulators for its use of flammable blowing gas and refrigerant.
- **WARNING:** When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.
- **WARNING:** Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.
- Do not use extension cords or ungrounded (two prong) adapters.
- **WARNING:** To avoid a hazard due to instability of the appliance, it must be fixed in accordance with the instructions.
- To Prevent A Child From Being Entrapped, Keep Out Of Reach Of Children And Not In The Vicinity Of Freezer (Or Refrigerator). (Suitable for products with locks)



DANGER

- Risk of child entrapment. Before you throw away your old refrigerator or freezer:
 - Take off the doors.
 - Leave the shelves in place so that children may not easily climb inside.
- The refrigerator must be disconnected from the source of electrical supply before attempting the installation of accessory.
- Refrigerant and cyclopentane foaming material used for the appliance are flammable. Therefore, when the appliance is scrapped, it shall be kept away from any fire source and be recovered by a special recovering company with corresponding qualification other than be disposed by combustion, so as to prevent damage to the environment or any other harm.
- The necessity that, for doors or lids fitted with locks and keys, the keys be kept out of the reach of children and not in the vicinity of the refrigerating appliance, in order to prevent children from being locked inside .

WARNING

For EU standard:


- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduce physical sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances.
- To avoid contamination of food, please respect the following instructions:
 - Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
 - Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
 - Clean water tanks if they have not been used for 48 h; flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days. (note 1)
 - Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
 - Two-star frozen-food compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice-cream and making ice cubes. (note 2)
 - One-, two- and three-star compartments are not suitable for the freezing of fresh food. (note 3)
 - For appliances without a 4-star compartment: this refrigerating appliance is not suitable for freezing foodstuffs. (note 4)
 - If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.

Note 1,2,3,4: Please confirm whether it is applicable according to your product compartment type.
- For a freestanding appliance: this refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance.
- Any replacement or maintenance of the LED lamps is intended to be made by the manufacturer, its service agent or similar qualified person.
- **WARNING:** To avoid a hazard due to instability of the appliance, it must be fixed in accordance with the instructions.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

THIS APPLIANCE IS FOR HOUSEHOLD USE ONLY

State of California Proposition 65 Warnings:

 **WARNING:** Cancer and Reproductive Harm
-www.P65Warnings.ca.gov.

PROPER DISPOSAL

WARNING

Suffocation Hazard

Before you throw away your old freezer or refrigerator:

- Remove the door or lid so that children cannot hide or get trapped inside your old appliance.
- Leave any shelves in place so that children may not easily climb inside.
- Failure to follow these instructions can result in death or brain damage.

IMPORTANT:

Flammable gas and refrigerant used. It is the consumer's responsibility to comply with Federal and Local regulations when disposing of this product. Refrigerants must be evacuated by a licensed, EPA certified refrigerant technician in accordance with established procedures.

Safety
Information

Proper use of
Freezer

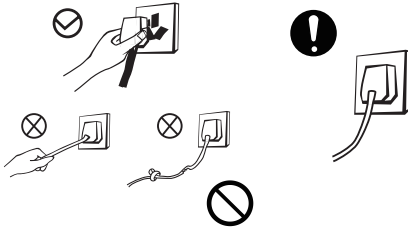
Maintenance of
Freezer

Trouble
shooting

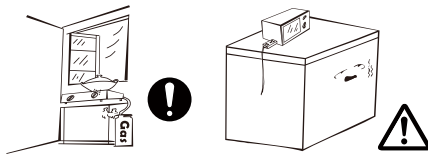
Appendix

ELECTRICITY RELATED WARNINGS

- Do not pull the power cord when pulling the power plug of the freezer. Please firmly grasp the plug and pull out it from the socket directly.
- Do not damage the power cord under any condition so as to ensure safety use, do not use when the power cord is damaged or the plug is worn.
- Worn or damaged power cord shall be replaced in manufacturer-authorized maintenance stations.



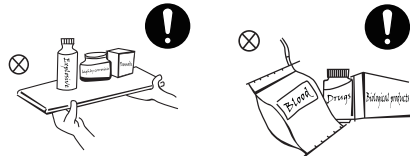
- The power plug should be firmly contacted with the socket or else fires might be caused. Please ensure that the grounding electrode of the power socket is equipped with a reliable grounding line.
- Please turn off the valve of the leaking gas and then open the doors and windows in case of leakage of gas and other flammable gases. Do not unplug the freezer and other electrical appliances considering that spark may cause a fire.



- To ensure safety, it is not recommended that to place regulators, rice cookers, microwave ovens and other appliances on the top of the freezer, those recommended by the manufacturer are not included. Do not use electrical appliances in the food pan.

WARNINGS RELATED TO PLACING ITEMS

- Do not put flammable, explosive, volatile and highly corrosive items in the freezer to prevent damages to the product or fire accidents.
- Do not place flammable items near the freezer to avoid fires.

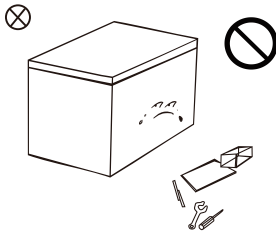


- This product is household freezer and shall be only suitable for the storage of foods. According to national standards, household freezer shall not be used for other purposes, such as storage of blood, drugs or biological products.
- Do not place items such as bottled or sealed container of fluid such as bottled beers and beverages in the freezer to prevent bursts and other losses.

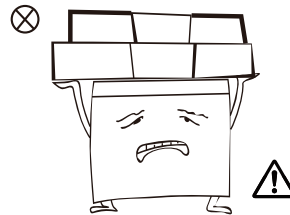
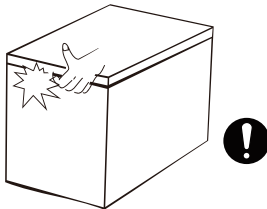


RELATED WARNINGS FOR USE

- Do not arbitrarily disassemble or reconstruct the freezer, nor damage the refrigerant circuit; maintenance of the appliance must be conducted by a specialist.
- Damaged power cord must be replaced by the manufacturer, its maintenance department or related professionals in order to avoid danger.
- Do not allow children to enter or climb the freezer to prevent that children are sealed in the freezer or children are injured by the falling freezer.
- Do not spray or wash the freezer; do not put the freezer in moist places easy to be splashed with water so as not to affect the electrical insulation properties of the freezer.



- The gaps between freezer doors and between doors and freezer body are small, be noted not to put your hand in these areas to prevent from squeezing the finger. Please be gentle when open the freezer door to avoid falling articles.
- Do not pick foods or containers with wet hands in the freezing chamber when the freezer is running, especially metal containers in order to avoid frostbit.
- Do not place heavy objects on the top of the freezer considering that objects may fall when open the door, and accidental injuries might be caused.
- Please pull out the plug in case of power failure or cleaning. Do not connect the freezer to power supply within five minutes to prevent damages to the compressor due to successive starts.



WARNINGS FOR ENERGY

- Freezer might not operate consistently when sited for an extended period of time below the cold end of the range of temperatures for which the freezer appliance is designed.
- The fact that effervescent drinks should not be stored in food freezer compartments or cabinets or in low-temperature compartments or cabinets, and that some products such as water ices should not be consumed too cold;
- The need to not exceed the storage time recommended by the food manufacturers for any kind of food and particularly for commercially quick-frozen food in food-freezer and frozen-food storage compartments or cabinets;
- The precautions necessary to prevent an undue rise in the temperature of the frozen food while defrosting the refrigerating appliance, such as wrapping the frozen food in several layers of newspaper.
- The fact that a rise in temperature of the frozen food during manual defrosting, maintenance or cleaning could shorten the storage life.
- The necessity that, for doors or lids fitted with locks and keys, the keys be kept out of the reach of children and not in the vicinity of the freezer appliance, in order to prevent children from being locked inside.

WARNINGS RELATED TO DISPOSAL



The freezer's refrigerant and cyclopentane foam materials are combustible materials and discarded freezers should be isolated from fire sources and can not be burned. Please transfer the freezer to qualified professional recycling companies for processing to avoid damages to the environment or other hazards.



Please remove the door of the freezer and shelves which shall be properly placed to avoid accidents of children entering and playing in the freezer.

Correct Disposal of this product:

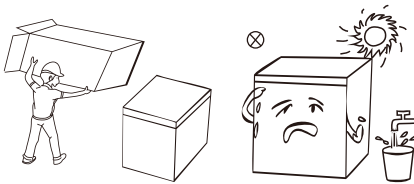


This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe

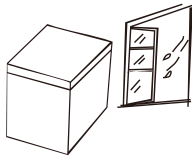
PROPER USE OF FREEZER

PLACEMENT

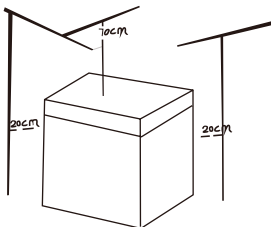
- Before using the freezer, remove all packaging materials including bottom cushions and foam pads and tapes inside the freezer, tear off the protective film on the door and the freezer body.



- Keep away from heat and avoid direct sunlight. Do not place the freezer in moist or watery places to prevent rust or reduction of insulating effect.
- The freezer should be placed in a well-ventilated indoor place; the ground shall be flat, and sturdy.



- The top space of the freezer shall be greater than 70cm, and the distances from both sides and backside shall be more than 20cm to facilitate heat dissipation.



IMPORTANT:

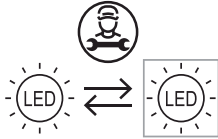
Precautions before installation: Before installation or adjusting of accessories, it shall be ensured that the freezer is disconnected from power. Precautions shall be taken to prevent fall of the handle from causing any personal injury.

ENERGY SAVING TIPS

- The appliance should be located in the coolest area of the room, away from heat producing appliances or heating ducts, and out of the direct sunlight.
- Let hot foods cool to room temperature before placing in the appliance. Overloading the appliance forces the compressor to run longer. Foods that freeze too slowly may lose quality, or spoil.
- Be sure to wrap foods properly, and wipe containers dry before placing them in the appliance. This cuts down on frost build-up inside the appliance.
- Appliance storage bin should not be lined with aluminum foil, wax paper, or paper toweling. Liners interfere with cold air circulation, making the appliance less efficient.
- Organize and label food to reduce door openings and extended searches. Remove as many items as needed at one time, and close the door as soon as possible.

CHANGING THE LIGHT (OPTIONAL)

Any replacement or maintenance of the LED lamps is intended to be made by the manufacturer, its service agent or similar qualified person.

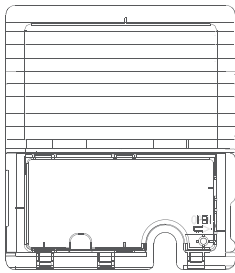


IMPORTANT:

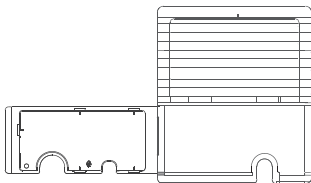
Above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor

START TO USE

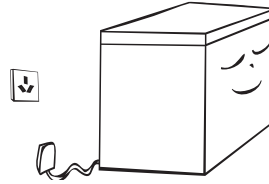
- Open the cover plate from the side with the tool.



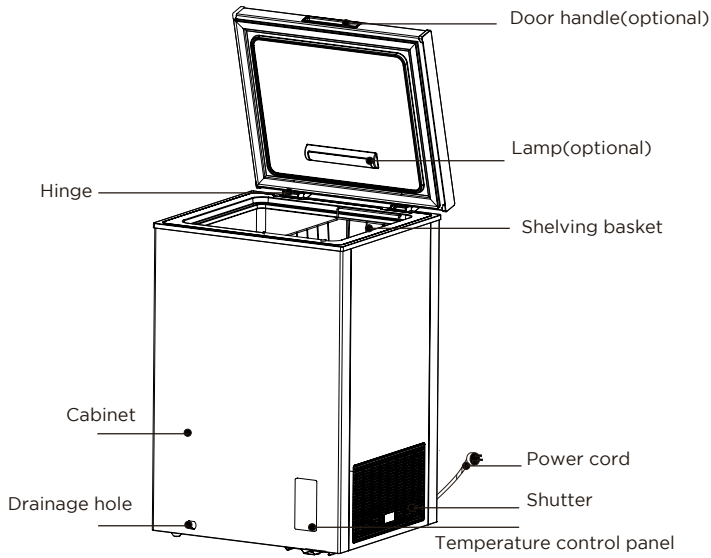
- Open the cover plate, take out the power cord, and then cover the cover plate.



- After transportation, please let the freezer stay for more than 2 hours before turning on the power, otherwise it will lead to a decrease in cooling capacity or a damage to the freezer.
- The freezer shall run 2 to 3 hours before loading fresh or frozen foods; the freezer shall run for more than 4 hours in summer in advance considering that the ambient temperature is high.
- Please pull out the plug in case of power failure or cleaning. Do not connect the freezer to power supply within five minutes to prevent damages to the compressor due to successive starts.



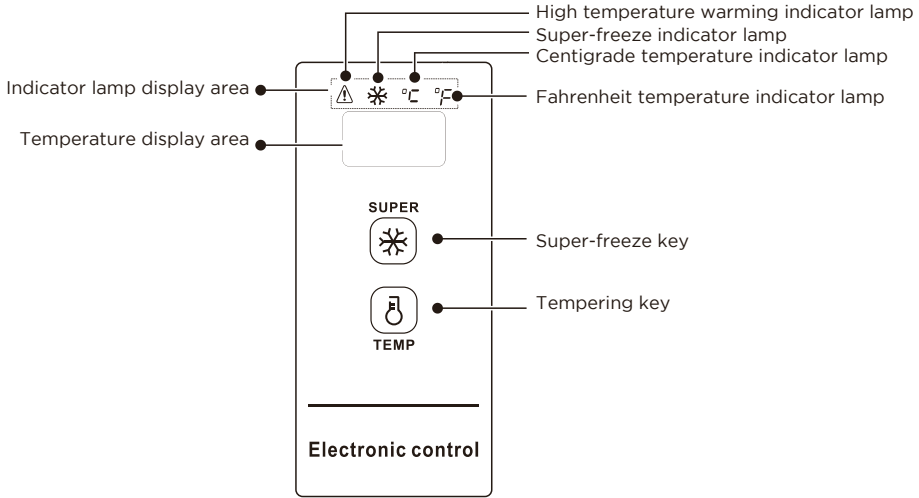
NAMES OF COMPONENTS



The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor



- The low temperature of freezer may keep food fresh for a long time and it is mainly used to store frozen foods and making ice.
- The freezer is suitable for storage of meat, fish, shrimp, pastries class and other foods not to be consumed in short term.
- It is not suitable to store bottled or closed containers of fluid items for a long time, if you want to store bottled or closed containers of fluid items, the stored items should not be close to the wall of the freezer.
- There is a certain deviation between the temperature inside the box and the actual setting temperature, which does not affect normal use.
- Please be noted food shall be consumed within the shelf time.
- The fast-freezing function is designed to maintain the nutritional of the food .It can quickly freeze the food in a short time. If a large amount of food need to be frozen at one time, it is recommended that users turn on the fast-freezing function 5 hours in advance. In this case, freezing speed of the freezer increases, it can quickly freeze food and effectively keep the food nutrition.

TEMPERATURE CONTROL





The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor

Display control

- When power on the freezer, the display window will be on for 3s, and then it will enter normal operation display, the original electrified display shall be under 18°C;
- Display of normal operation:
 - if there is no failure, the set temperature or function mode will be displayed;
 - if there is any failure, the failure code will be displayed;
- Show sleep function: the sleep function will open by default after electrifying, after the temperature is confirmed, the display will extinguish after another 30s. The sleep mode could be switched via combined key:
- By pressing tempering key “” and super-freeze key “” for 5s simultaneously, when “ON” is displayed in the temperature

display area once, it indicates the sleep function is opened.



- By pressing tempering key “” and super-freeze key “” for 5s simultaneously, when “OF” is displayed in the temperature display area once, it indicates the sleep function is closed.

Operation control:

- Open the sleep function. After temperature confirmation for tempering every time, the display area will extinguish for another 30s;
- Close the sleep function. After temperature confirmation for tempering every time, the display area will not extinguish and keep on.

Lock/ Unlock


After the initial electrification, the key is in lock state by default; it is required to operate after unlocking.

- **Lock:** after pressing the super-freeze key “” for continuously 3s, the display area will blink once, and the set temperature will take effect immediately, once entering lock state, the display area will not blink; after no-key operation for 30s, it could also enter automatic lock state, and the display area will blink once.
- **Unlock:** after pressing the super-freeze key “” for continuously 3s, the display area will blink once to unlock. Under the lock state, it is required to conduct key operation after unlock.

IMPORTANT:



The various following key operations shall be implemented under unlock state

Fahrenheit and centigrade temperature conversion

- By long pressing the tempering key “” for 3s, Fahrenheit and centigrade temperature conversion could be implemented. When the centigrade temperature is displayed, the centigrade temperature indicator lamp on; and when the Fahrenheit temperature is display, the Fahrenheit temperature indicator lamp in the display area will be on.

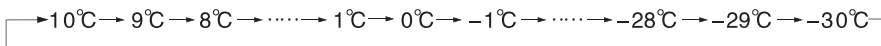
Temperature Setting

(For settings of -30°C/-22°F, an ambient temperature of 25°C/77°F or less is recommended)

- By pressing the tempering key “”, the display window will display the refrigerator temperature, by pressing the tempering key “” once every time, the refrigerator temperature will change 1 degree Celsius/Fahrenheit;

The specific temperature change is cycled according to the figure below:

Centigrade temperature setting scope:



Fahrenheit temperature setting scope:



Safety Information

Proper use of Freezer





Maintenance of Freezer

Trouble shooting


Appendix

Super-freeze function

Enter super-freeze:

- ① By pressing the super-freeze key “”, the super-freeze indicator lamp “” will be on;
- When setting the centigrade temperature, “-30 ” will be displayed in the temperature display area, if the compressor continuous operates, the centigrade temperature indicator lamp “” will be on.
- When setting the Fahrenheit temperature, “-22 ” will be displayed in the temperature display area, if the compressor continuous operates, the Fahrenheit temperature indicator lamp “” will be on.

Quit super-freeze:

- ① Power on after power failure;
- ② Continuous operation of compressor for 24 hours;
- ③ If sensor failure occurs under super-freeze mode, you can quit super-freeze;
- ④ Under super-freeze mode, you can quit the super-freeze mode by repressing the super-freeze key “”.

High temperature alarm

The indicator lamp “” will be on for high temperature alarm.

Power failure memory

- During power failure, the sudden operating state of power failure will be locked, after power is recovered, the operation shall be continued according to the setting before the power failure. The super-freeze function will be quitted after power failure.

Failure code

- If the failure happens, the display area will show corresponding error codes as shown as below table, the user shall contact a specialist for maintenance, so as to make sure the normal use of freezer.

Failure code	E2
Description	Temperature sensor failure

MAINTENANCE OF FREEZER

Your freezer is designed for year-round use and requires minimal cleaning and maintenance. To keep your freezer running efficiently and odor free, we recommend that you clean the freezer regularly.

CLEANING

- Dusts behind the freezer and on the ground shall be timely cleaned to improve the cooling effect and energy saving.
- Check the door gasket regularly to make sure there are no debris. Clean the door gasket with a soft cloth dampened with soapy water or diluted detergent.
- The interior of the freezer should be cleaned regularly to avoid odor.
- Please turn off the power before cleaning, remove all food, basket, container, etc.
- Use a soft cloth or sponge to clean the inside of the freezer, with two tablespoons of baking soda and a quart of warm water. Then rinse with water and wipe clean. After cleaning, open the door and let it dry naturally before turning on the power.
- For areas that are difficult to clean in the freezer(such as gaps or corners), it is recommended to wipe them regularly with a soft rag, soft brush, etc. and when necessary, combined with some auxiliary tools (such as thin sticks) to ensure no contaminants or bacteria accumulation in these areas.
- Do not use soap, detergent, scrub powder, spray cleaner, etc., as these may cause odors in the interior of the freezer or contaminated food.
- Clean the baskets with a soft cloth dampened with soapy water or diluted detergent. Dry with a soft cloth or dry naturally.
- Wipe the outer surface of the freezer with a soft cloth dampened with soapy water, detergent, etc., and then wipe dry.
- Do not use hard brushes, clean steel balls, wire brushes, abrasives(such as toothpastes), organic solvents (such as alcohol, acetone, banana oil, etc.), boiling water, acid or alkaline items, which may damage the freezer surface and interior. Boiling water and organic solvents such as benzene may deform or damage plastic parts.
- Do not rinse directly with water or other liquids during cleaning to avoid short circuits or affect electrical insulation after immersion.



Please unplug the freezer for defrost and cleaning.

Safety
Information

Proper use of
Freezer

Maintenance of
Freezer

Trouble
shooting

Appendix

DEFROST

Freezer shall be manually defrosted.

- Unplug the freezer and open the freezer door, remove foods and shelving basket before defrosting; Open the outflow hole and drainage hole (and place water container at the outflow hole); indoor frost will naturally melt, wipe the defrost water with a dry, soft cloth. When the frost softens, an ice scraper might be used to the accelerate de-icing process.
- Please remove the food and put in a cool place when defrosting before removing accessories.



Other mechanical devices or other means shall not be used to accelerate except those recommended by the manufacturer. Do not damage the refrigerant circuit.

STOP USING

- Power failure: Foods can be preserved for a couple of hours even in summer in case of power failure; it is recommended to reduce the frequency of opening door and do not put fresh foods into the freezer.
- Long-time nonuse: Please unplug the freezer left unused for a long time for cleaning. Keep the door open to avoid the bad odor.
- Moving: Do not turn upside or vibrate the freezer, the carrying angle can not be greater than 45°. Do not hold the door and hinge when moving this unit.



Continuous operation is recommended when the freezer is started. Please do not stop the freezer under normal circumstances so as not to affect the freezer's service life.

TROUBLE SHOOTING

The following simple issues can be handled by the user. Please call the after-sale service department if the issues are not settled.

Not work	Whether the freezer is plugged and connected to power; Low voltage; Whether temperature control knob is in the work area; Failure power or tripping circuit.
Odor	Odorous foods should closely wrapped; Whether foods are rotten; Whether the interior shall be cleaned.
Long-term operation of compressor	It is normal that freezer operates for longer time in summer when the ambient temperature is higher; Do not put too much food in the freezer at one time; Do not put foods until they are cooled; Frequent opening of freezer door; Thick frost layer (defrost is needed).
light not work	Whether the freezer is connected to power, whether the light is damaged.
Door can not be properly closed	The freezer door is stuck by food packages; Too much food; Unbalanced freezer.
Loud noises	Whether the floor is flat, whether the placement of freezer is stable; Whether the freezer accessories are properly placed.
Transient difficulty in door opening	After refrigeration, there will be pressure difference between the inside and outside of the freezer to result in transient difficulty in door opening. This is a normal physical phenomenon.
Over heat on sidewall	The freezer enclosure may emit heat during operation specially in summer, this is caused by the radiation of the condenser, and it is a normal phenomenon.
Surface Condensation	Condensation: condensation phenomenon will be detected on the exterior surface and door seals of the freezer when the ambient humidity is high, this is a normal phenomenon, and the condensation can be wiped away with a dry towel.
Airflow sound	Refrigerants circulating in the refrigerant lines will produce eruption of sound and grunts which is normal does not affect the cooling effect.
Buzz	Buzz will be generated by running compressor specially when starting up or shutting down.
Clatter	The solenoid valve or electric switch valve will clatter which is a normal phenomenon and does not affect the operation.

Safety Information

Proper use of Freezer

Maintenance of Freezer

Trouble shooting

Appendix

APPENDIX

Install Instruction

Safety
Information

For refrigerating appliances with climate class

Depending on the climate class, This refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures range as specified following table. The climate class can be found on the rating plate. The product may not operate properly at temperatures outside of the specific range.

You can find climate class on label inside of your refrigerator

Proper use of
Freezer

Effective temperature range

The refrigerator is designed to operate normally in the temperature range specified by its class rating.

Maintenance of
Freezer

Class	Symbol	Ambient temperature range °C	
		IEC 62552 (ISO 15502)	ISO 8561
Extended temperate	SN	+ 10 to + 32	+ 10 to + 32
Temperate	N	+ 16 to + 32	+ 16 to + 32
Subtropical	ST	+ 16 to + 38	+ 18 to + 38
Tropical	T	+ 16 to + 43	+ 18 to + 43

Trouble
shooting

NOTE

The cooling performance and power consumption of the refrigerator may be affected by the ambient temperature, the door-opening frequency, and the location of the refrigerator. We recommend adjusting the temperature settings as appropriate.

Appendix

How to store for best preservation (applicable models only)

Cover foods to retain moisture and prevent them from picking up odors from other foods. A large pot of food like soup or stew should be divided into small portions and put in shallow containers before being refrigerated. A large cut of meat or whole poultry should be divided into smaller pieces or placed in shallow containers before refrigerating.

Placement of Foods

Shelves	Shelves should be adjustable to accommodate a variety of packages.
Specialized compartment (applicable models only)	Sealed crisper drawers provide an optimal storage environment for fruits and vegetables. Vegetables require higher humidity conditions while fruits require lower humidity conditions. Crispers are equipped with controls devices to control the humidity level. (*Depending on model and options) An adjustable temperature meat drawer maximizes the storage time of meats and cheeses.
Stored on the door	Don't store perishable foods in the door. Eggs should be stored in the carton on a shelf. The temperature of the storage bins in the door fluctuate more than the temperature in the cabinet. Keep the door closed as much as possible.
Freezer Compartment	You can store frozen food, make ice cubes and freeze fresh food in the freezer compartment.

NOTE

Freezer fresh, undamaged food only. Keep food which is to be frozen away from food which is already frozen. To prevent food from losing its flavour or drying out, place in airtight containers.

SPECIAL FOR NEW EUROPEAN STANDARD

The ordered parts in the following table can be acquired from Service provider channel

	Ordered part	Provided by	Minimum time required for Provision
Safety Information	Thermostats	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
Proper use of Freezer	Temperature sensors	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
	Printed circuit boards	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
Maintenance of Freezer	Light sources	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
	Door handles	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market
Trouble shooting	Door hinges	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market
	Trays	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market
Appendix	Baskets	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market
	Door gaskets	Professional repairers and final users	At least 10 years after the last model is launched on the market

Dear customer

1. If you want to return or replace the product, please contact the store where you buy.

(Remember to bring the purchase invoice)

2. If your product breaks down which needs to repair, please contact after-sales service provider.

NOTE

The model information in the product database, as well as the model identifier, can be obtained through a weblink scanned by a QR code, if any, on the energy efficiency label of the product.

DE

Sehr geehrte Benutzerin, sehr geehrter Benutzer

VIELEN DANK FÜR und **HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH ZU** Ihrem Kauf dieses hochwertigen Midea-Produkts. Ihre Midea-Gefriertruhe wurde für einen zuverlässigen und störungsfreien Betrieb entwickelt.

Bitte tragen Sie für zukünftige Referenz das Produktmodell und die Seriennummer ein, die Sie entweder auf der Rückseite des Produkts oder über dem Kompressor auf der rechten Seite finden.

Modellnummer _____

Seriennummer _____

1. SICHERHEITSHINWEISE	3
2. ORDNUNGSGEMÄÙE BENUTZUNG DER GEFRIERTRUHE	12
2.1 STANDORT	12
2.2 ENERGIESPARTIPPS.....	13
2.3 WECHSELN DER BELEUCHTUNG (OPTIONAL)	13
2.4 INBETRIEBNAHME.....	14
2.5 KOMPONENTEN.....	15
2.6 TEMPERATURSTEUERUNG	16
3. WARTUNG DER GEFRIERTRUHE.....	19
3.1 REINIGUNG.....	19
3.2 ABTAUEN.....	20
3.3 NICHTGEBRAUCH	21
4. PROBLEMLÖSUNGEN.....	22
5. ANHANG.....	24

1. SICHERHEITSHINWEISE

IHRE SICHERHEIT UND DIE SICHERHEIT DRITTER IST SEHR WICHTIG

Zur Vermeidung von Verletzungen der Benutzerin, des Benutzers oder Dritter und Sachbeschädigungen müssen die folgenden Anleitungen befolgt werden. Eine unsachgemäße Benutzung aufgrund Nichtbeachtung der Anleitungen kann zu Verletzungen einschließlich Tod oder Sachbeschädigung führen.

Die Risikostufe wird durch folgende Zeichen angezeigt.



Verbotszeichen

Das ist ein Verbotssymbol.

Die Nichtbeachtung der mit diesem Symbol gekennzeichneten Hinweise kann zu Schäden am Produkt führen oder die persönliche Sicherheit des Benutzers gefährden.



Warnzeichen

Das ist ein Warnsymbol.

Eine Bedienung unter strikter Einhaltung der mit diesem Zeichen gekennzeichneten Anleitungen ist unabdingbar. Missachtung kann zur Beschädigung des Produkts oder Gefährdung des/der Bedieners/in kommen.



Mahnzeichen

Das ist ein Mahnsymbol.

Die mit diesem Symbol gekennzeichneten Hinweise müssen besonders beachtet werden. Unzureichende Achtsamkeit kann zu leichten oder mittelschweren Verletzungen oder zur Beschädigung des Produkts führen.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE



Brandgefahr / Entflammbare Materialien



WARNUNG

- Dieses Gerät ist für die Verwendung bestimmt in: Haushalten und ähnlichen Anwendungen wie Mitarbeiter-Küchenbereiche in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen; Landwirtschaftshäusern und durch Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen; Umgebungen in der Art wie Frühstückspensionen; Gastronomie und ähnlichen Nicht-Einzelhandelsanwendungen.

- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder unzureichenden Erfahrungen oder ohne Erfahrung und Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder haben von ihr Anleitungen zur Benutzung des Geräts erhalten.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Wenn das Stromkabel beschädigt wurde, muss dieses entweder vom Hersteller, einem autorisierten Servicecenter oder ähnlich qualifiziertem Personal ausgetauscht werden, um Unfällen vorzubeugen.
- Bewahren Sie keine explosiven Substanzen wie Sprühdosen mit entzündlichen Treibgasen in diesem Gerät auf.
- Das Gerät muss nach der Benutzung sowie vor der Ausführung von Wartungsarbeiten vom Stromnetz getrennt werden.
- **WARNUNG:** Blockieren Sie nicht die Lüftungsöffnungen im Gehäuse des Geräts oder der Einbaustruktur und halten Sie sie von Fremdkörpern frei.
- **WARNUNG:** Verwenden Sie keine anderen als die vom Hersteller empfohlenen mechanischen Geräte oder Mittel, um den Abtauprozess zu beschleunigen.
- **WARNUNG:** Beschädigen Sie nicht den Kältemittelkreislauf.
- **WARNUNG:** Verwenden Sie in den Nahrungsmittelaufbewahrungsbereichen keine elektrischen Geräte, es sei denn, sie werden durch den Hersteller empfohlen.
- **WARNUNG:** Bitte entsorgen Sie die Gefriertruhe entsprechend den örtlichen Vorschriften, weil sie entflammbare Treibgase und Kältemittel enthält.
- **WARNUNG:** Vergewissern Sie sich beim Aufstellen des Geräts, dass das Netzkabel weder eingeklemmt noch beschädigt ist.
- **WARNUNG:** Legen oder hängen Sie keine Mehrfachverteilersteckdosen oder Netzteile hinter das Gerät.
- **WARNUNG:** Verwenden Sie weder Verlängerungskabel noch nicht geerdete (zweipolige) Netzadapter.
- **WARNUNG:** Das Gerät muss gemäß den Anleitungen verankert werden, um Unfällen durch Instabilität des Geräts vorzubeugen.
- Bewahren Sie die Schlüssel außerhalb der Reichweite von Kindern und nicht in unmittelbarer Umgebung der Gefriertruhe (oder des Kühlschranks) auf, um einem Einschließen der Kinder vorzubeugen (für Produkte mit Schlössern).



GEFAHR

- Gefahr des Einschließens von Kindern. Bevor Sie Ihren alte Kühlschrank oder Ihren Gefriertruhe entsorgen:
 - Demontieren Sie die Türen.
 - Lassen Sie die Ablagefächer im Gerät, damit Kinder nicht so leicht in das Gerät hineinklettern können.
- Die Gefriertruhe muss vor dem Einbau von Zubehör vom Stromnetz getrennt werden.
- Die in diesem Gerät benutzten Kältemittel und der Cyclopentan-Schaumstoff sind entflammbar. Aus diesem Grund muss bei der Entsorgung des Geräts darauf geachtet werden, dass es von Wärmequellen ferngehalten und die Entsorgung durch eine Fachrecyclingfirma mit den entsprechenden Qualifikationen für eine Entsorgung außer durch Verbrennung vorgenommen wird, um Schäden an der Umwelt sowie weiteren Schäden vorzubeugen.
- Die Schlüssel für Türen oder Deckel mit Schlössern müssen außerhalb der Reichweite von Kindern und dürfen nicht in der Nähe der Gefriertruhe aufbewahrt werden, um ein Einschließen von Kindern zu vermeiden.



WARNUNG

Für EU-Norm:

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder unzureichenden Erfahrungen und Kenntnissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder sie in die sichere Benutzung des Gerätes eingewiesen worden sind und die mit der Benutzung verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen von Kindern nicht ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden. Kinder im Alter von 3 bis 8 Jahren dürfen Nahrungsmittel/Getränke in das Gerät legen/stellen und aus dem Gerät herausnehmen.
- Bitte folgen Sie den nachfolgenden Anleitungen, um einer Verschmutzung der Nahrungsmittel vorzubeugen:
 - Durch eine für längere Zeit geöffnete Gerätetür kann die Temperatur im Gerät merklich ansteigen.
 - Reinigen Sie regelmäßig alle Oberflächen, die in Kontakt mit Nahrungsmitteln und dem Abtauwasserablaufsystem kommen.
 - Reinigen Sie die Wassertanks, wenn sie 48 Stunden lang nicht benutzt wurden; spülen Sie das an eine Wasserleitung angeschlossene Wassersystem durch, wenn für 5 Tage kein Wasser entnommen wurde. (Hinweis 1)
 - Bewahren Sie rohes Fleisch und Fisch in der Gefriertruhe in geeigneten Behältern auf, sodass sie nicht auf andere Nahrungsmittel tropfen oder mit anderen Nahrungsmitteln in Kontakt kommen können.
 - Tiefkühlfächer mit zwei Sternen **☆☆** eignen sich zur Aufbewahrung von Tiefkühlkost, zur Lagerung oder Herstellung von Speiseeis und zur Herstellung von Eiswürfeln. (Hinweis 2)
 - Ein-Stern-**☆**-, Zwei-Sterne-**☆☆**- und Drei-Sterne-**☆☆☆**-Fächer sind nicht geeignet, um frische Nahrungsmittel einzufrieren. (Hinweis 3)
 - Für Geräte ohne 4-Sterne-Fach **☆☆☆☆**: Dieses Kühlgerät ist nicht zum Einfrieren von Lebensmitteln geeignet. (Hinweis 4)
 - Wenn Sie das Gerät für längere Zeit nicht benutzen, dann schalten Sie es aus, tauen Sie es anschließend ab und reinigen Sie es. Trocknen Sie es und lassen Sie die Gerätetür etwas geöffnet, um einer Schimmelbildung im Gerät vorzubeugen.Hinweise 1, 2, 3 und 4: Bitte überprüfen Sie, ob dies für Ihr Gerät zutreffend ist.
- Für ein freistehendes Gerät: Dieses Kühlgerät ist nicht dafür vorgesehen, als Einbaugerät verwendet zu werden.
- Der Austausch oder die Wartung ALLER LED-Lampen muss vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person durchgeführt werden.
- **WARNUNG:** Das Gerät muss gemäß den Anleitungen verankert werden, um Unfällen durch Instabilität des Geräts vorzubeugen.

BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNGEN AUF

**DIESES GERÄT IST NUR ZUR BENUTZUNG IM
HAUSHALT BESTIMMT.**

CP65-Warnungen des Bundesstaates Kalifornien:



WARNUNG: Krebs und reproduktive Schäden
- www.P65Warnings.ca.gov.

ORDNUNGSGEMÄßE ENTSORGUNG

! WARNUNG

Erstickungsgefahr

Bevor Sie Ihre alte Gefriertruhe oder Ihren Kühlschrank entsorgen:

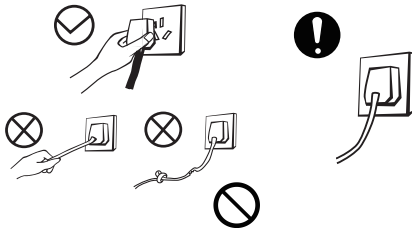
- Demontieren Sie die Tür oder den Deckel, damit sich Kinder nicht im Altgerät verstecken oder in ihm eingeschlossen werden können.
- Lassen Sie die Ablagefächer im Gerät, damit Kinder nicht so leicht in das Gerät hineinklettern können.
- Eine Missachtung dieser Anweisungen kann zu Tod oder Gehirnschäden führen.

WICHTIG:

Im Gerät befindet sich entflammbares Gas und Kühlmittel. Es liegt in der Verantwortung der Endverbraucherin bzw. des Endverbrauchers, dass bei der Entsorgung dieses Produkts die staatlichen und lokalen Richtlinien eingehalten werden. Kühlmittel müssen in Übereinstimmung mit den vorgeschriebenen Prozeduren durch eine(n) zugelassene(n) und EPA-zertifizierte(n) Kühlmitteltechniker(in) ausgepumpt werden.

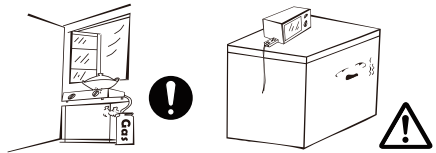
WARNUNGEN BEZÜGLICH DER ELEKTRIZITÄT

- Ziehen Sie nicht am Netzkabel, wenn Sie den Netzstecker der Gefriertruhe aus der Netzsteckdose ziehen. Bitte fassen Sie den Netzstecker an und ziehen Sie ihn aus der Netzsteckdose.
- Beschädigen Sie niemals das Netzkabel. Benutzen Sie das Gerät niemals, wenn das Netzkabel beschädigt oder der Netzstecker abgenutzt ist.
- Ein beschädigtes oder abgenutztes Netzkabel muss durch den Hersteller oder seinem Kundendienst repariert werden.



- Der Netzstecker muss fest in der Netzsteckdose stecken. Eine Missachtung kann zu Brand führen. Bitte vergewissern Sie sich, dass das Gerät ordnungsgemäß geerdet ist.

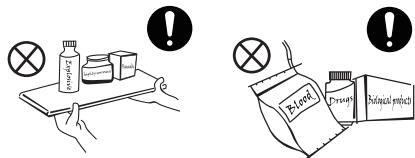
- Bitte schließen Sie das Ventil, aus dem Gas entweicht und öffnen Sie Türen und Fenster, wenn Gas oder andere entflammbare Substanzen austreten. Ziehen Sie nicht den Netzstecker der Gefriertruhe oder anderer elektrischer Geräte aus der Netzsteckdose, weil dadurch Funkenschlag entstehen kann, der zu Brand führt.



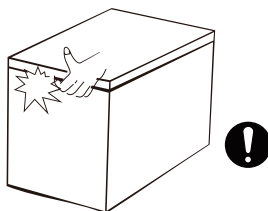
- Aus Sicherheitsgründen wird nicht empfohlen, Regler, Reiskocher, Mikrowellen oder andere Geräte auf die Gefriertruhe zu stellen, es sei denn, dass dies vom Hersteller empfohlen wird. Benutzen Sie keine elektrischen Geräte im Inneren des Geräts.

WARNUNGEN BZGL. DES HINEINSTELLENS VON OBJEKTEN

- Stellen Sie keine entflammbaren, explosiven, flüchtigen oder korrosiven Objekte in die Gefriertruhe, um Beschädigungen am Produkt oder Brandunfällen vorzubeugen.
- Stellen Sie keine brennbaren Objekte in die Nähe der Gefriertruhe, um Bränden vorzubeugen.

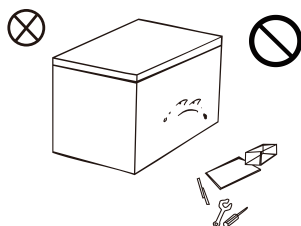


- Dieses Produkt ist eine Haushaltsgefriertruhe und nur für die Aufbewahrung von Nahrungsmitteln geeignet. Gemäß den nationalen Normen dürfen Haushaltsgefriertruhen für keine anderen Zwecke wie beispielsweise zur Aufbewahrung von Blut, Medikamenten oder biologischen Produkten benutzt werden.
- Stellen Sie keine Objekte wie in Flaschen abgefüllte Flüssigkeiten oder verschlossene Flüssigkeitsbehälter wie beispielsweise Bier- oder Getränkeflaschen in die Gefriertruhe, um ein Platzen oder sonstiges Austreten der Flüssigkeiten zu vermeiden.
- Die Zwischenräume zwischen Gefriertruhendeckel und Gefriertruhengehäuse sind schmal. Halten Sie Ihre Hände von diesen Bereichen fern, um eingeklemmte Finger zu vermeiden. Bitte öffnen Sie die Gefriertruhe behutsam, um einem Herausfallen von Artikeln vorzubeugen.
- Nehmen Sie keine Nahrungsmittel oder Behälter, besonders Behälter aus Metall, mit nassen Händen aus der Gefriertruhe, wenn diese in Betrieb ist, um Erfrierungen zu vermeiden.

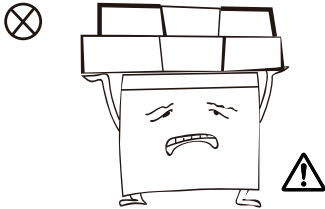


WARNUNGEN BZGL. DER BENUTZUNG

- Demontieren oder modifizieren Sie eigenmächtig weder die Gefriertruhe noch beschädigen Sie den Kältemittelkreislauf; die Gerätewartung muss durch eine Fachkraft durchgeführt werden.
- Ein beschädigtes Netzkabel muss durch den Hersteller, seine Wartungsabteilung oder eine entsprechend ausgebildete Fachkraft ersetzt werden, um Gefahren vorzubeugen.
- Erlauben Sie Kindern nicht, auf oder in die Gefriertruhe zu klettern, um zu verhindern, dass sie in ihr eingeschlossen oder durch die umfallende Gefriertruhe verletzt werden.
- Sprühen oder waschen Sie die Gefriertruhe nicht ab; stellen Sie sie nicht an Orten mit hoher Luftfeuchtigkeit oder an solchen Orten auf, an denen sie leicht Spritzwasser ausgesetzt ist, um die elektrische Isolierung nicht zu beeinträchtigen.



- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf die Gefriertruhe, weil diese herunterfallen und Verletzungen verursachen können, wenn die Tür der Gefriertruhe geöffnet wird.
- Ziehen Sie den Netzstecker bei Stromausfall oder für die Reinigung der Gefriertruhe aus der Netzsteckdose. Schließen Sie die Gefriertruhe nach der Trennung vom Stromnetz nicht innerhalb von fünf Minuten wieder an, um Beschädigungen des Kompressors und der mit diesem in Verbindung stehenden Teile vorzubeugen.



WARNUNGEN BZGL. DER ENERGIE

1. Die Gefriertruhe arbeitet u. U. nicht durchgehend, wenn sie über einen längeren Zeitraum hinweg einer Umgebung mit Temperaturen tiefer als die Temperatur ausgesetzt ist, für die sie ausgelegt ist.
2. Kohlensäurehaltige Getränke dürfen nicht in der Gefriertruhe oder in einem Fach mit tieferen Temperaturen aufbewahrt werden. Bestimmte Getränke (wie beispielsweise Eiswasser) dürfen nicht zu kalt zum Trinken sein.
3. Überschreiten Sie nicht die von den Lebensmittelherstellern empfohlene Lagerzeit für alle Arten von Lebensmitteln und insbesondere für handelsübliche Tiefkühlkost in Gefriertruhen.
4. Beugen Sie dem Erwärmen des Gefrierguts während des Abtauens der Gefriertruhe vor, indem Sie das Gefriergut beispielsweise in mehrere Lagen Zeitungspapier einwickeln.
5. Eine Erwärmung des Gefrierguts während des manuellen Abtauens, der Wartung oder der Reinigung kann die Haltbarkeitsdauer verkürzen.

ENTSORGUNG



Das Kältemittel und der Cyclopentan-Schaumstoff der Gefriertruhe sind entflammbar. Zu entsorgende Gefriertruhen müssen getrennt von Feuerquellen aufbewahrt und dürfen nicht verbrannt werden. Bitte geben Sie die zu entsorgende Gefriertruhe bei einer zugelassenen Recycling-Firma ab, um Umweltschäden oder sonstigen Unfällen vorzubeugen.



Bitte demontieren Sie die Tür der Gefriertruhe. Einschübe sollten ordnungsgemäß eingesetzt sein, um Unfälle durch in die Gefriertruhe kletternde und darin spielende Kinder zu vermeiden.

Ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts:

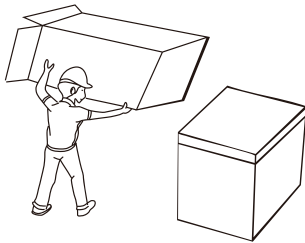


Dieses Symbol weist Sie darauf hin, dass dieses Produkt nicht mit dem gewöhnlichen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Recyceln Sie dieses Produkt den Vorschriften entsprechend, um einer möglichen Schädigung der Umwelt oder der menschlichen Gesundheit durch unkontrollierte Müllentsorgung vorzubeugen und wertvolle Rohstoffe der Wiederverwertung zugänglich zu machen. Nutzen Sie bitte für die Rückführung Ihres Altgeräts die hierfür bereitgestellten Rückgabestellen bzw. Sammelstationen oder setzen Sie sich bitte mit Ihrem Händler in Verbindung, der Ihnen dieses Gerät verkauft hat. Dieser nimmt dann dieses Produkt für eine umweltgerechte Entsorgung entgegen.

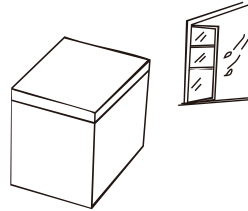
2. ORDNUNGSGEMÄßE BENUTZUNG DER GEFRIERTRUHE

2.1 STANDORT

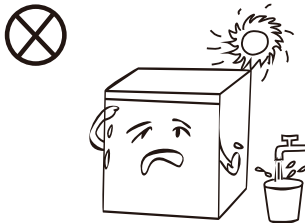
- Entfernen Sie vor der Benutzung der Gefriertruhe alle Verpackungsmaterialien einschließlich der unteren Polster, der Schaumstoffpads und des Klebebandes im Inneren der Gefriertruhe und ziehen Sie die Schutzfolie auf der Tür und dem Gehäuse ab.



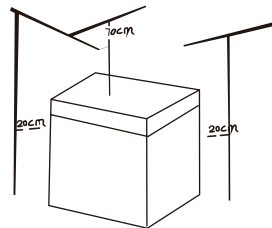
- Stellen Sie die Gefriertruhe in einem gut belüfteten Innenraum auf, dessen Boden flach und stabil sein muss.



- Stellen Sie die Gefriertruhe fern von Hitze oder direkter Sonneneinstrahlung auf. Stellen Sie die Gefriertruhe nicht an einem Ort mit hoher Luftfeuchtigkeit oder an feuchten Stellen auf, um Rost oder einer Verringerung des Isolationseffektes vorzubeugen.



- Der Abstand der Gefriertruhe zur Decke muss größer als 70 cm sein und sie muss so aufgestellt werden, dass ihr Abstand zur Wand mehr als 20 cm beträgt, um eine Ableitung der Wärme zu ermöglichen.



WICHTIG:

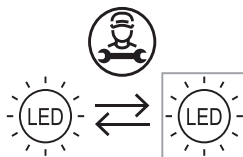
Vorsichtsmaßnahmen vor der Montage:
Vor der Installation oder Einstellung von Zubehörteilen muss sichergestellt werden, dass die Gefriertruhe von der Stromversorgung getrennt ist. Verhindern Sie, dass der Griff herunterfällt und Verletzungen verursacht.

2.2 ENERGIESPARTIPPS

- Das Gerät sollte im kältesten Bereich des Raumes fern von wärmeerzeugenden Geräten, Wärmeleitungen und direkter Sonneneinstrahlung aufgestellt werden.
- Lassen Sie heiße Nahrungsmittel erst auf Zimmertemperatur abkühlen, bevor Sie sie in das Gerät stellen. Durch Überladen des Kühlgeräts wird der Kompressor gezwungen, länger zu laufen. Nahrungsmittel, die zu langsam gefrieren, können an Qualität einbüßen oder sogar verderben.
- Vergewissern Sie sich, dass Sie die Nahrungsmittel ordentlich eingewickelt haben und wischen Sie deren Aufbewahrungsbehälter ganz trocken, bevor Sie sie in das Gerät geben. Das reduziert die Frostbildung im Inneren des Kühlgeräts.
- Die Ablagefächer des Geräts dürfen nicht mit Aluminiumfolie, Wachspapier oder Papierhandtücher ausgekleidet werden. Durch Abdecken wird die Kaltluftzirkulation behindert, wodurch die Effizienz des Kühlgeräts sinkt.
- Ordnen und beschriften Sie die Nahrungsmittel, um einem unnötig Öffnen der Tür und einem zu langen Suchen im Kühlgerät entgegenzuwirken. Nehmen Sie pro Türöffnung nur die wirklich benötigte Menge an Nahrungsmitteln heraus und schließen Sie anschließend so schnell wie möglich die Tür wieder.

2.3 WECHSELN DER BELEUCHTUNG (OPTIONAL)

- Der Austausch oder die Wartung ALLER LED-Lampen muss vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person durchgeführt werden.

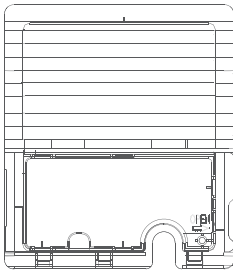


WICHTIG:

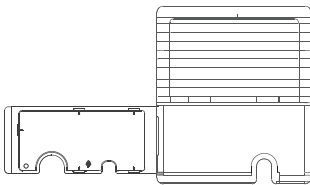
Der vorstehende Text dient lediglich als Referenz. Die vorhandene Konfiguration ist vom tatsächlichen Produkt oder den Angaben des Lieferanten abhängig.

2.4 INBETRIEBNAHME

- Öffnen Sie die Abdeckplatte von der Seite mit dem Werkzeug.

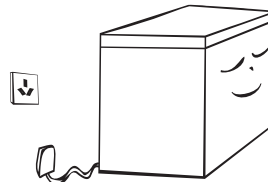


- Öffnen Sie die Abdeckplatte, ziehen Sie das Netzkabel heraus und setzen Sie dann die Abdeckplatte zurück.



- Lassen Sie die Gefriertruhe nach dem Transport mehr als 2 Stunden stehen, bevor Sie den Strom einschalten, da ansonsten die Kühlleistung nachlässt oder die Gefriertruhe beschädigt wird.
- Die Gefriertruhe muss zwei Stunden lang ruhen, bevor sie an das Stromnetz angeschlossen und in Betrieb genommen wird.

- Die Gefriertruhe muss zuerst 2 bis 3 Stunden laufen, bevor Sie frische oder gefrorene Nahrungsmittel hineinlegen/-stellen können; im Sommer sollte sie aufgrund der höheren Umgebungstemperatur zuerst mindestens 4 Stunden laufen.
- Ziehen Sie den Netzstecker bei Stromausfall oder für die Reinigung der Gefriertruhe aus der Netzsteckdose. Schließen Sie die Gefriertruhe nach dem Trennen vom Stromnetz nicht innerhalb von fünf Minuten wieder an, um Beschädigungen des Kompressors und der mit diesem in Verbindung stehenden Teile vorzubeugen.

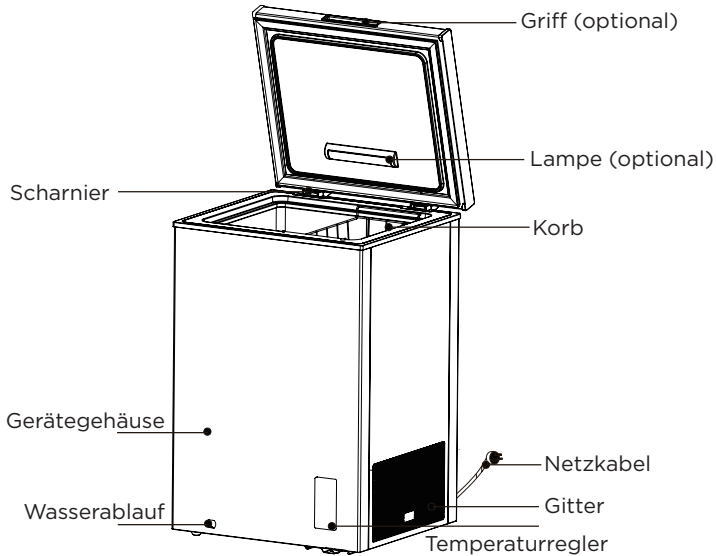


HINWEIS

Dieses Produkt wird nicht zur Verwendung mit Steckdosen oder Hauptschaltern mit Fehlerstromschutzschalter-Funktion empfohlen, da es zu Fehlerlösungen kommen kann.

- 1. Es stellt kein Sicherheitsrisiko dar, wenn der Schutzschalter ausgelöst wird.**
- 2. Wenn sich die Auslösung wiederholt, empfehlen wir, die Steckdose oder den Hauptschalter gegen Geräte ohne Fehlerstromschutzschalter auszutauschen.**

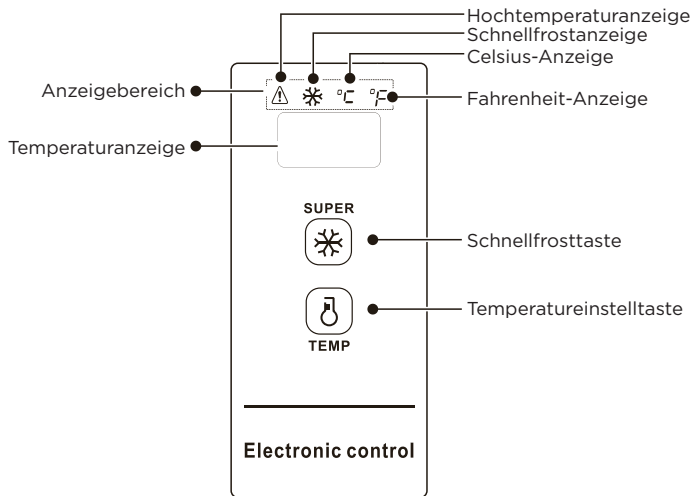
2.5 KOMPONENTEN



Die vorstehende Abbildung dient lediglich als Referenz. Die vorhandene Konfiguration ist vom tatsächlichen Produkt oder den Angaben des Lieferanten abhängig.

- Die niedrige Temperatur der Gefriertruhe kann Lebensmittel lange frisch halten und sie wird hauptsächlich zur Lagerung von Tiefkühlkost und zur Herstellung von Eis verwendet.
- Die Gefriertruhe ist für die Aufbewahrung von Fleisch, Fisch, Garnelen, Backwaren und anderen Nahrungsmitteln geeignet, die nicht in Kürze verbraucht werden.
- Sie ist nicht geeignet, um Flaschen oder geschlossene Behälter mit Flüssigkeiten über einen längeren Zeitraum aufzubewahren. Wenn Sie Flaschen oder geschlossene Behälter mit Flüssigkeiten aufbewahren möchten, sollten diese nicht unmittelbar an der Wand der Gefriertruhe gelagert werden.
- Es gibt eine gewisse Abweichung zwischen der Temperatur im Inneren des Geräts und der eingestellten Temperatur, die den normalen Gebrauch nicht beeinträchtigt.
- Bitte beachten Sie, dass die Nahrungsmittel bis zum Ende der Haltbarkeitsdauer verbraucht werden sollten.
- Die Schnellfrostfunktion ist so konzipiert, dass der Nährwert der Lebensmittel erhalten bleibt. Sie kann die Lebensmittel in kurzer Zeit einfrieren. Wenn eine große Menge an Lebensmitteln auf einmal eingefroren werden soll, empfiehlt es sich, die Schnellfrostfunktion 5 Stunden im Voraus einzuschalten. In diesem Fall erhöht sich die Gefriergeschwindigkeit der Gefriertruhe, die Lebensmittel können schnell eingefroren werden und deren Nährwert bleibt effektiv erhalten.





2.6 TEMPERATURSTEUERUNG



Die vorstehende Abbildung dient lediglich als Referenz. Die vorhandene Konfiguration ist vom tatsächlichen Produkt oder den Angaben des Lieferanten abhängig.

Bedienelemente

- Nach dem Einschalten der Gefriertruhe leuchtet das Display für 3 Sekunden auf, dann geht es in den Normalbetrieb über. Die ursprüngliche Anzeige muss unter 18 °C liegen.
- Anzeige des Normalbetriebs:
 - wenn keine Störung vorliegt, wird die eingestellte Temperatur oder der Funktionsmodus angezeigt.
 - wenn ein Fehler vorliegt, wird der Fehlercode angezeigt.
- Standby-Funktion anzeigen: Die Standby-Funktion wird standardmäßig nach dem Einschalten aktiviert; nachdem die Temperatur bestätigt wurde, erlischt die Anzeige nach weiteren 30 Sekunden. Der Standby-Modus kann über eine Kombinationstaste umgeschaltet werden:

- Durch gleichzeitiges Drücken der Temperatureinstelltaste  und der Schnellfrostattaste  für 5 Sekunden wird angezeigt, dass die Standby-Funktion aktiviert wurde, wenn im Display einmal „ON“ angezeigt wird.
- Durch gleichzeitiges Drücken der Temperatureinstelltaste  und der Schnellfrostattaste  für 5 Sekunden wird angezeigt, dass die Standby-Funktion deaktiviert wurde, wenn im Display einmal „OFF“ angezeigt wird.

Betriebskontrolle:

- Aktivieren Sie die Standby-Funktion. Nach jeder Temperaturbestätigung erlischt das Display für weitere 30 Sekunden.
- Deaktivieren Sie die Standby-Funktion. Nach einer Temperaturbestätigung erlischt das Display nicht.

Sperren/Entsperren


Nach dem Einschalten ist die Taste gesperrt und kann erst nach dem Entsperren betätigt werden.

- **Sperren:** Nach dem Gedrückt halten der Schnellfrosttaste  für 3 Sekunden blinkt das Display einmal und die eingestellte Temperatur wird sofort wirksam; nach dem Sperren blinkt das Display nicht mehr. Nach 30 Sekunden ohne Tastenbedienung kann er ebenfalls in die automatische Sperr übergehen und das Display blinkt einmal.
- **Entsperren:** Nach dem Gedrückt halten der Schnellfrosttaste  für 3 Sekunden blinkt das Display einmal zum Entsperren. Im gesperrten Zustand kann erst nach dem Aufheben der Sperre eine Tastenbetätigung durchgeführt werden.

WICHTIG:

Die folgenden Tastenoperationen müssen im entsperrten Zustand ausgeführt werden.

Umschalten der Temperatureinheit zwischen Fahrenheit und Celsius

- Halten Sie die Temperatureinstelltaste  für 3 Sekunden gedrückt, um zwischen Fahrenheit und Celsius umzuschalten. Wenn Celsius angezeigt wird, leuchtet die Celsius-Anzeige und wenn Fahrenheit angezeigt wird, leuchtet die Fahrenheit-Anzeige im Display.

Einstellen der Kühltemperatur

(Für Einstellungen von -30 °C/-22 °F wird eine Umgebungstemperatur von 25 °C/77 °F oder weniger empfohlen.)

- Mit der Temperatureinstelltaste  wird im Display die Innentemperatur der Gefriertruhe angezeigt. Durch einmaliges Drücken der Temperatureinstelltaste  ändert sich die Temperatur jeweils um 1 Grad Celsius/Fahrenheit.

Die spezifische Temperaturänderung erfolgt zyklisch gemäß der nachstehenden Abbildung:

Einstellbereich Grad Celsius:





→10°C → 9°C → 8°C → → 1°C → 0°C → -1°C → → -28°C → -29°C → -30°C

Einstellbereich Grad Fahrenheit:


→50°F → 49°F → 48°F → → 33°F → 32°F → 31°F → → -20°F → -21°F → -22°F

Schnellfrostfunktion

Schnellfrostfunktion eingeben:

- ① Durch Drücken der Schnellfrosttaste „“ leuchtet die Schnellfrostanzeige „“.
- Beim Einstellen der Temperatur in Grad Celsius wird im Display „-30“ angezeigt. Wenn der Kompressor kontinuierlich arbeitet, leuchtet die Celsius-Anzeige „“.
- Beim Einstellen der Temperatur in Grad Fahrenheit wird im Display „-22“ angezeigt. Wenn der Kompressor ununterbrochen arbeitet, leuchtet die Fahrenheit-Anzeige „“.

Schnellfrostmodus verlassen:

- ① Einschalten nach Stromausfall.
- ② Kontinuierlicher Betrieb des Kompressors für 24 Stunden.
- ③ Wenn im Schnellfrostmodus ein Sensorausfall auftritt, wird der Schnellfrostmodus beendet.
- ④ Sie können Sie den Schnellfrostmodus verlassen, indem Sie die Schnellfrosttaste „“ erneut drücken.

Alarm bei hoher Temperatur

Die Anzeige „“ leuchtet bei Hochtemperaturalarm.

Stromausfallspeicher

- Während eines Stromausfalls wird der aktuelle Betriebsmodus gespeichert und nach der Rückkehr zur Stromversorgung wird der Betrieb entsprechend der Einstellung vor dem Stromausfall fortgesetzt. Die Schnellfrostfunktion wird bei einem Stromausfall beendet.

Fehlercodes

- Wenn eine Störung auftritt, zeigt das Display die entsprechenden Fehlercodes an (siehe Tabelle). Wenden Sie sich zur Wartung an den Kundendienst, um den normalen Betrieb der Gefriertruhe sicherzustellen.

Fehlercodes	E2
Beschreibung	Temperatursensorausfall

3. WARTUNG DER GEFRIERTRUHE

Ihre Gefriertruhe wurde für den ununterbrochenen Einsatz entwickelt und benötigt nur minimale Reinigung und Wartung. Wir empfehlen für einen effizienten und geruchsfreien Betrieb der Gefriertruhe die regelmäßige Reinigung Ihrer Gefriertruhe.

3.1 REINIGUNG

- Sie sollten den sich hinter der Gefriertruhe und auf dem Boden unter ihr angesammelten Staub entfernen, um den Kühleffekt effizient zu halten und Energie zu sparen.
- Die Türdichtung ist regelmäßig zu überprüfen, um zu gewährleisten, dass keine Rückstände vorhanden sind. Reinigen Sie die Türdichtung mit einem weichen, mit Seifenlauge oder verdünntem Reinigungsmittel angefeuchteten Tuch.
- Reinigen Sie den Innenraum der Gefriertruhe regelmäßig, um schlechten Gerüchen vorzubeugen.
- Schalten Sie vor der Reinigung den Strom aus, entfernen Sie alle Lebensmittel, Körbe, Behälter usw.
- Benutzen Sie ein weiches Tuch oder einen weichen Schwamm zusammen mit in einem Viertel Liter Wasser gelösten zwei TL Backpulver, um den Innenraum der Gefriertruhe zu reinigen. Spülen Sie sie dann mit Wasser ab und wischen Sie sie anschließend trocken. Öffnen Sie nach der Reinigung die Gerätetür, damit der Innenraum auf natürliche Weise trocknen kann, bevor Sie das Gerät wieder am Stromnetz anschließen.
- Für die schwer zu reinigenden Bereiche der Gefriertruhe (wie z. B. Zwischenräume oder Ecken) ist es empfehlenswert, sie mit einem weichen Lappen, einer weichen Bürste o. ä. zu reinigen. Setzen Sie sie bei Bedarf in Kombination mit weiteren zusätzlichen Hilfsmitteln (wie z. B. dünne Stäbchen) ein, um sicherzustellen, dass sich in diesen Bereichen keine Verschmutzungen oder Bakterien ansammeln.
- Verwenden Sie keine Seife, Spülmittel, Scheuerpulver, Reinigungssprays usw., weil diese zur Geruchsbildung im Innenraum der Gefriertruhe oder zur Verunreinigung der Nahrungsmittel führen können.
- Reinigen Sie Körbe mit einem weichen Tuch, das mit Seifenwasser oder verdünntem Reinigungsmittel angefeuchtet ist. Wischen Sie sie anschließend mit einem weichen Tuch trocken oder lassen Sie sie auf natürliche Weise trocknen.

- Wischen Sie die Außenseite der Gefriertruhe mit einem weichen Tuch ab, das mit einer Seifenlösung, einem Reinigungsmittel usw. benetzt wurde und wischen Sie sie anschließend trocken.
- Verwenden Sie für die Reinigung der Gefriertruhe keine harten Bürsten, Stahltopfreiniger, Drahtbürsten, Scheuermittel (wie beispielsweise Zahnpasta), organische Reinigungsmittel (wie beispielsweise Alkohol, Aceton, Bananenöl usw.), kochendes Wasser oder saure/basische Mittel, weil diese die Oberfläche und/oder den Innenraum der Gefriertruhe beschädigen können. Durch kochendes Wasser und organische Lösungsmittel wie beispielsweise Benzen können sich die Kunststoffteile verformen oder beschädigt werden.
- Spülen Sie während der Reinigung niemals direkt mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten, um einen Kurzschluss oder eine Beeinträchtigung der elektrischen Isolierung zu vermeiden.



Trennen Sie die Gefriertruhe zum Abtauen und Reinigen vom Stromnetz.

3.2 ABTAUEN

Die Gefriertruhe muss manuell abgetaut werden.

- Trennen Sie die Gefriertruhe vom Stromnetz, öffnen Sie die Gefriertruhentür und nehmen Sie die Nahrungsmittel und Körbe heraus, bevor Sie sie abtauen. Öffnen Sie die Wasserablauföffnung (und stellen Sie einen Auffangbehälter darunter). Der Frost im Geräteinnenraum schmilzt auf natürliche Weise. Wischen Sie das Abtauwasser mit einem trockenen, weichen Tuch weg. Wenn der Frost weich geworden ist, dann können Sie mit Hilfe eines Eiskratzers die Enteisung beschleunigen.
- Bitte nehmen Sie die Nahrungsmittel heraus und bewahren Sie sie während des Abtauens an einem kalten Ort auf.



Es dürfen keine anderen mechanischen Geräte oder Hilfsmittel als die vom Hersteller empfohlenen benutzt werden, um das Abtauen zu beschleunigen. Beschädigen Sie nicht den Kältemittelkreislauf.

3.3 NICHTGEBRAUCH

- Stromausfall: Bei einem Stromausfall können Nahrungsmittel selbst im Sommer im Inneren des Geräts mehrere Stunden lang aufbewahrt werden, wobei die Tür so wenig wie möglich geöffnet werden sollte und keine weiteren frischen Nahrungsmittel in die Gefriertruhe gelegt/gestellt werden.
- Nichtbenutzung über längere Zeit: Wenn Sie die Gefriertruhe für längere Zeit nicht benutzen, dann ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose, um sie zu reinigen. Lassen Sie die Gerätetür geöffnet, um der Entstehung schlechter Gerüche entgegenzuwirken.
- Transport: Stellen Sie die Gefriertruhe nicht auf den Kopf und schütteln Sie sie auch nicht. Der Transportwinkel sollte nicht größer als 45° sein. Halten Sie das Gerät weder an seiner Tür noch seinen Scharnieren, wenn Sie es transportieren oder umstellen.



Nach der Inbetriebnahme der Gefriertruhe wird Dauerbetrieb empfohlen. Unterbrechen Sie den Betrieb der Gefriertruhe unter normalen Umständen nicht, damit ihre Lebensdauer nicht verkürzt wird.

4. PROBLEMLÖSUNGEN

Die nachstehenden einfachen Probleme können durch den/die Benutzer/-in selbst behoben werden. Wenn das Problem anschließend immer noch bestehen sollte, dann setzen Sie sich bitte mit der Kundendienstabteilung in Verbindung.

Fehlfunktion	Überprüfen Sie, ob die Gefriertruhe am Stromnetz angeschlossen ist. Unterspannung. Überprüfen Sie, ob der Temperaturregler auf die richtige Stellung gedreht ist. Stromausfall oder ausgelöster Schutzschalter.
Gerüche	Geruchsintensive Nahrungsmittel sollten gut eingepackt werden. Überprüfen Sie, ob Nahrungsmittel verdorben sind. Überprüfen Sie, ob der Innenraum des Geräts gereinigt werden muss.
Langes Laufen des Kompressors	Es ist normal, wenn im Sommer bei höherer Umgebungstemperatur der Kompressor länger läuft. Legen/Stellen Sie mit einem Mal nicht zu viele Nahrungsmittel in die Gefriertruhe. Legen/Stellen Sie Nahrungsmittel erst dann in die Gefriertruhe, wenn sie abgekühlt sind. Häufiges Öffnen der Gefriertruhtür. Eine dicke Frostsicht (abtauen ist notwendig).
Die Beleuchtung leuchtet nicht	Überprüfen Sie, ob die Gefriertruhe am Stromnetz angeschlossen ist oder ob die Beleuchtung defekt ist.
Die Tür kann nicht ordnungsgemäß geschlossen werden	Die Tür der Gefriertruhe wird durch Lebensmittelverpackungen blockiert. Zu viele Nahrungsmittel. Ungleichmäßig beladene Gefriertruhe (Verformung).
Laute Geräusche	Überprüfen Sie, ob der Boden eben ist und die Gefriertruhe stabil steht. Überprüfen Sie, ob das Zubehör der Gefriertruhe ordnungsgemäß eingesetzt ist.
Schwer zu öffnende Tür	Nach dem Kühlen ist ein Druckunterschied zwischen der Innen- und Außenseite der Gefriertruhe vorhanden, wodurch die Tür schwer zu öffnen ist. Das ist eine normale physikalische Erscheinung.
Heiße Seitenwände	Besonders im Sommer können die Seitenwände des Gefriertruhengehäuses Wärme abgeben. Diese wird durch die Wärmeabstrahlung des Kondensators verursacht und ist eine normale Erscheinung.

<p>Kondensation an der Oberfläche</p>	<p>Kondensation: Diese Erscheinung tritt an der Außenoberfläche und den Türdichtungen der Gefriertruhe auf, wenn die Umgebungsluftfeuchtigkeit hoch ist. Das ist eine normale Erscheinung und kann mit einem trockenen Tuch weggewischt werden.</p>
<p>Luftstromgeräusche Summen Klacken</p>	<p>Das Fließen des Kältemittels in den Kältemittelleitungen erzeugt verschiedene Geräusche und Laute, was jedoch normal ist und die Kühlleistung nicht beeinträchtigt. Ein Summen wird durch den laufenden Kompressor erzeugt; besonders beim Anlaufen oder Abschalten. Ein Klacken wird durch das Magnetventil oder das elektrische Umschaltventil erzeugt, was jedoch eine normale Erscheinung ist und den Betrieb nicht beeinträchtigt.</p>

5. ANHANG

Installationsanleitungen

Für Kühlgeräte mit Klimaklasse

In Abhängigkeit von der Klimaklasse ist diese Gefriertruhe für den Einsatz in dem Temperaturbereich bestimmt, der in nachstehender Tabelle angegeben ist.

Die Klimaklasse finden Sie auf dem Typenschild. Außerhalb des angegebenen Temperaturbereiches arbeitet das Gerät u. U. nicht ordnungsgemäß.

Sie finden die Klimaklasse auf der Außenseite Ihrer Gefriertruhe

Effektiver Temperaturbereich

Die Gefriertruhe wurde entwickelt, um in dem für ihre Klimaklasse angegebenen Temperaturbereich normal zu arbeiten.

Klasse	Symbol	Umgebungstemperaturbereich °C	
		IEC 62552 (ISO 15502)	ISO 8561
Kaltgemäßigt	SN	+10 bis +32	+10 bis +32
Kühlgemäßigt	N	+16 bis +32	+16 bis +32
Subtropisch	ST	+16 bis +38	+18 bis +38
Tropisch	T	+16 bis +43	+18 bis +43

HINWEIS

Die Kühlleistung und der Energieverbrauch der Gefriertruhe kann durch die Umgebungstemperatur, der Häufigkeit des Türöffnens und dem Aufstellort der Gefriertruhe beeinflusst werden. Wir empfehlen, die Einstellung der Temperatur entsprechend vorzunehmen.

Hinweise zur optimalen Aufbewahrung (nur bestimmte Modelle)

Decken Sie zubereitete Gerichte ab, um deren Feuchtigkeit zu erhalten und sie davor zu schützen, dass sie den Geruch anderer Nahrungsmittel/ Gerichte annehmen. Ein großer Topf mit zubereiteten Gerichten wie beispielsweise Suppe oder Eintopf sollte in mehrere kleine Portionen aufgeteilt und in flache Behälter gefüllt werden, bevor Sie sie in den Kühlschrank stellen. Ein großes Stück Fleisch oder ein ganzes Huhn sollte in mehrere kleine Stücke zerteilt oder in flache Behälter gelegt werden, bevor Sie es in den Kühlschrank stellen.

Lebensmittel einstellen

Ablagen	Die Ablagen sind verstellbar, um sie an die verschiedenen Verpackungen anpassen zu können.
Spezialfächer (nur bestimmte Modelle)	Verschlossene Gemüsefächer bieten eine optimale Aufbewahrung für Obst und Gemüse. Gemüse benötigt eine höhere Luftfeuchtigkeit, während Obst eine geringere Luftfeuchtigkeit erfordert. Die Gemüsefächer sind mit Reglereinheiten ausgestattet, die die Luftfeuchtigkeitsstufe steuern (*abhängig vom Modell und Optionen). Ein Fleischschubfach mit einstellbarer Temperatur maximiert die mögliche Aufbewahrungszeit für Fleisch und Käse.
Türfächer	Bewahren Sie in den Türfächern keine leichtverderblichen Nahrungsmittel auf. Eier sollten in der Eierverpackung auf einer Ablage aufbewahrt werden. Die Temperatur bei den Türablagen schwankt mehr als die Temperatur im Innenraum des Kühlschranks. Lassen Sie die Türen so lange wie möglich geschlossen.
Gefrierbereich	Im Gefrierfach können Sie Tiefkühlkost aufbewahren, Eiswürfel herstellen und frische Nahrungsmittel einfrieren.

HINWEIS

Frieren Sie nur frische, unbeschädigte Nahrungsmittel ein. Halten Sie das einzufrierende Gefriergut vom bereits gefrorenen Gefriergut fern. Legen Sie die Nahrungsmittel in luftdichte Behälter, um ein Austrocknen und Aromaverlust zu vermeiden.

SPEZIELL FÜR DIE NEUE EU-NORM

Die in der nachstehenden Tabelle aufgeführten Ersatzteile können über den Dienstleisterkanal bezogen werden

Ersatzteil	Bereitgestellt für	Mindestens für die Beschaffung benötigte Zeit
Thermostat	Geschultes Wartungspersonal	Mindestens 7 Jahre nach Markteinführung des Modells
Temperatursensor	Geschultes Wartungspersonal	Mindestens 7 Jahre nach Markteinführung des Modells
Platinen	Geschultes Wartungspersonal	Mindestens 7 Jahre nach Markteinführung des Modells
Leuchtmittel	Geschultes Wartungspersonal	Mindestens 7 Jahre nach Markteinführung des Modells
Türgriff	Fachwerkstätten und Endbenutzer/-innen	Mindestens 7 Jahre nach Markteinführung des Modells
Türscharniere	Fachwerkstätten und Endbenutzer/-innen	Mindestens 7 Jahre nach Markteinführung des Modells
Ablagen	Fachwerkstätten und Endbenutzer/-innen	Mindestens 7 Jahre nach Markteinführung des Modells
Körbe	Fachwerkstätten und Endbenutzer/-innen	Mindestens 7 Jahre nach Markteinführung des Modells
Türdichtungen	Fachwerkstätten und Endbenutzer/-innen	Mindestens 10 Jahre nach Markteinführung des Modells

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde

1. Wenn Sie das Produkt zurückgeben oder ersetzen möchten, dann setzen Sie sich bitte mit dem Geschäft in Verbindung, in dem Sie das Produkt erworben haben.

Vergessen Sie bitte den Kaufbeleg nicht.

2. Wenn Ihr Produkt defekt ist und repariert werden muss, dann setzen Sie sich bitte mit dem Kundendienst in Verbindung.

HINWEIS

Die Modellinformationen in der Produktdatenbank sowie den Modellidentifikator können Sie über den Weblink durch Scannen des QR-Codes erhalten, wenn das Energieeffizienzschild des Produktes einen QR-Code enthält.

IT

Gentile utente

LA RINGRAZIAMO e CI CONGRATULIAMO CON LEI per avere acquistato questo prodotto Midea di alta qualità. Il congelatore a pozzetto Midea è progettato per garantire la massima affidabilità e un funzionamento senza problemi.

Si raccomanda di registrare il modello e il numero di serie riportati sul retro del prodotto o sul vano compressore a destra, in modo da averli a portata di mano come riferimento futuro.

Numero modello _____

Numero di serie _____

1. ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA	3
2. CORRETTO UTILIZZO DEL CONGELATORE A POZZETTO.....	11
2.1 POSIZIONAMENTO	11
2.2 CONSIGLI UTILI PER RISPARMIARE ENERGIA	12
2.3 SOSTITUZIONE DELLA LAMPADINA (OPZIONALE).....	12
2.4 OPERAZIONI PRELIMINARI.....	13
2.5 COMPONENTI.....	14
2.6 CONTROLLO DELLA TEMPERATURA	15
3. MANUTENZIONE DEL CONGELATORE A POZZETTO	18
3.1 PULIZIA	18
3.2 SBRINAMENTO	19
3.3 CASI DI INUTILIZZO	19
4. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI	20
5. APPENDICE	21

1. ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA

LA SUA SICUREZZA E LA SICUREZZA DELLE ALTRE PERSONE SONO ESTREMAMENTE IMPORTANTI

Per evitare lesioni all'utente o ad altre persone e danni materiali al prodotto, si raccomanda di leggere e attenersi rigorosamente alle presenti istruzioni. Un funzionamento improprio dovuto alla mancata osservanza delle istruzioni può causare danni materiali o lesioni alle persone, inclusa la morte.

Il livello di rischio è rappresentato dalle seguenti indicazioni.



Simbolo di divieto

Questo è un simbolo di divieto.

Il mancato rispetto delle istruzioni contrassegnate con questo simbolo potrebbe causare danni al prodotto o compromettere la sicurezza del personale o degli utenti.



Simbolo di avvertenza

Questo è un simbolo di avvertenza.

Occorre operare seguendo accuratamente tutte le istruzioni contrassegnate con questo simbolo per evitare danni al prodotto o lesioni personali.



Simbolo di attenzione

Questo è un simbolo di attenzione.

Le istruzioni contrassegnate con questo simbolo devono essere eseguite con particolare attenzione. In caso contrario, potrebbero verificarsi lesioni personali lievi o moderate e danni al prodotto.

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA



Rischio di incendio/Materiali infiammabili



AVVERTENZA

- Il presente elettrodomestico è destinato ad uso domestico e altre applicazioni simili, quali cucine e mense in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro; in strutture per agriturismo, camere di hotel, motel e altri ambienti di tipo residenziale per utilizzo da parte dei clienti; in strutture destinate a bed and breakfast, catering e altre simili applicazioni all'ingrosso.
- L'utilizzo del presente elettrodomestico non è destinato a bambini o persone affette da menomazioni fisiche, mentali e sensoriali, o prive di conoscenza dell'apparecchiatura, se non sotto il controllo di apposito personale o dopo essere stati istruiti sull'uso del dispositivo da un responsabile della sicurezza.

- I bambini devono essere controllati per garantire che essi non giochino con l'elettrodomestico.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di assistenza o da personale qualificato per evitare rischi.
- Non conservare nell'apparecchio sostanze esplosive, quali bombolette spray contenenti propellente infiammabile.
- L'apparecchio deve essere scollegato dall'alimentazione in caso di inutilizzo o prima di qualunque intervento di manutenzione.
- **AVVERTENZA:** Mantenere le feritoie di ventilazione sull'involucro o sulla struttura integrata dell'elettrodomestico libere da ostacoli.
- **AVVERTENZA:** Per accelerare il processo di sbrinamento, utilizzare solo i dispositivi meccanici o altri attrezzi indicati dal produttore.
- **AVVERTENZA:** Non danneggiare il circuito refrigerante.
- **AVVERTENZA:** Non utilizzare dispositivi elettrici diversi da quelli indicati dal produttore all'interno degli scomparti per la conservazione degli alimenti dell'apparecchio.
- **AVVERTENZA:** Smaltire il congelatore a pozzetto nel rispetto delle norme locali, in quanto contiene gas e refrigeranti infiammabili.
- **AVVERTENZA:** Durante il posizionamento dell'apparecchio, verificare che il cavo di alimentazione non sia danneggiato o impigliato.
- **AVVERTENZA:** Non posizionare prese multiple o alimentatori portatili sul retro dell'apparecchio.
- **AVVERTENZA:** Non utilizzare prolunghie o alimentatori privi di messa a terra (spine a due sole lame).
- **AVVERTENZA:** Se l'apparecchio è instabile, potrebbe rappresentare un pericolo. Si raccomanda pertanto di osservare con attenzione le seguenti istruzioni.
- Per evitare che i bambini rimangano intrappolati all'interno dell'apparecchio, si raccomanda di tenere le chiavi fuori dalla portata dei bambini e lontano dal congelatore a pozzetto (o dal frigorifero) (applicabile ai prodotti dotati di serrature).








PERICOLO

- Rischio di restare intrappolati per i bambini. Prima di smaltire il frigorifero o il congelatore a pozzetto usati, eseguire le seguenti operazioni:
 - Rimuovere gli sportelli.
 - Non rimuovere i ripiani interni, in modo che i bambini non possano infilarsi all'interno dell'apparecchio.
- Scollegare il congelatore a pozzetto dalla rete di alimentazione prima di procedere all'installazione degli accessori.
- Il fluido refrigerante e la schiuma al ciclopentano usati per l'apparecchio sono materiali infiammabili. Di conseguenza, in caso di demolizione dell'apparecchio, tenere lontano da qualsiasi fonte di calore. L'unità dovrà essere recuperata da un'azienda appositamente specializzata e dotata di certificazione. L'apparecchio, infatti, non può essere trattato attraverso la combustione perché ciò potrebbe causare danni all'ambiente o di altra natura.
- Per evitare che i bambini possano rimanere chiusi all'interno dell'apparecchio, si raccomanda di tenere le chiavi degli sportelli e dei coperchi dei prodotti dotati di serrature fuori dalla portata dei bambini e lontano dal congelatore a pozzetto.

AVVERTENZA


Per gli apparecchi conformi allo standard UE:

- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini da 8 anni in su e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o psichiche o prive di esperienza e informazioni adeguate, se hanno ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchio e se ne comprendono i pericoli coinvolti. I bambini non devono giocare con l'elettrodomestico. La pulizia e la manutenzione del frigorifero non devono essere svolte da bambini non controllati. I bambini di età compresa tra i 3 e gli 8 anni non possono caricare e scaricare il contenuto di frigoriferi.
 - Per evitare la contaminazione degli alimenti, si raccomanda di osservare le istruzioni seguenti:
 - Lasciare lo sportello aperto per lunghi periodi può causare un aumento significativo della temperatura all'interno degli scomparti dell'apparecchio.
 - Pulire regolarmente le superfici che possono venire a contatto con le vivande e accessibili ai sistemi di drenaggio.
 - Pulire i serbatoi dell'acqua se non vengono utilizzati per 48 ore; scaricare il sistema dell'acqua collegato ad una sorgente di alimentazione idrica se l'acqua non viene usata per 5 giorni. (Nota 1)
 - Conservare carne e pesce crudi in contenitori adatti all'uso nel congelatore a pozzetto, in modo che non possano venire a contatto con altri alimenti, né sgocciolare su di essi.
 - Gli scomparti per cibi congelati a due stelle  consentono di conservare cibi precongelati, conservare e preparare gelati e realizzare cubetti di ghiaccio. (Nota 2)
 - Gli scomparti a una stella , due stelle  e tre stelle  non sono adatti per congelare alimenti freschi. (Nota 3)
 - Per apparecchi senza scomparto a quattro stelle : questo frigorifero non è adatto al congelamento di alimenti. (Nota 4)
 - Se l'apparecchio rimane vuoto per un lungo periodo di tempo, spegnerlo, sbrinarlo, pulirlo, asciugarlo e lasciare lo sportello aperto per evitare la formazione di muffa all'interno.
- Note 1, 2, 3, 4: Verificare l'applicabilità delle note in base al tipo dell'apparecchio.
- Per un apparecchio a posizionamento libero: questo apparecchio di refrigerazione non è destinato ad essere utilizzato come apparecchio da incasso.
 - Tutte le operazioni di sostituzione e manutenzione delle lampadine LED devono essere eseguite dal produttore, dal tecnico di assistenza autorizzato o da altro personale qualificato.
 - **AVVERTENZA:** Se l'apparecchio è instabile, potrebbe rappresentare un pericolo. Si raccomanda pertanto di osservare con attenzione le seguenti istruzioni.

CONSERVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI IN UN LUOGO SICURO

QUESTO APPARECCHIO È PENSATO UNICAMENTE PER UN USO DOMESTICO

Avvertenze formulate in conformità con la proposta di legge 65 dello Stato della California:

 **AVVERTENZA:** Questo prodotto contiene sostanze che provocano il cancro o considerate tossiche per il ciclo riproduttivo.
- www.P65Warnings.ca.gov.

SMALTIRE IN MODO ADEGUATO

AVVERTENZA

Pericolo di soffocamento

Prima di smaltire il congelatore a pozzetto o il frigorifero usati, eseguire le seguenti operazioni:

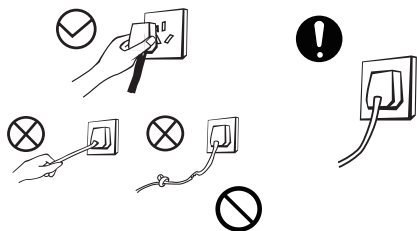
- Rimuovere lo sportello o il coperchio, in modo che i bambini non possano nascondersi o rimanere intrappolati all'interno del vecchio apparecchio.
- Non rimuovere i ripiani interni, in modo che i bambini non possano infilarsi all'interno dell'apparecchio.
- La mancata osservanza di queste istruzioni può causare la morte o danni cerebrali.

IMPORTANTE:

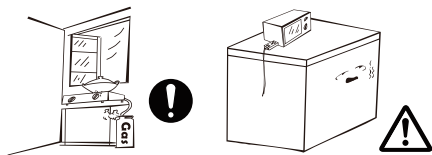
L'apparecchio contiene gas e refrigeranti infiammabili. Il consumatore ha la responsabilità di rispettare le norme federali e locali per lo smaltimento del prodotto. I refrigeranti devono essere eliminati da un tecnico autorizzato e certificato EPA, secondo le procedure stabilite.

AVVERTENZE SULLE APPARECCHIATURE ELETTRICHE

- Non tirare il cavo di alimentazione per scollegare la spina del congelatore a pozzetto. Afferrare saldamente la spina e tirarla per estrarla dalla presa.
- Fare attenzione a non danneggiare il cavo di alimentazione in nessun modo. Per garantire la sicurezza, non utilizzare l'apparecchio se il cavo di alimentazione è danneggiato o la spina è usurata.
- Se il cavo di alimentazione è usurato o danneggiato deve essere sostituito dal produttore o dal centro assistenza.



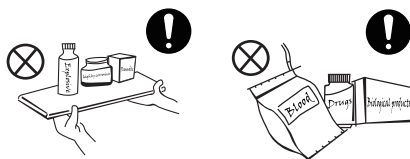
- Inserire saldamente la spina di alimentazione nella presa, per evitare il rischio di incendio. Verificare che l'apparecchio sia propriamente collegato a terra.
- In caso di perdite di gas o altre sostanze infiammabili, chiudere immediatamente la valvola del gas e aprire porte e finestre. Per evitare scintille che potrebbero innescare incendi, non scollegare dalla presa il congelatore a pozzetto o altri dispositivi elettrici in funzione.



- Per motivi di sicurezza, si raccomanda di non collocare regolatori, cuocerisro, forni a microonde e altre apparecchiature sul congelatore a pozzetto, a meno che si tratti di dispositivi del tipo raccomandato dal produttore. Non utilizzare apparecchiature elettriche nei vani di conservazione degli alimenti dell'apparecchio.

AVVERTENZE RELATIVE AL POSIZIONAMENTO DEGLI OGGETTI

- Non collocare sostanze infiammabili, esplosive, volatili o altamente corrosive nel congelatore a pozzetto per evitare danni al prodotto o il rischio di incendio.
- Non collocare oggetti infiammabili in prossimità del congelatore a pozzetto per evitare il rischio di incendio.

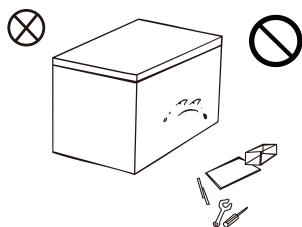


- Questo congelatore a pozzetto è pensato unicamente per la conservazione degli alimenti. Nel rispetto degli standard nazionali, i congelatori a pozzetto per uso domestico non devono essere utilizzati per altre finalità, ad esempio per la conservazione di sangue, farmaci e prodotti biologici.
- Non collocare nel congelatore a pozzetto oggetti quali contenitori sigillati o bottiglie, ad esempio bottiglie di birra o altre bevande, per evitare schizzi o perdite di liquidi dovuti ad una possibile esplosione.

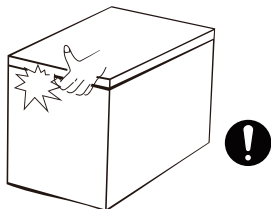


AVVERTENZE PER UN USO CORRETTO

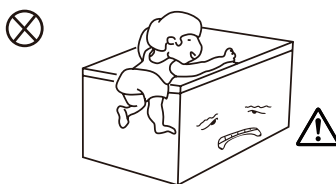
- Non smontare e rimontare arbitrariamente il congelatore a pozzetto ed evitare di danneggiare il circuito refrigerante; la manutenzione dell'apparecchio deve essere eseguita da personale specializzato.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, dovrà essere sostituito dal produttore, dai suoi addetti alla manutenzione o da altro personale qualificato per evitare possibili rischi.



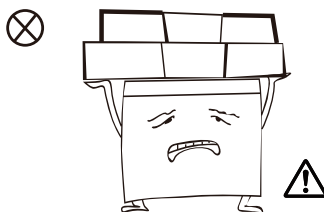
- Lo spazio tra il coperchio e il corpo del congelatore a pozzetto è estremamente ridotto. Fare attenzione a dove si mettono le mani, per evitare di schiacciarsi le dita. Aprire con cautela lo sportello del congelatore a pozzetto per evitare la caduta di oggetti.
- Per evitare il rischio di ferite da congelamento, non estrarre alimenti o contenitori, in particolare quelli in metallo, con le mani bagnate dal vano congelatore quando il congelatore a pozzetto è in funzione.



- Non lasciare che i bambini accedano o salgano sul congelatore a pozzetto, per evitare che rimangano chiusi all'interno o che si facciano male cadendo dall'apparecchio.
- Non spruzzare né bagnare il congelatore a pozzetto; non collocare il congelatore a pozzetto in ambienti umidi dove vi è il rischio di contatto con l'acqua per non comprometterne le proprietà di isolamento elettrico.



- Non collocare sul congelatore a pozzetto oggetti pesanti, in quanto potrebbero cadere aprendo lo sportello e causare lesioni.
- Scollegare la spina in caso di interruzioni di corrente o durante le operazioni di pulizia. Non ricollegare il congelatore a pozzetto all'alimentazione per almeno cinque minuti, per evitare danni al compressore causati da accensioni successive troppo ravvicinate.



AVVERTENZE PER LA SICUREZZA ENERGETICA

- 1.** Il congelatore a pozzetto potrebbe non funzionare correttamente se viene utilizzato a lungo al di sotto del limite minimo di temperatura raccomandato.
- 2.** Non conservare le bevande frizzanti nel congelatore a pozzetto o nel vano a bassa temperatura. Alcune bevande (come l'acqua ghiacciata) non devono essere troppo fredde per potere essere consumate.
- 3.** Non superare i tempi di conservazione raccomandati dai produttori per i vari alimenti, in particolare per quelli surgelati, nel congelatore, nel vano congelatore o in altri scomparti per la conservazione di cibi congelati.
- 4.** Evitare l'aumento imprevisto della temperatura degli alimenti congelati durante lo sbrinamento dell'apparecchio, ad esempio avvolgendo i cibi in più strati di fogli di giornale.
- 5.** Un aumento imprevisto della temperatura degli alimenti congelati durante lo sbrinamento manuale, la pulizia o la manutenzione potrebbe comprometterne la durata di conservazione.

SMALTIMENTO



Il refrigerante e il materiale di schiumatura in ciclopentano usati nel congelatore a pozzetto sono infiammabili; pertanto, i congelatori a pozzetto non più utilizzati devono essere smaltiti lontano da possibili fonti di incendio e non devono essere bruciati. Consegnare il congelatore a pozzetto ad una società specializzata nel riciclo di elettrodomestici, per evitare di danneggiare l'ambiente e causare altri rischi.



Rimuovere lo sportello del congelatore a pozzetto. I ripiani devono essere posizionati correttamente, per evitare che i bambini si infilino all'interno per giocare nel congelatore a pozzetto.

Corretto smaltimento del prodotto:

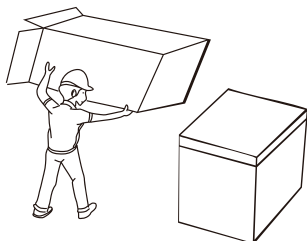


Questo marchio indica che il prodotto non deve essere smaltito con gli altri rifiuti domestici. Per evitare possibili danni all'ambiente e alla salute umana dovuti a uno scorretto smaltimento dei rifiuti, riciclarli nel rispetto delle norme vigenti per promuovere un riutilizzo sostenibile dei materiali. Per restituire un apparecchio usato, utilizzare i sistemi previsti per la restituzione e la raccolta, oppure contattare il rivenditore presso il quale il prodotto è stato acquistato. I rivenditori hanno i mezzi per ritirare questi prodotti e riciclarli in modo sostenibile.

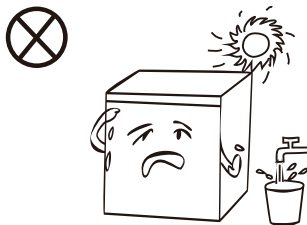
2. CORRETTO UTILIZZO DEL CONGELATORE A POZZETTO

2.1 POSIZIONAMENTO

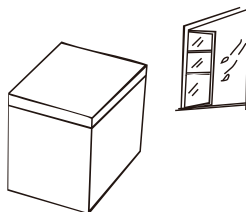
- Prima di utilizzare il congelatore a pozzetto, rimuovere tutti i materiali di imballaggio, comprese le imbottiture della base e quelle in gommapiuma e i nastri adesivi al suo interno; inoltre, rimuovere la pellicola protettiva dallo sportello e dal corpo del congelatore a pozzetto.



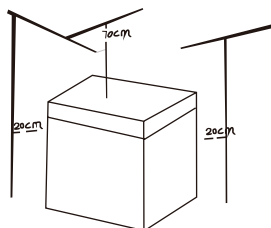
- Tenere il prodotto lontano da fonti di calore ed evitare l'esposizione diretta alla luce solare. Non posizionare il congelatore a pozzetto in un ambiente umido per prevenire la formazione di ruggine e la riduzione dell'effetto isolante.



- Il congelatore a pozzetto deve essere collocato in un ambiente interno ben ventilato, su una superficie piana e stabile.



- Al di sopra del congelatore a pozzetto deve esserci uno spazio superiore a 70 cm e lo stesso congelatore a pozzetto deve essere posizionato contro una parete, lasciando una distanza superiore a 20 cm per facilitare la dissipazione del calore.



IMPORTANTE:

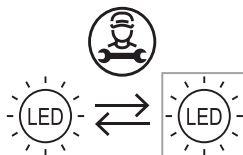
Precauzioni prima dell'installazione: Prima dell'installazione e dell'applicazione degli accessori, assicurarsi che il congelatore a pozzetto sia scollegato dalla rete elettrica. Evitare che la maniglia cada e possa causare lesioni alle persone.

2.2 CONSIGLI UTILI PER RISPARMIARE ENERGIA

- Collocare l'apparecchio nella parte più ventilata dell'ambiente di installazione, lontano da altre apparecchiature che generano calore, da condotti di riscaldamento e dalla luce solare diretta.
- Lasciare raffreddare i cibi caldi a temperatura ambiente prima di riporli nell'apparecchio. Un sovraccarico dell'apparecchio richiede un maggiore sforzo del compressore. La qualità degli alimenti che si congelano troppo lentamente può deteriorarsi e questi possono andare a male.
- Avvolgere le vivande in adeguati contenitori protettivi e asciugarli prima di metterli in frigo. Questo riduce la formazione di brina all'interno dell'elettrodomestico.
- I cestelli di conservazione dell'apparecchio non devono essere foderati con fogli di alluminio, carta oleata o tovaglioli di carta. Tali sostanze potrebbero interferire con la circolazione dell'aria fredda, riducendo l'efficienza dell'elettrodomestico.
- Sistemare in modo ordinato gli alimenti utilizzando apposite etichette, per evitare ricerche prolungate che costringano a tenere lo sportello aperto troppo a lungo. Estrarre in una sola volta tutti gli alimenti desiderati e richiudere immediatamente lo sportello.

2.3 SOSTITUZIONE DELLA LAMPADINA (OPZIONALE)

- Tutte le operazioni di sostituzione e manutenzione delle lampadine LED devono essere eseguite dal produttore, dal tecnico di assistenza autorizzato o da altro personale qualificato.

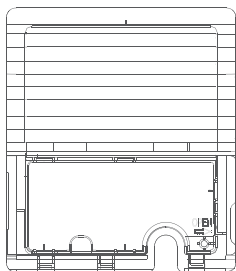


IMPORTANTE:

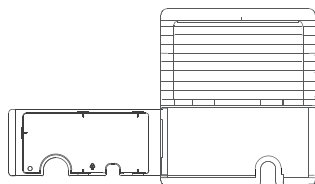
La descrizione sopra riportata viene fornita solo a scopo indicativo. La configurazione effettiva dipende dalle caratteristiche fisiche del prodotto e dalle indicazioni del distributore.

2.4 OPERAZIONI PRELIMINARI

- Aprire il pannello laterale con l'apposito attrezzo.

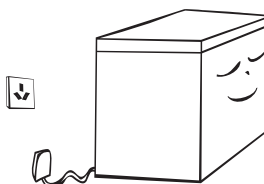


- Aprire il pannello laterale, estrarre il cavo di alimentazione, quindi riposizionare il pannello laterale.



- Dopo il trasporto, lasciar riposare il congelatore a pozzetto per più di due ore, prima di accenderlo per evitare di danneggiarlo o di causare una diminuzione della sua capacità di raffreddamento.
- Al primo utilizzo, attendere due ore prima di collegare il congelatore a pozzetto all'alimentazione.

- Il congelatore a pozzetto deve essere messo in funzione 2 o 3 ore prima di riempirlo con alimenti freschi o congelati. In estate, estendere questo tempo fino a più di 4 ore a causa delle elevate temperature ambientali.
- Scollegare la spina in caso di interruzioni di corrente o durante le operazioni di pulizia. Non ricollegare il congelatore a pozzetto all'alimentazione per almeno cinque minuti, per evitare danni al compressore causati da accensioni successive troppo ravvicinate.

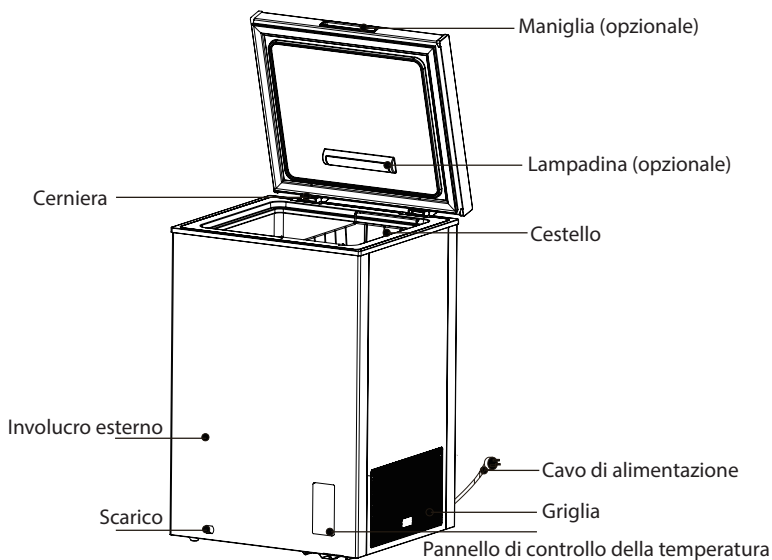


NOTA

Si sconsiglia l'uso di questo prodotto con prese o interruttori principali dotati di funzione salvavita A/GFCI, altrimenti potrebbe causare scatti indesiderati.

1. Lo scatto non rappresenta un rischio per la sicurezza.
2. Se le interruzioni persistono, sostituire le prese o l'interruttore principale con dispositivi senza la funzione A/GFCI.

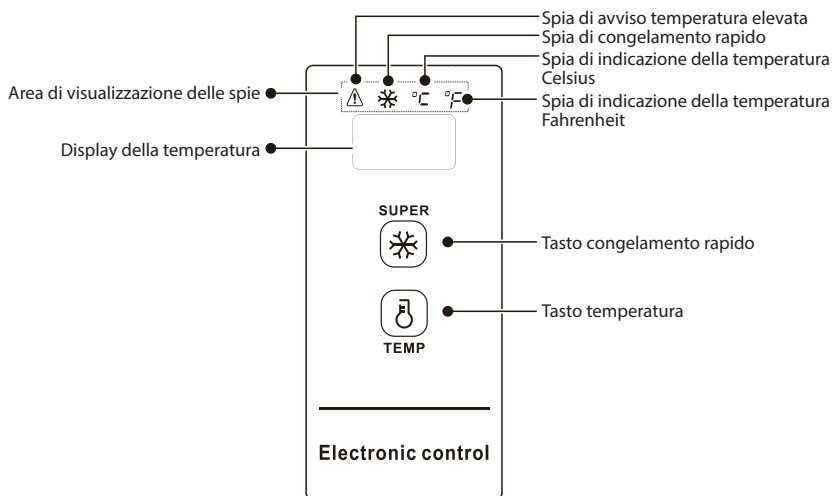
2.5 COMPONENTI



La figura sopra riportata viene fornita solo a scopo indicativo. La configurazione effettiva dipende dalle caratteristiche fisiche del prodotto e dalle indicazioni del distributore.

- Il congelatore a pozzetto a bassa temperatura può essere utilizzato per conservare cibi freschi per periodi prolungati, ma è usato soprattutto per la conservazione di cibi congelati e per creare cubetti di ghiaccio.
- Il congelatore a pozzetto è adatto per conservare carne, pesce, gamberi, dolci e altri alimenti che non devono essere consumati a breve termine.
- Non è adatto alla conservazione a lungo termine di liquidi in bottiglia o in contenitori chiusi; se, tuttavia, si desidera conservare tali articoli, questi non dovranno essere vicini alla parete del congelatore a pozzetto.
- C'è una certa discrepanza tra la temperatura all'interno del pozzetto e la temperatura impostata, ma ciò non influisce sul normale utilizzo.
- Si raccomanda di consumare gli alimenti entro la data di scadenza.
- La funzione di congelamento veloce è pensata per preservare il valore nutritivo del cibo. Consente di congelare il cibo in breve tempo. Se occorre conservare una grande quantità di cibo in una volta, si consiglia di attivare la funzione di congelamento rapido cinque ore prima. In questo modo la velocità di congelamento del congelatore a pozzetto aumenta e sarà possibile congelare più velocemente il cibo, preservandone il valore nutrizionale.

2.6 CONTROLLO DELLA TEMPERATURA



La figura sopra riportata viene fornita solo a scopo indicativo. La configurazione effettiva dipende dalle caratteristiche fisiche del prodotto e dalle indicazioni del distributore.

Display di controllo

- Quando si accende il congelatore a pozzetto, il display si illumina per tre secondi, quindi entrerà in modalità operativa normale e la temperatura indicata dovrebbe essere inferiore a 18 °C;
- Display durante il regolare funzionamento:
 - in assenza di guasti, viene visualizzata la temperatura impostata o la modalità operativa;
 - in caso di guasti, viene visualizzato il codice di errore;
- Funzione di sospensione: per impostazione predefinita, la funzione di sospensione si attiva automaticamente dopo aver connesso l'apparecchio alla rete elettrica, dopo la conferma della temperatura. Il display di spegnerà dopo 30 secondi. È possibile attivare la modalità di sospensione anche con una combinazione di tasti:

- Premere contemporaneamente il tasto temperatura "TEMP" e il tasto congelamento rapido "SUPER" per cinque secondi. Nell'area di visualizzazione della temperatura apparirà una volta "ON" per indicare che la funzione di sospensione è stata abilitata.
- Premere contemporaneamente il tasto temperatura "TEMP" e il tasto congelamento rapido "SUPER" per cinque secondi. Nell'area di visualizzazione della temperatura apparirà "OFF" per indicare che la funzione di sospensione è stata disabilitata.

Controllo delle funzioni:

- Funzione di sospensione abilitata. Dopo ogni conferma della temperatura, il display di spegnerà per altri 30 secondi;
- Funzione di sospensione disabilitata. Dopo ogni conferma della temperatura, il display non si spegne, ma resta acceso.

Blocco/sblocco

Dopo aver collegato l'apparecchio alla rete elettrica, i tasti sono in modalità blocco per impostazione predefinita e occorre sbloccarli per poterli utilizzare.

- **Blocco:** tenere premuto per tre secondi il tasto congelamento rapido "❄️"
SUPER; il display lampeggerà una volta e la temperatura impostata avrà effetto immediato, dopodiché entrerà in modalità di blocco e smetterà di lampeggiare. Il display entra in modalità di blocco automatico e lampeggia una volta se non viene premuto alcun tasto per 30 secondi.
- **Sblocco:** dopo aver premuto per tre secondi il tasto di congelamento rapido "❄️"
SUPER, l'area del display lampeggerà una volta e si sbloccherà. In modalità di blocco, occorre azionare il tasto dopo lo sblocco.

IMPORTANTE:

Le seguenti operazioni tramite tasti devono essere effettuate in stato di sblocco

Visualizzazione della temperatura in gradi centigradi e Fahrenheit

- Tenere premuto il tasto temperatura "°C"
TEMP per tre secondi per commutare tra le visualizzazioni in gradi centigradi e Fahrenheit. Quando viene visualizzata la temperatura in gradi centigradi, la spia corrispondente è accesa; analogamente, quando viene visualizzata la temperatura in Fahrenheit, la spia corrispondente nell'area del display è accesa.

Impostazione della temperatura

(Per impostazioni di -30 °C/-22 °F, è consigliata una temperatura ambiente di 25 °C/77 °F o inferiore)

- Premendo il tasto temperatura "°C"
TEMP, sul display appare la temperatura del congelatore a pozzetto. Ogni volta che viene premuto il tasto temperatura "°C"
TEMP, la temperatura del congelatore a pozzetto cambierà di 1 grado Celsius/Fahrenheit;

La temperatura cambia in questa sequenza:

Temperatura in gradi centigradi:

→ 10°C → 9°C → 8°C → → 1°C → 0°C → -1°C → → -28°C → -29°C → -30°C

Temperatura in gradi Fahrenheit:

→ 50°F → 49°F → 48°F → → 33°F → 32°F → 31°F → → 20°F → 21°F → 22°F

Funzione di congelamento rapido

Attivazione della funzione di congelamento rapido:

- ① Premendo il tasto di congelamento rapido "❄️^{SUPER}", la spia corrispondente "❄️" si illuminerà;
- Quando si imposta la temperatura in gradi centigradi, "-30" appare sul display della temperatura, il compressore funziona modo continuo, la spia della temperatura in gradi centigradi "°C" si illumina.
- Quando si imposta la temperatura in gradi Fahrenheit, "-22" appare sul display della temperatura, se il compressore funziona modo continuo, la spia della temperatura in gradi Fahrenheit "°F" si illumina.

Disattivazione della funzione di congelamento rapido:

- ① Accensione dopo un'interruzione dell'alimentazione;
- ② Funzionamento continuo del compressore per 24 ore;
- ③ In caso di guasto al sensore durante il funzionamento in modalità di congelamento rapido, è possibile disattivare tale funzione;
- ④ Per disattivare la modalità di congelamento rapido, premere nuovamente il tasto corrispondente "❄️^{SUPER}".

Allarme alta temperatura

In caso di temperatura elevata, la spia "⚠️" si illumina.

Memoria in caso di interruzione della corrente

- In caso di interruzione della corrente, lo stato di funzionamento viene memorizzato; dopo il ripristino della corrente, l'apparecchio funzionerà in base alle impostazioni effettuate prima dell'interruzione. Dopo un'interruzione della corrente, la modalità di congelamento rapido viene disattivata.

Codice errore

- In caso di guasto, l'area del display mostrerà i codici di errore corrispondenti come illustrato nella tabella sottostante. Rivolgersi a personale qualificato per la manutenzione, in modo da garantire un uso regolare del congelatore a pozzetto.

Codice errore	E2
Descrizione	Guasto al sensore di temperatura

3. MANUTENZIONE DEL CONGELATORE A POZZETTO

Il congelatore a pozzetto è pensato per essere utilizzato in modo continuo durante tutto l'anno e richiede una minima pulizia e manutenzione. Per garantire la massima efficienza del congelatore a pozzetto e prevenire la formazioni di odori, si raccomanda di pulirlo regolarmente.

3.1 PULIZIA

- La polvere dietro al congelatore a pozzetto e sul pavimento deve essere regolarmente rimossa per migliorare la capacità di raffreddamento e risparmiare energia.
- Controllare periodicamente che non si accumulino detriti sulla guarnizione dello sportello. Pulire la guarnizione dello sportello con un panno morbido imbevuto con acqua e sapone o con un detergente diluito.
- L'interno del congelatore a pozzetto deve essere pulito regolarmente per evitare la formazione di cattivi odori.
- Prima di procedere alla pulizia degli interni, scollegare l'alimentazione, rimuovere tutti i cibi, oltre a contenitori, cestino ecc.
- Pulire l'interno del congelatore a pozzetto con un panno morbido o una spugna imbevuti in una soluzione di 1 l di acqua e due cucchiaini di bicarbonato di sodio. Successivamente, risciacquare con acqua e asciugare accuratamente. Dopo la pulizia, lasciare aperto lo sportello e lasciare asciugare all'aria prima di ricollegare l'alimentazione elettrica.
- Pulire regolarmente le zone del congelatore a pozzetto più difficili da raggiungere (quali spazi stretti o angoli) con uno straccio o un pennello morbido. Se necessario, utilizzare strumenti di pulizia aggiuntivi (ad es. dei bastoncini) per evitare l'accumulo di batteri e residui contaminanti in queste zone.

- Non usare saponi, detersivi, polveri abrasive, detersivi spray e altri prodotti simili, che potrebbero causare la formazione di cattivi odori e la contaminazione degli alimenti all'interno del congelatore a pozzetto.
- Pulire i cestelli con un panno morbido imbevuto con acqua e sapone o con un detergente diluito. Asciugare con un panno morbido o lasciare asciugare all'aria.
- Pulire la superficie esterna del congelatore a pozzetto con un panno morbido inumidito con acqua e sapone, un detergente, o prodotti simili, quindi asciugare.
- Non usare spazzole rigide o metalliche, spugnette abrasive, sostanze corrosive (ad es. dentifrici), solventi organici (quali alcol, acetone, acetato di isoamile, ecc.), acqua bollente, sostanze acide o alcaline, che potrebbero danneggiare la superficie e l'interno del congelatore a pozzetto. L'acqua bollente e i solventi organici, come il benzene, potrebbero deformare o danneggiare le parti in plastica.
- Durante la pulizia, non lavare direttamente con acqua o altri liquidi, per evitare il rischio di corto circuito e per non danneggiare l'isolamento elettrico dell'apparecchio.



Scollegare il congelatore a pozzetto dall'alimentazione prima dello sbrinamento e della pulizia.

3.2 SBRINAMENTO

Il congelatore a pozzetto deve essere sbrinato manualmente.

- Scollegare il congelatore a pozzetto e aprire lo sportello; rimuovere gli alimenti e i cestelli prima di sbrinare. Aprire il foro di scarico (posizionare un contenitore all'uscita). Il ghiaccio all'interno del congelatore inizierà naturalmente a sciogliersi. Rimuovere l'acqua di sbrinamento con un panno asciutto e morbido. Quando il ghiaccio si ammorbidisce, è possibile usare un raschietto per accelerare il processo di sbrinamento.
- Rimuovere gli alimenti e collocarli in un ambiente fresco durante lo sbrinamento.



Evitare l'uso di dispositivi meccanici e strumenti per accelerare lo sbrinamento diversi da quelli raccomandati dal produttore. Non danneggiare il circuito refrigerante.

3.3 CASI DI INUTILIZZO

- Interruzione di corrente: In caso di interruzione di corrente, l'apparecchio è in grado di conservare gli alimenti contenuti al suo interno per diverse ore, anche in estate. Durante l'interruzione di corrente, limitare le aperture dello sportello ed evitare di introdurre all'interno dell'apparecchio altri alimenti freschi.
- Periodi prolungati di mancato utilizzo: Scollegare l'alimentazione in caso di inutilizzo prolungato del congelatore a pozzetto per la pulizia. Lasciare lo sportello aperto per evitare la formazione di cattivi odori.
- Spostamenti: Non mettere il congelatore a pozzetto in posizione verticale e non scuoterlo. Durante il trasporto, mantenere un'inclinazione massima di 45°. Durante lo spostamento dell'unità non afferrare lo sportello e le cerniere.



Dopo avere messo in funzione il congelatore a pozzetto, si raccomanda di utilizzarlo in modo continuo. Non interrompere il funzionamento del congelatore a pozzetto in normali condizioni di utilizzo, per evitare di comprometterne la vita utile.

4. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

I seguenti problemi semplici possono essere risolti dall'utente. Contattare il servizio di assistenza post-vendita se non è possibile risolvere questi problemi.

Malfunzionamento	Controllare che il congelatore a pozzetto sia collegato all'alimentazione. Bassa tensione. Controllare che la manopola di regolazione della temperatura sia impostata correttamente. Interruzione di corrente e cortocircuito.
Cattivi odori	Gli alimenti che emanano forti odori devono essere avvolti accuratamente. Controllare che gli alimenti non siano andati a male. Controllare se l'interno dell'apparecchio deve essere pulito.
Funzionamento prolungato del compressore	È normale che il compressore del congelatore a pozzetto funzioni più a lungo in estate, quando la temperatura ambiente è più elevata. Non collocare troppi alimenti nel congelatore a pozzetto in una volta sola. Non collocare gli alimenti nel congelatore a pozzetto prima che si sia raffreddato. Frequente apertura dello sportello del congelatore a pozzetto. Spesso strato di ghiaccio (è necessario sbrinare).
La luce non funziona	Controllare che il congelatore a pozzetto sia collegato correttamente all'alimentazione e che la lampadina non sia danneggiata.
Lo sportello non si chiude correttamente	La chiusura dello sportello del congelatore a pozzetto è ostruita dalle confezioni degli alimenti. All'interno del congelatore è stata introdotta una quantità eccessiva di alimenti. Il congelatore a pozzetto non è in piano.
Rumori forti	Controllare se il pavimento è in piano e se il congelatore a pozzetto è stabile. Controllare se gli accessori del congelatore a pozzetto sono stati posizionati correttamente.
Difficoltà ad aprire lo sportello	Una volta raggiunta la temperatura di refrigerazione, si verifica una differenza di pressione tra l'interno e l'esterno del congelatore a pozzetto che può rendere difficile l'apertura dello sportello. Si tratta di un normale fenomeno fisico.
Pareti calde	L'involucro esterno del congelatore a pozzetto emette calore durante il funzionamento, soprattutto in estate. Ciò è dovuto alla radiazione del condensatore ed è un normale fenomeno fisico.
Condensa sulla superficie	Condensa: Questo fenomeno è visibile sulla superficie esterna e sulle guarnizioni dello sportello del congelatore a pozzetto in caso di elevata umidità nell'ambiente. Si tratta di un normale fenomeno fisico. La condensa può essere rimossa con un panno asciutto.
Rumore provocato dal flusso dell'aria Ronzio Ticchettio	I liquidi refrigeranti che circolano lungo le tubature producono rumore e altri suoni. Si tratta di un fenomeno normale che non influisce sul raffreddamento. Il compressore, soprattutto in fase di avvio o di spegnimento, potrebbe generare un ronzio. La valvola a solenoide o l'elettrovalvola di commutazione potrebbero emettere un rumore non influendo, però, sul funzionamento. Si tratta di un fenomeno assolutamente normale.

5. APPENDICE

Istruzioni di installazione

Apparecchi di refrigerazione con classe climatica

A seconda della classe climatica, gli apparecchi di refrigerazione sono pensati per essere utilizzati alle temperature ambiente indicate nella tabella sottostante.

La classe climatica è riportata sulla targhetta di identificazione del prodotto. Il prodotto potrebbe non funzionare correttamente a temperature che non rientrano nell'intervallo specificato.

La classe climatica è indicata sull'etichetta all'esterno del congelatore a pozzetto.

Intervallo di temperatura effettiva

Il congelatore a pozzetto è pensato per funzionare normalmente entro l'intervallo di temperatura specificato a seconda della classe climatica.

Classe	Simbolo	Intervallo di temperatura ambiente °C	
		IEC 62552 (ISO 15502)	ISO 8561
Area temperata estesa	SN	da +10 a +32	da +10 a +32
Area temperata	N	da +16 a +32	da +16 a +32
Area Subtropicale	ST	da +16 a +38	da +18 a +38
Area Tropicale	T	da +16 a +43	da +18 a +43

NOTA

Le prestazioni di raffreddamento e il consumo energetico del congelatore a pozzetto possono essere influenzati dalla temperatura ambiente, dalla frequenza di apertura dello sportello e dalla posizione del congelatore a pozzetto. Si raccomanda di regolare correttamente le impostazioni della temperatura.

Modalità di disposizione degli alimenti per una migliore conservazione (applicabile solo per alcuni modelli)

Coprire gli alimenti per conservare il giusto livello di umidità ed evitare la contaminazione con gli odori di altri alimenti. Gli alimenti più ingombranti, come ad esempio brodi o stufati, devono essere suddivisi in piccole porzioni e collocati in contenitori sottovuoto prima di essere refrigerati. I pezzi di carne più grandi o i polli interi, devono essere suddivisi in pezzi più piccoli e collocati in contenitori sottovuoto prima di essere refrigerati.

Sistemazione degli alimenti

Ripiani	I ripiani possono essere regolati in modo da potervi sistemare diversi tipi di alimenti confezionati.
Scomparti specifici (solo per alcuni modelli)	I cassetti sigillati servono a garantire una conservazione ottimale di frutta e verdura. La verdura richiede un elevato livello di umidità, mentre la frutta ha bisogno di poca umidità. I cassetti delle verdure sono dotati di un dispositivo di controllo del livello dell'umidità (*a seconda del modello e delle opzioni). Il cassetto per la carne con temperatura regolabile consente di ottimizzare i tempi di conservazione della carne e del formaggio.
Balconcini all'interno dello sportello	Non riporre alimenti deperibili nei balconcini. Le uova devono essere conservate nella loro confezione e riposte su un ripiano. La temperatura dei balconcini è soggetta a maggiori variazioni rispetto alla temperatura interna dell'apparecchio. Tenere lo sportello chiuso il più possibile.
Vano congelatore	Il vano congelatore è pensato per conservare alimenti congelati, congelare prodotti freschi e per preparare i cubetti di ghiaccio.

NOTA

Congelare unicamente alimenti freschi e non deteriorati. Tenere gli alimenti da congelare lontani dagli alimenti già congelati. Per evitare di alterare il sapore degli alimenti o che gli stessi alimenti si seccino, collocarli in contenitori ermetici.

DISPOSIZIONI SPECIALI DEI NUOVI STANDARD EUROPEI

Le parti da ordinare riportate nella tabella seguente possono essere acquistate tramite il fornitore di servizi.

Parte da ordinare	Fornita da	Tempo minimo di messa a disposizione
Termostato	Personale di manutenzione professionale	Almeno 7 anni dopo il lancio sul mercato del modello
Sensore di temperatura	Personale di manutenzione professionale	Almeno 7 anni dopo il lancio sul mercato del modello
Scheda a circuito stampato	Personale di manutenzione professionale	Almeno 7 anni dopo il lancio sul mercato del modello
Sorgente luminosa	Personale di manutenzione professionale	Almeno 7 anni dopo il lancio sul mercato del modello
Maniglia dello sportello	Riparatori professionisti e utenti finali	Almeno 7 anni dopo il lancio sul mercato del modello
Cerniere dello sportello	Riparatori professionisti e utenti finali	Almeno 7 anni dopo il lancio sul mercato del modello
Vassoi	Riparatori professionisti e utenti finali	Almeno 7 anni dopo il lancio sul mercato del modello
Cestelli	Riparatori professionisti e utenti finali	Almeno 7 anni dopo il lancio sul mercato del modello
Guarnizioni dello sportello	Riparatori professionisti e utenti finali	Almeno 10 anni dopo il lancio sul mercato del modello

Gentile cliente

1. Se il prodotto deve essere restituito o sostituito, rivolgersi al punto vendita dove è stato acquistato.

Ricordarsi di presentare la prova di acquisto.

2. Se il prodotto si è rotto e deve essere riparato, contattare il centro di assistenza post-vendita.

NOTA

Le informazioni sul modello contenute nel database e l'identificativo del modello possono essere ottenuti attraverso un link ed eseguendo la scansione del codice QR, se presente, riportato sull'etichetta energetica del prodotto.

ES

Estimado usuario

GRACIAS y FELICIDADES por adquirir este producto de alta calidad de Midea. Su congelador horizontal Midea está diseñado para que disfrute de un rendimiento fiable y sin problemas.

Para futuras consultas, apunte el número de serie y el modelo situados en la parte posterior del producto o sobre el compartimento del compresor, a la derecha.

Número de modelo _____

Número de serie _____

1. INFORMACIÓN DE SEGURIDAD	3
2. USO ADECUADO DEL CONGELADOR HORIZONTAL.....	12
2.1 COLOCACIÓN.....	12
2.2 CONSEJOS DE AHORRO ENERGÉTICO.....	13
2.3 CAMBIO DE LUZ (OPCIONAL).....	13
2.4 EMPEZAR A USARLO	14
2.5 COMPONENTES	15
2.6 CONTROL DE TEMPERATURA.....	16
3. MANTENIMIENTO DEL CONGELADOR HORIZONTAL	19
3.1 LIMPIEZA.....	19
3.2 DESCONGELACIÓN	20
3.3 AUSENCIA DE USO.....	20
4. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	21
5. APÉNDICE	22

1. INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

SU SEGURIDAD Y LA DE LOS DEMÁS SON MUY IMPORTANTES

Estas instrucciones se deben respetar para evitar que el usuario u otras personas se lesionen o que se produzcan daños materiales. El uso incorrecto derivado de la inobservancia de las instrucciones puede causar lesiones, daños o incluso la muerte.

Los siguientes indicadores muestran el nivel de riesgo.



Símbolo de prohibición

Este es un símbolo de prohibición.

Cualquier incumplimiento de las instrucciones marcadas con este símbolo puede provocar daños en el producto o puede poner en peligro la seguridad personal del usuario.



Símbolo de advertencia

Este es un símbolo de advertencia.

Es necesario utilizarlo cumpliendo estrictamente las instrucciones marcadas con este símbolo; en caso contrario se pueden producir daños en el producto o lesiones personales.



Símbolo de precaución

Este es un símbolo de precaución.

Las instrucciones marcadas con este símbolo requieren una precaución especial. Una precaución insuficiente puede provocar una lesión ligera o moderada o daños al producto.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD



Riesgo de incendio / materiales inflamables

ADVERTENCIA

- Este aparato está diseñado para usarse en aplicaciones domésticas y similares como áreas con personal de cocina, oficinas y otros entornos laborales, casas de labranza y por clientes de hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial, entornos de hostales, catering y aplicaciones similares no relacionadas con la venta al por menor.
- Este aparato no está diseñado para que lo usen personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimientos, salvo que se les haya dado supervisión o instrucción respecto al uso del aparato por parte de la persona responsable de su seguridad.

- Se debe supervisar a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.
- En caso de que se dañe el cable de alimentación, el fabricante, su agente de servicio o personas con una cualificación similar deben sustituirlo para evitar cualquier riesgo.
- No guarde sustancias explosivas como latas de aerosoles con propulsores inflamables en este aparato.
- Se debe desenchufar el aparato tras su uso y antes de realizar el mantenimiento de usuario.
- **ADVERTENCIA:** Mantenga las ranuras de ventilación, en la carcasa del aparato o en la estructura integrada, libres de cualquier obstrucción.
- **ADVERTENCIA:** No use dispositivos mecánicos u otros medios para acelerar el proceso de descongelación, salvo aquellos recomendados por el fabricante.
- **ADVERTENCIA:** No dañe el circuito del refrigerante.
- **ADVERTENCIA:** No use aparatos eléctricos dentro de los compartimentos de almacenamiento de alimentos del aparato salvo que sean del tipo recomendado por el fabricante.
- **ADVERTENCIA:** Deseche el congelador horizontal conforme a la normativa local relativa al uso de gas soplado y refrigerante inflamables.
- **ADVERTENCIA:** Cuando coloque el aparato, asegúrese de que el cable de alimentación no queda atrapado o dañado.
- **ADVERTENCIA:** No coloque múltiples tomas de corrientes portátiles o fuentes de alimentación portátiles en la parte posterior del aparato.
- **ADVERTENCIA:** No use cables de extensión o adaptadores sin toma a tierra (dos patillas).
- **ADVERTENCIA:** Para evitar riesgos debido a la inestabilidad del aparato, debe fijarse conforme a las instrucciones.
- Para evitar que los niños queden atrapados, mantenga las llaves fuera del alcance de los niños y lejos del congelador horizontal (o frigorífico) (aplicable a productos con candado).








PELIGRO

- Riesgo de atrapamiento infantil. Antes de desechar su frigorífico o congelador horizontal antiguo:
 - Quite las puertas.
 - Deje los estantes en su lugar de forma que no niños no puedan subirse al interior con facilidad.
- Se debe desconectar el congelador horizontal de la fuente de alimentación eléctrica antes de intentar la instalación de accesorios.
- El refrigerante y el material de espuma de ciclopentano usados en el aparato son inflamables. Por lo tanto, cuando se ralla el aparato, se debe mantener alejado de cualquier fuente de calor y lo debe recubrir una empresa especial de recubrimientos con la cualificación correspondiente en lugar de eliminarse por medio de combustión para evitar daños al medioambiente o cualquier otro daño.
- Para las puertas o las tapas con candados, las llaves deben mantenerse fuera del alcance de los niños y no en las proximidades del congelador horizontal para evitar que se queden encerrados en el interior.

ADVERTENCIA

Para la norma europea:

- Este aparato lo pueden utilizar niños con edades de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, mentales o sensoriales reducidas o falta de conocimientos o experiencia si se les ha ofrecido supervisión o instrucción respecto al uso del aparato de forma segura y entienden los riesgos que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben hacerlo niños sin supervisión. Se permite que los niños con edades entre 3 y 8 años carguen y descarguen los aparatos de refrigeración.
 - Para evitar la contaminación de alimentos, respete las siguientes instrucciones:
 - Abrir la puerta durante periodos prolongados de tiempo puede provocar un aumento significativo de la temperatura en los compartimentos del aparato.
 - Limpie regularmente las superficies que puedan estar en contacto con los alimentos y sistemas de drenaje accesibles.
 - Limpie los depósitos de agua si no se han empleado durante 48 horas; Haga circular el agua en el sistema conectado a un suministro de agua si no se ha retirado agua durante 5 días. (Nota 1)
 - Guarde la carne y el pescado crudos en recipientes adecuados en el congelador horizontal de forma que no entren en contacto ni goteen sobre otros alimentos.
 - Los compartimentos  de alimentos congelados de dos estrellas son aptos para guardar alimentos precongelados, guardar o hacer helados y hacer cubitos de hielo. (Nota 2)
 - Los compartimentos de una , dos  y tres estrellas  no son aptos para congelar alimentos frescos. (Nota 3)
 - Para aparatos sin un compartimento de 4 estrellas : este aparato no es apto para congelar alimentos. (Nota 4)
 - Si el frigorífico se deja vacío durante periodos prolongados de tiempo, apague, descongele, limpie, seque y deje la puerta abierta para evitar que se desarrolle moho dentro del aparato.
- Notas 1, 2, 3, 4: Confirme si es aplicable según el tipo de producto.
- Para un aparato independiente: este aparato refrigerador no está diseñado para usarse como un aparato integrado.
 - Cualquier sustitución o mantenimiento de las bombillas LED está previsto que lo realice el fabricante, su agente de mantenimiento o una persona con una cualificación similar.
 - **ADVERTENCIA:** Para evitar riesgos debido a la inestabilidad del aparato, debe fijarse conforme a las instrucciones.

Información de seguridad

Uso adecuado del congelador horizontal

Mantenimiento del congelador horizontal

Solución de problemas

Apéndice

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

ESTE DISPOSITIVO ESTÁ DISEÑADO EXCLUSIVAMENTE PARA USO DOMÉSTICO

Advertencia sobre la Proposición 65 del estado de California:



ADVERTENCIA: Cáncer y daños al sistema reproductivo
-www.P65Warnings.ca.gov.

ELIMINACIÓN ADECUADA



ADVERTENCIA

Peligro de asfixia

Antes de desechar su congelador horizontal o frigorífico antiguo:

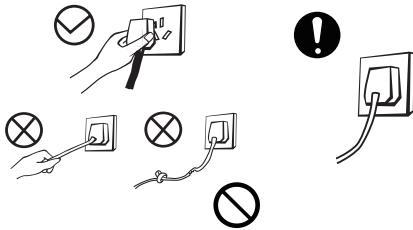
- Retire la puerta o tapa para que ningún niño pueda esconderse o quedarse atrapado dentro del aparato usado.
- Deje los estantes en su lugar de forma que los niños no puedan subirse en el interior con facilidad.
- No respetar estas instrucciones puede dar como resultado la muerte o daños cerebrales.

IMPORTANTE:

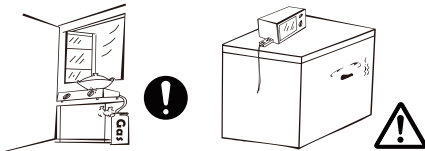
Se utiliza gas y refrigerante inflamables. Es responsabilidad del consumidor cumplir con las normativas locales y federales al desechar el producto. Los refrigerantes solo los debe extraer un técnico en refrigerantes acreditado y certificado por la EPA (Agencia de Protección Ambiental) con arreglo a los procedimientos establecidos.

ADVERTENCIAS RELACIONADAS CON LA ELECTRICIDAD

- No tire del cable de alimentación cuando desenchufe el congelador horizontal de la toma de corriente. Agarre el enchufe con fuerza y extráigalo de la toma de corriente.
- No dañe el cable de alimentación bajo ninguna circunstancia. Para garantizar un uso seguro, no utilice el aparato si el cable de alimentación está dañado o el enchufe está deteriorado.
- En caso de que el cable de alimentación esté deteriorado o dañado, lo deberá sustituir el fabricante o su centro de servicio.



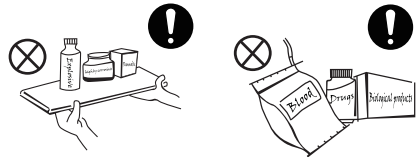
- El enchufe debe estar en contacto firme con la toma de corriente; en caso contrario, se podría producir un incendio. Asegúrese de que el aparato tenga una conexión a tierra adecuada.
- En caso de fuga de gas o de otras sustancias inflamables cierre la válvula de la fuga de gas y abra las puertas y ventanas. No desenchufe el congelador horizontal ni ningún otro aparato eléctrico ya que una chispa podría causar un incendio.



- Para garantizar la seguridad, no se recomienda colocar reguladores, ollas arroceras, hornos microondas u otros aparatos en la parte superior del congelador horizontal, exceptuando aquellos tipos recomendados por el fabricante. No use aparatos eléctricos dentro de los compartimentos de almacenamiento de alimentos del aparato.

ADVERTENCIAS RELACIONADAS CON LA COLOCACIÓN DE OBJETOS

- No coloque elementos inflamables, explosivos, volátiles o altamente corrosivos en el congelador horizontal para evitar daños al producto o accidentes por incendios.
- No coloque objetos inflamables cerca del congelador horizontal para evitar incendios.

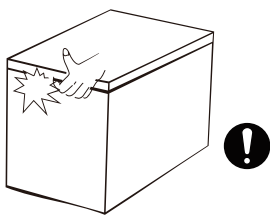


- Este producto es un congelador horizontal para uso doméstico y es adecuado únicamente para almacenar alimentos. Según los estándares nacionales, no se debe utilizar un congelador horizontal doméstico para otra finalidad, como el almacenamiento de plasma, fármacos o productos biológicos.

- No introduzca en el congelador horizontal objetos sellados como botellas ni recipientes con líquido (ej. cerveza u otras bebidas embotelladas) para evitar que se rompan o se produzcan otras pérdidas.

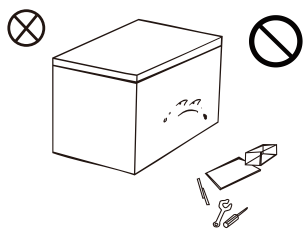


- No coja con las manos húmedas ningún alimento ni recipiente, especialmente metálico, de la cámara de congelación cuando el congelador horizontal esté en funcionamiento para evitar congelaciones.

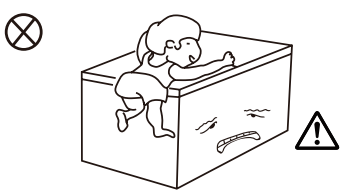


ADVERTENCIAS DE USO

- No desmonte ni vuelva a montar arbitrariamente el congelador horizontal, ni dañe el circuito refrigerante. El mantenimiento del aparato debe ser realizado por un especialista.
- Para evitar cualquier peligro, el fabricante, su departamento de mantenimiento o el profesional correspondiente deben ser los encargados de reemplazar el cable de alimentación dañado.



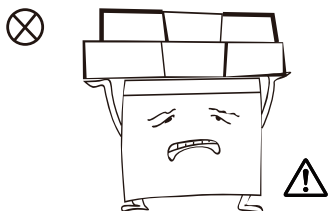
- No permita que los niños entren o se suban al congelador horizontal para evitar que queden atrapados en el aparato o se lesionen al caerse del mismo.
- No lave ni limpie con aerosoles el congelador horizontal; no lo coloque en lugares con humedad, donde pueda recibir salpicaduras de agua, para que las propiedades de aislamiento eléctrico del congelador horizontal no se vean afectas.



- El espacio entre la tapa y el cuerpo del congelador horizontal es pequeño. No ponga la mano en estas zonas para evitar pillarse los dedos. Tenga cuidado cuando abra la puerta del congelador horizontal para evitar que se caiga ningún artículo.

- No coloque objetos pesados sobre el congelador horizontal, ya que podrían caerse al abrir la puerta y producir lesiones al usuario.

- Extraiga el cable en caso de un fallo de alimentación o limpieza. No conecte el congelador horizontal a la red eléctrica en los cinco minutos siguientes para evitar daños al compresor por los arranques sucesivos.



ADVERTENCIAS SOBRE ENERGÍA

- 1.** El congelador horizontal podría no funcionar de forma consistente si se configura durante un largo periodo de tiempo por debajo de la temperatura mínima para la que está diseñado.
- 2.** No se deben almacenar bebidas carbonatadas en un congelador horizontal ni en un compartimento de temperatura más baja. Algunas bebidas, como el agua, no deben estar demasiado frías al consumirlas.
- 3.** No exceda los tiempos de conservación recomendados por los fabricantes de alimentos para cualquier tipo de alimento y, en particular, para los alimentos comercialmente ultracongelados en compartimentos o cajones para conservar los alimentos congelados.
- 4.** Evite que la temperatura de los alimentos congelados aumente de forma excesiva al descongelar el aparato de refrigeración, por ejemplo envolviéndolos en varias capas de papel de periódico.
- 5.** Un aumento de la temperatura de los alimentos congelados durante el proceso de descongelación manual, mantenimiento o limpieza del congelador, puede acortar el tiempo de almacenamiento del producto.

ELIMINACIÓN



El refrigerante del congelador horizontal y los materiales de espuma de ciclopentano son combustibles. Los congeladores horizontales desechados deben mantenerse apartados de fuentes de calor y no deben incinerarse. Lleve el congelador horizontal a una empresa de reciclaje profesional especializada para su procesamiento, para así evitar daños al medio ambiente y otros riesgos.



Retire la puerta del congelador horizontal. Los estantes deben quedar colocadas de manera adecuada para evitar que los niños puedan entrar o jugar en el congelador horizontal y se produzca un accidente.

Eliminación correcta de este producto:

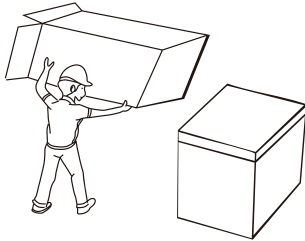


Esta marca indica que este producto no debe eliminarse con otros residuos domésticos. Para evitar posibles daños al medioambiente y a la salud humana procedentes de una eliminación de residuos no controlada, reciclelo de forma responsable para promover la reutilización sostenible de recursos materiales. Para devolver su aparato usado, use los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con el distribuidor donde adquirió el producto. Ellos se encargarán de reciclar este producto de forma segura para el medio ambiente.

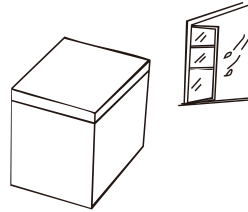
2. USO ADECUADO DEL CONGELADOR HORIZONTAL

2.1 COLOCACIÓN

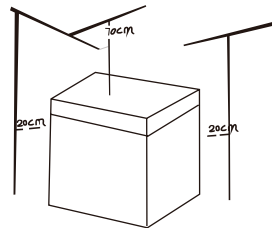
- Antes de utilizar el congelador horizontal, retire todos los materiales de embalaje, incluidas las protecciones inferiores, las almohadillas de espuma y la cinta del interior del congelador horizontal. Asimismo, retire la película protectora de la puerta y del cuerpo del congelador horizontal.



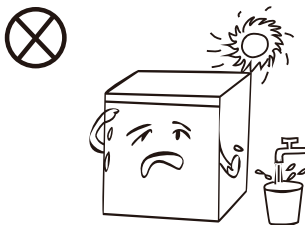
- El congelador horizontal debe colocarse en un espacio interior bien ventilado, sobre un suelo firme y nivelado.



- El espacio de seguridad sobre el congelador horizontal debe ser superior a 70 cm. El aparato debe colocarse contra una pared, dejando al menos 20 cm entre ellos para facilitar la disipación del calor.



- Manténgalo alejado del calor y evite la luz solar directa. No coloque el congelador horizontal en lugares húmedos para prevenir la aparición de óxido o la reducción del efecto aislante.



IMPORTANTE:

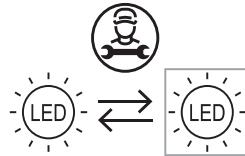
Precauciones antes de la instalación: Antes de la instalación o el ajuste de accesorios, debe asegurarse de que el congelador horizontal está desconectado de la corriente. Evite que el asa se caiga y que provoque lesiones personales.

2.2 CONSEJOS DE AHORRO ENERGÉTICO

- El aparato debe colocarse en la zona más fresca de la sala, alejado del calor que produzcan aparatos o conductos de calefacción y alejado de la luz solar directa.
- Deje que los alimentos calientes se enfríen a temperatura ambiente antes de introducirlos en el aparato. Sobrecargar el aparato fuerza al compresor a funcionar durante más tiempo. Los alimentos que se congelan demasiado lentamente pueden perder calidad o estropearse.
- Asegúrese de envolver adecuadamente los alimentos y secar los recipientes antes de colocarlos en el aparato. Esto disminuye la acumulación de hielo dentro del aparato.
- Las cestas de almacenamiento del aparato no deben revestirse de papel de aluminio, papel encerado ni papel de cocina. Los revestimientos interfieren con la circulación del aire frío, haciendo que el aparato sea menos eficiente.
- Organice y etiquete los alimentos para reducir las aperturas de la puerta y búsquedas prolongadas. Retire tantos artículos como necesite de una vez y cierre la puerta a la mayor brevedad posible.

2.3 CAMBIO DE LUZ (OPCIONAL)

- Cualquier sustitución o mantenimiento de las bombillas LED está previsto que lo realice el fabricante, su agente de mantenimiento o una persona con una cualificación similar.

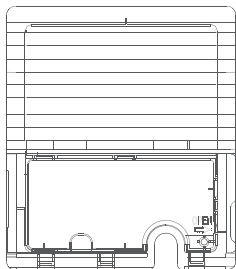


IMPORTANTE:

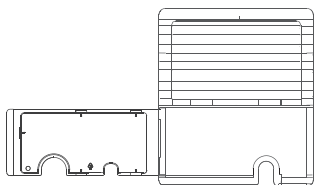
El texto anterior sirve solo como referencia. La configuración real dependerá del producto físico o declaración por parte del distribuidor.

2.4 EMPEZAR A USARLO

- Abra la placa de la cubierta desde el lateral con la herramienta.

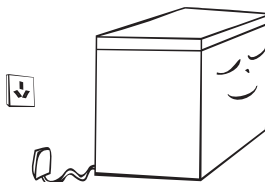


- Abra la placa de la cubierta, extraiga el cable de alimentación y después cubra la placa de la cubierta.



- Después del transporte, espere más de 2 horas antes de encenderlo, de lo contrario se producirá una disminución de la capacidad de refrigeración o daños en el producto.
- El congelador horizontal debe estar sin movimiento durante dos horas antes de conectar corriente y antes de ponerlo en funcionamiento por primera vez.

- El congelador horizontal debe estar en funcionamiento durante 2 o 3 horas antes de introducir alimentos frescos o congelados; si es verano, este tiempo aumenta a más de 4 horas ya que la temperatura ambiente es alta.
- Extraiga el cable en caso de un fallo de alimentación o limpieza. No conecte el congelador horizontal a la red eléctrica en los cinco minutos siguientes para evitar daños al compresor por los arranques sucesivos.

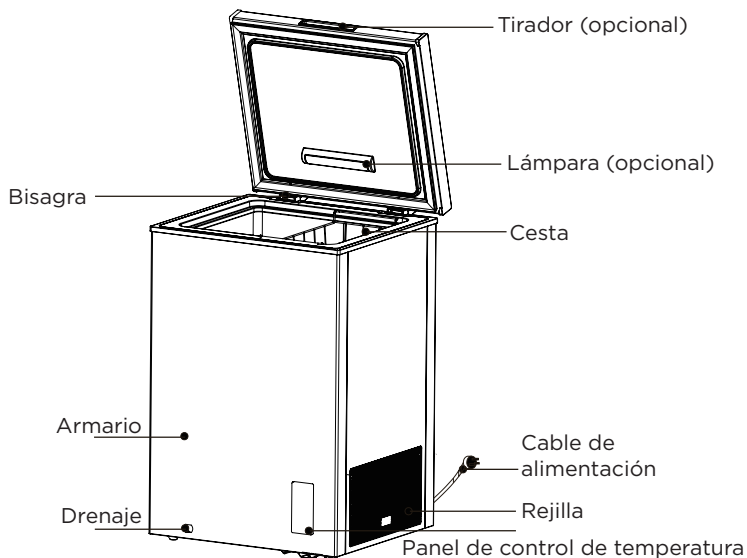


NOTA

Este producto no está recomendado para su uso con tomas o interruptores principales con la función A/GFCI; en caso contrario, puede producir saltos falsos.

1. No supone ningún riesgo para la seguridad que salte.
2. Si persisten los saltos, se recomienda sustituir las tomas o interruptor principal por otros sin la función A/GFCI.

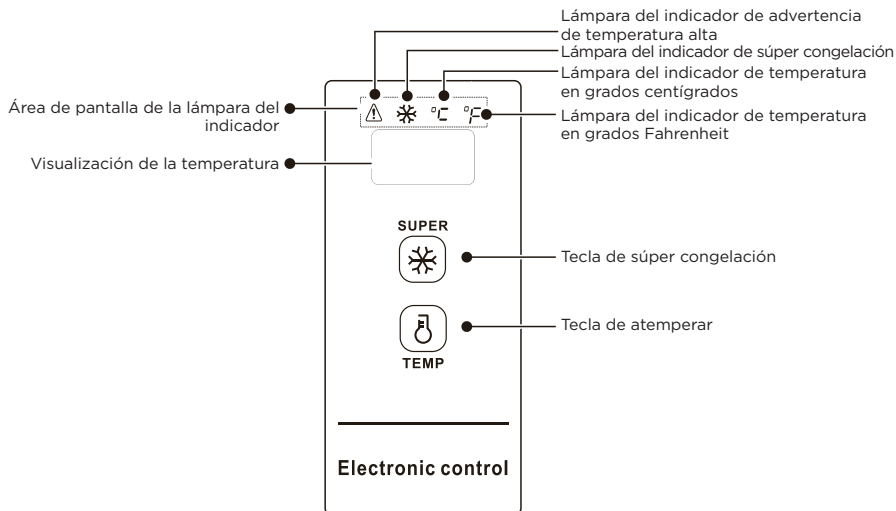
2.5 COMPONENTES



La imagen que aparece arriba tiene solo una finalidad de referencia. La configuración real dependerá del producto físico o declaración por parte del distribuidor.





- La baja temperatura del congelador horizontal puede mantener los alimentos frescos durante un periodo prolongado de tiempo y se emplea principalmente para almacenar alimentos congelados y fabricar hielo.
- El congelador horizontal es apto para el almacenamiento de carne, pescado, marisco, pastas y otros alimentos que no se van a consumir a corto plazo.
- No es apto para almacenar recipientes embotellados o cerrados de elementos líquidos durante un periodo prolongado de tiempo; si desea guardar recipientes embotellados o cerrados de elementos líquidos, los elementos guardados no deben estar cerca de la pared del congelador horizontal.
- Existe cierta desviación entre la temperatura del interior de la caja y la configuración de temperatura real, que no afecta al uso norma.
- Tenga en cuenta que los alimentos deben consumirse dentro de su fecha de caducidad.
- La función de congelación rápida está diseñada para mantener el valor nutricional de los alimentos. Puede congelar rápidamente los alimentos en un breve periodo de tiempo. Si es necesario congelar una gran cantidad de alimentos a la vez, se recomienda que los usuarios conecten la función de congelación rápida 5 horas por adelantado. En este caso, la velocidad de congelación del congelador horizontal aumenta; puede congelar alimentos y mantener de forma efectiva el valor nutricional de los mismos.

2.6 CONTROL DE TEMPERATURA



La imagen que aparece arriba tiene solo una finalidad de referencia. La configuración real dependerá del producto físico o declaración por parte del distribuidor.

Control de pantalla



- Cuando encienda el congelador horizontal, la ventana de la pantalla se encenderá durante 3 segundos y después entrará en la pantalla de funcionamiento normal; la pantalla electrificada original será inferior a 18°C;
- Pantalla de funcionamiento normal:
 - ① si no hay ningún fallo, se mostrará la temperatura fijada o el modo de función;
 - ② si hay cualquier fallo, se mostrará el código del fallo;
- Mostrar la función de retardo: la función de retardo se abrirá de forma predeterminada tras la electrificación; una vez que se confirme la temperatura, la pantalla se apagará después de otros 30 segundos. El modo retardo puede cambiarse mediante la combinación de teclas:
 - Al pulsar la tecla de atemperar “” y la tecla de súper congelación “” durante 5 segundos de forma simultánea, cuando se muestre “ON” en el área de la pantalla de temperatura una vez, indica que se ha abierto la función de retardo.
 - Al pulsar la tecla de atemperar “” y la tecla de súper congelación “” durante 5 segundos de forma simultánea, cuando se muestre “OFF” en el área de la pantalla de temperatura una vez, indica que se ha cerrado la función de retardo.

Control de funcionamiento:

- Abra la función de retardo. Tras la confirmación de la temperatura para atemperar cada vez, el área de la pantalla se apagará durante otros 30 segundos;
- Cierre la función de retardo. Tras la confirmación de la temperatura para atemperar cada vez, el área de la pantalla no se apagará y se mantendrá encendida.

Bloqueo/Desbloqueo


Tras la electrificación inicial, la tecla está en el estado de bloqueo de forma predeterminada; se requiere operarla tras el desbloqueo.

- **Bloqueo:** tras pulsar la tecla de súper congelación  durante 3 segundos de forma continuada, el área de la pantalla parpadeará una vez y la temperatura fijada entrará en vigor inmediatamente; una vez que entre en el estado de bloqueo, el área de la pantalla no parpadeará; si no hay un funcionamiento de las teclas durante 30 segundos, también puede entrar en estado de bloqueo automático y el área de la pantalla parpadeará una vez.
- **Desbloqueo:** tras pulsar la tecla de súper congelación  durante 3 segundos de forma continuada, el área de la pantalla parpadeará una vez para desbloquearla. Bajo el estado de bloqueo, se requiere realizar el funcionamiento de las teclas tras el desbloqueo.

IMPORTANTE:



Se implementarán las diversas operaciones de las siguientes teclas bajo el estado de desbloqueo

Conversión de temperatura de grados centígrados y Fahrenheit

- Al pulsar durante tres segundos la tecla atemperar , se puede implementar la conversión de temperatura entre grados centígrados y Fahrenheit. Cuando se muestra la temperatura en grados centígrados, la lámpara del indicador de temperatura en grados centígrados se enciende; y cuando se muestra la temperatura en grados Fahrenheit la lámpara del indicador de temperatura en grados Fahrenheit estará encendida.

Configuración de temperatura

(Para configuraciones de $-30^{\circ}\text{C}/-22^{\circ}\text{F}$, se recomienda una temperatura ambiente de $25^{\circ}\text{C}/77^{\circ}\text{F}$ o inferior)

- Al pulsar la tecla de atemperar , la ventana de la pantalla mostrará la temperatura del congelador horizontal pulsando la tecla de atemperar  una sola vez cada vez; la temperatura del congelador horizontal cambiará 1 grado Celsius/Fahrenheit;

El cambio de temperatura específica cambia conforme a la figura que aparece debajo:

Ámbito de ajuste de la temperatura en grados centígrados:





→10°C→9°C→8°C→……→1°C→0°C→-1°C→……→-28°C→-29°C→-30°C

Ámbito de ajuste de la temperatura en grados Fahrenheit:


→50°F→49°F→48°F→……→33°F→32°F→31°F→……→20°F→21°F→22°F

Función de súper congelación


Entrar en súper congelación:

- Al pulsar la tecla de súper congelación “”, la lámpara indicadora de súper congelación “” estará encendida;
- Cuando configure la temperatura en grados centígrados, se mostrará “-30” en el área de la pantalla de temperatura; si el compresor continúa funcionando, la lámpara indicadora de temperatura Fahrenheit estará encendido “”.
- Cuando configure la temperatura en grados Fahrenheit, se mostrará “-22” en el área de la pantalla de temperatura; si el compresor continúa funcionando, la lámpara indicadora de temperatura Fahrenheit estará encendido “”.

Salir de súper congelación:

- Encendido tras un fallo de alimentación;
- Funcionamiento continuo del compresor durante 24 horas;
- Si se produce un fallo del sensor bajo el modo de súper congelación, puede salir de la súper congelación;
- Bajo el modo súper congelación, puede salir del modo de súper congelación volviendo a pulsar la tecla de súper congelación “”.

Alarma de temperatura alta

La lámpara del indicador “” estará encendida durante la alarma de temperatura alta.

Memoria de fallo de corriente

- Durante un fallo de corriente, el estado operativo de fallo de corriente se bloqueará; una vez que se recupere la alimentación, el funcionamiento continuará conforme a la configuración antes del fallo de corriente. Se saldrá de la función de súper congelación tras un fallo de corriente.

Código de fallos

- Si se produce un fallo el área de pantalla mostrará los correspondientes códigos de errores tal y como se muestran en la tabla que aparece debajo; el usuario debe ponerse en contacto con un especialista en mantenimiento para asegurarse del uso normal del congelador horizontal.

Código de fallos	E2
Descripción	Fallo del sensor de temperatura

3. MANTENIMIENTO DEL CONGELADOR HORIZONTAL

Su congelador horizontal está diseñado para funcionar durante todo el año y requiere un mantenimiento y limpieza mínimos. Para que el congelador horizontal funcione adecuadamente y sin olores, le recomendamos que lo limpie con regularidad.

3.1 LIMPIEZA

- Se debe limpiar el polvo que se encuentra detrás del congelador horizontal y en el suelo para mejorar el efecto refrigerante del aparato y ahorrar energía.
- Compruebe las juntas de la puerta regularmente para asegurarse de que no hay residuos. Limpie la cesta de la puerta con un paño suave humedecido con agua jabonosa o detergente diluido.
- Se debe limpiar el interior del congelador horizontal de forma regular para evitar los malos olores.
- Apague el aparato antes de limpiarlo; retire toda la comida, las cestas, recipientes, etc.
- Use un paño suave o una esponja para limpiar el interior del congelador horizontal con dos cucharas de bicarbonato y un litro de agua caliente. Posteriormente aclárelo con agua y séquelo. Tras la limpieza, abra la puerta y déjelo secar de forma natural antes de encender la alimentación.
- En el caso de las zonas del congelador horizontal de más difícil acceso (como huecos o esquinas), se recomienda limpiarlas regularmente con un paño suave, un cepillo suave, etc. y, cuando sea necesario, emplear alguna herramienta auxiliar (como palillos finos) para asegurarse de que no se acumulan contaminantes o bacterias en estas áreas.
- No emplee jabón, detergente, limpiadores en polvo ni en spray, etc., ya que pueden causar malos olores en el interior del congelador horizontal o contaminar los alimentos.
- Limpie las cestas con un paño suave humedecido con agua jabonosa o detergente diluido. Séquelo con un paño suave o séquelo de forma natural.
- Limpie la superficie exterior del congelador horizontal con un paño suave humedecido en agua jabonosa, detergente, etc., y después séquela.
- No utilice cepillos duros, estropajos metálicos, cepillos metálicos, productos abrasivos (como dentífrico), disolventes orgánicos (como alcohol, acetona, aceite de plátano, etc.), agua hirviendo, elementos ácidos o alcalinos, que puedan dañar la superficie y el interior del congelador horizontal. El agua hirviendo y los disolventes orgánicos como el benceno pueden deformar o dañar las piezas de plástico.

- No enjuague directamente el aparato con agua ni otros líquidos durante la limpieza para evitar cortocircuitos o que el aislamiento eléctrico se vea afectado tras la inmersión.



Desenchufe el congelador horizontal para descongelarlo y limpiarlo.

3.2 DESCONGELACIÓN

El congelador horizontal se debe descongelar de forma manual.

- Desenchufe el congelador horizontal y abra la puerta; retire los alimentos y las cestas antes de descongelarlo. Abra el orificio de drenaje (y coloque un recipiente en la salida). La escarcha del interior se derretirá de forma natural; limpie el agua de la descongelación con un paño suave y seco. Cuando el hielo se haya ablandado, se puede utilizar un rascador para acelerar el proceso de descongelación.
- Retire los alimentos y guárdelos en un lugar fresco durante el proceso de descongelación.



No se deben emplear otros dispositivos mecánicos ni otros medios para acelerar la descongelación, excepto aquellos recomendados por el fabricante. No dañe el circuito del refrigerante.

3.3 AUSENCIA DE USO

- Fallo de alimentación: En caso de un fallo eléctrico, incluso en verano, los alimentos que se encuentren en el interior del aparato pueden mantenerse adecuadamente durante varias horas; durante un corte de corriente, se deben reducir las veces que se abre la puerta y no se deben introducir más alimentos frescos en el aparato.
- Ausencia de uso prolongada: Desenchufe el congelador horizontal si no va a utilizarlo durante un largo periodo de tiempo para limpiarlo. Mantenga la puerta abierta para evitar malos olores.
- Traslado: No ponga el congelador horizontal en vertical ni lo mueva bruscamente. El ángulo de transporte no debe superar los 45°. No sujete la puerta ni las bisagras cuando mueva la unidad.



Cuando se ponga en marcha el congelador horizontal, es recomendable que mantenga un funcionamiento continuo. No apague el congelador horizontal bajo circunstancias normales para que no afecte la vida útil del congelador horizontal.

4. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

El usuario puede ocuparse de los siguientes problemas simples. Llame al servicio posventa si no se solucionan los problemas.

Funcionamiento incorrecto	Compruebe que el congelador horizontal esté enchufado y conectado a la red eléctrica. Baja tensión. Compruebe si el controlador de temperatura está ajustado correctamente. Fallo eléctrico o activación del disyuntor.
Mal olor	Los alimentos que desprendan más olor se deben envolver bien. Compruebe si algún alimento está podrido. Compruebe si debe limpiar el interior del aparato.
Funcionamiento prolongado del compresor	Es normal que el congelador horizontal funcione durante un tiempo más prolongado cuando la temperatura ambiente es alta. No introduzca demasiada comida en el congelador horizontal a la vez. No introduzca en el congelador horizontal comida que aún no se haya enfriado. Apertura frecuente de la puerta del congelador horizontal. Capa gruesa de escarcha (es preciso descongelar el aparato).
La luz no funciona	Compruebe si el congelador horizontal está conectado a la corriente o si la luz está estropeada.
La puerta no se puede cerrar adecuadamente	La puerta del congelador horizontal está obstruida por envases de comida. Demasiados alimentos. El congelador horizontal está desequilibrado.
Ruidos altos	Compruebe que el suelo sea plano y que la colocación del congelador horizontal sea estable. Compruebe que los accesorios del congelador horizontal estén instalados de manera adecuada.
Dificultad para abrir la puerta	Tras la refrigeración, habrá una diferencia de presión entre el interior y el exterior del congelador horizontal que provocará una dificultad temporal para abrir la puerta. Se trata de un fenómeno físico normal.
Paredes laterales calientes	La carcasa del congelador horizontal podría emitir calor durante el funcionamiento, especialmente en verano. Esto se debe a la radiación del condensador y se trata de un fenómeno normal.
Condensación de la superficie	Condensación: Este fenómeno se detectará en la superficie exterior y en las juntas de las puertas del congelador horizontal cuando la humedad ambiente sea alta. Se trata de un fenómeno normal y la condensación se puede limpiar con una toalla seca.
Sonido de flujo de aire	Los refrigerantes que circulan por los tubos producirán sonidos y ruidos similares a ronquidos; se trata de algo normal y no afecta a la refrigeración.
Pitido	El funcionamiento del compresor, especialmente al arrancar y detenerse, generará un zumbido.
Retumbar	La válvula del solenoide o la válvula de interruptor eléctrico retumban lo que constituye un fenómeno normal y no afecta al funcionamiento.

5. APÉNDICE

Instrucciones de instalación

Para aparatos frigoríficos con clase climática

Dependiendo de la clase climática, este aparato de refrigeración está diseñado para usarse dentro de los rangos de temperatura ambiente especificados en la siguiente tabla.

La clase climática se puede encontrar en la placa de características. El producto podría no funcionar adecuadamente a temperaturas que no estén comprendidas en el rango especificado.

Puede encontrar la clase climática en la etiqueta que se encuentra en el exterior del congelador horizontal.

Rango de temperatura efectiva

El congelador horizontal está diseñado para funcionar con normalidad dentro del rango de temperaturas especificado en su clasificación.

Clase	Símbolo	Alcance de temperatura ambiente °C	
		IEC 62552 (ISO 15502)	ISO 8561
Templada extendida	SN	+10 hasta +32	+10 hasta +32
Templada	N	+16 hasta +32	+16 hasta +32
Subtropical	ST	+16 hasta +38	+18 hasta +38
Tropical	T	+16 hasta +43	+18 hasta +43

NOTA

El rendimiento de refrigeración y el consumo energético del congelador horizontal pueden verse afectados por la temperatura ambiente, la frecuencia de apertura de la puerta y la ubicación del aparato. Se recomienda ajustar la configuración de la temperatura según proceda.

Cómo almacenar la comida para una conservación óptima (solo para determinados modelos)

Cubra la comida para retener la humedad y evitar que cojan olor de otros alimentos. Si cocina gran cantidad de comida, como sopas o estofados, debe dividirlo en porciones pequeñas y ponerlo en recipientes poco profundos antes de refrigerarlo. Si cocina gran cantidad de carne, como cortes grandes o un pollo entero, debe dividirla en porciones pequeñas o ponerla en recipientes poco profundos antes de refrigerarla.

Colocación de la comida

Estanterías	Los estantes son ajustables para acomodar gran variedad de paquetes.
Compartimento especializado (solo aplicable a modelos)	Los cajones sellados para verdura ofrecen un entorno de almacenamiento óptimo para las frutas y verduras. La verdura necesita más humedad que la fruta. Los cajones para verdura están equipados con dispositivos para controlar el nivel de humedad (*en función del modelo y las opciones). Un cajón para la carne con temperatura ajustable maximiza el tiempo de almacenamiento de la carne y el queso.
Almacenamiento en la puerta	No almacene alimentos perecederos en la puerta. Los huevos se deben guardar en el cartón en un estante. La temperatura de los recipientes de almacenamiento de la puerta fluctúa más que la del interior del cuerpo del aparato. Mantenga la puerta cerrada tanto como sea posible.
Compartimento del congelador	Puede almacenar comida congelada, hacer cubitos de hielo y congelar comida fresca en el compartimento congelador.

NOTA

Congele solo comida fresca y en buen estado. Mantenga la comida que vaya a congelar lejos de la ya congelada. Para evitar que la comida pierda su sabor o se seque, colóquela en recipientes herméticos.

ESPECIAL PARA EL NUEVO ESTÁNDAR EUROPEO

Las piezas pedidas que se incluyen en la siguiente tabla se pueden adquirir a través de un proveedor de servicios.

Pieza pedida	Proporcionada por	Tiempo mínimo hasta el suministro
Termostato	Personal profesional de mantenimiento	Al menos 7 años después del lanzamiento del modelo
Sensor de temperatura	Personal profesional de mantenimiento	Al menos 7 años después del lanzamiento del modelo
Placa de circuito impreso	Personal profesional de mantenimiento	Al menos 7 años después del lanzamiento del modelo
Fuente de luz	Personal profesional de mantenimiento	Al menos 7 años después del lanzamiento del modelo
Pomo de la puerta	Reparadores profesionales y usuarios finales	Al menos 7 años después del lanzamiento del modelo
Bisagras de las puertas	Reparadores profesionales y usuarios finales	Al menos 7 años después del lanzamiento del modelo
Bandejas	Reparadores profesionales y usuarios finales	Al menos 7 años después del lanzamiento del modelo
Cestas	Reparadores profesionales y usuarios finales	Al menos 7 años después del lanzamiento del modelo
Juntas de puertas	Reparadores profesionales y usuarios finales	Al menos 10 años después del lanzamiento del modelo

Estimado cliente

1. Si desea devolver o sustituir el producto, póngase en contacto con el establecimiento donde lo adquirió.

Recuerde incluir una prueba de compra.

2. Si el producto se avería y necesita repararlo, póngase en contacto con el proveedor de servicios posventa.

NOTA

La información sobre el modelo incluida en la base de datos de productos, así como el identificador del modelo, se pueden obtener por un enlace al que se accede escaneando un código QR, de haberlo, en la etiqueta de eficiencia energética del producto.

PT

Caro utilizador

OBRIGADO e **PARABÉNS** pela sua compra deste produto Midea de alta qualidade. A sua arca congeladora Midea é concebida para um desempenho fiável e sem problemas.

Para referência futura, por favor anote o modelo do seu produto e o número de série na parte de trás do produto ou por cima do compartimento do compressor à direita.

Número do modelo _____

Número de série _____

1. INFORMAÇÃO DE SEGURANÇA.....	3
2. UTILIZAÇÃO CORRETA DA ARCA CONGELADORA.....	12
2.1 LOCALIZAÇÃO.....	12
2.2 DICAS DE POUPANÇA DE ENERGIA.....	13
2.3 MUDAR A LÂMPADA (OPCIONAL).....	13
2.4 INICIAR A UTILIZAÇÃO.....	14
2.5 COMPONENTES.....	15
2.6 CONTROLO DE TEMPERATURA.....	16
3. MANUTENÇÃO DA ARCA CONGELADORA.....	19
3.1 LIMPEZA.....	19
3.2 DESCONGELAÇÃO.....	20
3.3 NÃO UTILIZAÇÃO.....	20
4. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS.....	21
5. APÊNDICE.....	22

1. INFORMAÇÃO DE SEGURANÇA

A SUA SEGURANÇA E A SEGURANÇA DOS OUTROS SÃO MUITO IMPORTANTES

Estas instruções devem ser seguidas, por forma a evitar ferimentos ao utilizador ou a outras pessoas e danos materiais. O funcionamento incorreto devido a instruções ignoradas pode causar danos ou danos, incluindo a morte.

O nível de risco é demonstrado pelas seguintes indicações.



Símbolo de proibição

Isto é um símbolo de proibição.

O não cumprimento das instruções marcadas com este símbolo pode resultar em danos ao produto e pôr em perigo a segurança pessoal do utilizador.



Símbolo de advertência

Isto é um símbolo de aviso.

É necessário cumprir rigorosamente as instruções marcadas com este símbolo; caso contrário, poderá danificar o produto ou causar danos pessoais.



Símbolo de aviso

Isto é um símbolo de prudência.

As instruções marcadas com este símbolo requerem especial cuidado. Não ter cuidado suficiente pode resultar em lesões ligeiras ou danos no produto.

INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA



Risco de incêndio/Materiais inflamáveis



AVISO

- Este aparelho destina-se a ser utilizado em casa e em aplicações semelhantes, tais como áreas de cozinha para pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho; quintas e por clientes em hotéis, motéis e outros tipos de ambientes residenciais; ambientes tipo pousada; serviços de catering e aplicações semelhantes que não se destinem a retalho.

- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, com ou falta de experiência e conhecimentos, exceto se forem supervisionadas ou se tiverem tido formação relativa à utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- SE o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de assistência técnica ou por um profissional igualmente qualificado, para evitar qualquer perigo.
- Não guarde substâncias explosivas, como latas de aerossol com um propulsor inflamável, no interior deste eletrodoméstico.
- O aparelho tem de ser desligado da tomada após a sua utilização e antes de se efetuar a manutenção do utilizador.
- **AVISO:** Mantenha as aberturas de ventilação no corpo do aparelho ou na estrutura integrada livre de obstruções.
- **AVISO:** Não utilize dispositivos mecânicos nem outros meios para acelerar o processo de descongelação, a não ser os recomendados pelo fabricante.
- **AVISO:** Não danifique o circuito de refrigeração.
- **AVISO:** Não utilize aparelhos elétricos no interior dos compartimentos de conservação do aparelho, a não ser os dos tipos recomendados pelo fabricante.
- **AVISO:** Por favor, elimine a arca congeladora de acordo com os regulamentos locais, uma vez que utiliza gás de combustão inflamável e refrigerante.
- **AVISO:** Ao posicionar o aparelho, confirme se o cabo de alimentação não está preso ou danificado.
- **AVISO:** Não coloque várias extensões portáteis ou fontes de alimentação portáteis atrás do aparelho.
- **AVISO:** Não use cabos de extensão ou adaptadores (de dois pinos) não ligados à terra.
- **AVISO:** Para evitar risco devido à instabilidade do aparelho, deve ser fixado de acordo com as instruções.
- Para evitar que as crianças se entalem, as teclas têm de ser mantidas fora do alcance das crianças e não na proximidade da arca congeladora (ou frigorífico) (adequado para produtos com fechaduras).








PERIGO

- Risco de aprisionamento de crianças. Antes de eliminar o seu frigorífico ou arca congeladora antigos:
 - Retire as portas.
 - Deixe as prateleiras na posição para impedir que as crianças subam facilmente para o interior do mesmo.
- A arca congeladora deve ser desligada da rede elétrica antes de tentar a instalação de acessórios.
- O refrigerante e o material de espuma de ciclopentano usados no aparelho são inflamáveis. Portanto, quando o aparelho for eliminado, deve ser mantido afastado de qualquer fonte de fogo e ser recuperado por uma empresa de recuperação especial com qualificação correspondente que não seja ser eliminado por combustão, de modo a evitar danos para o ambiente ou qualquer outro dano.
- Para portas ou tampas equipadas com fechaduras, as chaves devem ser mantidas fora do alcance das crianças e não na proximidade da arca congeladora, a fim de evitar que as crianças fiquem trancadas no interior.

AVISO

Para a norma da UE:

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou por pessoas sem experiência e conhecimentos, desde que sejam supervisionadas ou tenham sido instruídas relativamente à utilização do aparelho de forma segura e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção não devem ser realizadas por crianças sem supervisão. As crianças entre os 3 e os 8 anos de idade estão autorizadas a carregar e descarregar aparelhos de refrigeração.
 - Para evitar a contaminação dos alimentos, observe as seguintes instruções:
 - A abertura da porta por longos períodos de tempo pode causar um aumento significativo da temperatura nos compartimentos do aparelho.
 - Limpar regularmente as superfícies que entram em contacto com alimentos e os sistemas de drenagem acessíveis.
 - Limpe os depósitos de água se estes não tiverem sido utilizados durante 48 horas; limpe o sistema de águas ligado à rede de abastecimento se a água não tiver sido escoada há mais de 5 dias. (Nota 1)
 - Armazenar carne e peixe crus em recipientes adequados na arca congeladora, para que não esteja em contacto ou pingue sobre outros alimentos.
 - Os compartimentos de alimentos congelados de duas estrelas  são adequados para conservar alimentos pré-congelados, conservar ou fazer gelados e fazer cubos de gelo. (Nota 2)
 - Os compartimentos de uma estrela , duas estrelas  e três estrelas  não são adequados para congelar alimentos frescos. (Nota 3)
 - Para aparelhos sem um compartimento de 4 estrelas : este aparelho de refrigeração não é adequado para congelar produtos alimentares. (Nota 4)
 - Se o aparelho frigorífico permanecer vazio durante longos períodos de tempo, desligue, descongele, limpe, seque, e deixe a porta aberta para evitar o desenvolvimento de bolor no interior do aparelho.
- Notas 1, 2, 3, 4: Confirme se é aplicável de acordo com o seu produto.
- Para um aparelho independente: este frigorífico não se destina a ser usado como aparelho encastrado.
 - A substituição ou a manutenção das lâmpadas LED destinam-se a ser realizadas pelo fabricante, o seu agente de assistência técnica ou um profissional igualmente qualificado.
 - **AVISO:** Para evitar risco devido à instabilidade do aparelho, deve ser fixado de acordo com as instruções.

GUARDAR ESTAS INSTRUÇÕES

ESTE APARELHO É APENAS PARA USO DOMÉSTICO

Advertências da Proposta 65 do Estado da Califórnia:

 AVISO: Cancro e Danos Reprodutivos
-www.P65Warnings.ca.gov.

ELIMINAÇÃO CORRETA

AVISO

Perigo de asfixia

Antes de eliminar a sua arca congeladora ou frigorífico antigos:

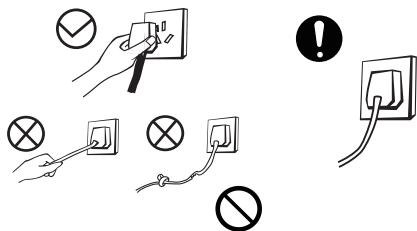
- Retire a porta ou tampa para que as crianças não se possam esconder ou ficar presas dentro do seu aparelho antigo.
- Deixe as prateleiras na posição para impedir que as crianças subam facilmente para o interior do mesmo.
- O não cumprimento destas instruções pode resultar em morte ou danos cerebrais.

IMPORTANTE:

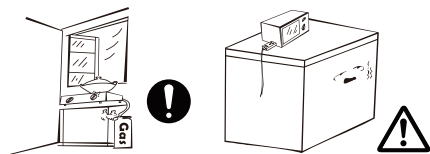
Gás inflamável e refrigerante utilizados. É da responsabilidade do consumidor cumprir os regulamentos nacionais e locais ao eliminar este produto. Os refrigerantes devem ser purgados por um técnico de refrigeração licenciado e certificado pela EPA, de acordo com os procedimentos estabelecidos.

ADVERTÊNCIAS RELATIVAS À ELETRICIDADE

- Não puxe o cabo elétrico ao puxar a ficha de alimentação da arca congeladora. Segure firmemente a ficha e retire-a da tomada.
- Não danifique o cabo de alimentação em qualquer circunstância. Para garantir uma utilização segura, não utilize quando o cabo de alimentação estiver danificado ou a ficha estiver gasta.
- Cabo de alimentação gasto ou danificado Deve ser substituído pelo fabricante ou pelo seu centro de serviço.



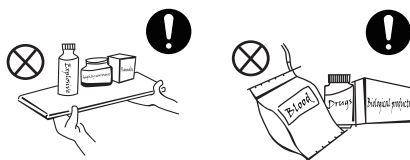
- A ficha deve estar firmemente em contacto com a tomada; caso contrário, poderá causar um incêndio. Por favor, certifique-se de que o aparelho está devidamente ligado à terra.
- Desligue a válvula de gás com fugas e abra as portas e janelas em caso de fuga de gás e outras substâncias inflamáveis. Não desligue a arca congeladora e outros aparelhos elétricos, uma vez que a faísca pode causar um incêndio.



- Para garantir a segurança, não é recomendado colocar reguladores, painéis de arroz, fornos de micro-ondas e outros aparelhos em cima da arca congeladora, a menos que sejam do tipo recomendado pelo fabricante. Não utilize aparelhos elétricos dentro dos compartimentos de armazenamento de alimentos do aparelho.

AVISOS RELACIONADOS COM A COLOCAÇÃO DE ARTIGOS

- Não coloque artigos inflamáveis, explosivos, voláteis e altamente corrosivos na arca congeladora para evitar danos no produto ou acidentes de incêndio.
- Não coloque artigos inflamáveis perto da arca congeladora para evitar incêndios.

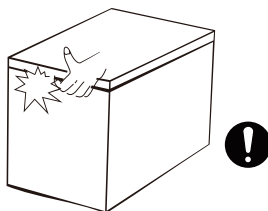


- Este produto é uma arca congeladora doméstica e só é adequada para o armazenamento de alimentos. De acordo com as normas nacionais, as arcas congeladoras domésticas não devem ser utilizadas para outros fins, tais como armazenamento de sangue, fármacos ou produtos biológicos.

- Não coloque artigos como recipientes de líquidos engarrafados ou selados, como cerveja e bebidas engarrafadas na arca congeladora para evitar explosões e outras perdas.

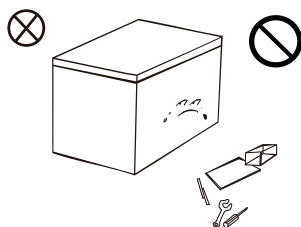


- Não recolha alimentos ou recipientes com as mãos molhadas na câmara de congelação quando a arca congeladora está a funcionar, especialmente recipientes de metal, a fim de evitar queimaduras pelo gelo.



AVISOS DE UTILIZAÇÃO

- Não desmonte ou reconstrua arbitrariamente a arca congeladora, nem danifique o circuito de refrigeração; a manutenção do aparelho deve ser levada a cabo por um especialista.
- Um cabo de alimentação danificado deve ser substituído pelo fabricante, o seu departamento de manutenção ou profissionais afins, a fim de evitar perigos.



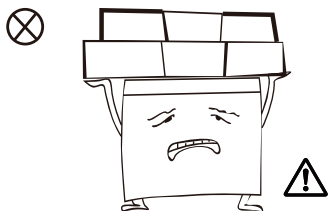
- Não permita que crianças entrem ou subam na arca congeladora para evitar que fiquem presas na arca congeladora ou fiquem feridas por queda na arca congeladora.
- Não pulverize ou lave a arca congeladora; não coloque a arca congeladora em locais húmidos fáceis de salpicar com água para não afetar as propriedades de isolamento elétrico da arca congeladora.



- Os espaços entre a tampa da arca congeladora e o corpo são pequenos. Não coloque as mãos nestas zonas para evitar entalar os dedos. Tenha cuidado ao abrir a porta da arca congeladora para evitar que os artigos caiam para fora.

- Não coloque objetos pesados em cima da arca congeladora, uma vez que os objetos podem cair ao abrir a porta e que podem ser causados ferimentos.

- Retirar a ficha da tomada no caso de falha de energia ou para limpeza. Não ligue a arca congeladora de à rede de alimentação no espaço de cinco minutos para evitar danos no compressor devido a arranques sucessivos.



ADVERTÊNCIAS ENERGÉTICAS

- 1.** A arca congeladora pode não funcionar de forma consistente quando colocada durante um período de tempo prolongado abaixo da extremidade fria do intervalo de temperaturas para a qual a arca congeladora foi concebida.
- 2.** As bebidas gaseificadas não devem ser armazenadas numa arca congeladora ou num compartimento de temperatura inferior. Certas bebidas (como a água gelada) não devem estar demasiado frias para beber.
- 3.** Não exceda o(s) tempo(s) de armazenamento recomendado(s) pelos produtores de alimentos para qualquer tipo de alimento e, particularmente, para alimentos ultracongelados comercialmente em congeladores de alimentos e compartimentos ou aparelhos de armazenamento de alimentos congelados.
- 4.** Evite um aumento indevido da temperatura dos alimentos congelados enquanto se descongela o aparelho frigorífico, como por exemplo ao envolver os alimentos congelados em várias camadas de jornal.
- 5.** Um aumento da temperatura dos alimentos congelados durante a descongelação manual, manutenção ou limpeza pode encurtar o tempo de armazenamento.

ELIMINAÇÃO



O refrigerante da arca congeladora e os materiais de espuma de ciclopentano são materiais combustíveis e as arcas congeladoras devem ser isoladas de fontes de incêndio e não devem ser queimadas. Entregue a arca congeladora a uma empresa de reciclagem profissional qualificada para processamento para evitar danos ao ambiente ou outros perigos.



Retire a porta da arca congeladora. As prateleiras devem ser devidamente colocadas para evitar acidentes com crianças que entrem e brinquem com a arca congeladora.

Eliminação correta deste produto:

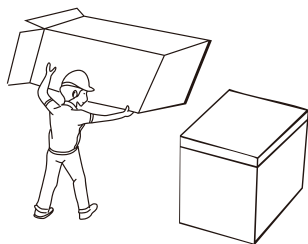


Esta marcação indica que este produto não deve ser eliminado com outros resíduos domésticos. Para evitar possíveis danos no meio ambiente ou à saúde humana devido à eliminação não controlada de resíduos, deve reciclá-lo responsabilmente para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. Para devolver o seu aparelho usado, utilize os sistemas de recolha e devolução ou contacte o revendedor onde o produto foi adquirido. Estas entidades levarão este produto para realizar uma reciclagem ambientalmente segura.

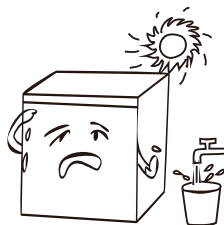
2. UTILIZAÇÃO CORRETA DA ARCA CONGELADORA

2.1 LOCALIZAÇÃO

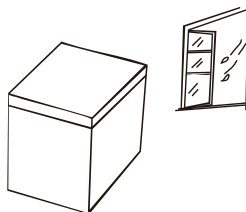
- Antes de utilizar a arca congeladora, remova todos os materiais de embalagem incluindo almofadas inferiores, almofadas de espuma e fita adesiva no interior do congelador, rasgue a película protetora na porta e no corpo da arca congeladora.



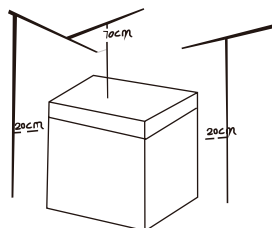
- Manter o aparelho afastado do calor e da luz solar direta. Não coloque a arca congeladora em locais húmidos ou molhados para evitar a ferrugem ou a redução do efeito isolante.



- A arca congeladora deve ser colocada num local interior bem ventilado; o chão deve ser plano, e resistente.



- O espaço no topo da arca congeladora deve ser superior a 70 cm, e a arca congeladora deve ser colocada junto a uma parede com uma distância superior a 20 cm para facilitar a dissipação de calor.



IMPORTANTE:

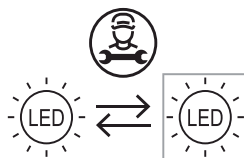
Precauções antes da instalação: Antes da instalação ou do ajuste de acessórios, deve assegurar-se de que a arca congeladora está desligada da corrente. Evite que a pega caia e cause lesões pessoais.

2.2 DICAS DE POUPANÇA DE ENERGIA

- O aparelho deve ser colocado na área mais fresca da divisão, longe de aparelhos que produzam calor, de condutas de aquecimento e da luz solar direta.
- Deixe os alimentos quentes arrefecer até à temperatura ambiente antes de os colocar no aparelho. Sobrecarregar o aparelho força o compressor a trabalhar durante mais tempo. Os alimentos que congelam de forma demasiado lenta podem perder qualidade ou estragar-se.
- Assegure-se que embrulha devidamente os alimentos e seca os recipientes antes de os colocar no aparelho. Isto reduz a acumulação de gelo no interior do aparelho.
- As caixas de armazenamento dos aparelhos não devem ser forradas com folha de alumínio, papel de cera, ou papel toalha. Os revestimentos interferem com a circulação do ar, tornando o aparelho menos eficiente.
- Organizar e rotular os alimentos para reduzir as aberturas da porta e as procuras prolongadas. Retirar o maior número de artigos de uma só vez e fechar a porta o mais rápido possível.

2.3 MUDAR A LÂMPADA (OPCIONAL)

- A substituição ou a manutenção das lâmpadas LED destinam-se a ser realizadas pelo fabricante, o seu agente de assistência técnica ou um profissional igualmente qualificado.

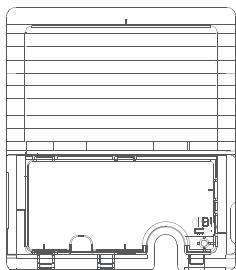


IMPORTANTE:

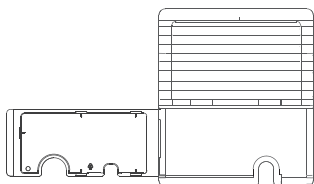
O texto acima é apenas para referência. A configuração real dependerá do produto físico ou da declaração do distribuidor.

2.4 INICIAR A UTILIZAÇÃO

- Abra a placa da tampa lateral com a ferramenta.

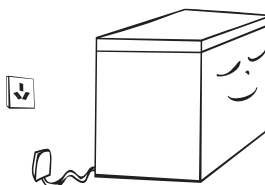


- Abra a placa da tampa, retire o cabo de alimentação e, em seguida, cubra a placa da tampa.



- Após o transporte, por favor deixe o produto repousar mais de 2 horas antes de ligar a corrente, caso contrário levará a uma diminuição da capacidade de refrigeração ou a um dano no produto.
- A arca congeladora deve permanecer durante duas horas antes de ligar à corrente antes de ser ligada pela primeira vez.

- A arca congeladora deverá funcionar 2 a 3 horas antes de colocar alimentos frescos ou congelados; a arca congeladora deverá funcionar durante mais de 4 horas no verão em antecedência, uma vez que a temperatura ambiente é alta.
- Retirar a ficha da tomada no caso de falha de energia ou para limpeza. Não ligue a arca congeladora de à rede de alimentação no espaço de cinco minutos para evitar danos no compressor devido a arranques sucessivos.

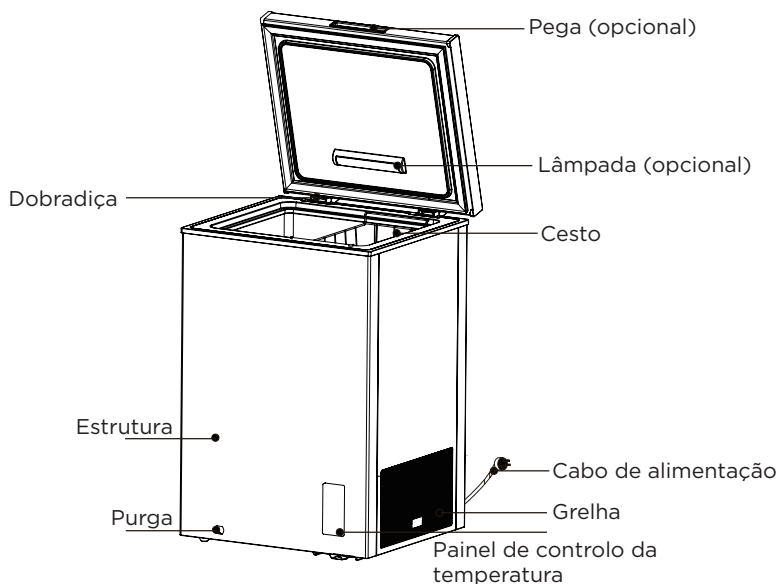


📌 NOTA

Este produto não é recomendado para uso com tomadas ou interruptor principal com a função A/GFCI, caso contrário, pode causar falsos disparos.

- 1. Não representa um risco à segurança quando desarmado.**
- 2. Se o disparo persistir, é recomendável substituir as tomadas ou interruptor principal sem a função A/GFCI.**

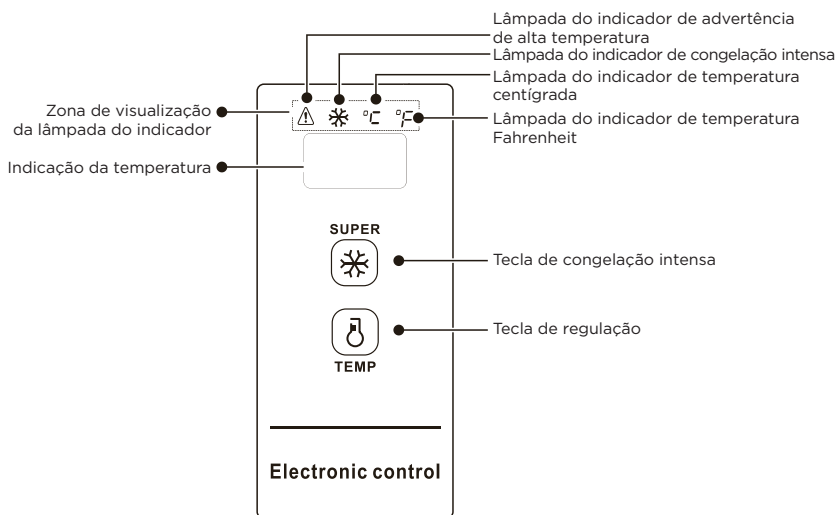
2.5 COMPONENTES



A imagem acima é apenas para referência. A configuração real dependerá do produto físico ou da declaração do distribuidor.

- A baixa temperatura da arca congeladora pode manter os alimentos frescos durante um longo tempo e é usado principalmente para armazenar alimentos congelados e fazer gelo.
- A arca congeladora é adequada para armazenar carne, peixe, camarão, pastelaria e outros alimentos que não serão consumidos a curto prazo.
- Não é adequado armazenar recipientes de líquidos engarrafados ou fechados por um longo período; se quiser armazenar recipientes de líquidos engarrafados ou fechados, os recipientes armazenados não devem ficar junto à parede da arca congeladora.
- Existe um certo desvio entre a temperatura no interior da caixa e a temperatura definida real, o que não afeta o uso normal.
- Note que os alimentos devem ser consumidos dentro do prazo de validade.
- A função de congelação rápida foi concebida para manter o valor nutricional dos alimentos. Pode congelar os alimentos num curto espaço de tempo. Se uma grande quantidade de alimentos precisar de ser congelada de uma vez, é recomendável que os utilizadores ativem a função de congelação rápida com 5 horas de antecedência. Neste caso, a velocidade de congelação da arca congeladora aumenta, pode congelar rapidamente os alimentos e efetivamente manter o valor nutricional dos alimentos.

2.6 CONTROLO DE TEMPERATURA



A imagem acima é apenas para referência. A configuração real dependerá do produto físico ou da declaração do distribuidor.

Controlo de visualização

- Ao ligar a arca congeladora, o visor ficará ligado durante 3 s e, em seguida, entrará no visor de funcionamento normal, o visor eletrificado original deve estar abaixo de 18 °C;
- Visor de funcionamento normal:
 - ① se não houver falha, a temperatura definida ou o modo de função será exibido;
 - ② se houver alguma falha, o código da falha será exibido;
- Mostrar função de suspensão: a função de suspensão irá ativar por predefinição depois de ligar à eletricidade, após a temperatura ser confirmada, o visor irá apagar depois de mais 30 s. O modo de suspensão pode ser alternado através de tecla combinada:

- Premindo simultaneamente a tecla de regulação “TEMP” e a tecla de congelação intensa “SUPER” durante 5 s, quando for exibido uma vez “ON” na zona de visualização da temperatura, indica que a função foi ativada.
- Premindo simultaneamente a tecla de regulação “TEMP” e a tecla de congelação intensa “SUPER” durante 5 s, quando for exibido uma vez “OFF” na zona de visualização da temperatura, indica que a função foi desativada.



Controlo de funcionamento:

- Ativar a função de suspensão. Após a confirmação da temperatura sempre que regular, a zona de visualização irá apagar-se durante mais 30 s;

- Desativar a função de suspensão. Após a confirmação da temperatura sempre que regular, a zona de visualização não se apaga e mantém-se acesa;

Bloquear/Desbloquear


Após a ligação à eletricidade inicial, a tecla está no estado de bloqueio por predefinição; é necessário utilizar após o desbloqueio.

- **Bloquear:** depois de premir continuamente a tecla de congelação intensa  durante 3 s, a zona de visualização piscará uma vez e a temperatura definida ficará ativa imediatamente, ao entrar no estado de bloqueio, a zona de visualização não piscará; depois de um funcionamento sem tecla durante 30 s, também pode entrar no estado de bloqueio automático e a zona de visualização piscará uma vez.
- **Desbloquear:** depois de premir continuamente a tecla de congelação intensa  durante 3 s, a zona de visualização piscará uma vez para desbloquear. No estado de bloqueio, é necessário realizar a operação da tecla depois de desbloquear.

IMPORTANTE:



As várias operações de tecla a seguir devem ser implementadas sob o estado de desbloqueio

Conversão de temperatura Fahrenheit e centígrada

- Premindo demoradamente a tecla de regulação  durante 3 s, pode ser implementada a conversão de temperatura Fahrenheit e centígrada. Quando a temperatura centígrada for exibida, a lâmpada do indicador de temperatura centígrada acende; e quando a temperatura Fahrenheit for exibida, a lâmpada do indicador de temperatura Fahrenheit na zona de visualização ficará acesa.

Definição de temperatura

(Para definições de -30 °C/-22 °F, é recomendada uma temperatura ambiente de 25 °C/77 °F ou menos)

- Premindo a tecla de regulação , a janela do visor exibirá a temperatura da arca congeladora, premindo a tecla de regulação  uma vez de cada vez, a temperatura do arca congeladora mudará 1 grau Celsius/Fahrenheit;

A mudança específica de temperatura é alternada de acordo com a figura abaixo:

Âmbito de definição de temperatura centígrada:





→10°C → 9°C → 8°C → → 1°C → 0°C → -1°C → → -28°C → -29°C → -30°C

Âmbito de definição de temperatura Fahrenheit:


→50°F → 49°F → 48°F → → 33°F → 32°F → 31°F → → -20°F → -21°F → -22°F

Função de congelação intensa


Entrar na congelação intensa:

- 1 Premindo a tecla de congelação intensa “”^{SUPER}, a lâmpada do indicador de congelação intensa “” ficará acesa;
- Ao definir a temperatura centígrada, “-30” será exibido na zona de visualização da temperatura, se o compressor funcionar continuamente, a lâmpada do indicador de temperatura centígrada “” ficará acesa.
- Ao definir a temperatura Fahrenheit, “-22” será exibido na zona de visualização da temperatura, se o compressor funcionar continuamente, a lâmpada do indicador de temperatura Fahrenheit “” ficará acesa.

Sair da congelação intensa:

- 1 Ligar após falha de energia;
- 2 Funcionamento contínuo do compressor durante 24 horas;
- 3 Se a falha do sensor ocorrer no modo congelação intensa, pode sair da congelação intensa;
- 4 No modo congelação intensa, pode sair do modo congelação intensa premindo a tecla congelação intensa “”^{SUPER}.

Alarme de alta temperatura

A lâmpada do indicador “” acenderá para o alarme de alta temperatura.

Memória de falha de energia

- Durante a falha de energia, o estado de funcionamento repentino de falha de energia será bloqueado, depois de reposta a energia, o funcionamento deve continuar de acordo com a definição antes da falha de energia. A função de congelação intensa será encerrada depois da falha de energia.

Código de falha

- Caso ocorra a falha, o visor mostrará os códigos de erro correspondentes conforme mostrado na tabela abaixo, o utilizador deverá contactar um especialista para manutenção, para assegurar a utilização normal da arca congeladora.

Código de falha	E2
Descrição	Falha do sensor de temperatura

3. MANUTENÇÃO DA ARCA CONGELADORA

A sua arca congeladora é concebida para utilização durante todo o ano e requer uma limpeza e manutenção mínimas. Para manter a sua arca congeladora a funcionar eficientemente e sem odores, recomendamos que limpe regularmente a arca congeladora.

3.1 LIMPEZA

- O pó atrás da arca congeladora e no chão deve ser limpo para melhorar o efeito de arrefecimento e poupança de energia.
- Verifique regularmente a junta da porta para ter a certeza de que não há detritos. Limpe o vedante da porta com um pano humedecido com água com sabão ou detergente diluído.
- O interior da arca congeladora deve ser limpo regularmente para evitar maus cheiros.
- Desligue-a corrente antes de limpar, retire todos os alimentos, cestos, recipientes, etc.
- Use um pano macio ou esponja para limpar o interior da arca congeladora com duas colheres de sopa de bicarbonato de sódio e um litro de água morna. Em seguida, enxaguar com a água e limpar. Depois de limpar, abra a porta e deixe secar naturalmente antes de ligar a alimentação.
- Para áreas difíceis de limpar na arca congeladora (tais como fendas ou cantos), recomenda-se limpá-las regularmente com um pano macio, escova macia, etc. e, quando necessário, utilizar algumas ferramentas auxiliares (tais como paus finos) para garantir que não haja acumulação de contaminantes ou bactérias nestas áreas.
- Não utilize sabão, detergente, detergente em pó, detergente em spray, etc., pois estes podem causar odores no interior da arca congeladora ou contaminar os alimentos.
- Limpar os cestos com um pano macio embebido em água com detergente ou com detergente diluído. Secar com um pano macio ou deixar secar naturalmente.
- Limpe a superfície exterior da arca congeladora com um pano macio humedecido com água com sabão, detergente, etc., e depois seque.
- Não utilize escovas duras, esfregões, escovas de arame, abrasivos (tais como pasta de dentes), solventes orgânicos (tais como álcool, acetona, óleo de banana, etc.), água a ferver, artigos ácidos ou alcalinos, que podem danificar a superfície da arca congeladora e o interior. Água a ferver e solventes orgânicos, como benzeno, podem deformar ou danificar as peças plásticas.
- Não passe diretamente por água ou outros líquidos durante a limpeza para evitar curto-circuitos ou afetar o isolamento elétrico depois da imersão.



Desligue a arca congeladora para descongelação e limpeza.

3.2 DESCONGELAÇÃO

A arca congeladora deve ser descongelada manualmente.

- Desligue a arca congeladora e abra a porta da arca congeladora, retire os alimentos e os cestos antes de descongelar. Abra o orifício de drenagem (e coloque um recipiente na saída). O gelo interior derreterá naturalmente, limpando a água de descongelação com um pano seco e macio. Quando o gelo amolece, poderá utilizar um raspador de gelo para acelerar o processo de descongelação.
- Retire a comida e coloque-a num local fresco quando descongelar.



Não devem ser utilizados outros dispositivos mecânicos ou outros meios para acelerar a descongelação, exceto os recomendados pelo fabricante. Não danifique o circuito de refrigeração.

3.3 NÃO UTILIZAÇÃO

- Falha de energia: Em caso de falha de energia, mesmo que seja no verão, os alimentos dentro do aparelho podem ser guardados durante várias horas; durante a falha de energia, os tempos de abertura das portas devem ser reduzidos, e não devem ser colocados alimentos frescos adicionais no aparelho.
- Não utilização prolongada: Desligue a arca congeladora quando não é utilizada durante muito tempo para limpeza. Mantenha a porta aberta para evitar maus cheiros.
- Mover: Não rode a arca congeladora para a vertical nem a agite. O ângulo de transporte não deve ser superior a 45°. Não segure a porta e as dobradiças ao mover esta unidade.



Recomenda-se o funcionamento contínuo quando a arca congeladora é iniciada. Não pare a arca congeladora em circunstâncias normais, de modo a não afetar a sua vida útil.

4. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Podem ser solucionados pelo utilizador os seguintes problemas simples. Por favor, contacte o departamento de serviço pós-venda se os problemas não forem resolvidos.

Mau funcionamento	Verifique se a arca congeladora está em funcionamento e ligada à corrente. Baixa tensão. Verifique se o botão de controlo de temperatura está devidamente ajustado. Falha de energia ou disparo do circuito.
Odores	Os alimentos com odores fortes devem ser bem embrulhados. Verifique se a comida está podre. Verifique se o interior precisa de ser limpo.
Funcionamento a longo prazo do compressor	É normal que a arca congeladora funcione durante mais tempo no verão quando a temperatura ambiente é mais elevada. Não coloque demasiados alimentos de uma só vez na arca congeladora. Não coloque os alimentos na arca congeladora antes de os mesmos terem arrefecido. Abertura frequente da porta do congelador de arca. Camada espessa de gelo (é necessário descongelar).
A luz não funciona	Verifique se a arca congeladora está ligada à corrente elétrica ou se a lâmpada está danificada.
A porta não fecha devidamente	A porta da arca congeladora está obstruída por embalagens de alimentos. Demasiada comida. Arca congeladora desequilibrada.
Ruídos altos	Verifique se o chão é plano, se a localização da arca congeladora é estável. Verifique se os acessórios da arca congeladora estão devidamente colocados.
Dificuldade na abertura de portas	Após a refrigeração, haverá uma diferença de pressão entre o interior e o exterior da arca congeladora que resulta em dificuldade na abertura da porta. Este é um fenómeno físico normal.
Paredes laterais quentes	A arca congeladora pode emitir calor durante o funcionamento, especialmente no Verão. Tal é causado pela radiação do condensador, e é um fenómeno normal.
Condensação na superfície	Do frigorífico: Este fenómeno será detetado na superfície exterior e nos vedantes das portas da arca congeladora quando a humidade ambiente for elevada. Este é um fenómeno normal, e a condensação pode ser eliminada com uma toalha seca.
Som de saída de ar Zumbido Ruído metálico	Os refrigerantes que circulam nos tubos produzem sons e ruídos que são normais e não afetam a refrigeração. O ruído será gerado pelo funcionamento do compressor, especialmente quando se liga ou desliga. A válvula do solenóide ou a válvula do disjuntor elétrico irão fazer um ruído metálico, o que é um fenómeno normal e não afeta o funcionamento.

5. APÊNDICE

Instruções de Instalação

Para aparelhos de refrigeração com classe climática

Dependendo da classe climática, este aparelho frigorífico destina-se a ser utilizado nos intervalos de temperatura ambiente, tal como especificado na tabela seguinte.

A classe climática pode ser encontrada na placa de classificação. O produto pode não funcionar corretamente a temperaturas fora do intervalo especificado.

Pode encontrar a classe climática no rótulo fora da sua arca congeladora.

Intervalo efetivo de temperaturas

A arca congeladora é concebida para funcionar normalmente no intervalo de temperaturas especificado pela sua classificação por classe.

Classe	Símbolo	Limite de temperatura ambiente °C	
		IEC 62552 (ISO 15502)	ISO 8561
Temperatura alargada	SN	+10 a +32	+10 a +32
Temperado	N	+16 a +32	+16 a +32
Subtropical	ST	+16 a +38	+18 a +38
Tropical	T	+16 a +43	+18 a +43

NOTA

O desempenho de arrefecimento e o consumo de energia da arca congeladora podem ser afetados pela temperatura ambiente, pela frequência de abertura das portas e pela localização da arca frigorífica. Recomendamos o ajuste das definições de temperatura conforme apropriado.

Como armazenar para melhor conservação (apenas modelos aplicáveis)

Cubra os alimentos para reter a humidade e evitar que estes apanhem odores de outros alimentos. Uma grande panela de comida como sopa ou guisado deve ser dividida em pequenas porções e colocada em recipientes pouco profundos antes de ser refrigerada. Um grande corte de carne ou de aves inteiras deve ser dividido em pedaços mais pequenos ou colocado em recipientes pouco profundos antes de ser refrigerado.

Localização de alimentos

Prateleiras	As prateleiras são ajustáveis para acomodar uma variedade de embalagens.
Compartimento especializado (apenas modelos aplicáveis)	As gavetas seladas para verduras proporcionam um ambiente de armazenamento ideal para frutas e legumes. Os legumes requerem maior humidade enquanto a fruta requer menor humidade. As gavetas para verduras estão equipadas com dispositivos de controlo para controlar o nível de humidade (*dependendo do modelo e das opções). Uma gaveta de carne com temperatura ajustável maximiza o tempo de armazenamento da carne e do queijo.
Armazenamento na porta	Não armazene alimentos perecíveis na porta. Os ovos devem ser guardados na embalagem de cartão numa prateleira. A temperatura das caixas de armazenamento na porta flutua mais do que a temperatura dentro do armário. Mantenha a porta fechada o mais possível.
Compartimento congelador	É possível armazenar alimentos congelados, fazer cubos de gelo e congelar alimentos frescos no compartimento de congelação.

NOTA

Congele apenas alimentos frescos e não estragados. Mantenha os alimentos que devem ser congelados longe dos alimentos que já estão congelados. Para evitar que os alimentos percam o seu sabor ou sequem, coloque-os em recipientes herméticos.

ESPECIAL PARA A NOVA NORMA EUROPEIA

As peças encomendadas na tabela seguinte podem ser adquiridas através de fornecedor de serviços

Peça encomendada	Fornecida por	Tempo mínimo necessário para o fornecimento
Termostato	Pessoal de manutenção profissional	Pelo menos 7 anos após o lançamento do modelo
Sensor de temperatura	Pessoal de manutenção profissional	Pelo menos 7 anos após o lançamento do modelo
Placa de circuito impresso	Pessoal de manutenção profissional	Pelo menos 7 anos após o lançamento do modelo
Fonte de luz	Pessoal de manutenção profissional	Pelo menos 7 anos após o lançamento do modelo
Pega da porta	Reparadores profissionais e utilizadores finais	Pelo menos 7 anos após o lançamento do modelo
Dobradiças da porta	Reparadores profissionais e utilizadores finais	Pelo menos 7 anos após o lançamento do modelo
Tabuleiros	Reparadores profissionais e utilizadores finais	Pelo menos 7 anos após o lançamento do modelo
Cestos	Reparadores profissionais e utilizadores finais	Pelo menos 7 anos após o lançamento do modelo
Juntas da porta	Reparadores profissionais e utilizadores finais	Pelo menos 10 anos após o lançamento do modelo

Caro cliente

1. Se pretende devolver ou substituir o produto, contacte a loja onde foi adquirido.

Lembre-se de trazer a prova de compra

2. Se o seu produto avariar e precisar de ser reparado, por favor contacte o prestador de serviços pós-venda.

NOTA

As informações do modelo na base de dados do produto, bem como o identificador do modelo, podem ser obtidos através de uma ligação digitalizada através de um código QR, se existir, no rótulo de eficiência energética do produto.

GR

Αγαπητέ χρήστη,

ΕΥΧΑΡΙΣΤΟΥΜΕ ΚΑΙ ΣΥΓΧΑΡΗΤΗΡΙΑ για την αγορά αυτού του προϊόντος υψηλής ποιότητας Midea. Ο καταψύκτης μπαούλο Midea έχει σχεδιαστεί για αξιόπιστη απόδοση χωρίς προβλήματα.

Για μελλοντική αναφορά, καταγράψτε το μοντέλο του προϊόντος και τον σειριακό αριθμό που βρίσκονται στο πίσω μέρος του προϊόντος ή πάνω από το διαμέρισμα του συμπιεστή στα δεξιά.

Αριθμός μοντέλου _____

Σειριακός αριθμός _____

1. ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ	3
2. ΚΑΤΑΛΛΗΛΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΚΑΤΑΨΥΚΤΗ ΜΠΑΟΥΛΟ	11
2.1 ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ	11
2.2 ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΕΞΟΙΚΟΝΟΜΗΣΗΣ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ	12
2.3 ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΑΜΠΑΣ (ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΟ)	12
2.4 ΕΝΑΡΞΗ ΧΡΗΣΗΣ	13
2.5 ΣΤΟΙΧΕΙΑ	14
2.6 ΈΛΕΓΧΟΣ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ	15
3. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΟΥ ΚΑΤΑΨΥΚΤΗ ΜΠΑΟΥΛΟ	18
3.1 ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ	18
3.2 ΑΠΟΨΥΞΗ	19
3.3 ΔΙΑΚΟΠΗ ΧΡΗΣΗΣ	19
4. ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ	20
5. ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ	21

1. ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Η ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΣΑΣ ΚΑΙ Η ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΩΝ ΑΛΛΩΝ ΕΙΝΑΙ ΠΟΛΥ ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ

Για την αποφυγή τραυματισμού του χρήστη ή άλλων προσώπων και υλικών ζημιών, αυτές οι οδηγίες πρέπει να ακολουθούνται. Τυχόν λανθασμένη λειτουργία λόγω μη τήρησης των οδηγιών μπορεί να προκαλέσει βλάβες, ζημιές ή ακόμα και θάνατο.

Το επίπεδο κινδύνου υποδεικνύεται από τις ακόλουθες ενδείξεις.



Σύμβολο απαγόρευσης

Αυτό είναι ένα σύμβολο απαγόρευσης.

Οποιαδήποτε μη συμμόρφωση με τις οδηγίες που σημειώνονται με αυτό το σύμβολο μπορεί να οδηγήσει σε ζημιά στο προϊόν ή να θέσει σε κίνδυνο την προσωπική ασφάλεια του χρήστη.



Σύμβολο προειδοποίησης

Αυτό είναι ένα σύμβολο προειδοποίησης.

Απαιτείται λειτουργία με αυστηρή τήρηση των οδηγιών που σημειώνονται με αυτό το σύμβολο, ειδάλως μπορεί να προκληθεί ζημιά στο προϊόν ή προσωπικός τραυματισμός.



Σύμβολο προσοχής

Αυτό είναι ένα σύμβολο προσοχής.

Οι οδηγίες που επισημαίνονται με αυτό το σύμβολο απαιτούν ιδιαίτερη προσοχή. Ανεπαρκής προσοχή μπορεί να οδηγήσει σε ελαφρύ ή μέτριο τραυματισμό ή ζημιά στο προϊόν.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ



Κίνδυνος πυρκαγιάς / Εύφλεκτα υλικά



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Αυτή η συσκευή προορίζεται να χρησιμοποιηθεί σε οικιακές και παρόμοιες εφαρμογές, όπως χώροι κουζίνας προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία και άλλα περιβάλλοντα εργασίας, αγροτικές και πελάτες σε ξενοδοχεία, πανδοχεία και άλλα περιβάλλοντα οικιστικού τύπου, περιβάλλοντα τύπου πανσιόν, εφαρμογές τροφοδοσίας και παρόμοιες εφαρμογές που δεν αφορούν την λιανική.
- Η συσκευή αυτή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με μειωμένες φυσικές, αισθητικές ή νοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εκτός εάν βρίσκονται υπό επιτήρηση ή καθοδήγηση σχετικά με τη χρήση της συσκευής από κάποιο άτομο που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.

- Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται για να εξασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί φθορές, θα πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, το εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις ή κατάλληλα εξουσιοδοτημένο άτομο, ώστε να αποφευχθούν οι κίνδυνοι.
- Μην τοποθετείτε εκρηκτικές ουσίες, όπως φιάλες αεροζόλ με εύφλεκτο προωθητικό, σε αυτήν τη συσκευή.
- Η συσκευή πρέπει να αποσυνδέεται μετά τη χρήση και πριν από συντήρηση που πραγματοποιεί ο χρήστης.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΗΣΗ:** Διατηρείτε τα ανοίγματα εξαερισμού, στο περίβλημα της συσκευής ή στην ενσωματωμένη δομή, ελεύθερα από εμπόδια.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΗΣΗ:** Μην χρησιμοποιείτε μηχανικές συσκευές ή άλλα μέσα για να επιταχύνετε τη διαδικασία απόψυξης, εκτός από εκείνες που συνιστά ο κατασκευαστής.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΗΣΗ:** Μην επιφέρετε βλάβη στο κύκλωμα ψυκτικού.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΗΣΗ:** Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές μέσα στους θαλάμους αποθήκευσης τροφίμων της συσκευής, εκτός εάν είναι του τύπου που συνιστά ο κατασκευαστής.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΗΣΗ:** Παρακαλούμε απορρίψτε τον καταψύκτη μπαούλο σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς, καθώς περιέχει εύφλεκτο αέριο και ψυκτικό μέσο.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΗΣΗ:** Όταν τοποθετείτε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας δεν παγιδεύεται ούτε υπόκειται σε βλάβη.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΗΣΗ:** Μην τοποθετείτε πολλά φορητά πολύπριζα ή φορητά τροφοδοτικά στο πίσω μέρος της συσκευής.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΗΣΗ:** Μην χρησιμοποιείτε καλώδια επέκτασης ή μη γειωμένους (δύο ακίδων) μετασχηματιστές.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΗΣΗ:** Για να αποφευχθεί ο κίνδυνος λόγω αστάθειας της συσκευής, πρέπει να στερεωθεί σύμφωνα με τις οδηγίες.
- Για να αποτρέψετε τυχόν παγίδευση παιδιών, διατηρείτε τα κλειδιά μακριά από παιδιά και όχι κοντά στον καταψύκτη μπαούλο (ή το ψυγείο) (ισχύει για προϊόντα με κλειδαριές).








ΚΙΝΔΥΝΟΣ

- Κίνδυνος παγίδευσης παιδιών. Προτού απορρίψετε το παλιό σας ψυγείο ή καταψύκτη μπαούλο:
 - Βγάλτε τις πόρτες.
 - Αφήστε τα ράφια στη θέση τους, ώστε τα παιδιά να μην μπορούν εύκολα να σκαρφαλώσουν μέσα.
- Ο καταψύκτης μπαούλο πρέπει να αποσυνδεθεί από την πρίζα προτού επιχειρήσετε την εγκατάσταση των εξαρτημάτων.
- Το ψυκτικό και το αφρώδες υλικό κυκλοπεντανίου που χρησιμοποιείται για τη συσκευή είναι εύφλεκτα. Επομένως, όταν η συσκευή απορρίπτεται, πρέπει να διατηρείται μακριά από οποιαδήποτε πηγή φωτιάς και να ανακτάται από μια ειδική εταιρεία ανάκτησης με αντίστοιχες πιστοποιήσεις, χωρίς απόρριψη με καύση, έτσι ώστε να αποφευχθεί η ζημιά στο περιβάλλον ή οποιαδήποτε άλλη βλάβη.
- Για πόρτες ή καπάκια εφοδιασμένα με κλειδαριές, φυλάσσετε τα κλειδιά μακριά από παιδιά και όχι κοντά στον καταψύκτη μπαούλο, προκειμένου τα παιδιά να μην μπορούν να κλειδωθούν μέσα σε αυτόν.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Για το πρότυπο ΕΕ:

- Η παρούσα συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές δυνατότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εφόσον επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχονται. Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν θα πρέπει να γίνεται από παιδιά χωρίς επιτήρηση. Τα παιδιά ηλικίας από 3 έως 8 ετών επιτρέπεται να γεμίζουν και να αδειάζουν ψυκτικές συσκευές.
- Για να αποφύγετε τη μόλυνση των τροφίμων, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες:
 - Το άνοιγμα της πόρτας για μεγάλα χρονικά διαστήματα μπορεί να προκαλέσει σημαντική αύξηση της θερμοκρασίας στους θαλάμους της συσκευής.
 - Καθαρίζετε τακτικά επιφάνειες που μπορούν να έρθουν σε επαφή με τρόφιμα και τα προσβάσιμα συστήματα αποστράγγισης.
 - Καθαρίζετε τις δεξαμενές νερού εάν δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για 48 ώρες. Ξεπλύνετε το σύστημα ύδρευσης που συνδέεται με παροχή νερού εάν δεν έχει αντληθεί νερό για 5 ημέρες. (Σημείωση 1)
 - Φυλάσσετε το ωμό κρέας και ψάρι σε κατάλληλα δοχεία στον καταψύκτη μπουλό, έτσι ώστε να μην έρχονται σε επαφή ή να στάζουν σε άλλα τρόφιμα.
 - Οι θάλαμοι κατάψυξης δύο αστέρων  είναι κατάλληλοι για την αποθήκευση προ-κατεψυγμένων τροφίμων, την αποθήκευση ή την παρασκευή παγωτού και παγόκυβων. (Σημείωση 2)
 - Οι θάλαμοι ενός , δύο  και τριών  αστέρων δεν είναι κατάλληλοι για την κατάψυξη φρέσκων τροφίμων. (Σημείωση 3)
 - Για συσκευές χωρίς θάλαμο 4 αστέρων : αυτή η ψυκτική συσκευή δεν είναι κατάλληλη για κατάψυξη τροφίμων. (Σημείωση 4)
 - Εάν η ψυκτική συσκευή πρόκειται να παραμείνει κενή για μεγάλο χρονικό διάστημα, απενεργοποιήστε, ξεπαγώστε, καθαρίστε, στεγνώστε και αφήστε την πόρτα ανοιχτή για να αποτρέψετε την ανάπτυξη μούχλας μέσα στη συσκευή.Σημειώσεις 1, 2, 3, 4: Επιβεβαιώστε εάν ισχύει ανάλογα με το προϊόν σας.
- Για αυτόνομη συσκευή: αυτή η ψυκτική συσκευή δεν προορίζεται να χρησιμοποιηθεί ως εντοιχισμένη συσκευή.
- Οποιαδήποτε αντικατάσταση ή συντήρηση των λυχνιών LED πρέπει να εκτελείται από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο σέρβις ή αντίστοιχα εξουσιοδοτημένα άτομα.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Για να αποφευχθεί ο κίνδυνος λόγω αστάθειας της συσκευής, πρέπει να στερεωθεί σύμφωνα με τις οδηγίες.

ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

ΑΥΤΗ Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΠΡΟΟΡΙΖΕΤΑΙ ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΟΙΚΙΑΚΗ ΧΡΗΣΗ

Προειδοποιήσεις Πρότασης 65 της Πολιτείας της Καλιφόρνια:



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Καρκίνος και αναπαραγωγικές βλάβες
-www.P65Warnings.ca.gov.

ΣΩΣΤΗ ΑΠΟΡΡΙΨΗ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος ασφυξίας

Προτού απορρίψετε τον παλιό σας καταψύκτη μπαούλο ή ψυγείο:

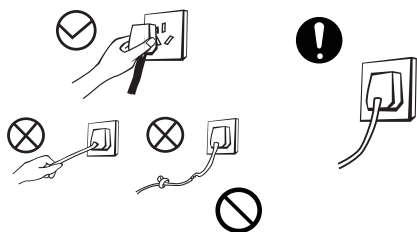
- Αφαιρέστε την πόρτα ή το καπάκι ,έτσι ώστε να μην μπορούν να κρυφτούν ή να παγιδευτούν παιδιά μέσα στην παλιά σας συσκευή.
- Αφήστε τα ράφια στη θέση τους, ώστε τα παιδιά να μην μπορούν εύκολα να σκαφαλώσουν μέσα.
- Εάν δεν ακολουθήσετε αυτές τις οδηγίες, μπορεί να προκληθεί θάνατος ή εγκεφαλική βλάβη.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:

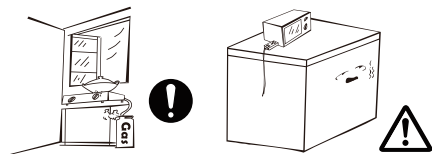
Χρησιμοποιείται εύφλεκτο αέριο και ψυκτικό. Είναι ευθύνη του καταναλωτή να συμμορφώνεται με τους ομοσπονδιακούς και τους τοπικούς κανονισμούς κατά την απόρριψη αυτού του προϊόντος. Τα ψυκτικά μέσα πρέπει να εκκενώνονται από εξουσιοδοτημένο τεχνικό ψυκτικού με πιστοποίηση EPA σύμφωνα με τις καθιερωμένες διαδικασίες.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟΝ ΗΛΕΚΤΡΙΣΜΟ

- Μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας για να αποσυνδέσετε τον καταψύκτη μπουλού από την πρίζα. Πιάστε σταθερά το φις και τραβήξτε το από την πρίζα.
- Μην καταστρέφετε το καλώδιο τροφοδοσίας υπό οποιαδήποτε συνθήκη. Για να διασφαλίσετε την ασφαλή χρήση, μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί βλάβη ή το φις έχει φθαρεί.
- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει φθαρεί ή καταστραφεί, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή από κέντρο σέρβις.



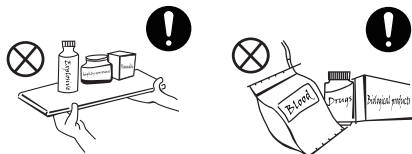
- Το φις τροφοδοσίας πρέπει να έρχεται σε επαφή σταθερά με την πρίζα, διαφορετικά μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή έχει γειωθεί σωστά.
- Απενεργοποιήστε τη βαλβίδα του διαρρέοντος αερίου και ανοίξτε τις πόρτες και τα παράθυρα σε περίπτωση διαρροής αερίου και άλλων εύφλεκτων ουσιών. Μην αποσυνδέετε τον καταψύκτη μπουλού και άλλες ηλεκτρικές συσκευές από την πρίζα, καθώς μπορεί να προκληθεί σπινθήρας και πυρκαγιά.



- Για διασφάλιση της ασφάλειας, δεν συνιστάται η τοποθέτηση ρυθμιστών, βραστήρων ρυζιού, φούρνων μικροκυμάτων και άλλων συσκευών πάνω στον καταψύκτη μπουλού, εκτός εάν είναι του τύπου που συνιστά ο κατασκευαστής. Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές στο εσωτερικό των θαλάμων συντήρησης τροφίμων της συσκευής.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΩΝ

- Μην τοποθετείτε εύφλεκτα, εκρηκτικά, πτηνικά και πολύ διαβρωτικά αντικείμενα στον καταψύκτη μπουλού, προκειμένου να αποφύγετε ζημιές στο προϊόν ή πυρκαγιές.
- Μην τοποθετείτε εύφλεκτα αντικείμενα κοντά στον καταψύκτη μπουλού για την αποφυγή πυρκαγιών.

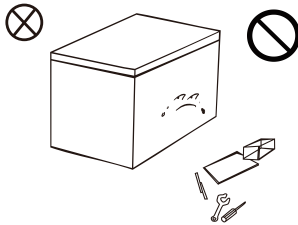


- Αυτό το προϊόν είναι καταψύκτης μπουλού οικιακής χρήσης και προορίζεται μόνο για συντήρηση τροφίμων. Σύμφωνα με τα εθνικά πρότυπα, οι καταψύκτες μπουλού οικιακής χρήσης δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται για άλλους σκοπούς, όπως αποθήκευση αίματος, φαρμάκων ή βιολογικών προϊόντων.
- Μην τοποθετείτε εμφιαλωμένα ή σφραγισμένα δοχεία υγρών, όπως εμφιαλωμένες μπίρες και ροφήματα στον καταψύκτη μπουλού για να αποφύγετε τυχόν θραύσεις ή άλλες ζημιές.

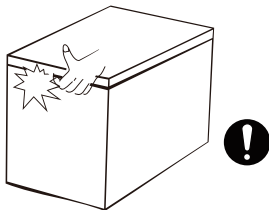


ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΧΡΗΣΗΣ

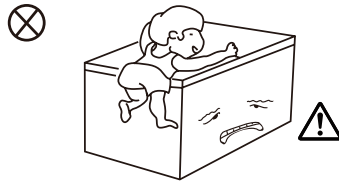
- Μην αποσυναρμολογείτε ή ανακατασκευάζετε αυθαίρετα τον καταψύκτη μπουλό και μην προκαλείτε βλάβη στο κύκλωμα ψυκτικού. Η συντήρηση της συσκευής πρέπει να γίνεται από ειδικευμένο τεχνικό.
- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί βλάβη, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, το τμήμα συντήρησής του ή σχετικούς επαγγελματίες για να αποφευχθεί ο κίνδυνος.



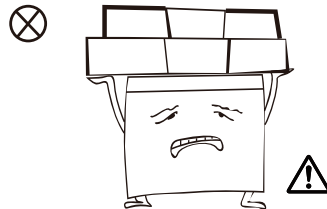
- Τα κενά μεταξύ του καπακιού και του σώματος του καταψύκτη μπουλό είναι μικρά. Μην τοποθετείτε τα χέρια σας σε αυτές τις περιοχές για να αποφύγετε τυχόν τραυματισμό των δακτύλων σας. Ανοίγετε την πόρτα του καταψύκτη μπουλό με προσοχή, προκειμένου να αποφύγετε τυχόν πτώση αντικειμένων.
- Μην παίρνετε τρόφιμα ή δοχεία με βρεγμένα χέρια από τον θάλαμο κατάψυξης όταν λειτουργεί ο καταψύκτης μπουλό, ειδικά μεταλλικά δοχεία, ώστε να αποφύγετε τυχόν κρουπαγήματα.



- Μην επιτρέπετε στα παιδιά να μπαίνουν μέσα ή να ανεβαίνουν πάνω στον καταψύκτη μπουλό για την αποφυγή του εγκλεισμού τους σε αυτόν και του τραυματισμού τους από τυχόν πτώση του.
- Μην ψεκάζετε και μην πλένετε τον καταψύκτη μπουλό. Μην τοποθετείτε τον καταψύκτη μπουλό σε υγρά μέρη όπου εύκολα μπορεί να πιτσιλιστεί με νερό, ώστε να μην επηρεαστεί η ηλεκτρική μόνωση του καταψύκτη μπουλό.



- Μην τοποθετείτε βαριά αντικείμενα στο πάνω μέρος του καταψύκτη μπουλό, λαμβάνοντας υπόψη ότι ενδέχεται να πέσουν όταν ανοίγετε την πόρτα και να προκληθούν τραυματισμοί.
- Βγάλτε το φιλ από την πρίζα σε περίπτωση διακοπής ρεύματος ή καθαρισμού. Μην συνδέετε τον καταψύκτη μπουλό στην παροχή ρεύματος εντός πέντε λεπτών για να αποφύγετε τυχόν ζημιές στον συμπιεστή λόγω διαδοχικών εκκινήσεων.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ

- 1.** Ο καταψύκτης μπαούλο ενδέχεται να μην λειτουργεί σωστά όταν βρίσκεται για μεγάλο χρονικό διάστημα υπό θερμοκρασίες μικρότερες του κατώτατου ορίου για το οποίο έχει σχεδιαστεί.
- 2.** Τα αφρώδη ροφήματα δεν πρέπει να αποθηκεύονται στον καταψύκτη μπαούλο ή σε διαμέρισμα με χαμηλότερη θερμοκρασία. Ορισμένα ροφήματα (όπως το παγωμένο νερό) δεν πρέπει να πίνονται όταν είναι πολύ παγωμένα.
- 3.** Μην υπερβαίνετε τον χρόνο αποθήκευσης που συνιστάται από τους κατασκευαστές τροφίμων για οποιοδήποτε είδος τροφής, και ιδιαίτερα για εμπορικά διαθέσιμα τρόφιμα ταχείας κατάψυξης, σε καταψύκτες τροφίμων και θαλάμους ή θήκες κατεψυγμένων τροφίμων
- 4.** Αποφύγετε την υπερβολική αύξηση της θερμοκρασίας των κατεψυγμένων τροφίμων κατά την απόψυξη της ψυκτικής συσκευής, όπως τύλιγμα των κατεψυγμένων τροφίμων σε πολλά φύλλα εφημερίδων.
- 5.** Η αύξηση της θερμοκρασίας των κατεψυγμένων τροφίμων κατά τη μη αυτόματη απόψυξη, συντήρηση ή καθαρισμό μπορεί να μειώσει τη διάρκεια αποθήκευσης.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ



Το ψυκτικό και το αφρώδες υλικό κυκλοπεντανίου του καταψύκτη μπαούλο είναι εύφλεκτα. Οι καταψύκτες μπαούλο που απορρίπτονται πρέπει να απομονώνονται από τυχόν εστίες φωτιάς και δεν πρέπει να καίγονται. Απορρίψτε τον καταψύκτη μπαούλο σε εξειδικευμένη επαγγελματική εταιρεία ανακύκλωσης για επεξεργασία, προκειμένου να αποφύγετε τυχόν ζημιές στο περιβάλλον ή άλλους κινδύνους.



Αφαιρέστε την πόρτα του καταψύκτη μπαούλο. Τα ράφια πρέπει να τοποθετηθούν σωστά, προκειμένου να αποφευχθούν τυχόν ατυχήματα εξαιτίας της εισόδου και του παιχνιδιού παιδιών στο εσωτερικό του καταψύκτη μπαούλο.

Σωστή απόρριψη αυτού του προϊόντος:

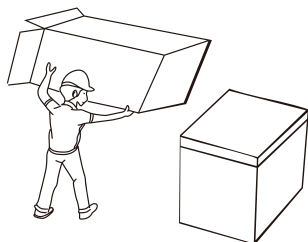


Η παρούσα σήμανση δείχνει ότι το προϊόν αυτό δεν πρέπει να απορρίπτεται με τα οικιακά απορρίμματα. Για να αποφύγετε πιθανή βλάβη στο περιβάλλον ή την ανθρώπινη υγεία από την ανεξέλεγκτη διάθεση αποβλήτων, ανακυκλώστε το υπεύθυνα για να προωθήσετε την αειφόρο επαναχρησιμοποίηση υλικών πόρων. Για να επιστρέψετε τη χρησιμοποιημένη συσκευή σας, χρησιμοποιήστε τα συστήματα επιστροφής και συλλογής ή επικοινωνήστε με το κατάστημα λιανικής όπου αγοράστηκε το προϊόν. Εκεί θα παραλάβουν το προϊόν για ασφαλή περιβαλλοντική ανακύκλωση.

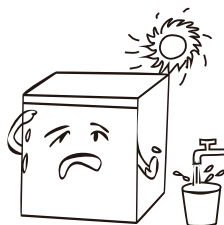
2. ΚΑΤΑΛΛΗΛΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΚΑΤΑΨΥΚΤΗ ΜΠΑΟΥΛΟ

2.1 ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ

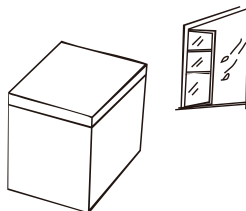
- Πριν από τη χρήση του καταψύκτη μπαούλο, αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας, συμπεριλαμβανομένων των προστατευτικών στο κάτω μέρος, των προστατευτικών από αφρώδες υλικό και των ταινιών στο εσωτερικό του καταψύκτη μπαούλο, ξεκολλήστε την προστατευτική μεμβράνη από την πόρτα και το σώμα του καταψύκτη μπαούλο.



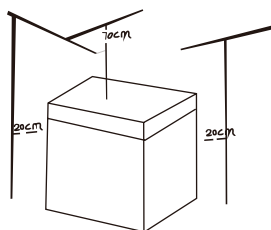
- Φυλάσσετε μακριά από τη θερμότητα και αποφύγετε το άμεσο ηλιακό φως. Μην τοποθετείτε τον καταψύκτη μπαούλο σε μέρη με υγρασία για να αποτρέψετε τη σκουριά ή την υποβάθμιση της μόνωσης.



- Ο καταψύκτης μπαούλο πρέπει να τοποθετηθεί σε καλά αεριζόμενο εσωτερικό χώρο. Το δάπεδο πρέπει να είναι επίπεδο και ανθεκτικό.



- Πάνω από τον καταψύκτη μπαούλο πρέπει να υπάρχει κενό τουλάχιστον 70 cm και ο καταψύκτης μπαούλο πρέπει να τοποθετείται σε απόσταση μεγαλύτερη των 20 cm από τον τοίχο για διευκόλυνση της απαγωγής θερμότητας.



ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:

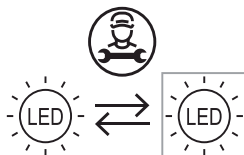
Προφυλάξτε πριν την εγκατάσταση: Πριν από την εγκατάσταση ή τη ρύθμιση των εξαρτημάτων, πρέπει να διασφαλίζεται ότι ο καταψύκτης μπαούλο είναι αποσυνδεδεμένος από την τροφοδοσία. Αποφύγετε την πτώση της λαβής και την πρόκληση τραυματισμών.

2.2 ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΕΞΟΙΚΟΝΟΜΗΣΗΣ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ

- Η συσκευή πρέπει να βρίσκεται στην πιο δροσερή περιοχή του δωματίου, μακριά από συσκευές παραγωγής θερμότητας ή αγωγούς θέρμανσης και μακριά από το άμεσο ηλιακό φως.
- Αφήστε τα ζεστά τρόφιμα να κρυσώσουν σε θερμοκρασία δωματίου πριν τα τοποθετήσετε στη συσκευή. Το υπερβολικό γέμισμα της συσκευής αναγκάζει τον συμπιεστή να λειτουργεί περισσότερο. Τα τρόφιμα που παγώνουν πολύ αργά μπορεί να χάσουν την ποιότητά τους ή να χαλάσουν.
- Βεβαιωθείτε ότι έχετε τυλίξει σωστά τα τρόφιμα και στεγνώστε τα δοχεία σκουπίζοντάς τα πριν τα τοποθετήσετε στη συσκευή. Αυτό μειώνει τη συσσώρευση παγετού μέσα στη συσκευή.
- Οι κάδοι αποθήκευσης της συσκευής δεν πρέπει να είναι επενδυμένοι με αλουμινόχαρτο, λαδόχαρτο ή χαρτί. Οι επενδύσεις παρεμποδίζουν την κυκλοφορία του κρύου αέρα, καθιστώντας τη συσκευή λιγότερο αποτελεσματική.
- Οργανώστε και επισημάνετε τα τρόφιμα για να μειώσετε τα ανοίγματα της πόρτας και τις εκτενείς αναζητήσεις. Αφαιρέστε όσο το δυνατόν περισσότερα αντικείμενα χρειάζεστε ταυτόχρονα και κλείστε την πόρτα το συντομότερο δυνατό.

2.3 ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΑΜΠΑΣ (ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΟ)

- Οποιαδήποτε αντικατάσταση ή συντήρηση των λυχνιών LED πρέπει να εκτελείται από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο σέρβις ή αντίστοιχα εξουσιοδοτημένα άτομα.

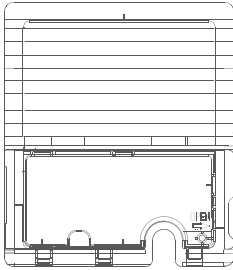


ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:

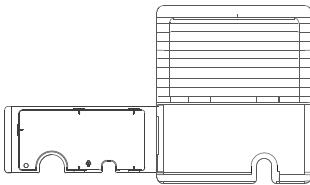
Το παραπάνω κείμενο προορίζεται μόνο για σκοπούς αναφοράς. Η διαμόρφωση εξαρτάται από το εκάστοτε προϊόν ή τη δήλωση του διανομέα

2.4 ΕΝΑΡΞΗ ΧΡΗΣΗΣ

- Ανοίξτε κάλυμμα από το πλάι με το εργαλείο.

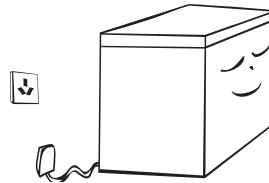


- Ανοίξτε το κάλυμμα, αφαιρέστε το καλώδιο τροφοδοσίας και, στη συνέχεια, επανατοποθετήστε το κάλυμμα.



- Μετά τη μεταφορά, περιμένετε για περισσότερο από 2 ώρες προτού ενεργοποιήσετε τη συσκευή, διαφορετικά ενδέχεται να προκληθεί μείωση της δυνατότητας ψύξης ή ζημιά στο προϊόν.
- Ο καταψύκτης μπουύλο πρέπει να παραμείνει ακίνητος για δύο ώρες προτού συνδεθεί στο ρεύμα κατά την πρώτη εκκίνηση.

- Ο καταψύκτης μπουύλο πρέπει να λειτουργήσει για 2 έως 3 ώρες πριν τοποθετήσετε φρέσκα ή κατεψυγμένα τρόφιμα. Ο καταψύκτης μπουύλο πρέπει να έχει αρχίσει να λειτουργεί τουλάχιστον 4 ώρες νωρίτερα το καλοκαίρι, λαμβάνοντας υπόψη ότι η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι υψηλή.
- Βγάλτε το φιν από την πρίζα σε περίπτωση διακοπής ρεύματος ή καθαρισμού. Μην συνδέετε τον καταψύκτη μπουύλο στην παροχή ρεύματος εντός πέντε λεπτών για να αποφύγετε τυχόν ζημιές στον συμπιεστή λόγω διαδοχικών εκκινήσεων.

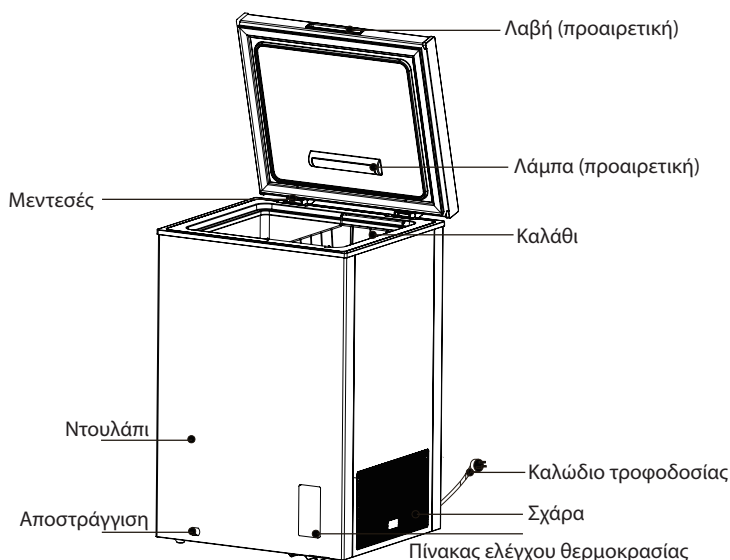


ⓘ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Αυτό το προϊόν δεν συνιστάται για χρήση με πρίζες ή γενικό διακόπτη με λειτουργία A/GFCI καθώς μπορεί να προκληθεί ψευδής διακοπή τροφοδοσίας.

1. Δεν υπάρχει κίνδυνος για την ασφάλεια σε περίπτωση διακοπής.
2. Εάν οι διακοπές παραμένουν, συνιστάται να αντικαταστήσετε την πρίζα ή τον γενικό διακόπτη με πρίζα ή γενικό διακόπτη χωρίς λειτουργία A/GFCI.

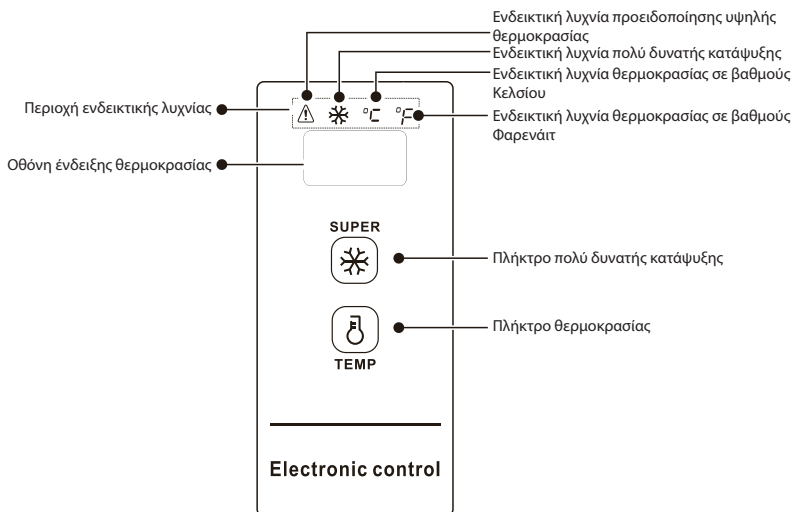
2.5 ΣΤΟΙΧΕΙΑ



Η παραπάνω εικόνα είναι μόνο για αναφορά. Η διαμόρφωση εξαρτάται από το εκάστοτε προϊόν ή τη δήλωση του διανομέα

- Η χαμηλή θερμοκρασία του καταψύκτη μπουλού μπορεί να διατηρήσει τα τρόφιμα φρέσκα για μεγάλο χρονικό διάστημα και χρησιμοποιείται κυρίως για την αποθήκευση κατεψυγμένων τροφίμων και την παραγωγή πάγου.
- Ο καταψύκτης μπουλού είναι κατάλληλος για να αποθηκεύετε κρέας, ψάρι, γαρίδες, αρτοσκευάσματα και άλλα τρόφιμα που δεν καταναλώνονται βραχυπρόθεσμα.
- Δεν ενδείκνυται για τη συντήρηση φιαλών ή κλειστών δοχείων με υγρά για μεγάλο χρονικό διάστημα. Εάν θέλετε να συντηρήσετε φιάλες ή κλειστά δοχεία με υγρά, αυτά δεν πρέπει να βρίσκονται κοντά στο τοίχωμα του καταψυκτης μπουλου.
- Υπάρχει μια ορισμένη απόκλιση μεταξύ της θερμοκρασίας μέσα στον θάλαμο και της ρυθμισμένης θερμοκρασίας, η οποία δεν επηρεάζει την κανονική χρήση.
- Λάβετε υπόψη ότι τα τρόφιμα πρέπει να καταναλώνονται πριν από την ημερομηνία λήξης τους.
- Η λειτουργία ταχείας κατάψυξης είναι σχεδιασμένη για να διατηρεί τη θρεπτική αξία των τροφίμων. Μπορεί να παγώσει τα τρόφιμα σε σύντομο χρονικό διάστημα. Εάν πρόκειται να καταψύξετε μεγάλη ποσότητα φαγητού ταυτόχρονα, συνιστάται να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία ταχείας κατάψυξης 5 ώρες νωρίτερα. Σε αυτή την περίπτωση, η ταχύτητα κατάψυξης του καταψυκτης μπουλου αυξάνεται με αποτέλεσμα να καταψύχει γρήγορα τα τρόφιμα και να διατηρεί αποτελεσματικά τα θρεπτικά συστατικά.





2.6 ΈΛΕΓΧΟΣ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΪΑΣ



Η παραπάνω εικόνα είναι μόνο για αναφορά. Η διαμόρφωση εξαρτάται από το εκάστοτε προϊόν ή τη δήλωση του διανομέα

Έλεγχος οθόνης

- Όταν ενεργοποιηθεί ο καταψυκτης μπουλο, η οθόνη παραμένει αναμμένη για 3 δευτερόλεπτα και, στη συνέχεια, μεταβαίνει στην οθόνη κανονικής λειτουργίας. Η θερμοκρασία που αναγράφεται στην αρχική οθόνη θα είναι κάτω από 18°C.
- Οθόνη κανονικής λειτουργίας:
 - ① εάν δεν υπάρχει σφάλμα, εμφανίζεται η ρυθμισμένη θερμοκρασία.
 - ② εάν υπάρχει σφάλμα, εμφανίζεται ο κωδικός σφάλματος.
- Αναστολή λειτουργίας οθόνης: η αναστολή λειτουργίας της οθόνης ενεργοποιείται από προεπιλογή μετά τη σύνδεση με την τροφοδοσία. Όταν επιβεβαιωθεί η θερμοκρασία, η οθόνη σβήνει μετά από 30 δευτερόλεπτα. Η επιλογή αναστολής λειτουργίας οθόνης μπορεί να αλλάξει μέσω συνδυασμού πλήκτρων:

- Πιέζοντας το πλήκτρο θερμοκρασίας  και το πλήκτρο πολύ δυνατής κατάψυξης  ταυτόχρονα για 5 δευτερόλεπτα εμφανίζεται η ένδειξη "ON" στην οθόνη ένδειξης θερμοκρασίας, υποδεικνύοντας ότι η αναστολή λειτουργίας της οθόνης έχει ενεργοποιηθεί.
- Πιέζοντας το πλήκτρο θερμοκρασίας  και το πλήκτρο πολύ δυνατής κατάψυξης  ταυτόχρονα για 5 δευτερόλεπτα εμφανίζεται η ένδειξη "OFF" στην οθόνη ένδειξης θερμοκρασίας, υποδεικνύοντας ότι η αναστολή λειτουργίας οθόνης έχει απενεργοποιηθεί.

Έλεγχος λειτουργίας:

- Ενεργοποίηση αναστολής λειτουργίας οθόνης. Μετά την επιβεβαίωση της θερμοκρασίας, η οθόνη σβήνει μετά από 30 δευτερόλεπτα.
- Απενεργοποίηση αναστολής λειτουργίας οθόνης. Μετά την επιβεβαίωση της θερμοκρασίας, η οθόνη δεν σβήνει και παραμένει αναμμένη.

Κλειδωμα/Ξεκλειδωμα

Μετά την αρχική σύνδεση με την τροφοδοσία, η συσκευή είναι από προεπιλογή σε κατάσταση κλειδώματος. Για τη λειτουργία απαιτείται ξεκλειδωμα.

- **Κλειδωμα:** Πατώντας το πλήκτρο πολύ γρήγορης κατάψυξης “❄^{TEMP}” παρατεταμένα για 3 δευτερόλεπτα, η οθόνη αναβοσβήνει μία φορά και η ρύθμιση της θερμοκρασίας τίθεται άμεσα σε εφαρμογή. Κατά την είσοδο σε κατάσταση κλειδώματος, η οθόνη δεν αναβοσβήνει. Αν δεν πατηθεί κανένα πλήκτρο για 30 δευτερόλεπτα, η συσκευή εισέρχεται αυτόματα σε κατάσταση κλειδώματος και η οθόνη αναβοσβήνει μία φορά.
- **Ξεκλειδωμα:** Πατώντας το πλήκτρο πολύ γρήγορης κατάψυξης “❄^{TEMP}” παρατεταμένα για 3 δευτερόλεπτα, η οθόνη αναβοσβήνει μία φορά και η συσκευή ξεκλειδώνει. Στην κατάσταση κλειδώματος, απαιτείται πάτημα του πλήκτρου για ξεκλειδωμα.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:

Οι διάφορες ακόλουθες βασικές λειτουργίες εφαρμόζονται υπό κατάσταση ξεκλειδώματος

Μετατροπή θερμοκρασίας βαθμών Φαρενάιτ και βαθμών Κελσίου

- Πατώντας παρατεταμένα το πλήκτρο θερμοκρασίας “ TEMP ” για 3 δευτερόλεπτα, η θερμοκρασία αλλάζει μεταξύ βαθμών Φαρενάιτ και βαθμών Κελσίου. Όταν εμφανίζεται η θερμοκρασία σε βαθμούς Κελσίου, ανάβει η ενδεικτική λυχνία θερμοκρασίας σε βαθμούς Κελσίου είναι αναμμένη. Αντίστοιχα, όταν εμφανίζεται η θερμοκρασία σε βαθμούς Φαρενάιτ, ανάβει η ενδεικτική λυχνία θερμοκρασίας σε βαθμούς Φαρενάιτ.

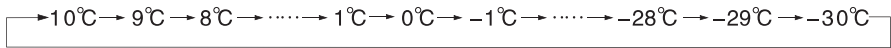
Ρύθμιση θερμοκρασίας

(Για ρυθμίσεις $-30^{\circ}\text{C}/-22^{\circ}\text{F}$, συνιστάται θερμοκρασία περιβάλλοντος $25^{\circ}\text{C}/77^{\circ}\text{F}$ ή χαμηλότερη)

- Πατώντας το πλήκτρο θερμοκρασίας “ TEMP ”, στην οθόνη εμφανίζεται η θερμοκρασία του καταψυκτης μπουλο. Κάθε φορά που πατάτε το πλήκτρο θερμοκρασίας “ TEMP ”, η θερμοκρασία του καταψυκτης μπουλο αλλάζει κατά 1 βαθμό Κελσίου/Φαρενάιτ.

Η θερμοκρασία αλλάζει διαδοχικά σύμφωνα με το παρακάτω σχήμα:

Εύρος ρύθμισης θερμοκρασίας σε βαθμούς Κελσίου:



Εύρος ρύθμισης θερμοκρασίας σε βαθμούς Φαρενάιτ:



Λειτουργία πολύ δυνατής κατάψυξης

Είσοδος στη λειτουργία πολύ δυνατής κατάψυξης:

- ① Πατώντας το πλήκτρο πολύ δυνατής κατάψυξης “” η ένδειξη πολύ δυνατής κατάψυξης “” ανάβει.
- Κατά τη ρύθμιση της θερμοκρασίας σε βαθμούς Κελσίου, στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη “-30”. Για το διάστημα που λειτουργεί συνεχώς ο συμπιεστής, η ένδειξη θερμοκρασίας σε βαθμούς Κελσίου “” παραμένει αναμμένη.
- Κατά τη ρύθμιση της θερμοκρασίας σε βαθμούς Φαρενάιτ, στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη “-22”. Για το διάστημα που λειτουργεί συνεχώς ο συμπιεστής, η ένδειξη θερμοκρασίας σε βαθμούς Φαρενάιτ “” παραμένει αναμμένη.

Έξοδος από τη λειτουργία πολύ δυνατής κατάψυξης:

- ① Ενεργοποίηση μετά από διακοπή ρεύματος.
- ② Συνεχής λειτουργία του συμπιεστή για 24 ώρες.
- ③ Εάν παρουσιαστεί σφάλμα αισθητήρα κατά τη λειτουργία πολύ δυνατής κατάψυξης, μπορείτε να διακόψετε τη λειτουργία πολύ δυνατής κατάψυξης.
- ④ Κατά τη λειτουργία πολύ δυνατής κατάψυξης μπορείτε να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία πατώντας ξανά το πλήκτρο πολύ δυνατής κατάψυξης “”.

Συναγερμός υψηλής θερμοκρασίας

Η ενδεικτική λυχνία “” ανάβει για να υποδείξει συναγερμός υψηλής θερμοκρασίας.

Διατήρηση μνήμης σε περίπτωση διακοπής τροφοδοσίας

- Σε περίπτωση διακοπής ρεύματος, η τρέχουσα λειτουργία διατηρείται στη μνήμη. Μετά την επαναφορά της τροφοδοσίας, η συσκευή συνεχίζει να λειτουργεί σύμφωνα με τη ρύθμιση πριν από τη διακοπή ρεύματος. Η λειτουργία πολύ δυνατής κατάψυξης διακόπτεται σε περίπτωση διακοπής τροφοδοσίας.

Κωδικός σφάλματος

- Εάν προκύψει σφάλμα, στην οθόνη εμφανίζεται ο αντίστοιχος κωδικός σφάλματος, όπως παρουσιάζεται στον παρακάτω πίνακα. Ο χρήστης πρέπει να επικοινωνήσει με έναν τεχνικό, ώστε να διασφαλιστεί η κανονική λειτουργία του καταψυκτικού μπουλού.

Κωδικός σφάλματος	E2
Περιγραφή	Σφάλμα αισθητήρα θερμοκρασίας

3. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΟΥ ΚΑΤΑΨΥΚΤΗ ΜΠΑΟΥΛΟ

Ο καταψύκτης μπαούλο έχει σχεδιαστεί για χρήση όλο τον χρόνο και απαιτεί ελάχιστο καθαρισμό και συντήρηση. Συνιστάται να καθαρίζετε τακτικά τον καταψύκτη μπαούλο, έτσι ώστε να διατηρήσετε τη σωστή λειτουργία του και την έλλειψη οσμών.

3.1 ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

- Η σκόνη πίσω από τον καταψύκτη μπαούλο και στο δάπεδο πρέπει να απομακρύνεται τακτικά για τη βελτίωση της απόδοσης ψύξης και για εξοικονόμηση ενέργειας.
- Ελέγχετε τακτικά το λάστιχο της πόρτας για να βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν κατάλοιπα. Καθαρίστε το λάστιχο της πόρτας με ένα μαλακό πανί βρεγμένο με σαπουνόνερο ή αραιωμένο απορρυπαντικό.
- Το εσωτερικό του καταψύκτη μπαούλο πρέπει να καθαρίζεται τακτικά για να αποφεύγονται οι δυσάρεστες οσμές.
- Απενεργοποιήστε τη συσκευή πριν από τον καθαρισμό και αφαιρέστε όλα τα τρόφιμα, τα καλάθια, τα ράφια κ.λπ.
- Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό πανί ή σφουγγάρι για να καθαρίσετε το εσωτερικό του καταψύκτη μπαούλο με δύο κουταλιές της σούπας μαγειρική σόδα και ένα λίτρο ζεστό νερό. Στη συνέχεια ξεπλύνετε με νερό και σκουπίστε. Μετά τον καθαρισμό, ανοίξτε την πόρτα και αφήστε το ψυγείο να στεγνώσει φυσικά πριν ενεργοποιήσετε το ρεύμα.
- Για τα σημεία που είναι δύσκολο να καθαριστούν (όπως στενές εγκοπές, κενά ή γωνίες), συνιστάται να τα σκουπίζετε τακτικά με ένα μαλακό πανί, ένα μαλακό πινέλο κ.λπ. Όταν είναι απαραίτητο, χρησιμοποιείτε βοηθητικά εργαλεία (όπως μπατονέτες) για να βεβαιωθείτε ότι δεν συσσωρεύονται μολυσματικοί παράγοντες ή βακτήρια σε αυτά τα σημεία.

- Μην χρησιμοποιείτε σαπούνι, απορρυπαντικό, σκόνη καθαρισμού, σπρέι καθαρισμού κ.λπ., καθώς ενδέχεται να προκαλέσουν οσμές στο εσωτερικό του καταψύκτη μπαούλο ή να επιμολύνουν τα τρόφιμα.
- Καθαρίστε τα καλάθια με ένα μαλακό πανί με σαπουνόνερο ή αραιωμένο απορρυπαντικό. Στεγνώστε με ένα μαλακό πανί ή αφήστε να στεγνώσει φυσικά.
- Σκουπίστε την εξωτερική επιφάνεια του καταψύκτη μπαούλο με ένα μαλακό πανί βρεγμένο με σαπουνόνερο, απορρυπαντικό κ.λπ. και, στη συνέχεια, στεγνώστε σκουπίζοντας.
- Μην χρησιμοποιείτε σκληρές βούρτσες, μεταλλικά σφουγγάρια, συρματόβουρτσες, αποξεστικά (όπως οδοντόκρεμα), οργανικούς διαλύτες (όπως οινόπνευμα, ασετόν, λάδι μπανάνας κ.λπ.), βραστό νερό, όξινα ή αλκαλικά στοιχεία που μπορεί να προκαλέσουν βλάβη στην επιφάνεια και το εσωτερικό του καταψύκτη μπαούλο. Το βραστό νερό και οι οργανικοί διαλύτες, όπως η βενζίνη, ενδέχεται να παραμορφώσουν ή να καταστρέψουν τα πλαστικά μέρη.
- Μην ξεπλένετε απευθείας με νερό ή άλλα υγρά κατά τον καθαρισμό για να αποφύγετε βραχυκύκλωμα και να μην επηρεάσετε την ηλεκτρική μόνωση λόγω διαποτισμού.



Αποσυνδέστε τον καταψύκτη μπαούλο για απόψυξη και καθαρισμό.

3.2 ΑΠΟΨΥΞΗ

Πρέπει να ξεπαγώσετε τον καταψύκτη μπαούλο χειροκίνητα.

- Αποσυνδέστε τον καταψύκτη μπαούλο και ανοίξτε την πόρτα του. Αφαιρέστε τα τρόφιμα και τα καλάθια πριν τον ξεπαγώσετε. Ανοίξτε την οπή αποστράγγισης (και τοποθετήστε ένα δοχείο στην έξοδο). Ο παγετός στο εσωτερικό λιώνει φυσικά, σκουπίστε το νερό απόψυξης με ένα στεγνό, μαλακό πανί. Μόλις ο παγετός μαλακώσει, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε μία ξύστρα πάγου για να επιταχύνετε τη διαδικασία απόψυξης.
- Αφαιρέστε τα τρόφιμα και τοποθετήστε τα σε κάποιο δροσερό μέρος κατά την απόψυξη.



Μην χρησιμοποιείτε μηχανικές συσκευές ή μέσα εκτός από αυτά που συνιστά ο κατασκευαστής για την επιτάχυνση της απόψυξης. Μην επιφέρετε βλάβη στο κύκλωμα ψυκτικού.

3.3 ΔΙΑΚΟΠΗ ΧΡΗΣΗΣ

- Διακοπή ρεύματος: Σε περίπτωση διακοπής ρεύματος, ακόμα κι αν είναι καλοκαίρι, τα τρόφιμα μέσα στη συσκευή μπορούν να συντηρηθούν για αρκετές ώρες. Κατά τη διάρκεια της διακοπής ρεύματος, θα πρέπει να μειώσετε τον χρόνο ανοίγματος της πόρτας και δεν θα πρέπει να τοποθετείτε επιπλέον φρέσκα τρόφιμα μέσα στη συσκευή.
- Μακροχρόνια μη χρήση: Αποσυνδέστε τον καταψύκτη μπαούλο που δεν έχει χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα για καθαρισμό. Κρατήστε την πόρτα ανοιχτή για να αποφύγετε τυχόν δυσάρεστες οσμές.
- Μετακίνηση: Μην γυρίζετε τον καταψύκτη μπαούλο προς τα επάνω και μην τον ανακινείτε. Η γωνία μεταφοράς δεν πρέπει να είναι μεγαλύτερη από 45°. Μην κρατάτε την πόρτα και τους μεντεσέδες κατά τη μετακίνηση αυτής της μονάδας.



Συνιστάται η συνεχής λειτουργία μετά την εκκίνηση του καταψύκτη μπαούλο. Μην διακόπτετε τη λειτουργία του καταψύκτη μπαούλο υπό κανονικές συνθήκες, προκειμένου να μην επηρεάσετε τη διάρκεια ζωής του.

4. ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Τα παρακάτω απλά ζητήματα μπορούν να επιλυθούν από τον χρήστη. Καλέστε το τμήμα εξυπηρέτησης μετά την πώληση εάν τα προβλήματα παραμένουν.

Πληροφορίες ασφαλείας	<p>Δυσλειτουργία</p> <p>Ελέγξτε εάν ο καταψύκτης μπαούλο είναι συνδεδεμένος στο ρεύμα. Χαμηλή τάση. Ελέγξτε εάν ο διακόπτης ελέγχου θερμοκρασίας έχει ρυθμιστεί σωστά. Διακοπή ρεύματος ή καμμένη ασφάλεια.</p>
Κατάλληλη χρήση του καταψύκτη μπαούλο	<p>Οσμή</p> <p>Τα τρόφιμα με έντονη μυρωδιά πρέπει να τυλιγούνται καλά. Ελέγξτε αν τα τρόφιμα έχουν χαλάσει. Ελέγξτε εάν το εσωτερικό χρειάζεται καθαρισμό.</p>
Συντήρηση του καταψύκτη μπαούλο	<p>Παρατεταμένη λειτουργία του συμπιεστή</p> <p>Είναι φυσιολογικό ο καταψύκτης μπαούλο να λειτουργεί για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα το καλοκαίρι, καθώς η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι υψηλότερη. Μην τοποθετείτε υπερβολικά πολλά τρόφιμα στον καταψύκτη μπαούλο ταυτόχρονα. Μην τοποθετείτε τρόφιμα στον καταψύκτη μπαούλο προτού κρυσώσουν. Συχνό άνοιγμα της πόρτας του καταψύκτη μπαούλο. Παχύ στρώμα παγετού (απαιτείται απόψυξη).</p>
Αντιμετώπιση προβλημάτων	<p>Το φως δεν λειτουργεί</p> <p>Ελέγξτε εάν ο καταψύκτης μπαούλο είναι συνδεδεμένος στην τροφοδοσία ρεύματος ή εάν το φως έχει υποστεί βλάβη.</p>
Παράρτημα	<p>Η πόρτα δεν κλείνει σωστά</p> <p>Η πόρτα του καταψύκτη μπαούλο παρεμποδίζεται από συσκευασίες τροφίμων. Υπερβολική ποσότητα τροφίμων. Μη ισορροπημένος καταψύκτης μπαούλο.</p>
	<p>Δυνατός θόρυβος</p> <p>Ελέγξτε εάν το δάπεδο είναι επίπεδο και εάν ο καταψύκτης μπαούλο έχει τοποθετηθεί σε σταθερή επιφάνεια. Ελέγξτε εάν τα εξαρτήματα του καταψύκτη μπαούλο έχουν τοποθετηθεί σωστά.</p>
	<p>Δυσκολία ανοίγματος της πόρτας</p> <p>Μετά την ψύξη, θα υπάρχει διαφορά πίεσης μεταξύ του εσωτερικού και του εξωτερικού του καταψύκτη μπαούλο, με αποτέλεσμα τη δυσκολία ανοίγματος της πόρτας. Αυτό είναι ένα φυσιολογικό φαινόμενο.</p>
	<p>Υπερβολικά θερμά πλευρικά τοιχώματα</p> <p>Το περιβλήμα του καταψύκτη μπαούλο ενδέχεται να εκπέμπει θερμότητα κατά τη λειτουργία, ειδικά το καλοκαίρι. Αυτό προκαλείται από την ακτινοβολία του συμπυκνωτή και είναι φυσιολογικό φαινόμενο.</p>
	<p>Επιφανειακή συμπύκνωση υδρατμών</p> <p>Συμπύκνωση: Αυτό το φαινόμενο μπορεί να γίνει αντιληπτό στην εξωτερική επιφάνεια και τις στεγανοποιήσεις της πόρτας του καταψύκτη μπαούλο όταν η υγρασία περιβάλλοντος είναι υψηλή. Αυτό πρόκειται για φυσιολογικό φαινόμενο και μπορείτε να σκουπίσετε τη συμπύκνωση με μια στεγνή πετσέτα.</p>
	<p>Ήχος ροής αέρα βόμβος</p> <p>Θόρυβος</p> <p>Τα ψυκτικά που κυκλοφορούν στους σωλήνες προκαλούν θόρυβο και βόμβο. Αυτό είναι ένα φυσιολογικό φαινόμενο και δεν επηρεάζει την ψύξη. Η λειτουργία του συμπιεστή προκαλεί βόμβο, ειδικά κατά την ενεργοποίηση και την απενεργοποίηση. Η ηλεκτρομαγνητική βαλβίδα ή η ηλεκτρική βαλβίδα προκαλεί θόρυβο. Αυτό είναι ένα φυσιολογικό φαινόμενο και δεν επηρεάζει τη λειτουργία.</p>

5. ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Οδηγίες εγκατάστασης

Για συσκευές ψύξης με κλιματική κλάση

Ανάλογα με την κλιματική κλάση, αυτή η ψυκτική συσκευή προορίζεται για χρήση σε εύρος θερμοκρασίας περιβάλλοντος όπως αυτό που καθορίζεται στον ακόλουθο πίνακα. Η κλιματική κλάση βρίσκεται στην πινακίδα χαρακτηριστικών. Το προϊόν ενδέχεται να μην λειτουργεί σωστά σε θερμοκρασίες εκτός του καθορισμένου εύρους.

Μπορείτε να βρείτε την κλιματική κλάση στην ετικέτα στο εξωτερικό του καταψύκτη μπουύλο σας

Εύρος θερμοκρασίας λειτουργίας

Ο καταψύκτης μπουύλο έχει σχεδιαστεί να λειτουργεί κανονικά εντός του εύρους θερμοκρασίας που καθορίζεται από την κλάση του.

Κατηγορία	Σύμβολο	Εύρος θερμοκρασίας περιβάλλοντος °C	
		IEC 62552 (ISO 15502)	ISO 8561
Παρατεταμένο εύκρατο	SN	+10 έως +32	+10 έως +32
Εύκρατο	N	+16 έως +32	+16 έως +32
Υποτροπικό	ST	+16 έως +38	+18 έως +38
Τροπικό	T	+16 έως +43	+18 έως +43

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Η απόδοση ψύξης και η κατανάλωση ισχύος του καταψύκτη μπουύλο ενδέχεται να επηρεαστούν από τη θερμοκρασία περιβάλλοντος, τη συχνότητα ανοίγματος της πόρτας και τη θέση του καταψύκτη μπουύλο. Συνιστούμε να προσαρμόσετε τις ρυθμίσεις θερμοκρασίας όπως απαιτείται.

Αποθήκευση για καλύτερη συντήρηση (μόνο για μοντέλα που την υποστηρίζουν)

Καλύψτε τα τρόφιμα για τη διατήρηση της υγρασίας τους και την αποφυγή της μεταφοράς οσμών από άλλα τρόφιμα. Οι μεγάλες ποσότητες μαγειρεμένων τροφίμων, όπως σούπα ή μαγειρευτά κατσαρόλας, πρέπει να χωρίζονται σε μικρές μερίδες και να τοποθετούνται σε ρηχά δοχεία. Οι μεγάλες ποσότητες κρέατος ή πουλερικών πρέπει να χωρίζονται σε μικρότερα κομμάτια ή να τοποθετούνται σε ρηχά δοχεία.

Τοποθέτηση τροφίμων

Ράφια	Τα ράφια μπορούν να ρυθμιστούν για την τοποθέτηση διαφόρων συσκευασιών.
Εξειδικευμένο διαμέρισμα (μόνο για μοντέλα που το υποστηρίζουν)	Τα σφραγισμένα συρτάρια παρέχουν το ιδανικό περιβάλλον για τη συντήρηση φρούτων και λαχανικών. Τα λαχανικά απαιτούν υψηλότερη υγρασία, ενώ τα φρούτα χαμηλότερη υγρασία. Τα συρτάρια διαθέτουν συσκευές ελέγχου για τον έλεγχο του επιπέδου υγρασίας (*ανάλογα με το μοντέλο και τις επιλογές). Το συρτάρι κρέατος με ρυθμιζόμενη θερμοκρασία μεγιστοποιεί τον χρόνο διατήρησης κρεατικών και τυριών.
Αποθήκευση στην πόρτα	Μην αποθηκεύετε τρόφιμα που αλλοιώνονται εύκολα στην πόρτα. Τα αυγά πρέπει να αποθηκεύονται μαζί με τη συσκευασία τους σε ράφι. Η θερμοκρασία των δοχείων αποθήκευσης στην πόρτα έχει περισσότερες διακυμάνσεις από τη θερμοκρασία στο εσωτερικό του ντουλαπιού. Διατηρείτε την πόρτα κλειστή όσο το δυνατόν περισσότερο.
Θάλαμος κατάψυξης	Στον θάλαμο κατάψυξης μπορείτε να αποθηκεύσετε κατεψυγμένα τρόφιμα, να φτιάξετε παγάκια και να παγώσετε φρέσκα τρόφιμα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Καταψύχετε μόνο φρέσκα, άθικτα τρόφιμα. Διατηρείτε τα τρόφιμα που πρόκειται να καταψυχθούν μακριά από τρόφιμα που έχουν ήδη καταψυχθεί. Για να αποφύγετε την απώλεια γεύσης ή το στέγνωμα των τροφίμων, τοποθετήστε τα σε αεροστεγή δοχεία.

ΕΙΔΙΚΑ ΓΙΑ ΤΟ ΝΕΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΠΡΟΤΥΠΟ

Τα εξαρτήματα στον παρακάτω πίνακα μπορούν να αποκτηθούν από τον πάροχο τεχνικής εξυπηρέτησης

Εξάρτημα παραγγελίας	Παρέχεται από	Ελάχιστος χρόνος που απαιτείται για παροχή
Θερμοστάτης	Επαγγελματικό προσωπικό συντήρησης	Τουλάχιστον 7 χρόνια μετά την κυκλοφορία του μοντέλου
Αισθητήρας θερμοκρασίας	Επαγγελματικό προσωπικό συντήρησης	Τουλάχιστον 7 χρόνια μετά την κυκλοφορία του μοντέλου
Πλακέτα τυπωμένου κυκλώματος	Επαγγελματικό προσωπικό συντήρησης	Τουλάχιστον 7 χρόνια μετά την κυκλοφορία του μοντέλου
Πηγή φωτός	Επαγγελματικό προσωπικό συντήρησης	Τουλάχιστον 7 χρόνια μετά την κυκλοφορία του μοντέλου
Λαβή πόρτας	Επαγγελματίες επισκευαστές και τελικοί χρήστες	Τουλάχιστον 7 χρόνια μετά την κυκλοφορία του μοντέλου
Μεντεσέδες πόρτας	Επαγγελματίες επισκευαστές και τελικοί χρήστες	Τουλάχιστον 7 χρόνια μετά την κυκλοφορία του μοντέλου
Δίσκοι	Επαγγελματίες επισκευαστές και τελικοί χρήστες	Τουλάχιστον 7 χρόνια μετά την κυκλοφορία του μοντέλου
Καλάθια	Επαγγελματίες επισκευαστές και τελικοί χρήστες	Τουλάχιστον 7 χρόνια μετά την κυκλοφορία του μοντέλου
Λάστιχα πόρτας	Επαγγελματίες επισκευαστές και τελικοί χρήστες	Τουλάχιστον 10 χρόνια μετά την κυκλοφορία του μοντέλου

Αγαπητέ πελάτη,

1. Εάν θέλετε να επιστρέψετε ή να αντικαταστήσετε το προϊόν, επικοινωνήστε με το κατάστημα αγοράς.

Θυμηθείτε να έχετε μαζί σας την απόδειξη αγοράς-

2. Εάν το προϊόν σας χαλάσει και πρέπει να επισκευαστεί, επικοινωνήστε με τον πάροχο υπηρεσιών μετά την πώληση.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Μπορείτε να λάβετε τις πληροφορίες μοντέλου στη βάση δεδομένων του προϊόντος, καθώς επίσης και το αναγνωριστικό μοντέλου, μέσω μιας ιστοσελίδας, σαρώνοντας τον κωδικό QR, εάν υπάρχει, στην ετικέτα ενεργειακής απόδοσης του προϊόντος.

Πληροφορίες ασφαλείας

Κατάλληλη χρήση του καταψύκτη μπισσολύου

Συντήρηση του καταψύκτη μπισσολύου

Αντιμετώπιση προβλημάτων

Παράρτημα

PL

Drogi Użytkowniku!

DZIĘKUJEMY i **GRATULUJEMY** zakupu produktu wysokiej jakości marki Midea. Zamrażarka skrzyniowa Midea została stworzona, by zapewnić niezawodną wydajność i wygodę użytkowania.

Zalecamy zapisanie modelu i numeru seryjnego produktu, które można znaleźć z tyłu urządzenia lub nad komorą sprężarki, po prawej stronie. Dane mogą przydać się w przyszłości.

Numer modelu _____

Numer seryjny _____

1. ZASADY BEZPIECZEŃSTWA	3
2. PRAWIDŁOWE UŻYTKOWANIE ZAMRAŻARKI SKRZYNIOWEJ.....	11
2.1 MIEJSCE PRACY.....	11
2.2 WSKAZÓWKI NA TEMAT OSZCZĘDZANIA ENERGII	11
2.3 WYMIANA ŹRÓDŁA ŚWIATŁA (OPCJONALNA)	12
2.4 ROZPOCZĘCIE UŻYTKOWANIA	12
2.5 PODZESPOŁY	13
2.6 STEROWANIE TEMPERATURĄ.....	14
3. KONSERWACJA ZAMRAŻARKI SKRZYNIOWEJ	17
3.1 CZYSZCZENIE	17
3.2 ROZMRAŻANIE.....	18
3.3 PRZECHOWYWANIE	18
4. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW	19
5. DODATEK	20

1. ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

BEZPIECZEŃSTWO UŻYTKOWNIKA I OSÓB POSTRONNYCH JEST NAJWAŻNIEJSZE

Aby zapobiec obrażeniom użytkownika i innych osób oraz uszkodzeniu mienia, należy przestrzegać poniższych wskazówek. Nieprawidłowa obsługa wynikająca z ignorowania wskazówek może skutkować obrażeniami lub uszkodzeniami, a nawet śmiercią.

Poziom ryzyka oznaczany jest za pomocą następujących symboli.



Symbol zakazu

Symbol oznaczający zakaz.

Niezastosowanie się do wskazówek oznaczonych tym symbolem może skutkować uszkodzeniem urządzenia lub zagrażać bezpieczeństwu użytkownika.



Symbol ostrzeżenia

Symbol oznaczający ostrzeżenie.

Należy ściśle przestrzegać wskazówek oznaczonych tym symbolem, w przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia urządzenia lub obrażeń ciała.



Symbol ostrożności

Symbol nakazujący ostrożność.

Wskazówki oznaczone tym symbolem wymagają zachowania szczególnej ostrożności. Niezachowanie ostrożności może skutkować lekkimi lub średnimi obrażeniami ciała bądź uszkodzeniem urządzenia.

WAŻNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA



Ryzyko pożaru / materiały palne

OSTRZEŻENIE

- Urządzenie jest przeznaczone do użytku w domach i podobnych miejscach, np.: w pracowniczych pomieszczeniach kuchennych w sklepach, biurach i innych miejscach pracy; w gospodarstwach rolnych; jako wyposażenie przeznaczone dla klientów hoteli, moteli i innych obiektów noclegowych; w pensjonatach; w placówkach gastronomicznych i podobnych zastosowaniach innych niż handel detaliczny.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli nie pozostają pod nadzorem lub nie zostały poinstruowane odnośnie do korzystania z urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.

- Zadbaj o to, by dzieci nie bawiły się niniejszym urządzeniem.
- Aby uniknąć niebezpieczeństwa, wymianę uszkodzonego przewodu sieciowego urządzenia należy powierzyć producentowi, jego serwisowi lub innej osobie o podobnych kwalifikacjach.
- Nie należy przechowywać w chłodzarnie substancji wybuchowych, takich jak puszki aerozoli z zapalnym propelentem.
- Urządzenie należy odłączyć od zasilania po zakończeniu użytkowania i przed przystąpieniem do czynności konserwacyjnych.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie zasłaniać otworów wentylacyjnych znajdujących się w obudowie urządzenia lub zabudowie.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie przyspieszać procesu rozmrażania za pomocą urządzeń mechanicznych lub innych środków, które nie są zalecane przez producenta.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie dopuścić do uszkodzenia obwodu czynnika chłodzącego.
- **OSTRZEŻENIE:** W komorach urządzenia przeznaczonych do przechowywania żywności nie należy używać urządzeń elektrycznych, chyba że producent zezwala na ich użycie.
- **OSTRZEŻENIE:** Ze względu na zastosowanie palnego środka spieniającego i czynnika chłodzącego należy zutylizować zamrażarkę skrzyniową zgodnie z miejscowymi przepisami.
- **OSTRZEŻENIE:** Podczas ustawiania urządzenia w miejscu użytkowania należy upewnić się, że przewód zasilania nie jest przytrzaśnięty lub uszkodzony.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie umieszcza za urządzeniem przedłużaczy z rozgałęźnikami ani przenośnych zasilaczy.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie używaj przedłużaczy ani nieuziemionych adapterów (z dwoma wtykami).
- **OSTRZEŻENIE:** W celu uniknięcia zagrożeń spowodowanych niestabilnością urządzenia musi ono być umocowane zgodnie z instrukcjami.
- Aby zapobiec zamknięciu się dziecka w urządzeniu, klucze powinny znajdować się poza zasięgiem dzieci w miejscu oddalonym od zamrażarki skrzyniowej (lub lodówki) (dotyczy produktów wyposażonych w zamek zatraskowy).



NIEBEZPIECZEŃSTWO

- Ryzyko zamknięcia się dziecka wewnątrz urządzenia. Przed użyciem starej lodówki lub zamrażarki skrzyniowej należy:
 - Zdemontować drzwi.
 - Pozostawić wewnątrz półki, aby utrudnić dziecku wejście do środka.
- Przed montażem akcesoriów należy odłączyć zamrażarkę skrzyniową od źródła zasilania.
- Zastosowany w urządzeniu czynnik chłodniczy i cyklopentan spieniający są łatwopalne. Dlatego po wyłączeniu urządzenia z użytkowania należy je przechowywać z dala od źródeł ognia i przekazać specjalistycznej firmie utylizacyjnej, innej niż spalarnia śmieci, aby zapobiec szkodliwemu wpływowi na środowisko lub innym zagrożeniom.
- W przypadku drzwi lub pokryw wyposażonych w zamki i klucze należy zadbać o przechowywanie kluczy w miejscu niedostępnym dla dzieci, z dala od zamrażarki skrzyniowej, aby zapobiec zamknięciu się dziecka wewnątrz urządzenia.

! OSTRZEŻENIE

Dot. standardu UE:

- Niniejsze urządzenie może być użytkowane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby posiadające obniżone zdolności fizyczne, sensoryczne lub mentalne bądź nieposiadające doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem zapewnienia nadzoru i udzielenia wskazówek dotyczących bezpiecznego użytkowania urządzenia oraz objaśnienia powiązanych zagrożeń. Dzieciom nie wolno wykorzystywać urządzenia do zabawy. Dzieciom bez nadzoru nie wolno czyścić ani dokonywać konserwacji urządzenia. Dzieci w wieku 3–8 lat mogą wkładać i wyjmować produkty spożywcze z chłodziarki.
 - Aby zapobiec skażeniu żywności, należy przestrzegać poniższych zasad.
 - Pozostawianie otwartych drzwi na długi czas może prowadzić do znacznego wzrostu temperatury w komorach urządzenia.
 - Regularnie czyścić powierzchnie, które mają kontakt z żywnością i systemem odpływowym.
 - Należy wyczyścić zbiorniki na wodę, jeżeli nie były używane przez 48 godzin, i przepłukać instalację doprowadzającą wodę z sieci wodociągowej, jeżeli woda nie była pobierana przez 5 dni. (Uwaga 1)
 - Surowe mięso i ryby przechowywać w zamrażarce skrzyniowej w odpowiednich pojemnikach, by nie ociekały na inne produkty spożywcze i nie miały z nimi styczności.
 - Komory na mrożonki oznaczone dwiema gwiazdkami ****** są odpowiednie do przechowywania mrożonych produktów spożywczych, przechowywania lub wytwarzania lodów/kostek lodu. (Uwaga 2)
 - Komory oznaczone jedną *****, dwiema ****** i trzema ******* gwiazdkami nie nadają się do mrożenia świeżej żywności. (Uwaga 3)
 - W przypadku urządzeń bez komory oznaczonej 4 gwiazdkami ********; niniejsze urządzenie chłodnicze nie nadaje się do mrożenia żywności. (Uwaga 4)
 - Jeżeli pusta chłodziarka nie będzie używana przez długi czas, należy ją wyłączyć, rozmrozić, wyczyścić, wysuszyć i pozostawić z otwartymi drzwiami, aby zapobiec pojawianiu się pleśni wewnątrz urządzenia.
- Uwagi 1, 2, 3, 4: Należy sprawdzić, czy dotyczy to posiadanego urządzenia.
- W przypadku urządzeń wolnostojących: niniejsze urządzenie chłodnicze nie jest przeznaczone do umieszczenia w zabudowie.
 - Wymiana lub konserwacja lamp LED powinna być wykonana przez producenta, podległy mu serwis lub podobny profesjonalny punkt usługowy.
 - **OSTRZEŻENIE:** W celu uniknięcia zagrożeń spowodowanych niestabilnością urządzenia musi ono być umocowane zgodnie z instrukcjami.

NALEŻY ZACHOWAĆ TĘ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI URZĄDZENIE PRZEZNACZONE JEST WYŁĄCZNIE DO UŻYTKU DOMOWEGO

Ostrzeżenia dotyczące Wniosku 65 stanu Kalifornia:



OSTRZEŻENIE: Rak i uszkodzenie układu rozrodczego
-www.P65Warnings.ca.gov.

POPRAWNA UTYLIZACJA



OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo uduszenia się

Przed utylizacją starej zamrażarki skrzyniowej lub lodówki:

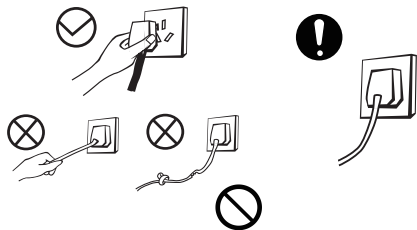
- Zdemontować drzwi lub pokrywę, aby dzieci nie mogły zatrzasać się wewnątrz urządzenia.
- Pozostawić wewnątrz półki, aby utrudnić dziecku wejście do środka.
- Niezastosowanie się do tych instrukcji może spowodować śmierć lub uszkodzenie mózgu.

WAŻNE:

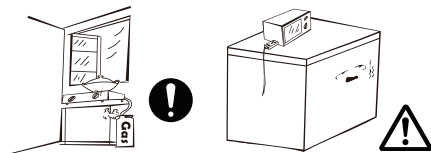
Zawiera palny gaz i czynnik chłodzący. Konsument ponosi odpowiedzialność za zachowanie zgodności z federalnymi i miejscowymi przepisami dotyczącymi utylizacji urządzeń. Czynnik chłodniczy musi zostać usunięty przez licencjonowanego technika chłodniczego z certyfikatem EPA zgodnie z ustalonymi procedurami.

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE ELEKTRYCZNOŚCI

- Odłączając przewód zasilający zamrażarki skrzyniowej, nie ciągnąć za przewód. Pewnie chwycić za wtyczkę i wyciągnąć ją z gniazdka.
- Pod żadnym pozorem nie uszkadzać przewodu zasilającego. Aby zapewnić bezpieczne użytkowanie, nie używać urządzenia, gdy przewód zasilający jest uszkodzony lub wtyczka jest zużyta.
- Zużyty lub uszkodzony przewód zasilający musi zostać wymieniony przez producenta lub podległe mu centrum serwisowe.



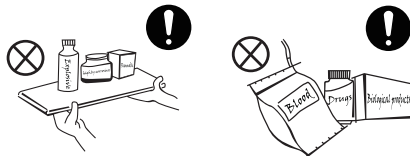
- Wtyczka musi należycie stykać się z gniazdkiem, w przeciwnym razie może dojść do pożaru. Upewnić się, że urządzenie jest prawidłowo uziemione.
- Zamknąć zawór gazu, aby powstrzymać jego wyciek; otworzyć drzwi i okna w przypadku wycieku gazu lub innej palnej substancji. Nie odłączać zamrażarki skrzyniowej ani innych urządzeń od zasilania, ponieważ podczas odłączania wtyczki może powstać iskra, która spowoduje pożar.



- W celu zapewnienia bezpieczeństwa nie zaleca się umieszczania regulatorów, szybkowarów ryżu, mikrofalówek i innych urządzeń na zamrażarce skrzyniowej, chyba że jest to zalecane przez producenta. Nie używać urządzeń elektrycznych wewnątrz komór urządzenia służącego do przechowywania żywności.

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE UMIESZCZANIA PRZEDMIOTÓW

- Aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia i wypadkom, nie umieszczać w zamrażarce skrzyniowej materiałów palnych, wybuchowych, substancji lotnych ani czynników powodujących korozję.
- Nie umieszczać materiałów palnych w pobliżu zamrażarki skrzyniowej, aby uniknąć wywołania pożaru.

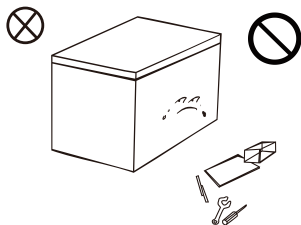


- Zamrażarka skrzyniowa przeznaczona jest do użytku domowego i może być używana wyłącznie do przechowywania żywności. Zgodnie ze standardami krajowymi domowa zamrażarka skrzyniowa nie powinna być wykorzystywana do innych celów, takich jak przechowywanie krwi, leków czy produktów biologicznych.
- W zamrażarce skrzyniowej nie należy umieszczać produktów takich jak butelki lub szczelnie zamknięte pojemniki z płynami, na przykład piwo lub napoje w butelkach, aby zapobiec rozerwaniu pojemnika i powstaniu innych powiązanych strat.

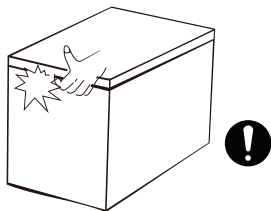


OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA

- Nie demontować ani nie modyfikować zamrażarki skrzyniowej samodzielnie i chronić obwód chłodniczy przed uszkodzeniami; konserwację urządzenia należy powierzyć specjalście.
- Aby zapewnić bezpieczeństwo, wymiana uszkodzonego przewodu zasilającego powinna zostać przeprowadzona przez producenta, autoryzowany serwis lub podległy punkt usługowy.



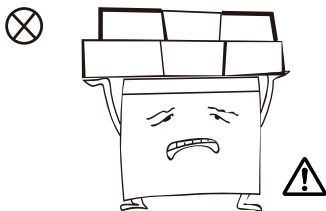
- Odstęp między pokrywą zamrażarki skrzyniowej a jej obudową jest mały. Nie umieszczaj dłoni w tych przestrzeniach, aby uniknąć przytrażenia palców. Drzwi zamrażarki skrzyniowej należy otwierać delikatnie, aby zapobiec wypadnięciu artykułów umieszczonych wewnątrz urządzenia.
- Jeśli zamrażarka skrzyniowa pracuje, nie należy wyjmować produktów spożywczych ani pojemników (zwłaszcza metalowych) mokrymi dłońmi z komory zamrażarki, aby uniknąć odmrożeń.



- Nie należy pozwalać dzieciom wchodzić lub wspinać się na zamrażarkę skrzyniową, by zapobiec zatrażeniu się dziecka w zamrażarce lub obrażeniom ciała w przypadku jej przewrócenia.
- Nie rozpylać na zamrażarkę skrzyniową cieczy ani nie myć jej; nie umieszczać zamrażarki skrzyniowej w miejscach wilgotnych, gdzie może zostać zachlapana wodą, która może spowodować utratę właściwości izolacyjnych podzespołów elektrycznych zamrażarki skrzyniowej.



- Nie umieszczać ciężkich przedmiotów na zamrażarce skrzyniowej, ponieważ może dojść do ich spadnięcia w momencie otwarcia drzwi, co może prowadzić do wypadków i obrażeń ciała.
- W razie awarii zasilania lub przed czyszczeniem należy odłączyć wtyczkę zasilającą. Nie podłączać zamrażarki skrzyniowej do zasilania przez pięć minut, aby zapobiec uszkodzeniu sprężarki w wyniku zbyt częstego uruchamiania.



OSTRZEŻENIA ELEKTRYCZNE

- 1.** W razie długotrwałego użytkowania zamrażarki skrzyniowej w temperaturze niższej niż minimalna temperatura użytkowania jej praca może być niestabilna.
- 2.** W zamrażarce skrzyniowej oraz komorze o obniżonej temperaturze nie należy przechowywać napojów gazowanych. Zadbaj o to, by temperatura napojów pewnego rodzaju (takich jak woda z lodem) nie była zbyt niska w momencie konsumpcji.
- 3.** Nie przekraczaj czasu przechowywania w zamrażarkach i komorach lub szafkach do przechowywania mrozonek zalecanego przez producentów żywności dla każdego rodzaju jedzenia, a w szczególności dla dostępnych w handlu produktów głęboko mrożonych.
- 4.** Należy zapobiegać nadmiernemu wzrostowi temperatury mrozonek podczas rozmrażania lodówki, np. zawinąć zamrożone produkty w kilka warstw papieru.
- 5.** Nadmierne ogrzanie mrozonek podczas rozmrażania ręcznego, konserwacji lub czyszczenia może skrócić czas przechowywania takiej żywności.

LIKwidACJA



Czynnik chłodniczy oraz pianka spieniana cyklopentanem, które znajdują się w zamrażarce skrzyniowej, są środkami łatwopalnymi, dlatego zamrażarki skrzyniowe wycofane z użytkowania powinny być składowane z dala od źródeł ognia i nie mogą być utylizowane poprzez spalanie. W celu przetworzenia zużytej zamrażarki skrzyniowej należy przekazać ją wykwalifikowanej, specjalistycznej firmie zajmującej się recyklingiem, by uniknąć zanieczyszczenia środowiska lub innych zagrożeń.



Zdemontować drzwi zamrażarki skrzyniowej. Umieścić półki w odpowiedni sposób, aby zapobiec wypadkom spowodowanym wejściem i zabawą dzieci w zamrażarce skrzyniowej.

Poprawna utylizacja produktu:

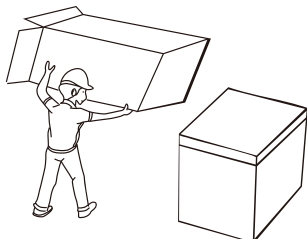


Ten znak wskazuje, że na terenie UE produkt nie powinien być wyrzucany z odpadami domowymi. Aby zapobiec negatywnemu wpływowi niekontrolowanej utylizacji odpadów na zdrowie człowieka i środowisko naturalne, zadbaj o odpowiedzialny recykling urządzenia, który sprzyja propagowaniu ponownego wykorzystywania surowców. Aby oddać zużyty sprzęt, skontaktuj się z punktami selektywnej zbiórki elektrośmieci lub punktem, w którym urządzenie zostało zakupione. Wyspecjalizowane punkty zbiórki odpadów zapewniają bezpieczny recykling zużytych urządzeń.

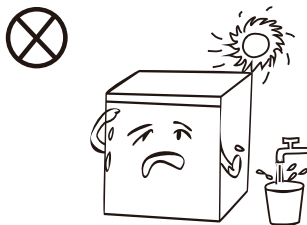
2. PRAWIDŁOWE UŻYTKOWANIE ZAMRAŻARKI SKRZYNIOWEJ

2.1 MIEJSCE PRACY

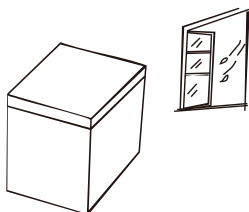
- Przed użyciem zamrażarki skrzyniowej należy usunąć wszystkie elementy opakowania, w tym dolne poduszki, podkładki z pianki i taśmy znajdujące się wewnątrz, należy również zerwać folię ochronną z drzwi i obudowy zamrażarki skrzyniowej.



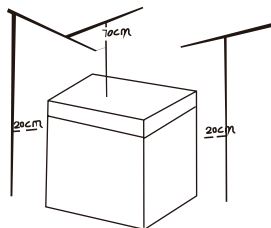
- Przechowywać z dala od ognia i unikać miejsc bezpośrednio nasłonecznionych. Nie umieszczać zamrażarki skrzyniowej w miejscu wilgotnym, aby zapobiec rdzewieniu i pogorszeniu skuteczności izolacji.



- Zamrażarka skrzyniowa powinna zostać umieszczona w dobrze wentylowanym pomieszczeniu na równej i stabilnej podłodze.



- Nad zamrażarką skrzyniową należy pozostawić ponad 70 cm wolnej przestrzeni, a między zamrażarką skrzyniową i ścianą około 20 cm przestrzeni, co pozwoli zapewnić skuteczne rozpraszanie ciepła.



WAŻNE:

Środki ostrożności przed instalacją: Przed montażem lub regulacją akcesoriów należy sprawdzić, czy zamrażarka jest odłączona od zasilania. Zapobiegać odpadnięciu uchwytu, który mógłby spowodować obrażenia ciała.

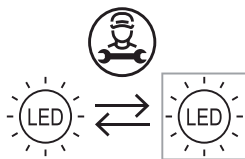
2.2 WSKAZÓWKI NA TEMAT OSZCZĘDZANIA ENERGII

- Urządzenie należy umieścić w najchłodniejszym miejscu w pomieszczeniu, z dala od urządzeń generujących ciepło lub kanałów ciepłego powietrza, w miejscu, które nie jest bezpośrednio nasłonecznione.
- Gorące potrawy należy wystudzić do temperatury pokojowej zanim zostaną umieszczone w urządzeniu. Umieszczenie w urządzeniu zbyt dużej ilości produktów wymusza dłuższą pracę sprężarki. Żywność, która jest zamrażana zbyt wolno może stracić walory smakowe lub ulec zepsuciu.
- Umieszczana żywność powinna być właściwie opakowana, a pojemniki wytarte do sucha. Pozwala to ograniczyć gromadzenie się lodu wewnątrz urządzenia.

- Pojemników wewnątrz urządzenia nie należy wyklejać folią aluminiową, woskowanym papierem ani papierowymi ręcznikami. Materiały tego typu zakłócają obieg zimnego powietrza, przez co urządzenie staje się mniej wydajne.
- Należy dbać o prawidłowe układanie żywności i jej oznakowanie, aby zredukować częstotliwość otwierania drzwi oraz skrócić czas poszukiwania danego produktu. Należy za jednym otwarciem drzwi wyjąć możliwie jak najwięcej produktów i zamknąć drzwi tak szybko jak to możliwe.

2.3 WYMIANA ŹRÓDŁA ŚWIATŁA (OPCJONALNA)

- Wymiana lub konserwacja lamp LED powinna być wykonana przez producenta, podległy mu serwis lub podobny profesjonalny punkt usługowy.

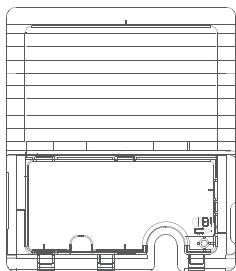


WAŻNE:

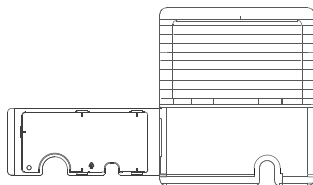
Powyższa wskazówka ma charakter poglądowy. Rzeczywista konfiguracja zależy od modelu bądź zamówienia dystrybutora

2.4 ROZPOCZĘCIE UŻYTKOWANIA

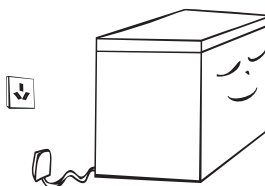
- Otworzyć osłonę z boku, używając specjalnego narzędzia.



- Otworzyć osłonę, wyjąć przewód zasilający, a następnie zamknąć osłonę.



- Po transportowaniu zamrażarki skrzyniowej poczekać co najmniej dwie godziny przed włączeniem zasilania. W przeciwnym razie może to spowodować obniżenie zdolności zamrażania lub uszkodzenie zamrażarki.
- Przed podłączeniem zamrażarki skrzyniowej do zasilania po raz pierwszy należy odczekać dwie godziny.
- Przed włożeniem świeżej lub mrożonej żywności zamrażarka skrzyniowa powinna pracować około 2 do 3 godzin. Latem zamrażarka skrzyniowa powinna pracować ponad 4 godziny, ponieważ temperatura otoczenia jest wysoka.
- W razie awarii zasilania lub przed czyszczeniem należy odłączyć wtyczkę zasilającą. Nie podłączać zamrażarki skrzyniowej do zasilania przez pięć minut, aby zapobiec uszkodzeniu sprężarki w wyniku zbyt częstego uruchamiania.

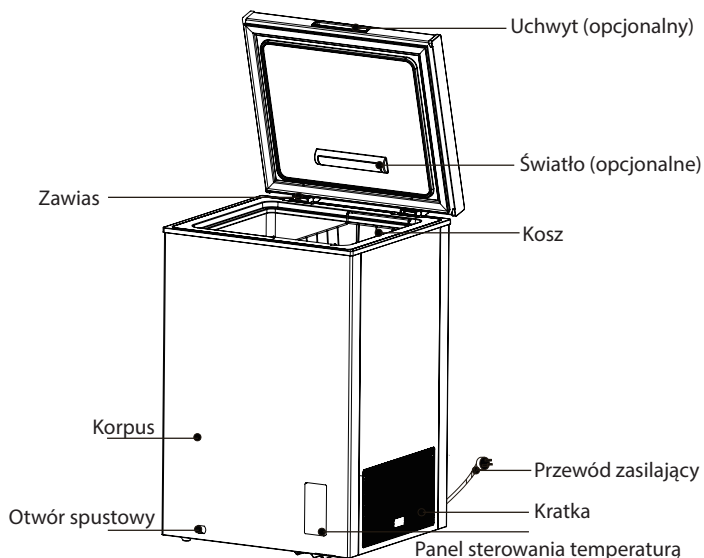


UWAGA

Tego produktu nie można podłączać do gniazd ani wyłączników z funkcją A/GFCI. W przeciwnym razie może on powodować nieprawidłowe wyłączenie.

1. Wyłączenie nie powoduje zagrożenia bezpieczeństwa.
2. Jeżeli wyłączenie będzie się powtarzało, zaleca się podłączenie do gniazda lub wyłącznika bez funkcji A/GFCI.

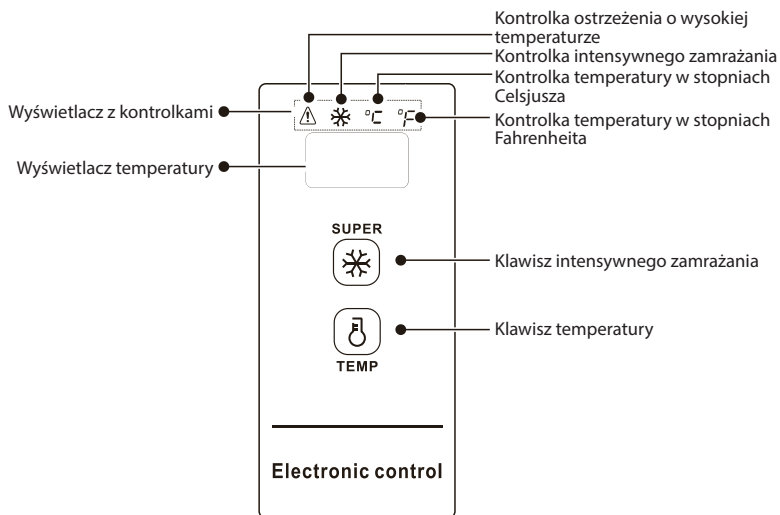
2.5 PODZESPOŁY



Powyższa ilustracja ma charakter poglądowy. Rzeczywista konfiguracja zależy od modelu bądź zamówienia dystrybutora

- Dzięki niskiej temperaturze zamrażarka skrzyniowa umożliwia zachowanie świeżości żywności przez długi czas. Służy ona głównie do przechowywania mrożonek i wytwarzania lodu.
- Zamrażarka skrzyniowa umożliwia przechowywanie mięsa, ryb, krewetek, ciast i innej żywności, która nie będzie konsumowana w najbliższym czasie.
- Nie zaleca się przechowywania płynów w butelkach ani zamkniętych pojemnikach przez długi czas. W przypadku przechowywania płynów w butelkach lub zamkniętych pojemnikach nie należy ich umieszczać blisko ścian zamrażarki skrzyniowej.
- Temperatura wewnątrz skrzyni różni się nieznacznie od rzeczywistej nastawy. Nie wpływa to na normalne użytkowanie.
- Żywność należy spożytkować przed upłynięciem terminu przydatności do spożycia.
- Funkcja szybkiego mrożenia pozwala zachować wartości odżywcze żywności. Umożliwia ona szybkie zamrożenie żywności w krótkim czasie. Jeżeli naraz trzeba zamrozić dużą ilość żywności, zaleca się włączenie funkcji szybkiego mrożenia pięć godzin wcześniej. W tym przypadku prędkość mrożenia zamrażarki skrzyniowej wzrasta. Dzięki temu może szybko zamrozić żywność i skutecznie zachować jej wartości odżywcze.

2.6 STEROWANIE TEMPERATURĄ



Powyższa ilustracja ma charakter poglądowy. Rzeczywista konfiguracja zależy od modelu bądź zamówienia dystrybutora

Wyświetlacz sterowania

- Po włączeniu zamrażarki skrzyniowej wyświetlacz zostanie włączony na trzy sekundy, a potem zostanie przełączony w normalny tryb pracy. Wyświetlacz elektroniczny pokazuje zwykle temperaturę poniżej 18°C.
- Wyświetlanie wskazań w normalnym trybie pracy:
 - jeżeli zamrażarka działa prawidłowo, wyświetlana jest ustawiona temperatura lub tryb pracy.
 - w razie wystąpienia jakiegokolwiek usterki wyświetlany jest kod błędu.
- Funkcja uśpienia: jest uruchamiana domyślnie po włączeniu zamrażarki. Po potwierdzeniu temperatury wyświetlacz zostanie wyłączony po upływie 30 sekund. Tryb uśpienia można przełączać w sposób następujący:



- Równoczesne naciśnięcie klawisza temperatury „TEMP” i klawisza intensywnego zamrażania „SUPER” oraz przytrzymanie ich przez pięć sekund. Jeżeli na wyświetlaczu pokazywany jest komunikat „ON”, oznacza to, że funkcja uśpienia jest aktywna.
- Równoczesne naciśnięcie klawisza temperatury „TEMP” i klawisza intensywnego zamrażania „SUPER” oraz przytrzymanie ich przez pięć sekund. Jeżeli na wyświetlaczu pokazywany jest komunikat „OFF”, oznacza to, że funkcja uśpienia jest nieaktywna.

Obsługa zamrażarki:

- Aktywna funkcja uśpienia: Po potwierdzeniu temperatury wyświetlacz zostanie wyłączony po upływie 30 sekund.
- Nieaktywna funkcja uśpienia: Po potwierdzeniu temperatury wyświetlacz nie będzie wyłączany i będzie świecił przez cały czas.

Blokada / Odblokowanie


Po włączeniu zamrażarki skrzyniowej klawisze są domyślnie zablokowane. Aby obsługiwać urządzenie, najpierw należy je odblokować.

- **Blokowanie:** nacisnąć klawisz intensywnego zamrażania „” i przytrzymać go przez trzy sekundy. Wyświetlacz zamiga raz i ustawiona temperatura zostanie wyświetlona od razu. Klawisze są też blokowane automatycznie po 30 sekundach braku aktywności. Zostanie to potwierdzone jednokrotnym mignięciem wyświetlacza.
- **Odblokowywanie:** nacisnąć klawisz intensywnego zamrażania „” i przytrzymać go przez trzy sekundy. Wyświetlacz zamiga raz po odblokowaniu. Jeżeli klawisze są zablokowane, obsługa urządzenia jest możliwa dopiero po ich odblokowaniu.

WAŻNE:



Niektóre funkcje można wykonywać również przy zablokowanych klawiszach.

Zmiana jednostek temperatury ze stopni Fahrenheita na Celsjusza

- Przytrzymując klawisz temperatury „” przez trzy sekundy, można przełączać między stopniami Fahrenheita a Celsjusza. Kiedy temperatura jest wyświetlana w stopniach Celsjusza, świeci kontrolka temperatury w stopniach Celsjusza. Analogicznie gdy temperatura wyświetlana jest w stopniach Fahrenheita, świeci kontrolka temperatury w stopniach Fahrenheita.

Ustawianie temperatury

(aby można było ustawić temperaturę $-30^{\circ}\text{C}/-22^{\circ}\text{F}$, temperatura otoczenia musi wynosić co najwyżej $25^{\circ}\text{C}/77^{\circ}\text{F}$).

- Nacisnąć klawisz temperatury „”, aby wyświetlić bieżące ustawienie temperatury zamrażarki skrzyniowej. Każde kolejne naciśnięcie klawisza temperatury „” spowoduje zmianę ustawienia o 1 stopień Celsjusza/Fahrenheita.

Nastawa temperatury zmienia się zgodnie z następującymi schematami:

Zakres ustawienia temperatury w stopniach Celsjusza:





→ 10°C → 9°C → 8°C → → 1°C → 0°C → -1°C → → -28°C → -29°C → -30°C

Zakres ustawienia temperatury w stopniach Fahrenheita:


→ 50°F → 49°F → 48°F → → 33°F → 32°F → 31°F → → 20°F → 21°F → 22°F

Funkcja intensywnego zamrażania


Włączanie intensywnego zamrażania:

- 1 Nacisnąć klawisz intensywnego zamrażania „”. Kontrolka intensywnego zamrażania „” zaświeci się.
- Jeżeli używane są stopnie Celsjusza, na wyświetlaczu temperatury zostanie pokazana wartość „-30”. W tym czasie sprężarka pracuje w trybie ciągłym. Będzie też świecić kontrolka temperatury w stopniach Celsjusza „”.
- Jeżeli używane są stopnie Fahrenheita, na wyświetlaczu temperatury zostanie pokazana wartość „-22”. W tym czasie sprężarka pracuje w trybie ciągłym. Będzie też świecić kontrolka temperatury w stopniach Fahrenheita „”.

Wyłączenie intensywnego zamrażania:

- 1 Funkcja zostanie wyłączona po włączeniu zamrażarki skrzyniowej po awarii zasilania.
- 2 Funkcja zostanie wyłączona, jeżeli sprężarka będzie pracować przez 24 godziny w trybie ciągłym.
- 3 W razie usterki czujnika funkcja intensywnego zamrażania zostanie wyłączona.
- 4 Tryb intensywnego zamrażania można wyłączyć, ponownie naciskając klawisz intensywnego zamrażania „”.

Alarm wysokiej temperatury

Kontrolka „” będzie świecić w razie wystąpienia alarmu wysokiej temperatury.

Zapamiętywanie ustawień na wypadek awarii zasilania

- Urządzenie zapamiętuje ustawienia na wypadek wystąpienia awarii zasilania. Po przywróceniu zasilania zamrażarka skrzyniowa będzie kontynuować pracę zgodnie z ustawieniami sprzed awarii zasilania. Funkcja intensywnego zamrażania zostanie wyłączona po awarii zasilania.

Kod błędu

- W razie wystąpienia usterki na wyświetlaczu zostanie pokazany kod błędu z poniższej tabeli. Użytkownik powinien skontaktować się ze specjalistą, aby zapewnić prawidłowe działanie zamrażarki skrzyniowej.

Kod błędu	E2
Opis	Usterka czujnika temperatury

3. KONSERWACJA ZAMRAŻARKI SKRZYNIOWEJ

Zamrażarka skrzyniowa jest przeznaczona do użytku przez cały rok i wymaga minimalnego czyszczenia i konserwacji. Aby zamrażarka skrzyniowa działała wydajnie i aby zapobiec pojawianiu się nieprzyjemnych zapachów, zalecamy regularne czyszczenie zamrażarki skrzyniowej.

3.1 CZYSZCZENIE

- Należy regularnie usuwać kurz gromadzący się za zamrażarką skrzyniową i na posadzce. Pozwoli to poprawić wydajność chłodzenia i oszczędzić energię.
- Należy regularnie sprawdzać uszczelki w drzwiach i upewnić się, że nie są zabrudzone. Uszczelkę w drzwiach należy czyścić miękką szmatką zwilżoną wodą z mydłem lub rozcieńczonym detergentem.
- Wnętrze zamrażarki skrzyniowej należy regularnie czyścić, aby zapobiec powstawaniu nieprzyjemnych woni.
- Przed czyszczeniem należy wyłączyć zasilanie, usunąć wszystkie produkty żywnościowe, wyjąć kosze, pojemniki itp.
- Do czyszczenia wnętrza zamrażarki skrzyniowej używać miękkiej ściereczki lub gąbki oraz roztworu dwóch łyżek stołowych sody oczyszczonej rozpuszczonych w kwarcie ciepłej wody. Przetrzeć czystą wodą. Po czyszczeniu, zanim włączone zostanie zasilanie, otworzyć drzwi i poczekać, aż urządzenie wyschnie.
- W przypadku przestrzeni w zamrażarce skrzyniowej, które trudno jest wyczyścić (takich jak wąskie przesmyki, szczeliny lub narożniki), zaleca się ich regularne przecieranie miękką szmatką, miękką szczotką itp., a gdy jest taka potrzeba narzędziem pomocniczym (na przykład cienkim patyczkiem). Pozwoli to zapobiec gromadzeniu się w tego rodzaju przestrzeniach zanieczyszczeń i bakterii.

- Nie używać mydła, detergentów, proszków do szorowania, środków czyszczących w sprayu itp., gdyż mogą one spowodować skażenie żywności lub utrzymywanie się we wnętrzu zamrażarki skrzyniowej silnego zapachu.
- Koszyki należy czyścić miękką szmatką zwilżoną wodą z mydłem lub rozcieńczonym detergentem. Osuszyć za pomocą miękkiej szmatki lub pozostawić do wyschnięcia.
- Zewnętrzne powierzchnie zamrażarki skrzyniowej przetrzeć miękką szmatką zwilżoną wodą z mydłem, detergentem itp., a następnie wytrzeć do sucha.
- Nie używać twardych szczotek, gąbek do szorowania, szczotek drucianych, środków ściernych (takich jak pasta do zębów), rozpuszczalników organicznych (takich jak alkohol, aceton, olej z bananów itp.), wrzącej wody, środków kwasowych lub zasadowych, gdyż mogą one uszkodzić wewnętrzne lub zewnętrzne powierzchnie zamrażarki skrzyniowej. Wrząca woda i rozpuszczalniki organiczne, takie jak benzen, mogą spowodować odkształcenie elementów z tworzyw sztucznych.
- Podczas czyszczenia nie płuścić urządzenia bezpośrednio wodą lub innymi płynami, aby uniknąć zwarcia lub naruszenia izolacji poprzez jej zawilgocenie.



Odtłużyć przewód zamrażarki skrzyniowej przed jej rozmrażaniem i czyszczeniem.

3.2 ROZMRAŻANIE

Zamrażarkę skrzyniową należy rozmrażać ręcznie.

- Przed rozmrażaniem odłączyć zamrażarkę skrzyniową i otworzyć jej drzwi, wyjąć żywność i kosze. Otworzyć otwór spustowy (i umieścić pojemnik pod otworem odpływowym). Lód znajdujący się wewnątrz stopi się. Wodę z rozmrażania wytrzeć suchą, miękką ściereczką. Gdy lód się nieco ogrzeje, można użyć skrobaczki do lodu, aby przyspieszyć proces odmrażania.
- Podczas rozmrażania wyjąć żywność i umieścić ją w chłodnym miejscu.



Nie używać żadnych urządzeń mechanicznych w celu przyspieszenia procesu rozmrażania, poza tymi, które są zalecane przez producenta. Nie dopuścić do uszkodzenia obwodu czynnika chłodzącego.

3.3 PRZECHOWYWANIE

- Awaria zasilania: W razie awarii zasilania, nawet latem, temperatura żywności przechowywanej w urządzeniu będzie zachowana przez kilka godzin. Podczas przerwy w dostawie energii elektrycznej należy ograniczyć częstotliwość otwierania drzwi i nie należy umieszczać w urządzeniu dodatkowej nieschłodzonej żywności.
- Długa przerwa w korzystaniu z urządzenia: Odłączyć zamrażarkę skrzyniową od zasilania, jeśli nie będzie używana przez długi czas lub przed rozpoczęciem jej czyszczenia. Należy zostawić otwarte drzwi, by uniknąć pojawienia się nieprzyjemnego zapachu.
- Przenoszenie: Nie obracać zamrażarki skrzyniowej do góry dnem, ani nie potrząsać urządzeniem. Podczas przemieszczania urządzenia nie pochylać go o kąt większy niż 45°. Podczas przemieszczania urządzenia nie chwycić za drzwi ani zawiasy.



Po uruchomieniu zamrażarki skrzyniowej zaleca się, by pozostała włączona na stałe. W normalnych warunkach nie należy wyłączać zamrażarki skrzyniowej, gdyż może to wpłynąć na żywotność urządzenia.

4. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Poniższe proste w rozwiązaniu problemy użytkownik może usunąć samodzielnie. Jeśli problemy nie zostaną rozwiązane, należy skontaktować się z działem serwisu posprzedażowego.

Usterka	Sprawdzić, czy zamrażarka skrzyniowa jest podłączona do gniazda i do zasilania. Niskie napięcie. Sprawdzić, czy pokrętko regulacji temperatury jest właściwie ustawione. Awaria sieci elektrycznej lub sieci domowej.
Nieprzyjemna woń	Żywność wydzielającą intensywną woń należy szczelnie opakować. Sprawdzić, czy żywność się zepsuła. Sprawdzić, czy wewnątrz wymaga czyszczenia.
Przedłużająca się praca sprężarki.	Zamrażarka skrzyniowa pracuje dłużej latem, gdy temperatura otoczenia jest wyższa — jest to zjawisko normalne. Nie umieszczaj w zamrażarce skrzyniowej zbyt dużej ilości żywności równocześnie. Nie umieszczaj w zamrażarce skrzyniowej żywności, która nie jest wystudzona. Częste otwieranie drzwi zamrażarki skrzyniowej. Gruba warstwa szronu (konieczne rozmrażanie).
Światło nie działa.	Sprawdzić, czy zamrażarka skrzyniowa jest podłączona do zasilania lub czy lampa jest uszkodzona.
Zamknięcie drzwi jest niemożliwe	Drzwi zamrażarki skrzyniowej blokowane są przez umieszczoną żywność. Zbyt dużo żywności. Zamrażarka skrzyniowa nie jest wyważona.
Głośne hałasy	Sprawdzić, czy podłoga jest równa; czy zamrażarka skrzyniowa stoi stabilnie. Sprawdzić, czy akcesoria zamrażarki skrzyniowej są prawidłowo umieszczone.
Trudności w otwieraniu drzwi.	Po schłodzeniu wewnątrz zamrażarki skrzyniowej powstanie różnica ciśnienia pomiędzy wnętrzem urządzenia a pomieszczeniem, co wpływa na łatwość otwierania drzwi. Jest to normalne zjawisko fizyczne.
Gorące ścianki boczne.	Obudowa zamrażarki skrzyniowej może być ciepła podczas pracy, szczególnie latem. W ten sposób schładzany jest skraplacz i jest to zjawisko normalne.
Skraplanie się wody na powierzchni	Skraplanie się wody: Zjawisko to może pojawić się na powierzchni zewnętrznej i uszczelkach drzwi zamrażarki skrzyniowej, gdy wilgotność otoczenia jest wysoka. Jest to normalne zjawisko, a skropliny można wytrzeć suchym ręcznikiem.
Dźwięk uciekającego powietrza	Czynnik chłodniczy przepływający w przewodach urządzenia wydaje dźwięki i bulgotanie. Jest to zjawisko normalne i nie wpływa na efekt chłodzenia.
Brzęczenie	Pracująca sprężarka będzie wydawała dźwięki przypominające brzęczenie, w szczególności podczas jej startu i wyłączenia.
Stukanie	Zawór elektromagnetyczny lub elektryczny zawór przełączający będą stukać. Jest to zjawisko normalne i nie ma wpływu na pracę.

5. DODATEK

Instrukcja instalacji

Dla urządzeń chłodniczych z oznaczoną klasą klimatyczną

W zależności od klasy klimatycznej niniejsze urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w zakresach temperatur otoczenia podanych w poniższej tabeli.

Klasę klimatyczną można znaleźć na tabliczce znamionowej. Produkt może nie działać prawidłowo w temperaturach spoza określonego zakresu.

Klasę klimatyczną można znaleźć na etykiecie na zewnątrz zamrażarki skrzyniowej.

Zakres temperatury otoczenia

Zamrażarka skrzyniowa została zaprojektowana do pracy w zakresie temperatur określonym przez jej klasę znamionową.

Klasa	Symbol	Zakres temperatury otoczenia (°C)	
		IEC 62552 (ISO 15502)	ISO 8561
Rozszerzona umiarkowana	SN	+10 do +32	+10 do +32
Umiarkowana	N	+16 do +32	+16 do +32
Subtropikalna	ST	+16 do +38	+18 do +38
Tropikalna	T	+16 do +43	+18 do +43

UWAGA

Na wydajność chłodzenia i pobór mocy zamrażarki skrzyniowej może mieć wpływ temperatura otoczenia, częstotliwość otwierania drzwi oraz lokalizacja zamrażarki skrzyniowej. Zalecamy odpowiednie dostosowanie ustawień temperatury.

Jak przechowywać żywność, aby zachować jej walory (tylko w określonych modelach)

Przykryć żywność, aby zatrzymać wilgoć i zapobiec wchłanianiu zapachów z innych produktów spożywczych. W przypadku dużego garnka z jedzeniem, takim jak zupa lub gulasz, należy podzielić żywność na małe porcje i umieścić ją w płytkich pojemnikach, a następnie włożyć do lodówki. Duży kawałek mięsa lub tusze drobiowe należy podzielić na mniejsze kawałki lub umieścić w płytkich pojemnikach przed włożeniem do lodówki.

Umieszczanie żywności

Półki	Półki są regulowane, aby pomieścić różne opakowania.
Specjalna przegroda (dostępna tylko w określonych modelach)	Uszczelnione szuflady na warzywa i owoce zapewniają optymalne warunki do przechowywania owoców i warzyw. Warzywa wymagają większej wilgotności, a owoce niższej. Szuflady na warzywa i owoce są wyposażone w urządzenia sterujące do kontroli poziomu wilgotności (*w zależności od modelu i opcji). Szuflada na mięso o regulowanej temperaturze maksymalizuje czas przechowywania mięsa i sera.
Przechowywanie w drzwiach	Nie umieszczać żywności łatwo się psującej w drzwiach. Jajka należy przechowywać w kartonie na półce. Wahań temperatury są większe w przypadku pojemników do przechowywania na drzwiach niż wewnątrz urządzenia. Drzwi powinny pozostawać otwarte przez jak najkrótszy czas.
Komorza zamrażarki	W komorze zamrażarki można przechowywać mrożonki, robić kostki lodu i zamrażać świeżą żywność.

UWAGA

Zamrażać tylko świeżą, nieuszkodzoną żywność. Produkty przeznaczone do zamrożenia należy trzymać z dala od produktów już zamrożonych. Aby zapobiec utracie smaku lub wyschnięciu żywności, należy umieszczać ją w hermetycznych pojemnikach.

WYMAGANIA DOTYCZĄCE NOWYCH STANDARDÓW EUROPEJSKICH

Części zamienne wymienione w poniższej tabeli można zamówić u dostawcy usług serwisowych

Zamówiona część	Dostarczana przez	Minimalny wymagany czas dostępności
Termostat	Profesjonalny personel serwisowy	Przynajmniej 7 lat od wprowadzenia modelu
Czujnik temperatury	Profesjonalny personel serwisowy	Przynajmniej 7 lat od wprowadzenia modelu
Płytką drukowaną	Profesjonalny personel serwisowy	Przynajmniej 7 lat od wprowadzenia modelu
Źródło światła	Profesjonalny personel serwisowy	Przynajmniej 7 lat od wprowadzenia modelu
Uchwyt drzwiczek	Profesjonalne serwisy i użytkownicy końcowi	Przynajmniej 7 lat od wprowadzenia modelu
Zawiasy drzwi	Profesjonalne serwisy i użytkownicy końcowi	Przynajmniej 7 lat od wprowadzenia modelu
Tace	Profesjonalne serwisy i użytkownicy końcowi	Przynajmniej 7 lat od wprowadzenia modelu
Kosze	Profesjonalne serwisy i użytkownicy końcowi	Przynajmniej 7 lat od wprowadzenia modelu
Uszczelki drzwi	Profesjonalne serwisy i użytkownicy końcowi	Przynajmniej 10 lat od wprowadzenia modelu

Drogi kliencie,

1. W razie chęci zwrotu lub wymiany produktu należy skontaktować się z punktem zakupu.

Prosimy pamiętać o dostarczeniu dowodu zakupu

2. W razie awarii urządzenia należy skontaktować się z działem obsługi klienta.

UWAGA

Informacje o modelu dostępne w bazie danych oraz identyfikator modelu można znaleźć na stronie internetowej, której adres można uzyskać, skanując kod QR (jeśli jest dostępny) znajdujący się na etykiecie wydajności energetycznej urządzenia.

LV

Cienījamais lietotāj,

PALDIES un **APSVEICAM** ar šī augstas kvalitātes Midea produkta iegādi. Jūsu Midea lādes tipa saldētava ir izstrādāta, lai nodrošinātu uzticamu un bezrūpīgu sniegumu.

Turpmākai uzziņai uzrakstiet sava produkta modeli un sērijas numuru produkta aizmugurē vai labajā pusē virs kompresora nodalījuma.

Modeļa numurs _____

Sērijas numurs _____

1.DROŠĪBAS INFORMĀCIJA	3
2.LĀDES TIPĀ SALDĒTAVAS PAREIZA LIETOŠANA	11
2.1 NOVIETOŠANA	11
2.2 ENERĢIJAS TAUPĪŠANAS PADOMI	11
2.3 LAMPIŅAS NOMAĪŅA (PĒC IZVĒLES).....	12
2.4 LIETOŠANAS SĀKŠANA	12
2.5 SASTĀVDAĻAS	13
2.6 TEMPERATŪRAS KONTROLE.....	14
3.LĀDES TIPĀ SALDĒTAVAS APKOPE	17
3.1 TĪRĪŠANA	17
3.2 ATKAUSĒŠANA	18
3.3 NELIETOT	18
4.PROBLĒMU NOVĒRŠANA.....	19
5.PIELIKUMS	20

1. DROŠĪBAS INFORMĀCIJA

JŪSU UN CITU DROŠĪBA IR ĻOTI SVARĪGA

Lai novērstu lietotāja vai citu personu traumas un īpašuma bojājumus, jāievēro šīs norādes. Nepareiza izmantošana norāžu neievērošanas dēļ var radīt kaitējumu vai bojājumus, tostarp nāvi.

Riska līmenis ir parādīts ar sekojošajām norādēm.



Aizlieguma simbols

Šis ir aizlieguma simbols.

Neievērojot norādījumus, kas apzīmēti ar šo simbolu, iespējami izstrādājuma bojājumi vai lietotāja personiskās drošības apdraudējums.



Brīdinājuma simbols

Šis ir brīdinājuma simbols.

Norādījumi, kas apzīmēti ar šo simbolu, ir stingri jāievēro, pretējā gadījumā iespējami izstrādājuma bojājumi vai traumas.



Bīstamības simbols

Šis ir bīstamības simbols.

Norādījumiem, kas apzīmēti ar šo simbolu, jāpievērš īpaša uzmanība. Nepietiekama uzmanība var radīt nelielas vai vidējas traumas, kā arī izstrādājuma bojājumus.

SVARĪGAS DROŠĪBAS NORĀDES



Ugunsgrēka risks / uzliesmojoši materiāli



BRĪDINĀJUMS

- Šī ierīce ir paredzēta lietošanai mājās un līdzīgos apstākļos, piemēram, personāla virtuves zonās veikalos, birojos un citās darba vidēs; lauku mājās un klientu vajadzībām viesnīcās, moteļos un citās dzīvojamās vidēs; naktsmītnēs ar brokastīm; ēdināšanas un līdzīgās iestādēs.
- Šo ierīci nedrīkst lietot personas (tostarp bērni) ar pazeminātām fiziskajām, sensorajām vai garīgajām spējām vai personas bez pieredzes un zināšanām, ja vien tās neuzrauga un tām nedod norādījumus par ierīces lietošanu personas, kuras atbildīgas par to drošību.

- Bērni ir jāuzrauga, lai nodrošinātu, ka tie nerotaļājas ar ierīci.
- Ja barošanas vads ir bojāts, tas jānomaina ražotājam, tā pilnvarota servisa centra speciālistam vai līdzīgi kvalificētai personai, lai izvairītos no riska.
- Neglabājiet ierīcē sprāgstošas vielas, piemēram, aerosola flakonus ar viegli uzliesmojošu vielu.
- Pēc lietošanas un pirms apkopes, ko veic lietotājs, ierīce ir jāatvieno no barošanas avota.
- **BRĪDINĀJUMS:** Neaizsedziet ierīces ventilācijas atveres, novietojot to brīvi stāvošu vai iebūvējot to mēbelēs.
- **BRĪDINĀJUMS:** Nelietojiet ražotāja neieteiktas mehāniskas ierīces vai citus līdzekļus atkausēšanas procesa paātrināšanai.
- **BRĪDINĀJUMS:** Nesabojājiet dzesētāja shēmu.
- **BRĪDINĀJUMS:** Ierīces pārtikas uzglabāšanas nodalījumu iekšpusē neizmantojiet elektroierīces, izņemot tās, kuru darbību ieteicis ražotājs.
- **BRĪDINĀJUMS:** Atbrīvojieties no lādes tipa saldētavas saskaņā ar vietējiem noteikumiem, jo tā satur uzliesmojošu gāzi un dzesētāju.
- **BRĪDINĀJUMS:** Novietojot ierīci, pārlicinieties, ka strāvas vads nav saspīests vai bojāts.
- **BRĪDINĀJUMS:** Ierīces aizmugurē nenovietojiet pārnēsājamus pagarinātājus vai pārnēsājamus barošanas avotus.
- **BRĪDINĀJUMS:** Nelietojiet pagarinātājus vai nezemētus (divu zaru) adapterus.
- **BRĪDINĀJUMS:** Lai novērstu risku ierīces nestabilitātes dēļ, tā ir jānofiksē atbilstoši norādījumiem.
- Lai novērstu bērnu iesprūšanu, novietojiet atslēgas bērniem nepieejamās vietās un tālāk no lādes tipa saldētavas (vai ledusskapja) (piemērots produktiem ar slēdzenēm).








BĪSTAMĪBA

- Bērnu iesprūšanas risks. Pirms atbrīvojaties no sava vecā ledusskapja vai lādes tipa saldētavas:
 - Noņemiet durvis.
 - Atstājiet plauktus vietā, lai bērni nevarētu viegli iekāpt.
- Pirms piederumu uzstādīšanas lādes tipa saldētava ir jāatvieno no elektrotīkla.
- Dzesētājs un putu materiāls ciklopentāns, kas izmantoti ierīcē, ir uzliesmojoši materiāli. Tāpēc gadījumā, ja ierīce ir norakstīta, tā jāsgargā no uguns avotiem, reģenerāciju drīkst veikt speciāls reģenerācijas uzņēmums ar atbilstošu kvalifikāciju, ierīci nedrīkst sadedzināt, lai novērstu kaitējumu dabai un cita veida kaitējumu.
- Ja durvis un vāki ir aprīkoti ar slēdzenēm, atslēgas ir jāuzglabā bērniem nepieejamā vietā, kas nav lādes tipa saldētavas tuvumā, lai izvairītos no bērnu iesprūšanas.

BRĪDINĀJUMS

ES standartam:

- Šo ierīci drīkst izmantot bērni vecumā no 8 gadiem, kā arī personas ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja tie tiek uzraudzīti vai ir saņēmuši norādījumus par ierīces drošu lietošanu un saprot ietvertos riskus. Bērni nedrīkst rotaļāties ar ierīci. Tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni bez uzraudzības. Bērni vecumā no 3 līdz 8 gadiem drīkst ievietot produktus un izņemt tos no aukstumiekārtām.
- Lai izvairītos no pārtikas piesārņojuma, ievērojiet šādus norādījumus:
 - Durvju atvēršana uz ilgu laika periodu var radīt ievērojamu temperatūras paaugstināšanos ierīces nodaļumos.
 - Regulāri tīriet virsmas, kas var saskarties ar pārtikas produktiem un pieejamām drenāžas sistēmām.
 - Tīriet ūdens tvertnes, ja tās nav lietotas 48 stundas; skalojiet ūdens sistēmu, kas savienota ar ūdensapgādes sistēmu, ja ūdens nav izvadīts 5 dienas. (1. piezīme)
 - Svaigu gaļu un zivis uzglabājiet atbilstošos lādes tipa saldētavas konteineros, lai tās nesaskartos vai nepilētu uz citiem produktiem.
 - Divu zvaigžņu  nodaļumi sasaldētiem produktiem ir piemēroti, lai uzglabātu iepriekš sasaldētus produktus, pagatavotu vai uzglabātu saldējumu, kā arī ledus gabaliņus. (2. piezīme)
 - Vienas , divu  un trīs zvaigznišu  nodaļumi nav piemēroti svaigu produktu saldēšanai. (3. piezīme)
 - Ierīcēm bez 4 zvaigžņu  nodaļuma: šī aukstumiekārta nav piemērota pārtikas produktu saldēšanai. (4. piezīme)
 - Atstājot aukstumiekārtu tukšu uz ilgu laiku, izslēdziet to, atkausējiet, iztīriet, nosusiniet un atstājiet durvis atvērtas, lai novērstu pelējuma rašanos.
- 1., 2., 3., 4. piezīme: Pārliecinieties, ka tas attiecas uz jūsu produktu.
- Brīvi stāvošai ierīcei: šo aukstumiekārtu nav paredzēts lietot kā iebūvētu ierīci.
- Jebkāda LED lampiņu nomaiņa vai apkope ir jāveic ražotājam, tā servisa pārstāvim vai līdzīgi kvalificētai personai.
- **BRĪDINĀJUMS:** Lai novērstu risku ierīces nestabilitātes dēļ, tā ir jānofiksē atbilstoši norādījumiem.

SAGLABĀJIET ŠĪS NORĀDES

ŠĪ IERĪCE IR PAREDZĒTA LIETOŠANAI TIKAI MĀJAS APSTĀKĻOS

Kalifornijas štata 65. priekšlikuma brīdinājumi:



BRĪDINĀJUMS: Vēža risks un reproduktīvās veselības kaitējums
-www.P65Warnings.ca.gov.

PAREIZA ATBRĪVOŠANĀS



BRĪDINĀJUMS

Nosmakšanas risks

Pirms atbrīvojaties no vecās lādes tipa saldētavas vai ledusskapja:

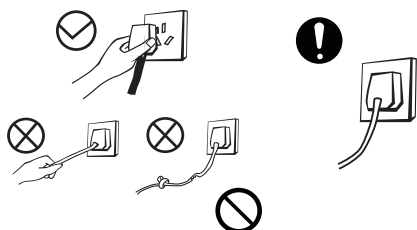
- Noņemiet durvis vai vāku, lai bērni nevar vecajā ierīcē paslēpties vai iesprūst.
- Atstājiet plauktus vietā, lai bērni nevarētu viegli iekāpt.
- Norāžu neievērošana var izraisīt nāvi vai smadzeņu bojājumus.

SVARĪGI:

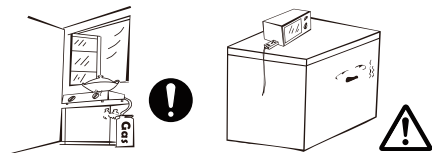
Izmanto uzliesmojošu gāzi un dzesētāju. Patērētājs ir atbildīgs par Federālo un vietējo noteikumu ievērošanu, atbrīvojoties no šī produkta. Dzesētāji ir jāiztukšo, izmantojot licencētu, VAA sertificētu dzesēšanas iekārtu tehniķu pakalpojumus, saskaņā ar noteiktajām procedūrām.

AR ELEKTRĪBU SAISTĪTI BRĪDINĀJUMI

- Atvienojot lādes tipa saldētavas kontakt dakšu, nevelciet aiz strāvas vada. Stingri satveriet kontakt dakšu un izvelciet to no kontaktligzdas.
- Nekādā gadījumā nebojājiet strāvas vadu. Lai nodrošinātu drošu izmantošanu, nelietojiet ierīci, ja strāvas vads ir bojāts vai kontakt dakša ir nolietota.
- Nolietots vai bojāts strāvas vads ir jānomaina pie ražotāja vai tā servisa centrā.



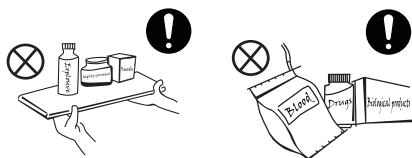
- Kontakt dakšai ir jābūt cieši iespraustai kontaktligzdā; pretējā gadījumā var izcelties ugunsgrēks. Pārlicinieties, ka ierīce ir atbilstoši iezemēta.
- Gāzes un citu uzliesmojošu vielu noplūdes gadījumā aizgrieziet noplūdes vārstu un atveriet durvis un logus. Neatvienojiet lādes tipa saldētavu un citas elektroierīces no barošanas avota, ņemot vērā, ka dzirksteles var radīt ugunsgrēku.



- Lai garantētu drošumu, nav ieteicams uz lādes tipa saldētavas likt regulatorus, rīsu vārīšanas katlus, mikroviļņu krāsnis un citas ierīces, izņemot tāda veida, ko ieteicis ražotājs. Nelietojiet elektroiekārtas ierīces produktu uzglabāšanas nodaļījumos.

BRĪDINĀJUMI ATTIECĪBĀ UZ PRIEKŠMETU IEVIETOŠANU

- Neievietojiet uzliesmojošus, sprāgstošus, gaistošus un izteikti korozīvus priekšmetus lādes tipa saldētavā, lai novērstu izstrādājuma bojājumus un ugunsgrēku.
- Nenovietojiet uzliesmojošus priekšmetus blakus lādes tipa saldētavai, lai izvairītos no ugunsgrēka.

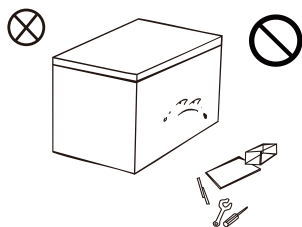


- Šis produkts ir sadzīves lādes tipa saldētava un ir piemērots tikai pārtikas produktu uzglabāšanai. Atbilstoši valsts standartiem sadzīves lādes tipa saldētavu nedrīkst lietot nekādos citos nolūkos, tādos kā asiņu, zāļu vai bioloģisku produktu uzglabāšanai.
- Lādes tipa saldētavā neievietojiet pudelēs vai slēgtos traukos iepildītus šķidrumus, piemēram, alus un dzērienu pudeles, lai izvairītos no to pārsprāgšanas vai citiem zaudējumiem.

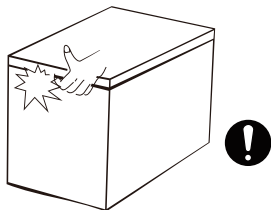


BRĪDINĀJUMI ATTIECĪBĀ UZ LIETOJUMU

- Patvaļīgi neizjauciet un nepārveidojiet lādes tipa saldētavu, nebojājiēt dzesētāja kontūru; ierīces apkope jāveic speciālistam.
- Bojāta strāvas vada nomaīņa ir jāveic ražotājam, tā apkopes nodaļas pārstāvim vai saistītiem profesionāļiem, lai izvairītos no apdraudējuma.



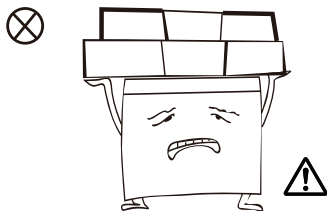
- Spraugas starp lādes tipa saldētavas durvīm un korpusu ir nelielas. Lai izvairītos no pirkstu iespiešanas, neievietojiet savas rokas šajās zonās. Lai izvairītos no priekšmetu izkrišanas, atveriet lādes tipa saldētavas durvis saudzīgi.
- Neņemiet pārtikas produktus vai konteinerus ar slapjām rokām no saldēšanas kameras, kad lādes tipa saldētava darbojas, īpaši metāla konteinerus, lai izvairītos no apsaldējumiem.



- Neļaujiet bērniem iekļūt vai iekāpt lādes tipa saldētavā, lai novērstu, ka bērni varētu tikt ieslēgti lādes tipa saldētavā vai gūt traumas, lādes tipa saldētavai krītot.
- Neapsmidziniet un nemazgājiet lādes tipa saldētavu; nenovietojiet to mitrās vietās, kur tai var viegli uzšakstīties ūdens, lai neietekmētu lādes tipa saldētavas elektroizolācijas īpašības.



- Novietojiet smagus priekšmetus uz lādes tipa saldētavas, ņemot vērā, ka, atverot durvis, tie var nokrist, izraisot fiziskas traumas.
- Elektroapgādes traucējuma vai tīrīšanas gadījumā izraujiet kontaktdakšu. Nesavienojiet lādes tipa saldētavu ar strāvas avotu piecas minūtes, lai novērstu kompresora bojājumus secīgu palaišanu rezultātā.



ENERĢIJAS BRĪDINĀJUMI

- 1.** Lādes tipa saldētava var nedarboties pareizi, ja tā ilgstoši atrodas vietā, kur temperatūra ir zemāka par pieļaujamo vēsāko temperatūru, kādai lādes tipa saldētava ir paredzēta.
- 2.** Dzirkstošos dzērienus nedrīkst uzglabāt lādes tipa saldētavā vai zemāku temperatūru nodalījumā. Dažiem dzērieniem (piemēram, ledus ūdenim) nevajadzētu būt pārāk aukstiem, lai tos dzertu.
- 3.** Nepārsniedziet jebkādu pārtikas produktu ražotāju ieteikto uzglabāšanas laiku, īpaši rūpnieciskajiem ātri sasaldētajiem produktiem saldētavā un saldētu produktu nodalījumos vai skapjos.
- 4.** Veicot aukstumiekārtas atkausēšanu, novērsiet saldēto produktu pārāk ātru temperatūras paaugstināšanos, piemēram, aptinot saldētos produktus ar vairākām laikrakstu kārtām.
- 5.** Saldēto produktu temperatūras paaugstināšanās manuālas atkausēšanas, apkopes vai tīrīšanas laikā var saīsināt to uzglabāšanas laiku.

ATBRĪVOŠANĀS



Lādes tipa saldētavas dzesētājs un putu materiāls ciklopentāns ir uzliesmojoši materiāli, un izmestas lādes tipa saldētavas būtu jāizolē no uguns avotiem un tās nedrīkst sadedzināt. Nododiet lādes tipa saldētavu kvalificētam profesionālam pārstrādes uzņēmumam, lai izvairītos no kaitējuma videi un citiem apdraudējumiem.



Noņemiet lādes tipa saldētavas durvis. Lai izvairītos no gadījumiem, kad bērni iekļūst un spēlējas lādes tipa saldētavā, plaukti jānovieto atbilstoši.

Pareiza atbrīvošanās no izstrādājuma:

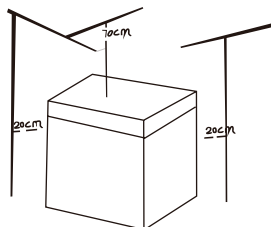
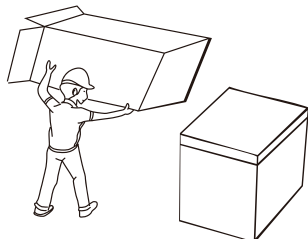


Šis marķējums norāda, ka šo produktu nedrīkst izmest sadzīves atkritumos. Lai novērstu iespējamu kaitējumu dabai vai cilvēku veselībai nekontrolētu atkritumu dēļ, nododiet ierīci pārstrādei, veicinot materiālu resursu ilgtspējīgu atkārtotu lietošanu. Lai nodotu lietoto ierīci, izmantojiet nodošanas un savākšanas sistēmas vai sazinieties ar mazumtirgotāju, pie kura izstrādājums tika nopirkts. Viņi paņems šo produktu, lai veiktu videi drošu pārstrādi.

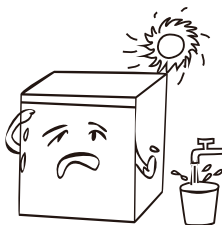
2. LĀDES TIPIA SALDĒTAVAS PAREIZA LIETOŠANA

2.1 NOVIETOŠANA

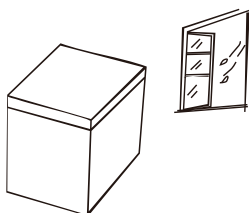
- Pirms lādes tipa saldētavas lietošanas noņemiet visus iepakojuma materiālus, tostarp apakšējās uzlikas, putuplastu un līmlentes lādes tipa saldētavas iekšpusē; novelciet aizsargplēvi no durvīm un lādes tipa saldētavas korpusa.
- Virs lādes tipa saldētavas ir jābūt vismaz 70 cm brīvai vietai, un tā jānovieto pret sienu, atstājot vairāk nekā 20 cm atstarpi siltuma izkliedēšanai.



- Sargiet no karstuma un izvairieties no tiešiem saules stariem. Nenovietojiet lādes tipa saldētavu mitrās vai slapjās vietās, lai novērstu rūsēšanu vai izolācijas efekta mazināšanos.



- Lādes tipa saldētava ir jānovieto labi ventilētās iekštelpās; grīdai jābūt līdzenai un izturīgai.



SVARĪGI:

Drošības pasākumi pirms uzstādīšanas: Pirms piederumu uzstādīšanas un pielāgošanas jāpārlicinās, vai lādes tipa saldētava ir atvienota no elektrības. Nepieļaujiet, ka rokturis atvienojas un rada traumas.

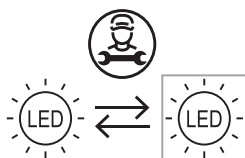
2.2 ENERĢIJAS TAUPIŠANAS PADOMI

- Ierīce ir jānovieto telpas vēsākajā daļā, prom no siltumu radošām ierīcēm, apsildes cauruļvadiem un tiešiem saules stariem.
- Ļaujiet karstiem produktiem atdzist līdz istabas temperatūrai, pirms ievietojat tos ierīcē. Ierīces pārslodzošana liek kompresoram darboties ilgāk. Produkti, kas sasalst pārāk lēni, var zaudēt kvalitāti vai sabojāties.
- Rūpīgi ietiniet pārtikas produktus un izslaukiet konteinerus, lai tie būtu sausi, pirms ievietojat tos ierīcē. Tas samazina sarmas veidošanos ierīces iekšpusē.

- Ierīces uzglabāšanas tvertnes nedrīkst izklāt ar alvas foliju, vaskpapīru vai papīra dvieļiem. Iekārtē materiāli traucē aukstā gaisa cirkulāciju, padarot ierīci mazāk efektīvu.
- Organizējiet un marķējiet pārtikas produktus, lai samazinātu durvju atvēršanas reižu skaitu un ilgstošu meklēšanu. Izņemiet pēc iespējas vairāk nepieciešamo produktu vienā reizē un iespējami drīz aizveriet durvis.

2.3 LAMPĪNAS NOMAĪŅA (PĒC IZVĒLĒS)

- Jebkāda LED lampiņu nomaīņa vai apkope ir jāveic ražotājam, tā servisa pārstāvim vai līdzīgi kvalificētai personai.

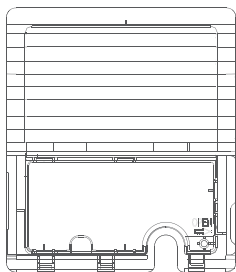


SVARĪGI:

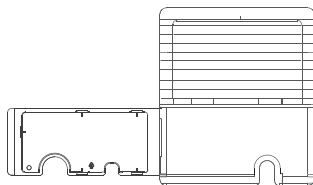
Augstāk redzamais teksts ir tikai atsauce. Faktiskā konfigurācija ir atkarīga no fiziskā izstrādājuma vai izplatītāja paziņojuma

2.4 LIETOŠANAS SĀKŠANA

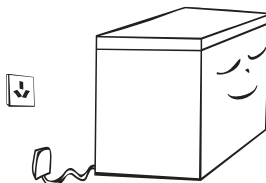
- Atveriet vāku no sāniem, izmantojot instrumentu.



- Atveriet vāku, izņemiet elektrības vadu un pēc tam uzlieciet vāku.



- Pēc pārvadāšanas nepievienojiet saldētavu pie elektrības ātrāk nekā 2 stundas, pretējā gadījumā var mazināties saldēšanas jauda vai var tikt bojāta lādes tipa saldētava.
- Pirms pirmās lietošanas reizes lādes tipa saldētavu nedrīkst pievienot pie elektrības divas stundas.
- Pirms svaigu un saldētu produktu ievietošanas lādes tipa saldētavā tai būtu jādarbojas 2–3 stundas, bet vasarā vismaz 4 stundas iepriekš, ņemot vērā, ka apkārtējā temperatūra ir paaugstināta.
- Elektroapgādes traucējuma vai tīrīšanas gadījumā izraujiet kontaktakšus. Nesavienojiet lādes tipa saldētavu ar strāvas avotu piecas minūtes, lai novērstu kompresora bojājumus secīgu palaišanu rezultātā.

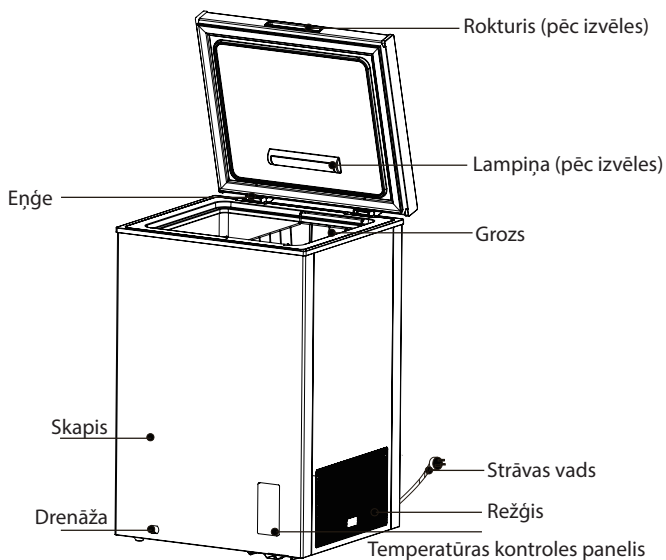


PIEZĪME

Šo izstrādājumu nav ieteicams pievienot pie A klases GFCI kontaktligzdām vai galvenā slēdža, pretējā gadījumā var nepareizi nostrādāt drošinātāji.

1. Drošinātāju nostrādāšana nerada risku drošībai.
2. Ja joprojām nostrādā drošinātāji, ir ieteicams nomainīt kontaktligzdas vai galveno slēdzi, kas nav A klases GFCI kontaktligzdas vai galvenais slēdzis.

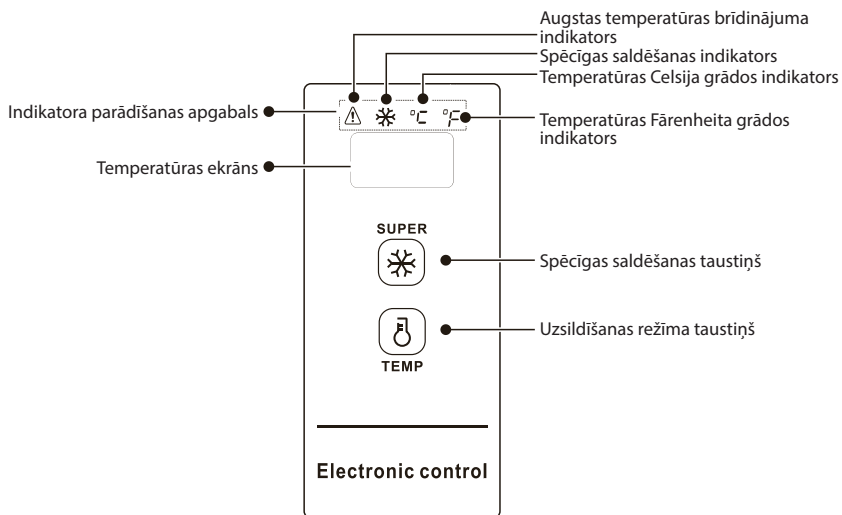
2.5 SASTĀVDAĻAS



Augstāk redzamais attēls ir tikai atsaucei. Faktiskā konfigurācija ir atkarīga no fiziskā izstrādājuma vai izplatītāja paziņojuma

- Zemā lādes tipa saldētavas temperatūra ļauj uzturēt produktus svaigus ilgu laiku, un to galvenokārt izmanto sasaldētu produktu uzglabāšanai un ledus pagatavošanai.
- Lādes tipa saldētava ir piemērota, lai uzglabātu gaļu, zivis, garšvielas, smalkmaizītes un citus produktus, ko nav paredzēts ātri izlietot.
- Tā nav piemērota ilglaicīgai pudeļu un slēgtu konteineru uzglabāšanai, ja tajos iepildīts šķidrums. Ja vēlaties uzglabāt pudeles vai slēgtus konteinerus ar iepildītu šķidrumu, šie trauki nedrīkst atrasties tuvu lādes tipa saldētavas sienai.
- Pastāv noteikta novirze starp temperatūru saldētavas iekšpusē un faktisko vides temperatūru, bet šī novirze neietekmē normālu ierīces darbību.
- Ņemiet vērā, ka produkti ir jāizlieto derīguma termiņa laikā.
- Ātrās saldēšanas funkcija izstrādāta, lai saglabātu saldētavā ievietoto pārtikas produktu uzturvērtību. Izmantojot šo funkciju, produktus iespējams ātri sasaldēt īsā laikā. Ja vienlaikus nepieciešams sasaldēt lielu daudzumu pārtikas, 5 stundas iepriekš ieteicams ieslēgt ātrās saldēšanas funkciju. Šajā gadījumā lādes tipa saldētavas saldēšanas ātrums pieaug, un ir iespējams ātri sasaldēt pārtiku un efektīvi saglabāt pārtikas uzturvērtību.

2.6 TEMPERATŪRAS KONTROLE



Augstāk redzamais attēls ir tikai atsaucei. Faktiskā konfigurācija ir atkarīga no fiziskā izstrādājuma vai izplatītāja paziņojuma

Displeja regulēšana

- Ieslēdzot lādes tipa saldētavu, ekrāns iedegsies 3 sekundes. Pēc tam ieslēgsies normālas darbības ekrāns. Sākotnējai elektroniskā ekrāna temperatūrai jābūt zemākai par 18°C;
- Normālas darbības ekrāns:
 - ① ja kļūdu nav, tiks parādīta iestatītā temperatūra vai darbības režīms;
 - ② ja kļūdas ir, tiks parādīts kļūdas kods.
- Miega režīma funkcija: miega režīma funkcija ieslēgsies automātiski pēc saldētavas pievienošanas elektrībai. Kad temperatūra ir apstiprināta, vēl pēc 30 sekundēm ekrāns nodzīsīs. Miega režīmu var ieslēgt, izmantojot taustiņu kombināciju:



- Miega funkciju ieslēdz, vienlaikus nospiežot un 5 sekundes turot uzsildīšanas taustiņu "Ⓓ" un spēcīgas saldēšanas taustiņu "❄️", kamēr temperatūras rādījuma vietā vienu reizi parādās ON.
- Miega funkciju izslēdz, vienlaikus nospiežot un 5 sekundes turot uzsildīšanas taustiņu "Ⓓ" un spēcīgas saldēšanas taustiņu "❄️", kamēr temperatūras rādījuma vietā vienu reizi parādās OFF.

Darbību kontrole:

- Ieslēdziet miega funkciju. Pēc uzsildīšanas temperatūras apstiprināšanas katru reizi rādījuma vieta nodzīsīs vēl uz 30 sekundēm.
- Aizveriet miega funkciju. Pēc uzsildīšanas temperatūras apstiprināšanas katru reizi rādījuma vieta nenodzīsīs un turpinās degt.

Bloķēšana/atbloķēšana


Pēc tam, kad saldētava pirmo reizi ir pievienota elektrībai, taustiņš pēc noklusējuma ir bloķēts. Nepieciešams darbināt saldētavu pēc atbloķēšanas.

- **Bloķēšana:** pēc tam, kad 3 sekundes nepārtraukti spiesta spēcīgas saldēšanas poga , rādījuma vieta vienu reizi nomirgos un uzreiz tiks lietota iestatītā temperatūra. Tiklīdz saldētava tiek bloķēta, rādījuma vieta nemirgos. Ja 30 sekunžu laikā netiek izmantots neviens taustiņš, saldētava var arī automātiski bloķēties, un rādījuma vieta vienu reizi mirgos.
- **Atbloķēšana:** pēc tam, kad 3 sekundes nepārtraukti spiesta spēcīgās saldēšanas poga , rādījuma vieta atbloķējot vienu reizi mirgos. Bloķētā stāvoklī nepieciešams veikt darbību ar taustiņu pēc atbloķēšanas.

SVARĪGI:



Atbloķētā stāvoklī izpildāmas šādas taustiņu kombinācijas

Temperatūras konvertēšana Fārenheita un Celsija skalā

- 3 sekundes turot nospiestu uzsildīšanas pogu , var veikt Fārenheita un Celsija temperatūras konvertēšanu. Kad tiek parādīta temperatūra Celsija grādos, iedegas Celsija grādu temperatūras indikators. Kad tiek parādīta temperatūra Fārenheita grādos, ekrāna vietā mirgojot ieslēdzas Fārenheita grādu temperatūras indikators.

Temperatūras iestatīšana

(Iestatījumam $-30\text{ }^{\circ}\text{C}/-22\text{ }^{\circ}\text{F}$ ieteicama apkārtējās vides temperatūra $25\text{ }^{\circ}\text{C}/77\text{ }^{\circ}\text{F}$ vai zemāka)

- Nospiežot uzsildīšanas pogu , ekrānā tiks parādīta lādes tipa saldētavas temperatūra. Vienreiz nospiežot uzsildīšanas pogu , lādes tipa saldētavas temperatūra vienmēr maina 1 grādu Celsija/Fārenheita skalā.

Noteiktas temperatūras izmaiņas veic, pamatojoties uz šādiem datiem:

Temperatūras pēc Celsija skalas iestatīšanas mērogs:

→ 10°C → 9°C → 8°C → → 1°C → 0°C → -1°C → → -28°C → -29°C → -30°C

Temperatūras pēc Fārenheita skalas iestatīšanas mērogs:

→ 50°F → 49°F → 48°F → → 33°F → 32°F → 31°F → → 20°F → 21°F → 22°F

Spēcīgas saldēšanas režīms

Sākt spēcīgas saldēšanas režīmu:

- 1 Nospiežot spēcīgas saldēšanas taustiņu "SUPER", spēcīgas saldēšanas indikators "❄" iedegas;
- Iestatot temperatūru Celsija grādos, temperatūras rādījuma vietā būs redzams "-30". Ja nepārtraukti darbojas kompresors, iedegas Celsija grādu indikators "°C".
- Iestatot temperatūru Fārenheita grādos, temperatūras rādījuma vietā būs redzams "-22". Ja nepārtraukti darbojas kompresors, iedegas Fārenheita grādu indikators "°F".

Aizvērt spēcīgas saldēšanas režīmu:

- 1 Ieslēdziet pēc elektroapgādes pārtraukuma.
- 2 Nepārtraukta kompresora darbība 24 stundas.
- 3 Ja spēcīgas saldēšanas režīmā rodas sensora kļūda, spēcīgas saldēšanas režīmu var aizvērt.
- 4 Spēcīgas saldēšanas režīmā to var aizvērt, vēlreiz nospiežot spēcīgas saldēšanas pogu "SUPER".

Bridinājums par augstu temperatūru

Bridinājuma laikā degs indikators "⚠".

Elektroapgādes traucējumu atmiņa

- Elektroapgādes traucējumu laikā saldētava nekavējoties pārtrauks darboties. Pēc elektroapgādes atjaunošanas darbība turpināsies, pamatojoties uz iestatījumiem pirms elektroapgādes traucējumiem. Pēc elektroapgādes traucējumiem spēcīgās saldēšanas režīms tiek aizvērts.

Kļūdas kods

- Ja rodas kļūme, rādījuma apgabalā tiks parādīts atbilstoši kļūdas kodi, kā parādīts turpmākajā tabulā. Lietotājam ir jāsasazinās ar tehniskās apkopes speciālistu, lai pārliecinātos par normālu lādes tipa saldētavas darbību.

Kļūdas kods	E2
Apraksts	Temperatūras sensora kļūda

3. LĀDES TIPIA SALDĒTAVAS APKOPE

Jūsu lādes tipa saldētava ir paredzēta lietošanai visu gadu, un tai nepieciešama minimāla tīrīšana un apkope. Lai lādes tipa saldētava darbotos efektīvi un bez nepatīkamiem aromātiem, mēs iesakām to regulāri tīrīt.

3.1 TĪRĪŠANA

- Aiz lādes tipa saldētavas un uz grīdas esošie putekļi ir jānotīra, lai uzlabotu dzesēšanas efektu un enerģijas taupīšanu.
- Regulāri pārbaudiet durvju blīvi, lai pārliecinātos, vai nav uzkrājušies gruži. Tīriet durvju blīvi, izmantojot mikstu drānu, kas samitrināta ziepjūdenī vai atšķaidītā mazgāšanas līdzeklī.
- Regulāri tīriet lādes tipa saldētavas iekšpusi, lai novērstu nepatīkamus aromātus.
- Pirms tīrīšanas atvienojiet barošanas avotu, izņemiet visus ēdienus, grozus, traukus utt.
- Tīriet lādes tipa saldētavas iekšpusi, izmantojot mikstu drānu vai sūkli, divas ēdamkarotes sodas un kvartu silta ūdens. Pēc tam noskalojiet ar ūdeni un noslaukiet. Pēc tīrīšanas atveriet durvis un ļaujiet dabīgi nožūt, pirms pieslēdzat barošanas avotu.
- Grūti tīrāmas lādes tipa saldētavas zonas (spraugas vai stūrus) ieteicams regulāri noslaucīt ar mikstu lupatu, mikstu suku vai tml., nepieciešamības gadījumā izmantojot palīgrīkus (tievas nūjas), lai novērstu piesārņojuma un baktēriju uzkrāšanos šajās zonās.
- Nelietojiet ziepes, mazgāšanas līdzekļus, beržamos pulverus, izsmidzināmus tīrīšanas līdzekļus u. tml., jo tie var radīt aromātus lādes tipa saldētavas iekšpusē vai piesārņot pārtiku.
- Tīriet grozus ar mikstu drānu, samitrinātu ziepjūdenī vai atšķaidītā mazgāšanas līdzeklī. Noslaukiet ar mikstu drānu vai ļaujiet nožūt dabīgi.
- Noslaukiet lādes tipa saldētavas virsmu ar mikstu drānu, kas samitrināta ziepjūdenī, mazgāšanas līdzeklī utt., un pēc tam noslaukiet sausu.
- Nelietojiet cietas birstes, beršanas sūkļus, metāla suku, abrazīvu līdzekļus (piemēram, zobu pastu), organiskus šķīdinātājus (piemēram, alkoholu, acetonu, banānu eļļu u. c.), vārošu ūdeni, skābus vai sārmainus līdzekļus, kas var sabojāt lādes tipa saldētavas virsmu un iekšpusi. Vārošs ūdens un organiski šķīdinātāji, piemēram, benzīns, var deformēt vai sabojāt plastmasas daļas.
- Tīrīšanas laikā neskalojiet tieši ar ūdeni vai citiem šķidrumiem, lai izvairītos no īssavienojumiem un neietekmētu elektroizolāciju pēc saslapināšanas.



Atvienojiet lādes tipa saldētavu no barošanas avota, lai veiktu atkausēšanu un tīrīšanu.

3.2 ATKAUSĒŠANA

Lādes tipa saldētava ir jāatkausē manuāli.

- Atvienojiet lādes tipa saldētavu un atveriet tās durvis, pirms atkausēšanas izņemiet pārtiku un grozus. Atveriet drenāžas atveri (pie atveres novietojiet trauku). Iekšējā sarma izkusis dabiski, saslaukiet kušanas ūdeni ar sausu, mīkstu drānu. Kad apsarmojums kļuvis mīksts, iespējams izmantot ledus skrāpi, lai paātrinātu atkausēšanas procesu.
- Veicot atkausēšanu, izņemiet pārtikas produktus un novietojiet tos vēsā vietā.



Nevajadzētu izmantot citas mehāniskas ierīces vai citus paņēmienus, lai paātrinātu atkausēšanu, izņemot tos, ko ieteicis ražotājs. Nesabojājiet dzesētāja shēmu.

3.3 NELIETOT

- Elektroapgādes traucējums: Elektroapgādes traucējuma gadījumā, pat ja ir vasara, produktus var uzglabāt ierīcē vairākas stundas; elektroapgādes traucējuma laikā durvis vajadzētu atvērt iespējami retāk un jaunus produktus nevajadzētu ievietot.
- Ilgstoša nelietošana: Atvienojiet lādes tipa saldētavu, lai to iztīrītu, ja tā ilgstoši nav bijusi lietota. Atstājiet durvis vaļā, lai novērstu nepatīkamu aromātu veidošanos.
- Pārvietošana: Nenovietojiet lādes tipa saldētavu vertikāli un nekratiet to. Nešanas laikā leņķim nevajadzētu pārsniegt 45°. Pārvietojot ierīci, neturiet to aiz durvīm un eņģēm.



Pēc lādes tipa saldētavas ieslēgšanas ieteicama tās nepārtraukta darbība. Normālos apstākļos neizslēdziet lādes tipa saldētavu, lai neietekmētu tās darbību.

4. PROBLĒMU NOVĒRŠANA

Sekojošās vienkāršās problēmas var risināt pats lietotājs. Sazinieties ar pēcpalīdzības pakalpojumu nodaļu, ja problēma nav atrisināta.

Darbības traucējumi	Pārbaudiet, vai lādes tipa saldētava ir iesprausta un pievienota barošanas avotam. Zems spriegums. Pārbaudiet, vai temperatūras kontroles poga ir pareizi iestatīta. Elektroapgādes traucējumi vai traucējumi kontūra daļā.
Smaka	Aromātiski produkti ir cieši jāiesaiņo. Pārbaudiet, vai produkti nav sabojājušies. Pārbaudiet, vai iekšpuse ir tīra.
Ilgstoša kompresora darbība.	Tas ir normāli, ka lādes tipa saldētava ilgāk darbojas vasarā, kad apkārtējā gaisa temperatūra ir augstāka. Neievietojiet lādes tipa saldētavā pārāk daudz pārtikas vienlaicīgi. Neievietojiet lādes tipa saldētavā ēdienu, pirms tas ir atdzisis. Bieža lādes tipa saldētavas durvju atvēršana. Bieža apsargojuma kārta (nepieciešama atkausēšana).
Apgaisojums nedarbojas	Pārbaudiet, vai lādes tipa saldētava ir pievienota elektrotīklam un nav bojāta lampiņa.
Durvis nevar pareizi aizvērt	Lādes tipa saldētavas durvīm traucē produktu iepakojumi. Pārāk daudz pārtikas. Lādes tipa saldētava nav stabila.
Skaļš troksnis	Pārbaudiet, vai grīda ir līdzena, vai lādes tipa saldētavas novietojums ir stabils. Pārbaudiet, vai lādes tipa saldētavas piederumi ir novietoti pareizi.
Grūtības atvērt durvis	Pēc atdzesēšanas radies spiediena atšķirība starp lādes tipa saldētavas iekšpusi un ārpusi, kas var apgrūtināt durvju atvēršanu. Tā ir normāla fizikāla parādība.
Karstas sienas	Lādes tipa saldētavas korpuss var izstarot siltumu darbības laikā, īpaši vasarā. To izraisa kondensatora radītais starojums, un tā ir normāla parādība.
Virsmas kondensācija	Kondensācija: Šo parādību varēs novērot uz lādes tipa saldētavas ārējās virsmas un durvju blīvēm, kad ir augsts apkārtējais mitrums. Tā ir normāla parādība, un kondensātu var noslaucīt ar sausu dvieli.
Gaisa plūsmas skaņa	Dzesējošās vielas, kas cirkulē cauruļvados, radīs skaņas un rūkšanu, kas ir normāli un neietekmē dzesēšanas efektu.
Dūkoņa	Strādājošais kompresors ģenerēs dūkoņu, jo īpaši uzsākot vai pārtraucot darbību.
Klaboņa	Elektromagnētiskais vārsts vai elektriskā slēdža vārsts klabēs, kas ir normāla parādība un neietekmē darbību.

5. PIELIKUMS

Uzstādīšanas norādes

Aukstumiekārtām ar klimata klasi

Atkarībā no klimata klases šī aukstumiekārta ir paredzēta lietošanai apkārtējās gaisa temperatūras diapazonā, kā norādīts sekojošajā tabulā.

Klimata klase ir atrodama uz datu plāksnītes. Produkts var darboties nepareizi, ja temperatūra ir ārpus noteiktā diapazona.

Klimata klasi varat atrast uz marķējuma lādes tipa saldētavas ārpusē

Efektīvās temperatūras diapazons

Lādes tipa saldētava paredzēta normālai darbībai temperatūru diapazonā, ko nosaka tās klases vērtējums.

Klase	Simbols	Apkārtnes temperatūras diapazons °C	
		IEC 62552 (ISO 15502)	ISO 8561
Paplašināts mērens	SN	+10 līdz +32	+10 līdz +32
Mērens	N	+16 līdz +32	+16 līdz +32
Subtropu	ST	+16 līdz +38	+18 līdz +38
Tropu	T	+16 līdz +43	+18 līdz +43

PIEZĪME

Lādes tipa saldētavas dzesēšanas veiktspēju un enerģijas patēriņu var ietekmēt apkārtējā temperatūra, durvju atvēršanas biežums un lādes tipa saldētavas atrašanās vieta. Mēs iesakām atbilstoši pielāgot temperatūras iestatījumus.

Kā vislabāk uzglabāt produktus (tikai piemērojamiem modeļiem)

Pārklājiet produktus, lai saglabātu to mitrumu un novērstu citu produktu aromātu uzsūkšanu. Liela ēdiena porcija, piemēram, zupas vai sautējuma katls, pirms atdzesēšanas būtu jāsadala mazākās porcijās un jāievieto seklos traukos. Liels gaļas gabals vai vesels mājputns pirms atdzesēšanas būtu jāsadala mazākos gabalos un jāievieto seklos traukos.

Produktu izvietojums

Plaukti	Plaukti ir pielāgojami dažādu izmēru iepakojumiem.
Specializēti nodaļumi (tikai piemērojamiem modeļiem)	Noslēgta augļu un dārzeņu atvilktnē nodrošina optimālu uzglabāšanas vidi augļiem un dārzeņiem. Dārzeņiem ir nepieciešams augstāks mitruma līmenis, bet augļiem — zemāks. Atvilktnes ir aprīkotas ar kontrolierīcēm, kas regulē mitruma līmeni (*atkarībā no modeļa un iespējām). Regulējamas temperatūras gaļas atvilktnē paildzina gaļas un siera uzglabāšanas laiku.
Uzglabāšana durvīs	Durvis neuzglabājiet pārtikas produktus, kas ātri bojājas. Olas jāuzglabā to iepakojumā uz plaukta. Temperatūra uzglabāšanas tvertnēs svārstās vairāk nekā skapja iekšpusē. Turiet durvis pēc iespējas aizvērtas.
Saldētavas nodaļums	Saldētavas nodaļumā varat uzglabāt saldētus produktus, pagatavot ledus gabaliņus un sasaldēt svaigus produktus.

PIEZĪME

Saldējiet tikai svaigus, nebojātus produktus. Uzglabājiet saldējamus produktus atsevišķi no jau sasaldētajiem produktiem. Lai izvairītos no garšas zudumiem vai sakalšanas, uzglabājiet produktus hermētiski noslēgtos traukos.

ĪPAŠI JAUNAM EIROPAS STANDARTAM

Pasūtītās daļas, kas norādītas tabulā, var iegādāties ar servisa nodrošinātāju starpniecību

Pasūtītā daļa	Nodrošina	Minimālais piegādes laiks
Termostats	Profesionāls apkopes personāls	Vismaz 7 gadus pēc modeļa palaišanas tirgū
Temperatūras sensors	Profesionāls apkopes personāls	Vismaz 7 gadus pēc modeļa palaišanas tirgū
Apdrukāta shēmas plate	Profesionāls apkopes personāls	Vismaz 7 gadus pēc modeļa palaišanas tirgū
Gaismas avots	Profesionāls apkopes personāls	Vismaz 7 gadus pēc modeļa palaišanas tirgū
Durvju rokturis	Profesionāli labotāji un galalietotāji	Vismaz 7 gadus pēc modeļa palaišanas tirgū
Durvju eņģes	Profesionāli labotāji un galalietotāji	Vismaz 7 gadus pēc modeļa palaišanas tirgū
Plaukti	Profesionāli labotāji un galalietotāji	Vismaz 7 gadus pēc modeļa palaišanas tirgū
Grozi	Profesionāli labotāji un galalietotāji	Vismaz 7 gadus pēc modeļa palaišanas tirgū
Durvju blīves	Profesionāli labotāji un galalietotāji	Vismaz 10 gadus pēc modeļa palaišanas tirgū

Cienijamais klient,

1. Ja vēlaties nodot atpakaļ vai nomainīt izstrādājumu, sazinieties ar veikalu, kurā to iegādājāties.

Atercieties paņemt līdzi pirkuma apliecinājumu.

2. Ja izstrādājums ir salūzis un ir nepieciešams remonts, sazinieties ar pēcpārdošanas pakalpojumu sniedzēju.

PIEZĪME

Informāciju par konkrēto modeli produktu datubāzē, kā arī modeļa identifikatoru var iegūt, izmantojot tīmekļa saiti, skenējot QR kodu, ja tāds ir, uz izstrādājuma energoefektivitātes marķējuma.

SR

Poštovani korisniče,

HVALA i ČESTITAMO na kupovini ovog visokokvalitetnog Midea proizvoda. Vaš Midea zamrzivač sandučar projektovan je za pouzdan i siguran rad.

Zabeležite model i serijski broj proizvoda naveden sa zadnje strane uređaja ili iznad odeljka za kompresor sa desne strane za slučaj da vam zatreba u budućnosti.

Broj modela _____

Serijski broj _____

1. INFORMACIJE O BEZBEDNOSTI	3
2. PRAVILNA UPOTREBA ZAMRZIVAČA SANDUČARA	11
2.1 POSTAVLJANJE.....	11
2.2 SAVETI ZA UŠTEDU ENERGIJE.....	11
2.3 ZAMENA SIJALICA (OPCIONO)	12
2.4 POČETAK KORIŠĆENJA	12
2.5 KOMPONENTE.....	13
2.6 KONTROLA TEMPERATURE	14
3. ODRŽAVANJE ZAMRZIVAČA SANDUČARA	17
3.1 ČIŠĆENJE	17
3.2 ODMRZAVANJE.....	18
3.3 NEKORIŠĆENJE.....	18
4. REŠAVANJE PROBLEMA	19
5. DODATAK	20

1. INFORMACIJE O BEZBEDNOSTI

VAŠA BEZBEDNOST I BEZBEDNOST DRUGIH IZUZETNO JE VAŽNA

Da ne bi došlo do povrede korisnika ili drugih osoba i oštećenja imovine, potrebno je da pratite ova uputstva. Neispravno rukovanje usled nepoštovanja uputstava može da izazove oštećenje ili povrede, uključujući i smrt.

Sledeće oznake pokazuju stepen rizika.



Simbol zabrane

Ovo je simbol zabrane.

Svako nepoštovanje uputstava označenih ovim simbolom može dovesti do oštećenja proizvoda ili ugrožavanja lične bezbednosti korisnika.



Simbol upozorenja

Ovo je simbol upozorenja.

Potrebno je ponašati se strogo poštujući uputstva označena ovim simbolom; u suprotnom, može doći do oštećenja proizvoda ili telesnih povreda.



Simbol opreza

Ovo je simbol opreza.

Uputstva označena ovim simbolom zahtevaju poseban oprez. Nedovoljna opreznost može dovesti do manjih ili umerenih povreda ili oštećenja proizvoda.

VAŽNA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA



Opasnost od požara/zapaljivih materijala

! UPOZORENJE

- Ovaj uređaj je namenjen upotrebi u domaćinstvu i sličnim primenama, kao što su kuhinjski prostori za osoblje u prodavnicama, kancelarijama i drugim radnim okruženjima; u seoskim gazdinstvima i od strane gostiju hotela, motela i drugih objekata za smeštaj gostiju; u smeštajima tipa prenoćišta sa doručkom; u ugostiteljstvu i sličnim primenama van maloprodajnih objekata.
- Ovaj uređaj nije namenjen za upotrebu od strane osoba (uključujući decu) sa smanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, osim ako su pod nadzorom ili su upućeni u korišćenje uređaja od strane osobe koja je odgovorna za njihovu bezbednost.

- Decu treba nadgledati kako bi se obezbedilo da se ne igraju sa uređajem.
- Ako je kabl za napajanje oštećen, mora da ga zameni proizvođač, njegov servisni zastupnik ili slična kvalifikovana osoba, da bi se izbegla opasnost.
- Nemojte u ovom uređaju držati eksplozivna sredstva, poput limenki spreja sa zapaljivim punjenjem.
- Uređaj mora da se isključi iz struje nakon upotrebe i pre održavanja koje obavlja korisnik.
- **UPOZORENJE:** Otvore za ventilaciju, u kućištu uređaja ili u ugrađenoj konstrukciji, držite dalje od prepreka.
- **UPOZORENJE:** Ne koristite mehaničke uređaje ili druga sredstva za ubrzavanje odmrzavanja, osim onih koja preporučuje proizvođač.
- **UPOZORENJE:** Nemojte da oštetite rashladno kolo.
- **UPOZORENJE:** Ne koristite električne uređaje unutar odeljka uređaja za odlaganje hrane, osim ako su onog tipa koji preporučuje proizvođač.
- **UPOZORENJE:** Odložite zamrzivač sandučar u smeće prema lokalnim propisima jer koristi zapaljivi izduvni gas i rashladno sredstvo.
- **UPOZORENJE:** Pri postavljanju uređaja vodite računa da kabl za napajanje nije zaglavljen ili oštećen.
- **UPOZORENJE:** Ne priključujte više prenosivih utičnica ili prenosnih izvora napajanja na zadnjoj strani uređaja.
- **UPOZORENJE:** Nemojte da koristite produžne kablove ili neuzemljene (sa dva zupca) adaptere.
- **UPOZORENJE:** Da ne bi nastala opasnost zbog nestabilnosti uređaja, on mora da se fiksira prema uputstvima.
- Da se deca ne bi zaglavila u uređaju, ključevi se moraju čuvati van njihovog domašaja i dalje od zamrzivača sandučara (ili frižidera) (odnosi se na proizvode sa bravama).








OPASNOST

- Rizik od zarobljavanja dece. Pre nego što stari frižider ili zamrzivač sandučar odložite u smeće:
 - Skinite vrata.
 - Ostavite police na mestu da deca ne mogu lako da se popnu unutra.
- Zamrzivač sandučar morate da isključite iz strujne utičnice pre nego što pokušate da montirate dodatnu opremu.
- Rashladno sredstvo i penasti materijal ciklopentan, koji se koriste za uređaj su zapaljivi. Prema tome, kada se stari uređaj odlaže, treba ga izolovati od svakog izvora plamena i mora se predati posebnom preduzeću sa odgovarajućom kvalifikacijom za reciklažu na preradu, niti se sme uništavati spaljivanjem, da bi se sprečilo oštećenje životne sredine ili druga šteta.
- Ključeve od vrata ili poklopaca sa bravama morate da držite van domašaja dece, a ne u blizini zamrzivača sandučara, da biste sprečili da se deca zaključaju unutar uređaja.

UPOZORENJE

Za EU standard:

- Ovaj uređaj mogu koristiti deca starosti od 8 i više godina i osobe sa smanjenim fizičkim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili su upućeni u korišćenje uređaja na bezbedan način i ako dobro razumeju opasnosti. Deca se ne smeju igrati sa uređajem. Čišćenje i održavanje od strane korisnika ne smeju vršiti deca bez nadzora. Deca starosti od 3 do 8 godina je dozvoljeno da koriste rashladne uređaje.
 - Da biste izbegli kontaminaciju hrane, pridržavajte se sledećih uputstava:
 - Ako su vrata otvorena tokom dužeg perioda, temperatura u odeljcima uređaja može se znatno povećati.
 - Redovno čistite površine koje mogu doći u dodir sa hranom i pristupačne odvodne sisteme.
 - Čistite rezervoare za vodu ako nisu korišćeni 48 sati; ispirajte sistem za vodu koji je povezan sa dovodom vode ako voda nije povlačena 5 dana. (Napomena 1)
 - Sirovo meso i ribu čuvajte u odgovarajućim posudama u zamrzivaču sandučara da ne bi došlo do kontakta sa drugom hranom ili do kapanja na nju.
 - Odeljci za zamrznutu hranu sa dve zvezdice  pogodni su za čuvanje prethodno zamrznute hrane, čuvanje ili pravljenje sladoleda i pravljenje kockica leda. (Napomena 2)
 - Odeljci sa jednom , dve  i tri zvezdice  nisu pogodni za zamrzavanje sveže hrane. (Napomena 3)
 - Za uređaje bez odeljka sa 4 zvezdice ; ovaj rashladni uređaj nije pogodan za zamrzavanje namirnica. (Napomena 4)
 - Ako rashladni uređaj ostavljate prazan duže vreme, isključite ga, odmrznite, očistite, osušite i ostavite vrata otvorena da biste sprečili stvaranje buđi u unutrašnjosti.
- Napomene 1, 2, 3, 4: Potvrdite da li je to primenljivo na vaš proizvod.
- Za samostojeći uređaj: ovaj rashladni uređaj nije namenjen za upotrebu kao ugradni uređaj.
 - Svaka zamena ili održavanje LED sijalica je namenjena proizvođaču, njegovom servisnom zastupniku ili sličnoj kvalifikovanoj osobi.
 - **UPOZORENJE:** Da ne bi nastala opasnost zbog nestabilnosti uređaja, on mora da se fiksira prema uputstvima.

SAČUVAJTE OVO UPUTSTVO

OVAJ UREĐAJ JE PREDVIĐEN ISKLJUČIVO ZA UPOTREBU U DOMAĆINSTVU

Upozorenje o normi 65 u državi Kalifornija:



UPOZORENJE: Karcinom i izazivanje reproduktivnih problema
-www.P65Warnings.ca.gov.

ISPRAVNO ODLAGANJE U SMEĆE



UPOZORENJE

Opasnost od gušenja

Pre nego što stari zamrzivač sandučara ili frižider odložite u smeće:

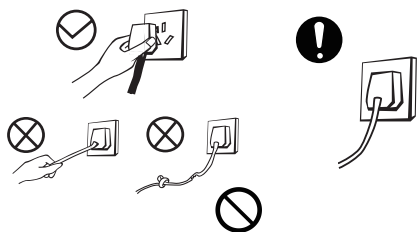
- Uklonite vrata ili poklopac da deca ne bi mogla da se sakriju u starom uređaju ili ostanu zatvorena u njemu.
- Ostavite police na mestu, da deca ne mogu lako da se popnu unutra.
- Nepostupanje u skladu sa ovim uputstvima može da dovede do smrti ili oštećenja mozga.

VAŽNO:

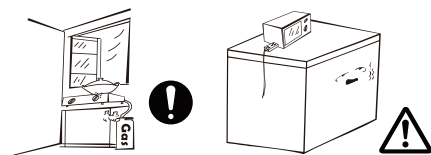
Koriste se zapaljivi gas i rashladno sredstvo. Korisnik ima dužnost da poštuje savezne i lokalne propise prilikom odlaganja ovog proizvoda u smeće. Rashladna sredstva mora da istoči licencirani tehničar za rashladna sredstva sa EPA sertifikatom, u skladu sa utvrđenim procedurama.

UPOZORENJA VEZANA ZA ELEKTRIČNU ENERGIJU

- Ne vucite kabl za napajanje pri izvlačenju utikača zamrzivača sandučara. Čvrsto uhvatite utikač i izvucite ga iz utičnice.
- Nemojte oštetiti kabl za napajanje. Da biste bezbedno koristili uređaj, ne uključujte ga ako je kabl za napajanje oštećen ili ako je utikač pohaban.
- Pohaban ili oštećen kabl za napajanje mora da zameni proizvođač ili njegov servisni centar.



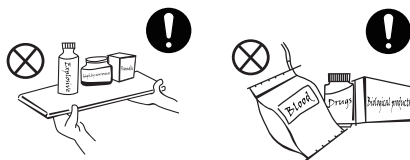
- Strujni utikač treba da bude čvrsto uključen u utičnicu jer inače može doći do požara. Uverite se da je uređaj pravilno uzemljen.
- Isključite ventil gasa koji curi i otvorite vrata i prozore u slučaju curenja gasa i drugih zapaljivih supstanci. Ne isključujte zamrzivač sandučar i druge električne uređaje iz struje izvlačenjem utikača jer varnice mogu izazvati požar.



- Da biste osigurali bezbednost, ne preporučujemo da na zamrzivač sandučar stavljate regulatore, aparate za kuvanje pirinča, mikrotalasne pećnice i druge uređaje, osim u slučaju da su tipa koji preporučuje proizvođač. Nemojte koristiti električne uređaje unutar odeljaka za skladištenje hrane u uređaju.

UPOZORENJA VEZANA ZA POSTAVLJANJE PREDMETA

- Nemojte stavljati zapaljive, eksplozivne, isparive i jako korozivne predmete u zamrzivač sandučar, da ne bi došlo do oštećenja proizvoda ili požara.
- Nemojte stavljati zapaljive predmete u blizini zamrzivača sandučara da ne bi došlo do požara.

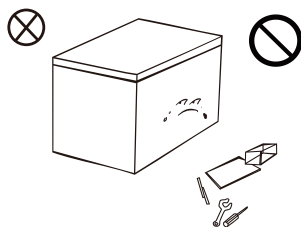


- Ovaj proizvod je zamrzivač sandučar za domaćinstvo i pogodan je samo za čuvanje hrane. Prema nacionalnim standardima, zamrzivače sandučare za domaćinstvo ne treba koristiti u druge svrhe, kao što je čuvanje krvnih jedinica, lekova i bioloških proizvoda.
- Nemojte stavljati stvari kao što su boce ili zaptivene posude sa tečnostima, poput flaša piva ili napitaka u zamrzivač sandučar, da ne bi došlo do pucanja i drugih gubitaka.

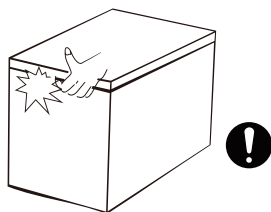


UPOZORENJA VEZANA ZA KORIŠĆENJE

- Nemojte proizvoljno rastavljati i sastavljati zamrzivač sandučar niti oštetiti kolo rashladnog sredstva; održavanje uređaja mora da obavi obučena osoba.
- Oštećeni kabl za napajanje mora da zameni proizvođač, odeljenje za održavanje ili slični stručnjaci, da bi se izbegla opasnost.



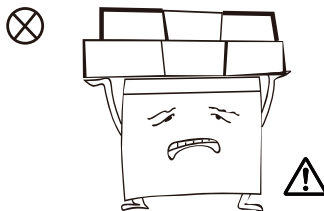
- Zazori između poklopca i tela zamrzivača sandučara su mali. Nemojte stavljati ruke u ta područja da ne biste prikleštili prste. Budite pažljivi kada otvarate vrata zamrzivača sandučara da namirnice ne bi ispale.
- Dok je zamrzivač sandučar uključen, nemojte da uzimate hranu ili posude iz komore za zamrzavanje vlažnim rukama, posebno ne metalne posude, kako ne bi došlo do stvaranja promrzlina.



- Nemojte dozvoljavati deci da ulaze ili da se penju u zamrzivač sandučar da ne bi ostala unutra ili da se ne bi povredila ukoliko uređaj padne.
- Ne prskajte i ne perite zamrzivač sandučar; ne stavljajte ga na mesta koja su vlažna ili na kojima bi voda lako mogla da prska po njemu jer bi to moglo da utiče na njegovu elektroizolaciju.



- Ne stavljajte teške predmete na zamrzivač sandučar jer mogu da padnu prilikom otvaranja i zatvaranja vrata, što može izazvati povrede.
- Izvcite utikač u slučaju nestanka struje ili čišćenja. Ne priključujte zamrzivač sandučar na napajanje najmanje pet minuta da biste sprečili oštećenja kompresora usled više uzastopnih pokretanja.



UPOZORENJA VEZANA ZA ENERGIJU

- 1.** Zamrzivač sandučar možda neće raditi ujednačeno ako je na duži period postavljen ispod najniže vrednosti opsega temperature za koji je projektovan.
- 2.** Gazirana pića ne treba čuvati u zamrzivaču sandučaru ili u odeljku sa nižom temperaturom. Određena pića (kao što je ledena voda) ne treba da budu previše hladna za piće.
- 3.** Nemojte prekoračivati vreme čuvanja u zamrzivaču, kao ni u odeljcima i fiokama za čuvanje smrznute hrane, koje preporučuju proizvođači za bilo koju vrstu hrane, posebno za fabrički brzo zamrznutu hranu
- 4.** Ne dozvolite da dođe do nepotrebnog porasta temperature smrznute hrane prilikom odmrzavanja uređaja tako što ćete, na primer, umotati smrznutu hranu u nekoliko slojeva novina.
- 5.** Porast temperature smrznute hrane tokom ručnog odmrzavanja, održavanja ili čišćenja može joj skratiti rok trajanja.

ODLAGANJE U SMEĆE



Rashladno sredstvo i penasti materijali od ciklopentana koji se koriste za zamrzivače sandučare spadaju u zapaljive materijale, tako da bačene zamrzivače sandučare treba izolovati od izvora vatre i ne treba ih paliti. Predajte zamrzivač sandučar na obradu kvalifikovanoj stručnoj kompaniji za recikliranje da biste izbegli ugrožavanje životne sredine ili druge opasnosti.



Uklonite vrata zamrzivača sandučara. Police treba postaviti ispravno, da deca ne bi ulazila u zamrzivač sandučar i igrala se u njemu.

Pravilno odlaganje ovog proizvoda u smeće:

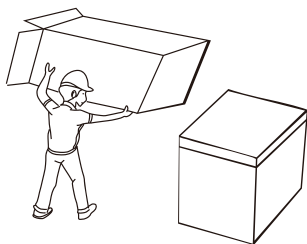


Ova oznaka ukazuje da ovaj proizvod ne treba bacati sa drugim kućnim otpadom. Da bi se sprečila moguća šteta za životnu sredinu ili zdravlje ljudi usled nekontrolisanog odlaganja otpada, reciklirajte ga odgovorno da biste promovisali održivu ponovnu upotrebu materijalnih resursa. Da biste vratili korišćeni uređaj, koristite sisteme za vraćanje i skupljanje ili kontaktirajte prodavca kod kog je proizvod kupljen. Prodavac preuzima ovaj proizvod radi ekološki bezbednog recikliranja.

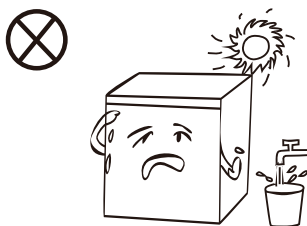
2. PRAVILNA UPOTREBA ZAMRZIVAČA SANDUČARA

2.1 POSTAVLJANJE

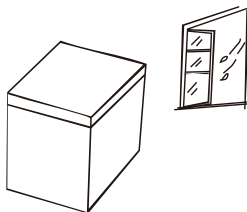
- Pre upotrebe zamrzivača sandučara uklonite svu ambalažu, uključujući uloške na dnu, penaste uloške i trake u zamrzivaču sandučaru, pa odlepite zaštitnu foliju na vratima i telu zamrzivača sandučara.



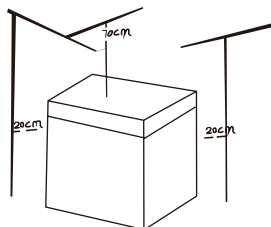
- Držite dalje od toplote i izbegavajte direktnu sunčevu svetlost. Ne stavljate zamrzivač sandučar na vlažna ili mokra mesta da ne bi došlo do pojave rđe ili smanjenja učinka izolacije.



- Zamrzivač sandučar treba postaviti na dobro provetreno mesto u prostoriji, a podloga mora da bude ravna i čvrsta.



- Prostor iznad zamrzivača sandučara treba da bude veći od 70 cm, a uređaj treba postaviti uz zid na udaljenosti većoj od 20 cm da bi se olakšalo odvođenje toplote.



VAŽNO:

Mere opreza pre montiranja: Pre postavljanja ili podešavanja dodatne opreme, potrebno je obezbediti da je zamrzivač sandučar isključen iz napajanja. Postarajte se da ručica ne ispadne kako ne bi došlo do telesnih povreda.

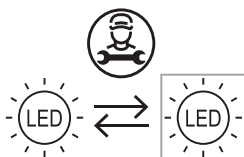
2.2 SAVETI ZA UŠTEDU ENERGIJE

- Uređaj treba da se nalazi u najhladnijem delu prostorije, daleko od uređaja koji proizvode toplotu ili grejnih vodova, i van direktne sunčeve svetlosti.
- Ostavite tople namirnice da se ohlade do sobne temperature pre nego što ih stavite u uređaj. Preopterećenje uređaja dovodi do dužeg rada kompresora. Hrana koja se zamrzava suviše sporo može da izgubi na kvalitetu ili da se pokvari.
- Obavezno dobro umotajte hranu i obrišite posude pre nego što ih stavite u uređaj. Ovo smanjuje gomilanje leda unutar uređaja.

- Kutije za skladištenje ne treba oblagati aluminijumskom folijom, voštanim papirom ili papirnim ubrusima. Obloge ometaju cirkulaciju hladnog vazduha, što čini uređaj manje efikasnim.
- Organizujte i označite hranu kako bi se smanjila česta otvaranja vrata i vreme traženja. Izvadite odjednom onoliko namirnica koliko je potrebno i zatvorite vrata što je pre moguće.

2.3 ZAMENA SIJALICA (OPCIONO)

- Svaka zamena ili održavanje LED sijalica je namenjena proizvođaču, njegovom servisnom zastupniku ili sličnoj kvalifikovanoj osobi.

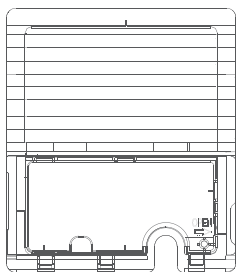


VAŽNO:

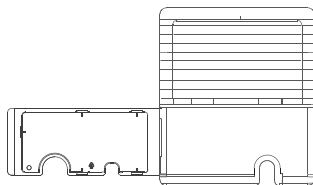
Tekst iznad služi samo za referencu. Stvarna konfiguracija će zavistiti od kupljenog proizvoda ili izjave distributera

2.4 POČETAK KORIŠĆENJA

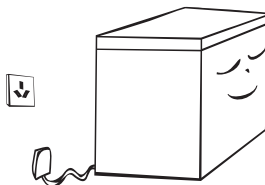
- Otvorite pokrivnu ploču sa strane pomoću alatke.



- Otvorite pokrivnu ploču, izvucite kabl za napajanje i vratite pokrivnu ploču.



- Nakon prenosa zamrziivača sandučara, ostavite ga da stoji duže od 2 sata pre nego što uključite napajanje jer u suprotnom može doći do smanjenja sposobnosti hlađenja ili oštećenja zamrziivača sandučara.
- Pre prvog pokretanja i priključivanja na napajanje zamrziivač sandučar treba da ostavite da miruje bar dva sata.
- Zamrziivač sandučar treba da radi 2 do 3 sata pre ubacivanja sveže ili smrznute hrane. Tokom leta treba da radi više od 4 sata unapred budući da je temperatura okruženja visoka.
- Izvucite utikač u slučaju nestanka struje ili čišćenja. Ne priključujte zamrziivač sandučar na napajanje najmanje pet minuta da biste sprečili oštećenja kompresora usled više uzastopnih pokretanja.

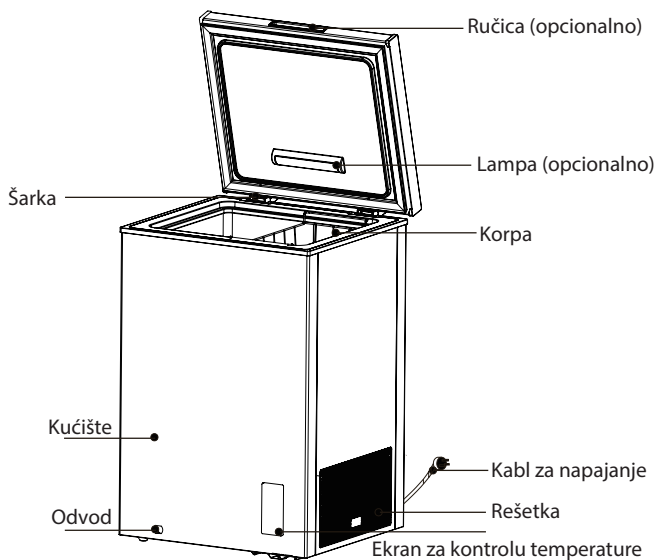


NAPOMENA

Nije preporučljivo koristiti ovaj proizvod sa utičnicama ili glavnim prekidačem koji imaju funkciju A/GFCI jer to može dovesti do lažnog isključivanja kola.

1. Isključivanje kola ne predstavlja rizik po bezbednost.
2. Ukoliko se isključivanje kola nastavi, preporučuje se upotreba utičnica ili glavnog prekidača koji nemaju funkciju A/GFCI.

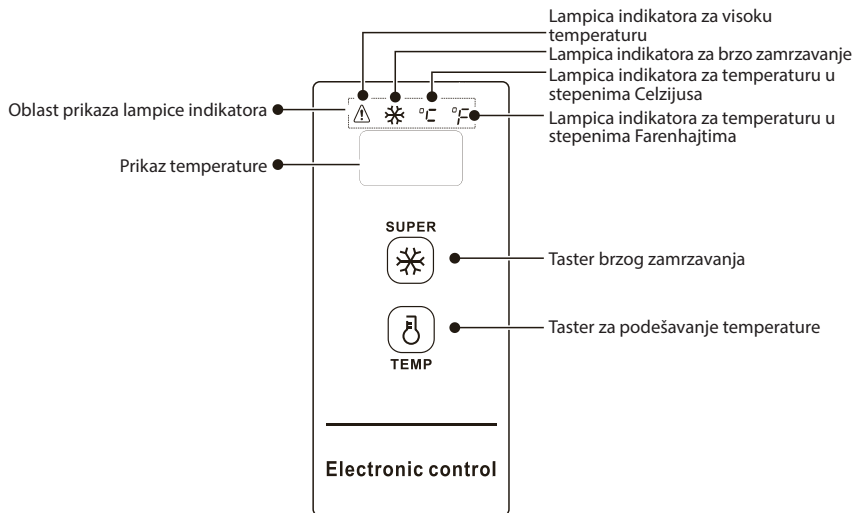
2.5 KOMPONENTE



Slika iznad služi samo za referencu. Stvarna konfiguracija će zavisiti od kupljenog proizvoda ili izjave distributera

- Zamrzivač sandučar na niskoj temperaturi može dugo vremena da održava hranu svežom i uglavnom se koristi za skladištenje smrznute hrane i pravljenje leda.
- Pogodan je za čuvanje mesa, ribe, škampa, peciva i ostale hrane koja se neće konzumirati u kratkom roku.
- Nije pogodan za čuvanje flaša ili zatvorenih posuda sa tečnošću u dužem vremenskom periodu. Ako želite da ih čuvate, nemojte ih stavljati blizu zida zamrzivača sandučara.
- Postoji određeno odstupanje između temperature u odeljku i stvarne podešene temperature, s tim što ono ne utiče na normalnu upotrebu.
- Imajte u vidu da hranu treba konzumirati pre isteka roka čuvanja.
- Funkcija brzog zamrzavanja je predviđena za održavanje hranjive vrednosti namirnica. Ona može da zamrzne hranu u kratkom roku. Ukoliko treba da zamrznete veliku količinu hrane odjednom, preporučuje se da uključite funkciju brzog zamrzavanja 5 sati unapred. U tom slučaju se brzina zamrzavanja zamrzivača sandučara povećava, tako da on brzo može da zamrzne hranu i efikasno održi njenu hranjivu vrednost.

2.6 KONTROLA TEMPERATURE



Slika iznad služi samo za referencu. Stvarna konfiguracija će zavisiti od kupljenog proizvoda ili izjave distributera

Komandni ekran

- Kada se zamrzivač sandučara uključi, prozor ekrana svetli 3 sekunde, a zatim ulazi u standardni režim rada. Nakon uključivanja u struju, na ekranu se prikazuje temperatura ispod 18 °C;
- Prikaz standardnog režima rada:
 - ① ako nema kvara, prikazuje se podešena temperatura ili režim funkcionisanja;
 - ② ako ima bilo kakvog kvara, prikazuje se kôd kvara;
- Prikaz funkcije spavanja: funkcija spavanja se podrazumevano otvara nakon uključivanja u struju. Kada se temperatura potvrdi, ekran se isključuje nakon dodatnih 30 s. Režim spavanja se može promeniti pritiskom na kombinaciju tastera:

- Istovremenim pritiskom na taster za podešavanje temperature „ TEMP ” i taster brzog zamrzavanja „ SUPER ” u trajanju od 5 s, kada se u oblasti za prikaz temperature jednom prikaže „ON”, to znači da je funkcija spavanja otvorena.
- Istovremenim pritiskom na taster za podešavanje temperature „ TEMP ” i taster brzog zamrzavanja „ SUPER ” u trajanju od 5 s, kada se u oblasti za prikaz temperature jednom prikaže „OFF”, to znači da je funkcija spavanja zatvorena.

Kontrola rada:

- Otvorite funkciju spavanja. Svaki put kada prilikom podešavanja temperature potvrdite temperaturu, oblast prikaza se isključuje na dodatnih 30 s;
- Zatvorite funkciju spavanja. Svaki put kada prilikom podešavanja temperature potvrdite temperaturu, oblast prikaza se ne isključuje, već nastavlja da radi.

Zaključavanje/Otključavanje


Nakon prvog priključivanja u struju, ključ je podrazumevano u zaključanom položaju; potrebno je da se otključa da bi uređaj mogao da radi.

- **Zaključavanje:** Kada pritisnete taster brzog zamrzavanja „“ i zadržite ga 3 s, oblast prikaza će zatreperiti jednom i podešena temperatura će odmah postati aktivna. Nakon ulaska u zaključano stanje, oblast prikaza neće treperiti. Ukoliko se tasteri ne koriste 30 s, oblast prikaz takođe može automatski da se zaključa i tada će zatreperiti jednom.
- **Otključavanje:** Kada pritisnete taster brzog zamrzavanja „“ i zadržite ga 3 s, oblast prikaza će zatreperiti jednom i otključati se. U zaključanom stanju je potrebno pritisnuti tastere nakon otključavanja.

VAŽNO:



U otključanom stanju je moguće obaviti sledeće operacije tasterima

Konverzija temperature u stepene Farenhajta i Celzijusa

- Dužim pritiskom na taster za podešavanje temperature „“ u trajanju od 3 s, moguće je obaviti konverziju temperature u stepene Farenhajta i Celzijusa. Kada se prikazuje temperatura izražena u stepenima Celzijusa, uključena je lampica indikatora temperature u Celzijusima; kada se prikazuje temperatura izražena u stepenima Farenhajta, uključena je lampica indikatora temperature u Farenhajtima.

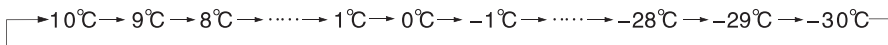
Podešavanje temperature

(Za podešavanja od -30 °C/-22 °F, preporučuje se da temperatura okruženja bude 25 °C/77 °F ili niža)

- Kada pritisnete na taster za podešavanje temperature „“, prozor ekrana prikazuje temperaturu u zamrzivaču sandučaru, dok će se sa svakim dodatnim pritiskom tastera za podešavanje temperature „“ temperatura u zamrzivaču sandučaru promeniti za po 1 stepen Celzijusa/Farenhajta.

Konkretna promena temperature odvija se u skladu sa sledećom slikom:

Opseg podešavanja temperature u stepenima Celzijusa:







Opseg podešavanja temperature u stepenima Farenhajta:




Funkcija brzog zamrzavanja


Ulazak u režim brzog zamrzavanja:

- 1 Kada pritisnete taster brzog zamrzavanja „“ uključuje se lampica indikatora brzog zamrzavanja „“.
- Prilikom podešavanja temperature u stepenima Celzijusa, u oblasti za prikaz temperature pokazuje se „-30“. Ako kompresor nastavi sa radom, biće uključena lampica indikatora temperature u stepenima Celzijusa „“.
- Prilikom podešavanja temperature u stepenima Farenhajta, u oblasti za prikaz temperature pokazuje se „-22“. Ako kompresor nastavi sa radom, biće uključena lampica indikatora temperature u stepenima Farenhajta „“.

Izlazak iz režima brzog zamrzavanja:

- 1 Uključivanje nakon nestanka struje;
- 2 Nепrekidan rad kompresora u periodu od 24 sata;
- 3 Ukoliko dođe do kvara senzora u režimu brzog zamrzavanja, možete da izađete iz režima brzog zamrzavanja;
- 4 Dok je uređaj režimu brzog zamrzavanja, možete da izađete iz tog režima ako ponovo pritisnete taster brzog zamrzavanja „“.

Alarm za visoku temperaturu

Za alarm za visoku temperaturu uključuje se lampica indikatora „“.

Memorija za nestanak struje

- Tokom nestanka struje zaključava se stanje rada aktuelno u trenutku nestanka struje, a kada se napajanje strujom ponovo uspostavi, uređaj nastavlja rad u skladu sa podešavanjem koje je bilo aktivno pre nestanka. Funkcija brzog zamrzavanja biće isključena posle nestanka struje.

Kód kvara

- Ukoliko dođe do nestanka struje, u oblasti prikaza videće se odgovarajući kodovi kvara prikazani u tabeli u nastavku. Korisnik treba da se obrati stručnjaku za održavanje kako bi se uverio da je zamrzivač sandučar moguće koristiti na normalan način.

Kód kvara	E2
Opis	Kvar senzora temperature

3. ODRŽAVANJE ZAMRZIVAČA SANDUČARA

Zamrzivač sandučar je projektovan za korišćenje tokom cele godine i zahteva minimalno čišćenje i održavanje. Da bi zamrzivač sandučar radio efikasno i bez stvaranja mirisa, preporučujemo vam da ga redovno čistite.

3.1 ČIŠĆENJE

- Prašinu iza zamrzivača sandučara i na podu treba čistiti kako bi se poboljšao efekat hlađenja i uštedela energija.
 - Redovno proveravajte zaptivku vrata da biste bili sigurni da nema otpada. Očistite zaptivku vrata mekom krpom koja je navlažena u sapunicu ili razblaženi deterdžent.
 - Unutrašnjost zamrzivača sandučara treba redovno čistiti kako bi se izbeglo stvaranje neprijatnih mirisa.
 - Isključite struju pre čišćenja, uklonite svu hranu, korpe, posude itd.
 - Za čišćenje unutrašnjosti zamrzivača sandučara koristite meku krpu ili sunder, kao i dve kašike sode bikarbone rastvorene u litru tople vode. Zatim isperite vodom i obrišite. Nakon čišćenja otvorite vrata i pustite da se prirodno osuši pre uključivanja u struju.
 - Preporučujemo da područja zamrzivača sandučara koja su teška za čišćenje (poput zazora ili uglova) redovno brišete mekom krpom, mekom četkom itd. i da, po potrebi, koristite određene pomoćne alatke (npr. tanke štapiće) kako biste sprečili da se u takvim područjima skupljaju zagađivači ili bakterije.
- Ne koristite sapun, deterdžent, prašak za ribanje, sredstvo za čišćenje u spreju i sl, jer to može prouzrokovati stvaranje neprijatnih mirisa u unutrašnjosti zamrzivača sandučara ili kontaminaciju hrane.
 - Očistite korpe mekom krpom koja je navlažena sapunicom ili razblaženim deterdžentom. Osušite mekom krpom ili osušite prirodno.
 - Obrišite spoljašnju površinu zamrzivača sandučara mekom krpom koja je navlažena sapunicom, deterdžentom i sl, a zatim je obrišite suvom krpom.
 - Nemojte koristiti tvrde četke, sundera za ribanje, žičane četke, abrazivna sredstva (kao što je pasta za zube), organske rastvarače (kao što su alkohol, aceton, ulje banane itd), ključalu vodu, kiseline ili baze jer mogu da oštete površinu i unutrašnjost zamrzivača sandučara. Ključala voda i organski rastvarači, kao što je benzen, mogu deformisati ili oštetiti plastične delove.
 - Tokom čišćenja nemojte ispirati direktno vodom ili drugim tečnostima da biste izbegli kratak spoj ili uticali na električnu izolaciju nakon potapanja.



Isključite zamrzivač sandučar iz struje radi odmrzavanja i čišćenja.

3.2 ODMRZAVANJE

Zamrzivač sandučar treba odmrzavati ručno.

- Isključite zamrzivač sandučar iz struje i otvorite vrata, pa uklonite hranu i korpe pre odmrzavanja. Otvorite rupicu za odvod (i postavite posudu na izlazu). Kada se unutrašnji led prirodno otopi, obrišite nakupljenu vodu suvom, mekom krpom. Kada led omekša, možete da koristite lopaticu za led kako biste ubrzali postupak uklanjanja.
- Prilikom odmrzavanja uklonite hranu i stavite je na hladno mesto.



Za ubrzavanje odmrzavanja ne bi trebalo da koristite mehaničke uređaje ili druga sredstva, izuzev onih koja preporučuje proizvođač. Nemojte da oštetite rashladno kolo.

3.3 NEKORIŠĆENJE

- Nestanak struje: U slučaju nestanka struje, čak i ako je to leti, hrana može da se čuva u uređaju nekoliko sati. Tokom nestanka struje, treba smanjiti učestalost otvaranja vrata i ne stavljati dodatnu svežu hranu u uređaj.
- Dugotrajno nekorisćenje: Zamrzivač sandučar koji nećete koristiti duže vreme isključite iz struje da biste ga očistili. Držite vrata otvorena da ne bi došlo do stvaranja neprijatnih mirisa.
- Premeštanje: Nemojte okretati zamrzivač sandučar u uspravan položaj niti ga tresti. Ugao nošenja ne treba da bude veći od 45°. Prilikom premeštanja ove jedinice, nemojte je držati za vrata i šarke.



Preporučuje se da zamrzivač sandučar neprekidno radi nakon pokretanja. U standardnim uslovima, nemojte zaustavljati rad zamrzivača sandučara jer to može da utiče na njegov životni vek.

4. REŠAVANJE PROBLEMA

Sledeće jednostavne probleme može da reši korisnik. Ukoliko u tome ne uspete, pozovite postprodajno servisno odeljenje.

Kvar	Proverite da li je zamrzivač sandučar uključen i priključen na strujnu mrežu. Nizak napon. Proverite da li je točkič za kontrolu temperature pravilno podešen. Nestanak struje ili isključenje kola.
Miris	Hranu koja odaje miris treba dobro umotati. Proverite da li ima trulih namirnica. Proverite da li treba očistiti unutrašnjost.
Dugotrajni rad kompresora	Normalno je da zamrzivač sandučar duže radi leti, kad je temperatura okoline viša. Nemojte odjednom staviti previše hrane u zamrzivač sandučar. Nemojte u zamrzivač sandučar stavljati hranu koja se nije ohladila. Često otvaranje vrata zamrzivača sandučara. Debeo sloj leda (potrebno je odmrzavanje).
Svetlo ne radi	Proverite da li je zamrzivač sandučar povezan na napajanje ili da li je svetlo oštećeno.
Vrata ne mogu dobro da se zatvore	Ambalaža hrane blokira vrata zamrzivača sandučara. Ima previše hrane. Zamrzivač sandučar se klacka.
Jaka buka	Proverite da li je pod ravan i da li je zamrzivač sandučar stabilno postavljen. Proverite da li je dodatna oprema zamrzivača sandučara ispravno postavljena.
Vrata se teško otvaraju	Nakon hlađenja javiće se razlika u pritisku između unutrašnjosti i spoljašnjosti zamrzivača sandučara zbog koje se vrata teško otvaraju. To je normalna fizička pojava.
Tople bočne stranice	Kućište zamrzivača sandučara može da emituje toplotu tokom rada, naročito leti. To je izazvano zračenjem kondenzatora i potpuno je normalna pojava.
Površinska kondenzacija	Kondenzacija: Do ove pojave će dolaziti na spoljnoj površini i zaptivkama na vratima zamrzivača sandučara kada je vlažnost vazduha u okruženju visoka. To je normalna pojava, a kondenzacija se može obrisati suvom krpom.
Zvuk protoka vazduha	Rashladno sredstvo koje kruži u vodovima proizvodi razne zvukove i brujanje, što je normalno i ne utiče na hlađenje.
Zujanje	Radom kompresora nastaje zujanje, naročito pri pokretanju i isključivanju.
Zvečanje	Elektroventil i električni prekidni ventil zveče, to je normalna pojava koja ne utiče na rad.

Informacije o bezbednosti

Pravilna upotreba zamrzivača sandučara

Održavanje zamrzivača sandučara

Rešavanje problema

Dodatak

5. DODATAK

Uputstva za montažu

Za uređaje za hlađenje sa klimatskom klasom

U zavisnosti od klimatske klase, ovaj uređaj za hlađenje predviđen je za upotrebu u opsezima temperature okruženja navedenim u sledećoj tabeli.

Klimatsku klasu možete da pronađete na pločici sa specifikacijama. Proizvod ne može ispravno da funkcioniše na temperaturama van navedenog opsega.

Klimatsku klasu možete da pronađete na nalepnici sa spoljne strane zamrzivača sandučara

Efektivni opseg temperature

Zamrzivač sandučar je projektovan tako da normalno radi u opsegu temperature koji je naveden u specifikacijama klase.

Klasa	Simbol	Opseg temperature okoline °C	
		IEC 62552 (ISO 15502)	ISO 8561
Proširena umerena	SN	od +10 do +32	od +10 do +32
Umerena	N	od +16 do +32	od +16 do +32
Suptropska	ST	od +16 do +38	od +18 do +38
Tropska	T	od +16 do +43	od +18 do +43

NAPOMENA

Na učinak hlađenja i potrošnju struje zamrzivača sandučara mogu da utiču temperatura okruženja, učestalost otvaranja vrata i lokacija zamrzivača sandučara. Preporučujemo vam da temperaturu podesite na odgovarajući način.

Kako skladištiti uređaj radi najboljeg očuvanja (važi samo za primenljive modele)

Pokrijte hranu da se ne bi osušila i poprimila mirise druge hrane. Ako imate veliku šerpu sa hranom, poput supe ili čorbe, prespite hranu u manje i pliće sudove pre nego što je stavite u frižider. Velike odreske mesa i čitavu živinu treba podeliti na manje delove ili staviti u pliće sudove pre stavljanja u frižider.

Raspoređivanje hrane

Police	Police su prilagodljive i odgovaraju različitoj ambalaži.
Specijalizovani odeljak (važi samo za primenljive modele)	Zaptivene providne fiok predstavljuju optimalno okruženje za čuvanje voća i povrća. Povrće zahteva viši, a voće niži stepen vlažnosti. Providne fiok imaju uređaje za kontrolu stepena vlažnosti (*u zavisnosti od modela i opcija). Fioka za meso prilagodljive temperature povećava vreme čuvanja mesa i sira.
Prostor za čuvanje u vratima	Nemojte čuvati kvarljivu hranu u vratima. Jaja treba čuvati u kartonskoj kutiji na polici. Temperatura pregrada za čuvanje u vratima varira više od temperature u unutrašnjosti kućišta. Držite vrata zatvorena što je više moguće.
Odeljak zamrzivača	U odeljku za zamrzavanje možete da čuvate smrznutu hranu, pravite kocke leda i zamrzavate svežu hranu.

NAPOMENA

Zamrzavajte isključivo svežu, neoštećenu hranu. Držite hranu koju želite da zamrznete dalje od već smrznute hrane. Da biste sprečili gubitak ukusa ili sušenje hrane, stavljajte je u vakuumske posude.

POSEBNO ZA NOVI EVROPSKI STANDARD

Poručene delove navedene u sledećoj tabeli možete nabaviti od dobavljača usluga

Naručeni deo	Dostavlja	Minimalno vreme potrebno za pružanje usluge
Termostat	Stručno osoblje za održavanje	Najmanje 7 godina od pojave modela u prodaji
Senzor temperature	Stručno osoblje za održavanje	Najmanje 7 godina od pojave modela u prodaji
Štampana ploča	Stručno osoblje za održavanje	Najmanje 7 godina od pojave modela u prodaji
Izvor osvetljenja	Stručno osoblje za održavanje	Najmanje 7 godina od pojave modela u prodaji
Ručica vrata	Profesionalni serviseri i krajnji korisnici	Najmanje 7 godina od pojave modela u prodaji
Šarke vrata	Profesionalni serviseri i krajnji korisnici	Najmanje 7 godina od pojave modela u prodaji
Tacne	Profesionalni serviseri i krajnji korisnici	Najmanje 7 godina od pojave modela u prodaji
Korpe	Profesionalni serviseri i krajnji korisnici	Najmanje 7 godina od pojave modela u prodaji
Zaptivke vrata	Profesionalni serviseri i krajnji korisnici	Najmanje 10 godina od pojave modela u prodaji

Poštovani kupci

1. Ako želite da vratite ili zamenite proizvod, kontaktirajte prodavnicu u kojoj ste ga kupili. Ne zaboravite da ponesete dokaz o kupovini.
2. Ako se proizvod pokvari i treba da se popravi, obratite se pružaocu postprodajne usluge.

NAPOMENA

Informacije o modelu u bazi podataka o proizvodima, kao i identifikator modela, mogu se saznati na linku koji se otvara kada se skenira QR kôd na nalepnici o energetskej efikasnosti na proizvodu.

HR

Dragi korisniče,

ZAHVALJUJEMO i ČESTITAMO na kupnji ovog visokokvalitetnog proizvoda tvrtke Midea. Vaša Midea škrinja dizajnirana je za pouzdan rad bez problema.

Za buduću uporabu, zabilježite model proizvoda i serijski broj na poleđini proizvoda ili iznad odjeljka kompresora s desne strane.

Broj modela _____

Serijski broj _____

1. SIGURNOSNE INFORMACIJE	3
2. PRAVILNA UPORABA ŠKRINJE ZA ZAMRZAVANJE	11
2.1 POSTAVLJANJE.....	11
2.2 SAVJETI ZA UŠTEDU ENERGIJE	11
2.3 ZAMJENA SVJETLA (OPCIJA)	12
2.4 POČETAK UPOTREBE.....	12
2.5 KOMPONENTE.....	13
2.6 KONTROLA TEMPERATURE	14
3. ODRŽAVANJE ŠKRINJE ZA ZAMRZAVANJE.....	17
3.1 ČIŠĆENJE	17
3.2 ODMRZAVANJE.....	18
3.3 NEKORIŠTENJE	18
4. RJEŠAVANJE PROBLEMA.....	19
5. DODATAK	20

1. SIGURNOSNE INFORMACIJE

VAŽNA JE VAŠA I SIGURNOST DRUGIH

Kako biste spriječili ozljede korisnika ili drugih osoba i materijalnu štetu morate se pridržavati ovih uputa. Neispravan rad zbog zanemarivanja uputa može uzrokovati ozljede, uključujući smrtni ishod.

Razina rizika prikazana je sljedećim simbolima.



Simbol zabrane

Ovo je simbol zabrane.

SVAKO NEPRIDRŽAVANJE UPUTA OZNAČENIH OVIM SIMBOLOM MOŽE DOVESTI DO OŠTEĆENJA PROIZVODA ILI UGROŽAVANJA OSOBNE SIGURNOSTI KORISNIKA.



Simbol upozorenja

Ovo je simbol upozorenja.

OVIM UREĐAJEM POTREBNO JE RUKOVATI STROGO POŠTUJUĆI UPUTE OZNAČENE OVIM SIMBOLOM; INAČE MOŽE DOĆI DO OŠTEĆENJA PROIZVODA ILI OSOBNIH OZLJEDA.



Simbol opreza

Ovo je simbol koji ukazuje na oprez.

UPUTE OZNAČENE OVIM SIMBOLOM ZAHTIJEVAJU POSEBAN OPREZ. NEDOVOLJAN OPREZ MOŽE REZULTIRATI LAGANIM ILI UMJERENIM OZLJEDAMA ILI OŠTEĆENJEM PROIZVODA.

VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE



Rizik od požara / zapaljivi materijali

! UPOZORENJE

- Ovaj je uređaj namijenjen za upotrebu u kućanstvu i sličnim aplikacijama, poput kuhinjskih prostora za osoblje u trgovinama, uređima i drugim radnim okruženjima; seoske kuće i klijenti u hotelima, motelima i drugim okruženjima rezidencijalnog tipa; okruženja tipa noćenja s doručkom; ugostiteljstvo i slične aplikacije za maloprodaju.
- Ovaj uređaj nije namijenjen za upotrebu osobama (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, osim ako im osoba koja je odgovorna za njihovu sigurnost nije dala nadzor ili upute u vezi s korištenjem uređaja.

- Djecu bi trebalo nadzirati kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem. .
- Ako je kabel za napajanje oštećen, proizvođač, njegov servis ili slične kvalificirane osobe moraju ga zamijeniti kako bi se izbjegla opasnost.
- Eksplozivna sredstva, kao što su aerosolne limenke sa zapaljivim gorivom, nemojte pohranjivati u uređaju.
- Nakon uporabe i prije održavanja uređaj morate isključiti iz strujne utičnice.
- **UPOZORENJE:** Držite otvore za ventilaciju, u kućištu uređaja ili u ugrađenoj strukturi, podalje od prepreka.
- **UPOZORENJE:** Ne koristite mehaničke uređaje ili druga sredstva za ubrzavanje postupka odmrzavanja koje proizvođač ne preporučuje.
- **UPOZORENJE:** Ne oštećujte krug rashladnog sredstva.
- **UPOZORENJE:** Ne upotrebljavajte električne uređaje unutar pretinaca za pohranu hrane uređaja, osim ako nisu tipa koji je preporučio proizvođač.
- **UPOZORENJE:** Škrinju odložite u skladu s lokalnim propisima jer pri radu koristi zapaljivi plin i rashladno sredstvo.
- **UPOZORENJE:** Kada postavljate uređaj, vodite računa da kabel za napajanje nije zaglavljen ili oštećen.
- **UPOZORENJE:** Ne postavljajte više prijenosnih utičnica ili prijenosnih izvora napajanja na stražnju stranu uređaja.
- **UPOZORENJE:** Nemojte koristiti produžne kabele ili neutemeljene (dva zupčasta) adaptera.
- **UPOZORENJE:** Kako biste izbjegli opasnost zbog nestabilnosti uređaja morate ga fiksirati u skladu s uputama.
- Kako biste spriječili zarobljavanje djece, ključeve morate držati izvan njihova dohvata, a ne u blizini škrinje (ili hladnjaka) (prikladno za proizvode sa zaključavanjem).








OPASNOST

- Rizik od zarobljavanja djece. Prije nego što zbrinete stari hladnjak ili škrinju:
 - Skinite vrata.
 - Ostavite police na mjestu kako se djeca ne bi mogla lako popeti unutra.
- Prije pokušaja ugradnje dodatne opreme škrinju obavezno isključite iz električne mreže.
- Rashladno sredstvo i materijal za pjenjenje od ciklopentana koji se koriste za uređaj su zapaljivi. Stoga, kada je uređaj za otpad, mora se držati podalje od bilo kakvog izvora požara, a posebna tvrtka za uporabu s odgovarajućim kvalifikacijama koje nisu za odlaganje mora ga vratiti kako bi se spriječila šteta za okoliš ili bilo koja druga šteta.
- Za vrata ili poklopce sa zaključavanjem ključevi se moraju držati izvan dohvata djece, a ne u blizini škrinje kako se djeca ne bi zaključala u uređaju.

UPOZORENJE

Za EU standard:

- Djeca iznad 8 godina starosti te osobe smanjenih fizičkih, osjetilnih ili umnih sposobnosti, odnosno s nedovoljnog iskustva i znanja smiju upotrebljavati ovaj uređaj samo ako ih se nadzire ili ako su upućene u sigurnu upotrebu uređaja i razumiju uključene opasnosti. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Čišćenje i održavanje korisnika ne smiju vršiti djeca bez nadzora. Djeca u dobi od 3 do 8 godina smiju puniti i prazniti rashladne uređaje.
 - Kako biste izbjegli zagađenje hrane pridržavajte se sljedećih uputa:
 - Dugotrajna razdoblja otvorenih vrata mogu uzrokovati značajno povećanje temperature u odjeljcima uređaja.
 - Redovito čistite površine koje mogu doći u kontakt s hranom i dostupne odvodne sustave.
 - Očistite spremnike za vodu ako se nisu koristili 48 sati; isperite sustav za vodu priključen na vodovod ako se voda nije crpila 5 dana. (Napomena 1)
 - Sirovo meso i ribu pohranjujte u odgovarajućim posudama u škrinji kako te namirnice ne bi došle u dodir s drugom hranom niti na nju kapale.
 - Odjeljci smrznute hrane s dvije zvjezdice  prikladni su za spremanje smrznute hrane, čuvanje ili izradu sladoleda i izradu kockica leda. (Napomena 2)
 - Odjeljci s jednom zvjezdicom , dvije zvjezdice  i tri zvjezdice  nisu prikladni za zamrzavanje svježe hrane. (Napomena 3)
 - Za uređaje bez pretinca s 4 zvjezdice  ovaj hladnjak nije prikladan za zamrzavanje namirnica. (Napomena 4)
 - Ako se rashladni uređaj dulje vrijeme ostavi prazan, isključite ga, odmrznite, očistite, osušite i ostavite vrata otvorena kako biste spriječili stvaranje plijesni unutar uređaja.
- Napomene 1, 2, 3, 4: Potvrdite je li primjenjivo sukladno vašem proizvodu.
- Za samostojeći aparat: ovaj hladnjak nije namijenjen uporabi kao ugradbeni uređaj.
 - Bilo kakvu zamjenu ili održavanje LED svjetiljki treba provesti proizvođač, njegov servis ili slična kvalificirana osoba.
 - **UPOZORENJE:** Kako biste izbjegli opasnost zbog nestabilnosti uređaja morate ga fiksirati u skladu s uputama.

SPREMITI OVE UPUTE

OVAJ JE UREĐAJ NAMIJENJEN SAMO ZA UPORABU U DOMAĆINSTVU

Kalifornijski Podnesak 65 Upozorenja:



UPOZORENJE: Karcinom i oštećenje reproduktivnih organa
-www.P65Warnings.ca.gov.

PRAVILNO ODLAGANJE



UPOZORENJE

Opasnost od gušenja

Prije nego što odložite staru škrinju ili hladnjak:

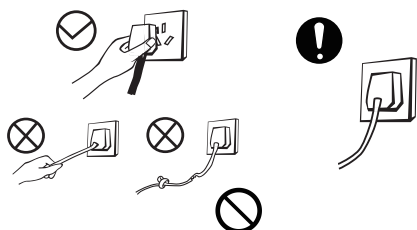
- Uklonite vrata ili poklopac kako se djeca ne bi mogla sakriti ili zarobiti u vašem starom uređaju.
- Ostavite police na mjestu kako se djeca ne bi mogla lako popeti u unutrašnjost.
- Nepoštivanje ovih uputa može dovesti do smrtnog ishoda ili oštećenja mozga.

VAŽNO:

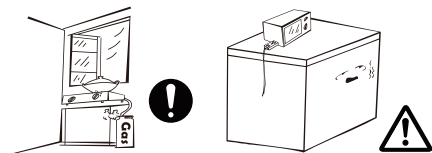
Upotrijebljen zapaljivi plin i rashladno sredstvo. Potrošač je odgovoran pridržavati se saveznih i lokalnih propisa prilikom odlaganja ovog proizvoda. Rashladna sredstva mora ukloniti ovlašten tehničar rashladnog sredstva s EPA certifikatom u skladu s utvrđenim postupcima.

UPOZORENJA VEZANA UZ ELEKTRIČNU ENERGIJU

- Prilikom povlačenja utikača škrinje nemojte povlačiti kabel za napajanje. Čvrsto uhvatite utikač i izvucite ga iz utičnice.
- Ni pod kojim uvjetima nemojte oštetiti kabel za napajanje. Kako biste osigurali sigurnu uporabu kabel za napajanje nemojte koristiti ako je oštećen ili je utikač istrošen.
- Istrošen ili oštećen kabel za napajanje mora zamijeniti proizvođač ili njegov servisni centar.



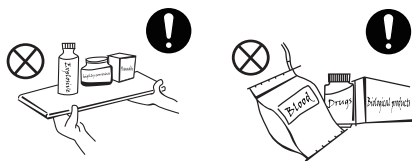
- Utikač za napajanje treba biti čvrsto priključen u utičnicu jer bi u protivnom moglo doći do požara. Provjerite je li uređaj ispravno uzemljen.
- Zatvorite ventil za plin i otvorite vrata i prozore u slučaju curenja plina i drugih zapaljivih tvari. Ne isključujte škrinju i druge električne uređaje jer iskra može izazvati požar.



- Kako bi se zajamčila sigurnost ne preporučuje se postavljanje regulatora, kuhala za rižu, mikrovalnih pećnica i drugih uređaja na škrinju, osim ako ih proizvođač nije preporučio. Nemojte koristiti električne uređaje u odjeljcima za pohranu hrane u uređaju.

UPOZORENJA U VEZI S POSTAVLJANJEM STVARI

- Ne postavljajte zapaljive, eksplozivne, hlapljive i vrlo korozivne stvari u škrinju kako biste spriječili oštećenja proizvoda ili požare.
- Ne postavljajte zapaljive stvari u blizini škrinje kako biste izbjegli požar.

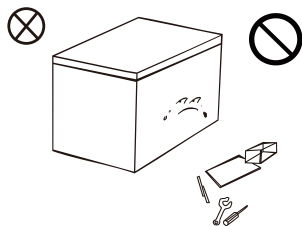


- Ovaj je proizvod škrinja za kućanstvo i prikladan je samo za pohranu hrane. Prema nacionalnim standardima škrinje za kućanstva ne smiju se upotrebljavati u druge svrhe, poput pohrane krvi, lijekova ili bioloških proizvoda.
- Ne postavljajte stvari kao što su boce ili zatvoreni spremnici s tekućinama, poput piva i pića u bocama u škrinju kako biste spriječili eksplozije i druge gubitke.

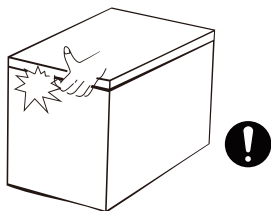


UPOZORENJA ZA UPORABU

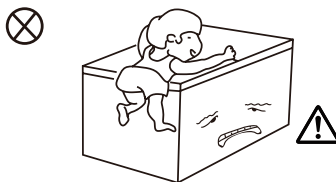
- Nemojte samovoljno rastavljati ili prepravljati škrinju niti oštećivati krug rashladnog sredstva; održavanje uređaja mora provesti stručnjak.
- Oštećeni kabel za napajanje mora zamijeniti proizvođač, njegov odjel za održavanje ili povezani stručnjaci kako bi se izbjegla opasnost.



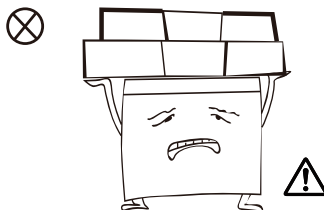
- Razmaci između poklopca i kućišta škrinje mali su. Nemojte stavljati ruke u ta područja kako biste spriječili prignječenje prstiju. Budite oprezni pri otvaranju vrata škrinje kako biste izbjegli ispadanje stvari.
- Ne uzimajte hranu ili spremnike iz komore za zamrzavanje mokrim rukama dok škrinja radi, a posebno to ne radite s metalnim spremnicima kako biste izbjegli smrzotine.



- Ne dopustite djeci da uđu u škrinju ili se penju na nju kako bi se spriječilo njihovo zatvaranje u škrinju ili ozljede od pada škrinje.
- Ne prskajte i ne perite škrinju; ne stavljajte škrinju na vlažna mjesta na kojima se može lako poprskati vodom kako to ne bi utjecalo na svojstva električne izolacije škrinje.



- Na škrinju ne stavljajte teške predmete, budući da prilikom otvaranja vrata mogu pasti predmeti i uzrokovati ozljede.
- Izvučite utikač u slučaju nestanka napajanja ili čišćenja. Nemojte priključivati škrinju na električno napajanje u roku od pet minuta kako biste spriječili oštećenja kompresora uslijed uzastopnih pokretanja.



UPOZORENJA KOJA SE ODNOSE NA ENERGIJU

- 1.** Škrinja možda neće dosljedno raditi ako je dulje vrijeme postavljena ispod hladnog donjeg područja temperaturnog raspona za koji je škrinja konstruirana.
- 2.** Gazirana pića ne smiju se pohranjivati u škrinji ili odjeljku s nižom temperaturom. Određena pića (poput ledene vode) ne smiju biti previše hladna za piće.
- 3.** Nemojte prekoračiti vrijeme pohrane koje preporučuju proizvođači hrane za bilo koju vrstu hrane, a posebno za komercijalno brzo smrznutu hranu u pretincima ili ormarićima za zamrzavanje hrane
- 4.** Spriječite pretjeran porast temperature zamrznute hrane tijekom odmrzavanja rashladnog uređaja, npr. zamotajte zamrznutu hranu u nekoliko slojeva novina.
- 5.** Porast temperature zamrznute hrane tijekom ručnog odmrzavanja, održavanja ili čišćenja može skratiti njezin vijek trajanja.

ODLAGANJE



Rashladno sredstvo u škrinji i ciklopentanska pjena zapaljivi su materijali, a odbačene škrinje moraju se izolirati od izvora vatre i ne smiju se spaliti. Predajte škrinju kvalificiranoj profesionalnoj tvrtki za recikliranje radi obrade kako biste izbjegli štete po okoliš ili druge opasnosti.



Uklonite vrata škrinje. Police bi trebale biti ispravno postavljene kako bi se izbjegle nezgode djece koja ulaze škrinju i igraju se u njoj.

Ispravno odlaganje ovog proizvoda:

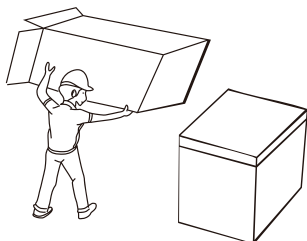


Ova oznaka označava da se ovaj proizvod ne smije odlagati s ostalim kućanskim otpadom. Da biste spriječili moguću štetu za okoliš ili ljudsko zdravlje koja nastaje nekontroliranim odlaganjem otpada, odgovorno ga reciklirajte kako biste promovirali održivu ponovnu upotrebu materijalnih resursa. Da biste vratili svoj iskorišteni uređaj, upotrijebite sustave za povrat i prikupljanje ili kontaktirajte prodavača kod kojeg je proizvod kupljen. Ovaj proizvod prihvaćaju radi recikliranja sigurno za okoliš.

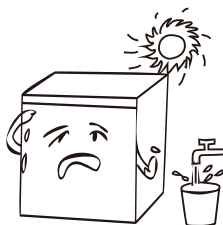
2. PRAVILNA UPORABA ŠKRINJE ZA ZAMRZAVANJE

2.1 POSTAVLJANJE

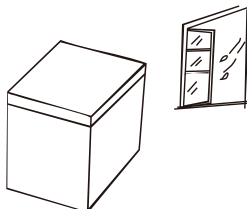
- Prije uporabe škrinje uklonite sav ambalažni materijal, uključujući donje jastučice, jastučice od pjene i traku unutar škrinje, otkinute zaštitnu foliju na vratima i kućištu škrinje.



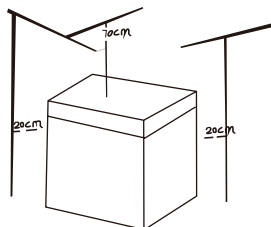
- Držite dalje od topline i izbjegavajte izravnu sunčevu svjetlost. Ne postavljajte škrinju na vlažna ili mokra mjesta kako biste spriječili hrđanje ili smanjenje učinka izolacije.



- Škrinja se mora postaviti na dobro prozračeno mjesto u zatvorenom; tlo mora biti ravno i čvrsto.



- Prostor na vrhu škrinje mora biti veći od 70 cm, a škrinja bi trebala biti postavljena uz zid na udaljenosti većoj od 20 cm kako bi se omogućilo odvođenje topline.



VAŽNO:

Mjere predostrožnosti prije instalacije: Prije ugradnje ili podešavanja dodatne opreme potrebno je osigurati da je škrinja isključena iz napajanja. Pazite da ručka ne otpadne i uzrokuje osobne ozljede.

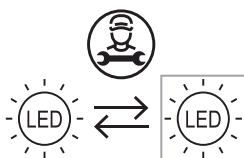
2.2 SAVJETI ZA UŠTEDU ENERGIJE

- Uređaj bi trebao biti smješten u najhladnijem dijelu prostorije, podalje od uređaja za proizvodnju topline ili cijevi za grijanje i izvan izravne sunčeve svjetlosti.
- Pustite da se vruća hrana ohladi na sobnu temperaturu prije nego je stavite u uređaj. Preopterećenje uređaja prisiljava kompresor da dulje radi. Hrana koja se presporo zamrzava može izgubiti na kvaliteti ili se može pokvariti.
- Pazite da hranu pravilno zamotate i posude dobro obrišite prije stavljanja u aparat. To smanjuje nakupljanje mraza u uređaju.

- Košare za pohranu uređaja ne smiju biti obložene aluminijskom folijom, voštanim papirom ili papirnatim ručnikom. Obloge ometaju cirkulaciju hladnog zraka, čineći uređaj manje učinkovitim.
- Organizirajte i označite hranu kako biste smanjili otvaranje vrata i produžena pretraživanja. Uklonite odjednom što više stvari i što prije zatvorite vrata.

2.3 ZAMJENA SVJETLA (OPCIJA)

- Bilo kakvu zamjenu ili održavanje LED svjetiljki treba provesti proizvođač, njegov servis ili slična kvalificirana osoba.

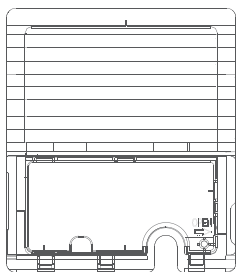


VAŽNO:

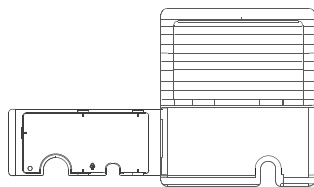
Gornji tekst služi samo kao referenca. Stvarna konfiguracija ovisit će o fizičkom proizvodu ili izjavi distributera

2.4 POČETAK UPOTREBE

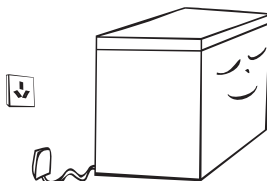
- Pomoću alata otvorite pokrovnu ploču na bočnoj strani.



- Otvorite pokrovnu ploču, izvadite kabel za napajanje, a zatim vratite pokrovnu ploču.



- Prije uključivanja nakon transporta pustite da škrinja miruje više od 2 sata. U suprotnom bi se mogao smanjiti kapacitet hlađenja ili oštetiti škrinju.
- Škrinja bi trebala stajati dva sata prije nego što priključi na napajanje i prvi put pokrene.
- Škrinja bi trebala raditi 2 do 3 sata prije postavljanja svježe ili zamrznute hrane; škrinja bi ljeti trebala raditi unaprijed više od 4 sata s obzirom na to da je temperatura okoline visoka.
- Izvucite utikač u slučaju nestanka napajanja ili čišćenja. Nemojte priključivati škrinju na električno napajanje u roku od pet minuta kako biste spriječili oštećenja kompresora uslijed uzastopnih pokretanja.



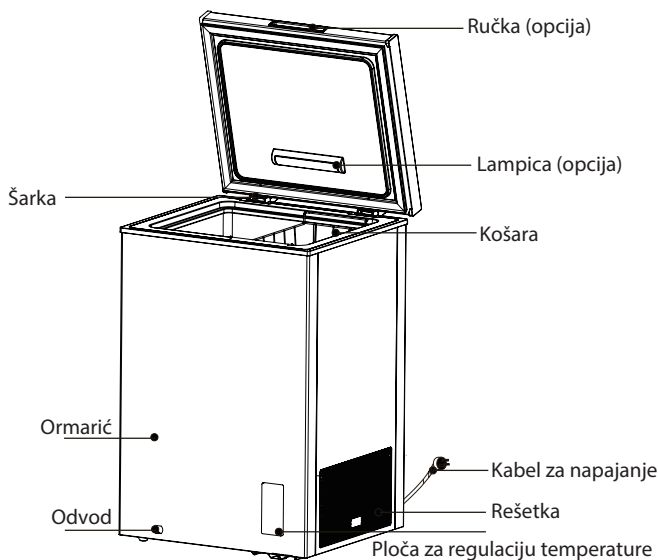
📖 NAPOMENA

Ovaj proizvod nije preporučen za upotrebu s utičnicama ili glavnim prekidačem A/GFCI. Inače bi moglo doći lažne pogreške.

1. Lažna pogreška ne predstavlja sigurnosni rizik.

2. Ako se lažne pogreške nastave pojavljivati, preporučuje se da zamijenite utičnice ili glavni prekidač s onima bez funkcije A/GFCI.

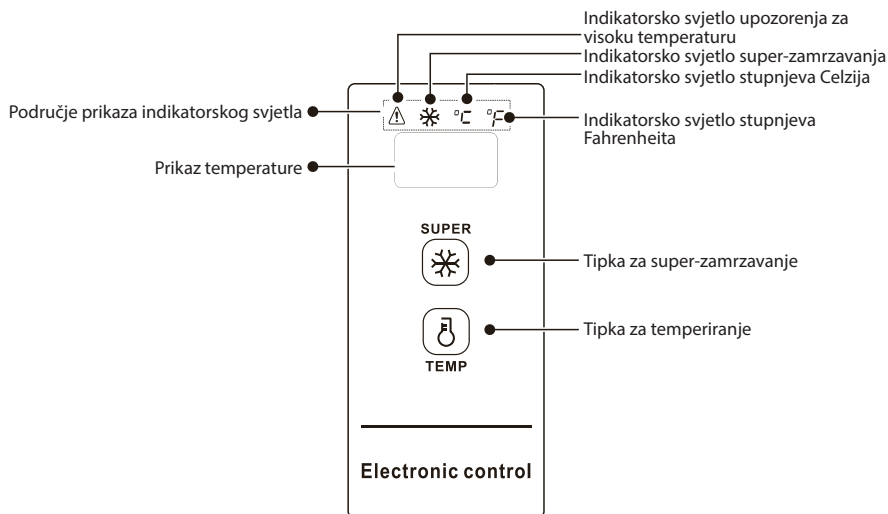
2.5 KOMPONENTE



Gornja slika služi samo kao referenca. Stvarna konfiguracija ovisit će o fizičkom proizvodu ili izjavi distributera

- Niska temperatura u škrinji može dugo održavati hranu svježom, a uglavnom se koristi za skladištenje zamrznute hrane i pravljenje leda.
- Škrinja za zamrzavanje prikladna je za pohranu mesa, ribe, škampi, peciva i druge hrane koju nećete kratkoročno konzumirati.
- Nije prikladna za dugotrajniju pohranu boca ili zatvorenih spremnika s tekućinama. Ako želite pohraniti buteljirane ili tekućine u zatvorenim spremnicima, tada te stvari ne smiju biti blizu stijenke škrinje.
- Postoji određeno odstupanje između temperature unutar kućišta i stvarne postavke temperature, što ne utječe na normalnu upotrebu.
- Imajte na umu da je hranu potrebno konzumirati unutar roka trajanja.
- Funkcija brzog zamrzavanja dizajnirana je za održavanje nutritivne vrijednosti hrane. U kratkom vremenu može brzo zamrznuti hranu. Ako je potrebno odjednom zamrznuti veliku količinu hrane, preporučuje se da korisnici uključe funkciju brzog zamrzavanja 5 sati unaprijed. U tom se slučaju brzina zamrzavanja škrinje povećava te ona može brzo zamrznuti hranu i učinkovito sačuvati njezine nutritivne vrijednosti.

2.6 KONTROLA TEMPERATURE



Gornja slika služi samo kao referenca. Stvarna konfiguracija ovisit će o fizičkom proizvodu ili izjavi distributera

Upravljanje zaslonom

- Prilikom uključivanja škrinje prozor zaslona bit će uključen 3 s, a zatim će ući u način rada normalnog prikaza, izvorni zaslon pod naponom treba biti ispod 18 °C;
- Zaslon normalnog rada:
 - ① ako ne postoji kvar, bit će prikazana postavljena temperatura ili način rada funkcije;
 - ② ako postoji kvar, bit će prikazan kod kvara;
- Prikaz funkcije mirovanja: funkcija mirovanja prema zadanim će postavkama biti aktivna nakon priključivanja na napajanje, a nakon što se temperatura potvrdi, zaslon će se ugasi nakon sljedećih 30 s. Način mirovanja može se prebacivati pomoću kombinacija tipki:



- Istodobnim pritiskom i držanjem tipke „TEMP“ i tipke za super-zamrzavanje „SUPER“ 5 s kada je u području zaslona za temperaturu prikazano „ON“ pokazuje da je funkcija mirovanja uključena.
- Istodobnim pritiskom i držanjem tipke za temperaturu „TEMP“ i tipke za super-zamrzavanje „SUPER“ 5 s kada je u području zaslona za temperaturu prikazano „OFF“ pokazuje se da je funkcija mirovanja isključena.

Upravljanje radom:

- Uključite funkciju mirovanja. Nakon svake potvrde temperature za temperiranje područje zaslona isključit će se tijekom sljedećih 30 s;
- Isključite funkciju mirovanja. Nakon svake potvrde temperature za temperiranje područje zaslona neće se isključiti i bit će uključeno.

Otključavanje/Zaključavanje


Nakon početnog priključivanja na napajanje ključ je prema zadanim postavkama u zaključanom stanju; on je potreban za rad nakon otključavanja.

- **Zaključavanje:** nakon što se tijekom 3 s drži pritisnuta tipka za super-zamrzavanje „” područje prikaza zatreperit će jedanput, a postavljena će se temperatura odmah uspostaviti, nakon ulaska u stanje zaključanosti područje prikaza neće treperiti; ako se tijekom 30 s ne pritisne nijedna tipka, uređaj može ući i u stanje automatskog zaključavanja, a područje prikaza zatreperit će jedanput.
- **Otključavanje:** nakon što se tijekom 3 s drži pritisnuta tipka za super-zamrzavanje „” područje prikaza zatreperit će jedanput radi otključavanja. U zaključanom stanju potrebno je pritisnuti tipku radi otključavanja.

VAŽNO:



Razne sljedeće tipke moraju se upotrijebiti u zaključanom stanju

Konverzija temperature između stupnjeva Fahrenheita i stupnjeva Celzija

- Pritiskom i držanjem tipke za temperiranje „” 3 s može se izvršiti konverzija temperature iz stupnjeva Fahrenheita u stupnjeve Celzija. Kada je temperatura prikazana u stupnjevima Celzija, uključeno je indikatorsko svjetlo za stupnjeve Celzija; kada je temperatura prikazana u stupnjevima Fahrenheita, u području prikaza uključeno je indikatorsko svjetlo za stupnjeve Fahrenheita.

Postavka temperature

(Za postavke od -30 °C/-22 °F, preporučena temperatura okoline iznosi 25 °C/77 °F ili manje)

- Pritiskom tipke za temperiranje „” prozor zaslona prikazivat će temperaturu škrinje, svakim pritiskom tipke za temperiranje „” temperatura škrinje promijenit će se za 1 Celzija/Fahrenheita;

Određena promjena temperatura izmjenjuje se u skladu sa slikom u nastavku:

Opseg postavke temperature u stupnjevima Celzija:





→ 10°C → 9°C → 8°C → → 1°C → 0°C → -1°C → → -28°C → -29°C → -30°C

Opseg postavke temperature u stupnjevima Fahrenheita:


→ 50°F → 49°F → 48°F → → 33°F → 32°F → 31°F → → 20°F → 21°F → 22°F

Funkcija super-zamrzavanja


Uključivanje super-zamrzavanja:

- 1 Pritiskom tipke za super-zamrzavanje „“ uključit će se indikatorsko svjetlo super-zamrzavanja „“;
- Prilikom postavljanja temperature u stupnjevima Celzija, u području zaslona za temperaturu bit će prikazano „-30“, ako kompresor neprestano radi, bit će uključeno indikatorsko svjetlo temperature u stupnjevima Celzija „“.
- Prilikom postavljanja temperature u stupnjevima Fahrenheita, u području zaslona za temperaturu bit će prikazano „-22“, ako kompresor neprestano radi, bit će uključeno indikatorsko svjetlo temperature u stupnjevima Fahrenheita „“.

Isključivanje super-zamrzavanja:

- 1 Nakon prekida napajanja uključite uređaj;
- 2 Neprekidni rad kompresora 24 sata;
- 3 Ako dođe do kvara senzora u načinu rada super-zamrzavanja, super-zamrzavanje možete isključiti;
- 4 Način rada super-zamrzavanja možete isključiti ponovnim pritiskom tipke za super-zamrzavanje „“.

Alarm visoke temperature

Indikatorsko svjetlo „“ bit će uključeno za alarm visoke temperature.

Memorija kod nestanka napajanja

- Tijekom nestanka napajanja radno stanje iznenadnog prekida napajanja bit će zaključano; nakon povratka napajanja rad bi se trebao nastaviti u skladu s postavkom prije nestanka napajanja. Nakon prekida napajanja funkcija super-zamrzavanja bit će isključena.

Kôd kvara

- Ako dođe do kvara, područje zaslona prikazivat će odgovarajuće kodove pogrešaka kako je prikazano u tablici u nastavku; korisnik treba kontaktirati stručnjaka za održavanje radi osiguravanja normalne upotrebe škrinje.

Kôd kvara	E2
Opis	Kvar senzora temperature

3. ODRŽAVANJE ŠKRINJE ZA ZAMRZAVANJE

Vaša je škrinja konstruirana za uporabu tijekom cijele godine i zahtijeva minimalno čišćenje i održavanje. Kako bi vaša škrinja radila učinkovito i bez neugodnih mirisa, preporučujemo da je redovno čistite.

3.1 ČIŠĆENJE

- Prašina iza škrinje i na podu treba se očistiti kako bi se poboljšao učinak hladjenja i ušteda energije.
- Redovito provjeravajte brtvu vrata kako biste bili sigurni da na njoj nema ostataka. Očistite brtvu vrata mekom krpom navlaženom vodom sa sapunicom ili razrijeđenim deterdžentom.
- Unutrašnjost škrinje potrebno je redovito čistiti kako bi se izbjeglo stvaranje neugodnih mirisa.
- Prije čišćenja isključite napajanje, uklonite svu hranu, košare, posude itd.
- Mekom krpom ili spužvom očistite unutrašnjost škrinje s dvije žlice sode bikarbone i litrom tople vode. Zatim isperite vodom i obrišite. Nakon čišćenja otvorite vrata i pustite da se prirodno osuši prije uključivanja napajanja.
- Za područja u škrinji koja se teško čiste (poput praznina ili kutova), preporučuje se redovito brisanje mekom krpom, mekom četkom itd., a po potrebi upotrijebite i neki pomoćni alat (poput tankih štapića) kako biste osigurali da nema nakupljanja zagađivača ili bakterija u tim područjima.
- Nemojte koristiti sapun, deterdžent, abrazivni prah, sredstvo za čišćenje u raspršivaču itd. jer oni mogu uzrokovati stvaranje neugodnih mirisa u unutrašnjosti škrinje ili zagađiti hranu.

- Očistite košare mekom krpom navlaženom vodom sa sapunicom ili razrijeđenim deterdžentom. Osušite mekom krpom ili pustite da se prirodno osuši.
- Obrišite vanjsku površinu škrinje mekom krpom navlaženom vodom sa sapunicom, deterdžentom itd., a zatim obrišite.
- Nemojte koristiti tvrde četke, jastučice za ribanje, žičane četke, abrazivna sredstva (poput paste za zube), organska otapala (poput alkohola, acetona, ulja banane itd.), kipuću vodu, kisela ili lužnata sredstva koja mogu oštetiti površinu škrinje i unutrašnjost. Vrela voda i organska otapala poput benzena mogu deformirati ili oštetiti plastične dijelove.
- Tijekom čišćenja nemojte ispirati izravno vodom ili drugim tekućinama kako biste izbjegli kratki spoj ili utjecali na električnu izolaciju nakon uranjanja.



Za odmrzavanje i čišćenje isključite škrinju.

3.2 ODMRZAVANJE

Škrinja se treba ručno odmrznuti.

- Isključite škrinju i otvorite vrata škrinje, izvadite hranu i košare prije odmrzavanja. Otvorite odvodni otvor (i na izlaz postavite posudu). Inje u unutrašnjosti prirodno će se otopiti, obrišite vodu od odmrzavanja suhom, mekom krpom. Kad inje omekša, može se koristiti strugač za led kako bi se ubrzao proces odleđivanja.
- Izvadite hranu i prilikom odmrzavanja stavite je na hladno mjesto.



Za ubrzavanje odmrzavanja ne smiju se koristiti drugi mehanički uređaji ili druga sredstva, osim onih koje preporučuje proizvođač. Ne oštećujte krug rashladnog sredstva.

3.3 NEKORIŠTENJE

- Prekid napajanja: U slučaju nestanka napajanja, čak i ljeti, hrana u uređaju može se držati nekoliko sati; tijekom nestanka napajanja vrijeme otvaranja vrata mora se skratiti, a u uređaj se ne smije stavljati još svježije hrane.
- Dugotrajna neuporaba: Iz napajanja isključite škrinju koju dugo niste koristili da biste je očistili. Držite vrata otvorena kako biste izbjegli stvaranje neugodnih mirisa.
- Premještanje: Ne okrećite škrinju u uspravni položaj i ne tresite je. Kut nošenja ne smije biti veći od 45°. Nemojte držati vrata i šarke pri pomicanju ove jedinice.



Nakon pokretanja škrinje preporučuje se kontinuirani rad. Nemojte zaustavljati rad škrinje pod normalnim okolnostima kako ne biste utjecali na njezin vijek trajanja.

4. RJEŠAVANJE PROBLEMA

Sljedeće jednostavne probleme može riješiti korisnik. Nazovite odjel za postprodajnu uslugu ako problemi nisu riješeni.

Kvar	Provjerite je li škrinja priključena i spojena na napajanje. Niski napon. Provjerite je li gumb za regulaciju temperature ispravno postavljen. Nestanak napajanja ili kratki spoj.
Neugodan miris	Hranu s neugodnim mirisom potrebno je dobro zapakirati. Provjerite je li hrana pokvarena. Provjerite je li potrebno očistiti unutrašnjost.
Dugotrajni rad kompresora	Normalno je da ljeti škrinja dulje radi vrijeme jer je temperatura okoline viša. Ne postavljajte odjednom previše hrane u škrinju. Ne postavljajte hranu u škrinju prije nego se ohladi. Često otvaranje vrata škrinje. Debeli sloj inja (potrebno je odmrzavanje).
Svjetlo ne radi	Provjerite je li škrinja priključena na napajanje ili je svjetlo oštećeno.
Vrata se ne mogu dobro zatvoriti	Vrata škrinje ometaju paketi hrane. Previše hrane. Škrinja nije izbalansirana.
Glasna buka	Provjerite je li pod ravan, je li položaj škrinje stabilan. Provjerite je li pribor škrinje ispravno postavljen.
Poteškoće s otvaranjem vrata	Nakon hlađenja doći će do razlike u tlaku između unutarnje i vanjske strane škrinje, što dovodi do poteškoća s otvaranjem vrata. Ovo je normalna fizička pojava.
Vruće bočne stjenke	Kućište škrinje može otpuštati toplinu tijekom rada, a posebno ljeti. To je uzrokovano zračenjem kondenzatora i normalna je pojava.
Površinska kondenzacija	Kondenzacija: Taj će se fenomen otkriti na vanjskoj površini i brtvama vrata škrinje kada je vlažnost okoline visoka. To je normalna pojava, a kondenzat se može obrisati suhim ručnikom.
Zvuk protoka zraka	Rashladna sredstva koja cirkuliraju u cijevima stvarat će zvuk, što je normalno i ne utječe na hlađenje.
Zvuk zujanja	Zvuk zujanja stvarat će se tijekom rada kompresora, osobito pri pokretanju ili isključivanju.
Zveket	Solenoidni ventil ili električni preklopni ventil zveketat će što je normalna pojava i ne utječe na rad.

5. DODATAK

Upute za ugradnju

Za rashladne uređaje s klimatskom razredom

Ovisno o klimatskom razredu, ovaj rashladni uređaj namijenjen je upotrebi u temperaturnim rasponima okoline kako je navedeno u sljedećoj tablici. Klimatski razred može se pronaći na natpisnoj pločici. Proizvod možda neće ispravno raditi na temperaturama izvan navedenog raspona.

Klimatski razred možete pronaći na naljepnici unutar škrinje.

Učinkovit temperaturni raspon

Škrinja je namijenjena normalnom radu u temperaturnom rasponu koji je određen ocjenom razreda.

Razred	Simbol	Raspon temperature okoline °C	
		IEC 62552 (ISO 15502)	ISO 8561
Prošireni umjereni	SN	+10 do +32	+10 do +32
Umjereni	N	+16 do +32	+16 do +32
Subtropski	ST	+16 do +38	+18 do +38
Tropski	T	+16 do +43	+18 do +43

NAPOMENA

Na učinak hlađenja i potrošnju električne energije škrinje mogu utjecati temperatura okoline, učestalost otvaranja vrata i položaj škrinje. Preporučujemo prilagođavanje postavki temperature prema potrebi.

Kako pohranjivati namirnice radi najboljeg očuvanja (samo primjenjivi modeli)

Pokrijte hranu kako bi zadržala vlagu i kako biste spriječili da preuzme mirise druge hrane. Veliki lonac hrane poput juhe ili gulaša treba se podijeliti na male porcije i staviti u plitke posude prije stavljanja u hladnjak. Veliki komad mesa ili cijelu perad prije hlađenja potrebno je prije stavljanja u hladnjak podijeliti na manje komade ili staviti u plitke posude.

Postavljanje namirnica

Police	Police su podesive za smještaj različitih paketa.
Specijalizirani pretinac (samo primjenjivi modeli)	Zatvorene ladice pružaju optimalno okruženje za pohranu voća i povrća. Povrću je potrebna veća, dok je voću potrebna manja vlažnost. Ladice su opremljene kontrolnim uređajima za kontrolu razine vlažnosti (*ovisno o modelu i opcijama). Ladica za meso s podesivom temperaturom produljuje vrijeme pohrane mesa i sira.
Pohrana u vratima	Ne pohranjujte lako kvarljivu hranu u vratima. Jaja se moraju pohraniti na polici u kartonskoj kutiji. Temperatura spremnika u vratima fluktuiru više od temperature unutar ormarića. Držite vrata zatvorenima što je više moguće.
Pretinac zamrzivača	U pretincu zamrzivača možete pohraniti smrznutu hranu, napraviti kockice leda i zamrznuti svježu hranu.

NAPOMENA

Zamrzните samo svježu, neoštećenu hranu. Držite hranu koju ćete zamrznuti dalje od hrane koja je već zamrznuta. Kako hrana ne bi izgubila okus ili se osušila stavite je u hermetički zatvorene posude.

POSEBNO ZA NOVI EUROPSKI STANDARD

Naručeni dijelovi u sljedećoj tablici mogu se nabaviti putem davatelja usluga

Naručeni dio	Pružatelj	Minimalno vrijeme potrebno za nabavu
Termostat	Stručno osoblje za održavanje	Najmanje 7 godina nakon lansiranja modela
Senzor temperature	Stručno osoblje za održavanje	Najmanje 7 godina nakon lansiranja modela
Tiskana pločica	Stručno osoblje za održavanje	Najmanje 7 godina nakon lansiranja modela
Izvor svjetla	Stručno osoblje za održavanje	Najmanje 7 godina nakon lansiranja modela
Ručka na vratima	Profesionalni serviseri i krajnji korisnici	Najmanje 7 godina nakon lansiranja modela
Šarke na vratima	Profesionalni serviseri i krajnji korisnici	Najmanje 7 godina nakon lansiranja modela
Plitice	Profesionalni serviseri i krajnji korisnici	Najmanje 7 godina nakon lansiranja modela
Košare	Profesionalni serviseri i krajnji korisnici	Najmanje 7 godina nakon lansiranja modela
Brtve vrata	Profesionalni serviseri i krajnji korisnici	Najmanje 10 godina nakon lansiranja modela

Poštovani kupče

1. Ako želite vratiti ili zamijeniti proizvod, obratite se trgovini u kojoj ste ga kupili.

Ne zaboravite ponijeti dokaz o kupnji-

2. Ako se vaš proizvod pokvari i treba ga popraviti, obratite se davatelju post-prodajnih usluga.

NAPOMENA

Informacije o modelu u bazi podataka o proizvodu, kao i identifikator modela, mogu se dobiti putem web-poveznice skenirane QR kodom, ako postoji, na naljepnici energetske učinkovitosti proizvoda.

HU

Tisztelt Felhasználó!

KÖSZÖNJÜK és **GRATULÁLUNK**, hogy megvásárolta ezt a kiváló minőségű Midea terméket. Az Ön Midea fagyasztóládáját megbízható, üzembiztosan működésre tervezték.

Kérjük, hogy későbbi felhasználás céljából jegyezze fel a termék hátoldalán vagy a jobb oldali kompresszorrekesz fölött található termékmodellt és sorozatszámot.

Modellszám _____

Sorozatszám _____

1. BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK	3
2. A FAGYASZTÓLÁDA RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLATA.....	11
2.1 ELHELYEZÉS.....	11
2.2 ENERGIATAKARÉKOSSÁGI TIPPEK.....	11
2.3 AZ IZZÓ CSERÉJE (OPCIONÁLIS).....	12
2.4 HASZNÁLATBAVÉTEL.....	12
2.5 A KÉSZÜLÉK RÉSZEI.....	13
2.6 HŐMÉRSÉKLETSZABÁLYOZÁS.....	14
3. A FAGYASZTÓLÁDA KARBANTARTÁSA	17
3.1 TISZTÍTÁS.....	17
3.2 LEOLVASZTÁS	18
3.3 HASZNÁLATON KÍVÜL	18
4. HIBAELHÁRÍTÁS.....	19
5. MELLÉKLET	20

1. BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK

AZ ÖN ÉS MÁSONK BIZTONSÁGA NAGYON FONTOS

A felhasználó és más személyek sérülésének és az anyagi kár megelőzésének céljából ezeket az utasításokat be kell tartani. Az utasítások figyelmen kívül hagyásából eredő helytelen használat sérülést vagy kárt okozhat, beleértve a halált is.

A veszély szintjét a következő jelzések mutatják.



Tiltás
szimbólum

Ez egy tiltó szimbólum.

A szimbólummal jelölt utasítás be nem tartása a termék károsodását okozhatja, illetve a felhasználó biztonságát veszélyeztetheti.



Figyelmeztető
szimbólum

Ez egy figyelmeztető szimbólum.

Az ezzel a szimbólummal jelölt utasításokat szigorúan be kell tartani; ellenkező esetben a berendezés károsodhat vagy személyi sérülés történhet.



Óvatosságra
intő szimbólum

Ez egy óvatosságra intő szimbólum.

A szimbólummal jelölt utasításokra külön figyelmet kell fordítani. A nem megfelelő figyelem enyhe vagy kisebb sérüléseket, vagy a termék károsodását eredményezheti.

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK



Tűzveszély / gyúlékony anyagok



FIGYELEM

- Ez a berendezés háztartásokban, illetve ahhoz hasonló környezetben, pl. üzletek, irodák, munkahelyek konyhai területein; parasztházakban, szállodákban, motelekben és egyéb lakóépületekben; szállásadó helyeken, vendéglátó helyeken; és hasonló kiskereskedelmi helyeken használható.
- Ezt a készüléket korlátozott fizikai vagy szellemi képességekkel élő, megfelelő tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek (beleértve a gyerekeket is) nem használhatják, kivéve ha a biztonságukért felelős személy felügyeletet biztosít, vagy a használatra vonatkozó utasításokról tájékoztatást ad.

- A gyerekeket felügyelni kell, hogy ne játszanak a berendezéssel.
- Ha a tápvezeték sérült, a gyártóval, a hivatalos márkaszervizzel vagy megfelelően képzett személlyel ki kell cseréltetni, hogy a veszély elkerülhető legyen.
- Ne tároljon a készülékben robbanékony anyagokat, pl. gyúlékony hajtóanyagot tartalmazó aeroszoltartályokat.
- Ha nem használja a készüléket, illetve a felhasználó által végrehajtható karbantartás előtt a készüléket le kell csatlakoztatni a hálózati feszültségről.
- **FIGYELEM:** A berendezés burkolatán, illetve a beépített szerkezeten található szellőzőnyílásokat tisztán kell tartani.
- **FIGYELEM:** Ne használjon mechanikus vagy egyéb eszközöket a leolvasztás meggyorsítására, kivéve a gyártó által javasoltakat.
- **FIGYELEM:** A hűtőkör ne sérüljön.
- **FIGYELEM:** Ne használjon elektromos készülékeket a tárolórekeszekben, kivéve a gyártó által javasolt típusokat.
- **FIGYELEM:** A fagyasztóláda hulladékkezelését a helyi előírásoknak megfelelően végezze, mivel gyúlékony fűvógáz és hűtőközeg van benne.
- **FIGYELEM:** A készülék elhelyezésekor figyeljen arra, hogy a tápvezeték ne csípődjön be vagy ne sérüljön meg.
- **FIGYELEM:** Ne helyezzen hálózati elosztót vagy hordozható tápellátást a készülék hátulja mögé.
- **FIGYELEM:** Ne használjon hosszabbítókat, vagy földetlen (két érintkezős) adaptereket.
- **FIGYELEM:** A készülék instabilitásából eredő veszélyek elkerülése érdekében a készüléket az utasításoknak megfelelően kell rögzíteni.
- Annak megelőzésére, hogy gyermek a készülékben rekedjen, tartsa a kulcsokat gyermekektől elzárva, ne a fagyasztóláda (vagy hűtőszekrény) közelében (zárható termékek esetén).








VESZÉLY

- Gyermek csapdába esésének veszélye. A régi hűtőszekrény vagy fagyasztóláda leselejtezése előtt:
 - Vegye le az ajtókat.
 - A polcokat hagyja a helyükön, így a gyerekek nem tudnak a hűtőbe mászni.
- A fagyasztóládát válassza le a hálózatról, mielőtt a kiegészítőket megpróbálná beszerezni.
- A készülékhez használt hűtőközeg és ciklopentán habanyag tűzveszélyes. Ezért a készüléket a leselejtezés során távol kell tartani minden tűzforrástól, illetve megfelelő tanúsítással rendelkező vállalatnak kell átadni újrahasonosításra; tilos elégetéssel megsemmisíteni, így megelőzhető a környezetkárosítás és egyéb károkozás.
- A zárrakkal és kulcsokkal ellátott ajtókhöz és fedelekekhez tartozó kulcsokat tartsa a gyermekek elől elzárva, és a fagyasztóládától távol, megelőzve így a gyerekek hűtőszekrénybe zárását.

FIGYELEM

EU-szabványhoz:

- A készüléket nyolc évesnél idősebb gyerekek, korlátozott fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű személyek, valamint megfelelő tudással vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek kizárólag felügyelet mellett, illetve abban az esetben használhatják, ha a készülék biztonságos kezeléséről tájékoztatást kaptak, és tisztában vannak az ahhoz kapcsolódó kockázatokkal. Gyerekek ne játszanak a berendezéssel. A tisztítást és a felhasználói karbantartást a gyerekek felügyelet nélkül ne végezzék el. A 3 és 8 év közötti gyermekek a hűtőbe be, és a hűtőből kirakodhatnak.
 - Az élelmiszerek szennyeződésének elkerüléséhez tartsa be a következő utasításokat:
 - Az ajtó hosszú idejű nyitva tartása miatt a hőmérséklet jelentősen megemelkedhet a hűtőrekeszekben.
 - Rendszeresen tisztítsa meg azokat a felületeket, amelyek érintkeznek az élelmiszerekkel, illetve a vízelvezető rendszereket.
 - Ha 48 óráig nem használta, akkor tisztítsa meg a víztartályokat; ha 5 napig nem használta a vízadagolót, akkor öblítse át a vízellátásra csatlakozó vízrendszert. (1. megjegyzés)
 - A nyers húsokat és halakat megfelelő tárolóedényben tárolja a fagyasztóládában, hogy ne érintkezzenek más ételekkel, és ne csöpögjön a levük sem azokra.
 - A kétszillagos  fagyasztórekeszek alkalmasak előre lefagyasztott élelmiszerek tárolására, fagyalt tárolására és készítésére, valamint jégkockák készítésére. (2. megjegyzés)
 - Az egy , két  és három csillaggal  ellátott rekeszek nem alkalmasak friss ételek lefagyasztására. (3. megjegyzés)
 - Négycsillagos  rekesszel nem rendelkező készülékek: ezek a hűtőberendezés nem alkalmas élelmiszerek fagyasztására. (4. megjegyzés)
 - Ha a hűtőkészülék sokáig üresen áll, kapcsolja ki, olvassa le és hagyja az ajtókat nyitva, hogy megelőzhesse a penész megjelenését a berendezésben.
- 1., 2., 3., 4. megjegyzés: Kérjük, ellenőrizze, hogy vonatkozik-e az Ön készülékére.
- Szabadonálló berendezések: ez a berendezés nem használható beépített berendezésként.
 - A LED lámpák cseréjét vagy karbantartását a gyártó, a szakszerviz vagy a megfelelő képesítéssel rendelkező szakember végezheti el.
 - **FIGYELEM:** A készülék instabilitásából eredő veszélyek elkerülése érdekében a készüléket az utasításoknak megfelelően kell rögzíteni.

MENTSE EL EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT

A KÉSZÜLÉK CSAK HÁZTARTÁSI HASZNÁLATRA ALKALMAS

Kalifornia Állam 65. számú javaslatnak megfelelő figyelmeztetései:



FIGYELEM: Rák és reprodukációs ártalom

-www.P65Warnings.ca.gov.

MEGFELELŐ HULLADÉKKEZELÉS



FIGYELEM

Fulladásveszély

A régi fagyasztóláda vagy hűtőszekrény leselejtezése előtt:

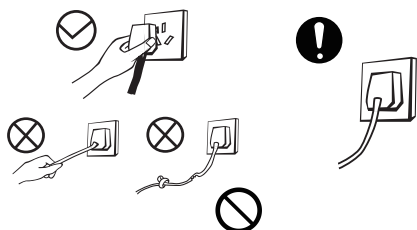
- Vegye le az ajtót vagy a fedelet, hogy gyermekek ne tudjanak elbújni, vagy beszorulni a régi készülékbe.
- A polcokat hagyja a helyükön, így a gyerekek nem tudnak a hűtőbe mászni.
- Az utasítások be nem tartása halálhoz vagy agykárosodáshoz vezethet.

FONTOS:

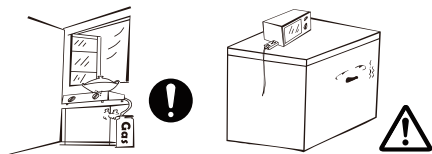
A készülékben gyúlékony gáz és hűtőközeg van. A fogyasztó felelőssége, hogy a termék hulladékkezelése során betartsa a szövetségi és helyi előírásokat. A hűtőközegeket hivatalos, EPA-tanúsított hűtőközeg-technikusnak kell lefejtetnie, a megállapított eljárásoknak megfelelően.

ELEKTROMOSSÁGGAL KAPCSOLATOS FIGYELMEZTETÉSEK

- Ne a tápkábelnél fogva húzza ki a fagyasztóláda dugvilláját a falialjzatból. Szorítsa erősen a dugvillát, és annál fogva húzza ki az aljzatból.
- A tápkábelt semmilyen körülmények között se rongálja meg. A biztonságos használat garantálása érdekében ne használja, ha a tápkábel sérült vagy a dugvilla elhasználódott.
- Az elhasználódott vagy sérült tápkábelt a gyártóval vagy a hivatalos szervizközpontjával ki kell cseréltetni.



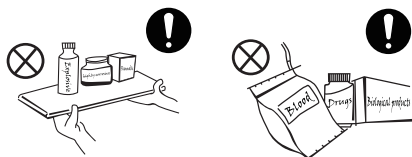
- A dugvillának megfelelően kell illeszkednie az aljzatba, ellenkező esetben tűz keletkezhet. Kérjük, gondoskodjon róla, hogy a készülék megfelelően legyen földelve.
- Kérjük, zárja el a gázcsapot és nyissa ki az ablakokat, ha gáz vagy egyéb gyúlékony anyag szivárgását észleli. Ne húzza ki a fagyasztóláda és egyéb elektronikai eszközök csatlakozóját a hálózati aljzatból, mivel az esetleges szikra tüzet okozhat.



- A biztonságos használat érdekében nem ajánlott a fagyasztóláda tetejére szabályzókat, rizsfőzőket, mikrohullámú sütőket és egyéb, a gyártó által nem ajánlott készüléktípusokat helyezni. Ne használjon elektromos készülékeket a készülék ételtároló rekeszeiben.

TÁRGYAK ELHELYEZÉSÉRE VONATKOZÓ FIGYELMEZTETÉSEK

- Ne tegyen gyúlékony, robbanásveszélyes, illékony és erősen korrozív tárgyakat a fagyasztóládába a termék károsodásának vagy a tűz megelőzésének érdekében.
- A tűz elkerülése érdekében ne tegyen gyúlékony tárgyakat a fagyasztóláda közelébe.

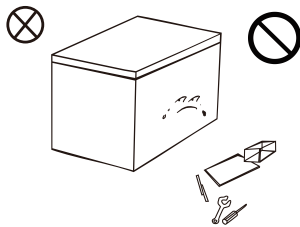


- A termék háztartási fagyasztóláda, és csak élelmiszer tárolására alkalmas. A nemzeti szabványok szerint a háztartási fagyasztóláda nem használható egyéb célokra, például vér, gyógyszerek vagy biológiai termékek tárolására.
- Ne helyezzen palackos vagy lezárt tárolóedényes folyadékokat, például üveges sört és üdítőket a fagyasztóládába, hogy ezzel megelőzze a szétrepedésüket és más károkat.

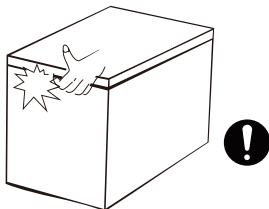


HASZNÁLATRA VONATKOZÓ FIGYELMEZTETÉSEK

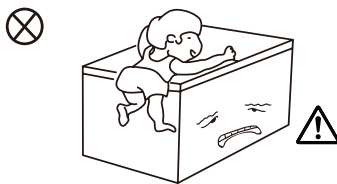
- Ne szerelje szét önkényesen a fagyasztóládát, ne építse át, illetve ne okozzon sérüléseket a hűtőközeg vezetékében; a berendezés karbantartását szakembernek kell elvégeznie.
- A sérült tápkábelt a gyártónak, a gyártó karbantartási részlegének vagy megfelelő szakembernek kell kicserélnie, hogy a veszélyhelyzet elkerülhető legyen.



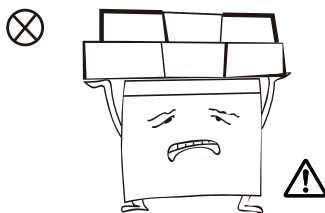
- A rések a fagyasztóláda fedele és a teste között kicsik. Ne tegye a kezét ezekre a területekre, nehogy az ujjai beszoruljanak. A fagyasztóláda ajtaját óvatosan nyissa ki, nehogy kiessenek az élelmiszerek.
- Ha be van kapcsolva a fagyasztóláda, a fagyási sérülések elkerülése érdekében a fagyasztóból ne vegyen ki nedves kézzel élelmiszereket vagy tárolóedényeket, különös tekintettel a fém tárolóedényekre.



- Ne engedje, hogy a gyermekek belemásszanak vagy felmásszanak a fagyasztóládára, nehogy bent rekedjenek, vagy rájuk dőljön a fagyasztóláda.
- Ne permetezzen folyadékot a fagyasztóládára, illetve ne mossa le; ne tegye a fagyasztóládát olyan helyre, ahol könnyen fröccsenhet rá víz, mert ezek befolyásolják a fagyasztóláda elektromos szigetelési tulajdonságait.



- Ne helyezzen nehéz tárgyakat a fagyasztóláda tetejére, mivel ezek ajtónyitáskor leeshetnek, és sérüléseket okozhatnak.
- Áramsűnet esetén vagy tisztítás során húzza ki az elektromos csatlakozót. Ne dugja vissza a fagyasztóládát öt percen belül a hálózatba, így megelőzheti az ismételt indításokból fakadó kompresszorkárosodást.



ENERGIÁRA VONATKOZÓ FIGYELMEZTETÉSEK

- 1.** Előfordulhat, hogy a fagyasztóláda nem működik megbízhatóan, ha hosszabb ideig a legalacsonyabb üzemi hőmérséklet alatt használják.
- 2.** Habzó szénsavas italokat tilos a fagyasztóládaiban vagy alacsony hőmérsékletű rekeszekben tárolni. Bizonyos italok (mint például a jeges víz) ne legyenek túl hidegek az iváshoz.
- 3.** Ne tároljon semmilyen élelmiszert – különös tekintettel a kereskedelmi forgalomban kapható gyorsfagyasztott ételekre – az élelmiszergyártók által ajánlott tárolási időnél tovább a fagyasztótérben vagy -rekeszekben.
- 4.** Akadályozza meg a fagyasztott élelmiszer hőmérsékletének túlzott emelkedését a leolvastás alatt, például tekerje be a fagyasztott élelmiszert több réteg újságpapírba.
- 5.** A fagyasztott élelmiszer hőmérsékletének emelkedése a manuális leolvastás, karbantartás vagy tisztítás során megrövidítheti a termék eltarthatóságát.

LESELEJTEZÉS



A fagyasztóláda hűtőközege és a ciklopentánhab éghető anyag, ezért a leselejtezett fagyasztószekrényeket tűzforrásoktól elkülönítve kell tárolni, és nem szabad elégetni. Kérjük, hogy a környezetkárosodás vagy egyéb veszélyek elkerülése érdekében a fagyasztóládát hivatalos szakértő újrahasznosító cégnek adják át ártalmatlanításra.



Kérjük, a fagyasztóláda ajtaját vegye le. A polcokat megfelelően kell elhelyezni, hogy a fagyasztóládaiba lépő és ott játszó gyerekek ne szenvedhessenek balesetet.

A termék megfelelő hulladékkezelése:

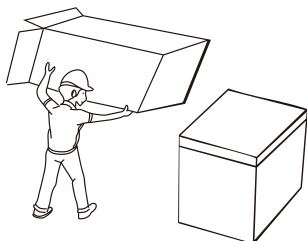


Ez a jelölés azt jelzi, hogy a terméket tilos más háztartási hulladékkal együtt elhelyezni. Az ellenőrizetlen hulladékkezelés következtében a környezetre vagy az emberi egészségre gyakorolt esetleges káros hatások megelőzése érdekében felelősségteljesen hasznosítsa újra a terméket, elősegítve az anyagi erőforrások fenntartható újrafelhasználását. A használt termék leadásához használja a gyűjtőpontokat és -rendszereket, vagy vegye fel a kapcsolatot az értékesítővel. Ezek a helyek környezetbarát módon hasznosítják újra a terméket.

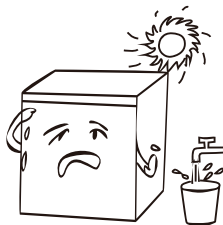
2. A FAGYASZTÓLÁDA RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLATA

2.1 ELHELYEZÉS

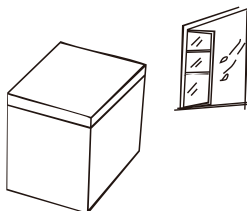
- A fagyasztóláda használatba vétele előtt távolítsa el az összes csomagolóanyagot, beleértve az alsó kipárnázást és a fagyasztóláda belsejében lévő habszivacsokat és szalagot, húzza le a védőfóliát az ajtókról és a fagyasztóláda házáról.



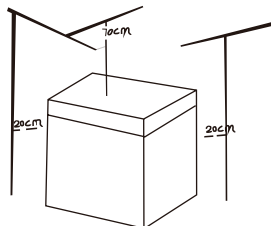
- Tartsa távol hőtől, kerülje a közvetlen napfényt. Ne helyezze a fagyasztóládát párás vagy nedves helyekre, így megelőzheti a rozsdásodást vagy a szigetelőhatás csökkenését.



- A fagyasztóládát jól szellőző, beltéri helyen kell elhelyezni; a padlónak síknak és szilárdnak kell lennie.



- A fagyasztóláda felett 70 cm-nél nagyobb helyet kell hagyni, illetve úgy kell a falnál elhelyezni, hogy több, mint 20 cm szabad hely legyen a hőelvezetés elősegítése érdekében.



FONTOS:

Beszereles előtti óvintézkedések: A kiegészítők telepítése vagy beállítása előtt a fagyasztóládát ki kell húzni a konnektorból. Ügyeljen rá, hogy a fogantyú ne eshessen le, és ne okozhasson személyi sérülést.

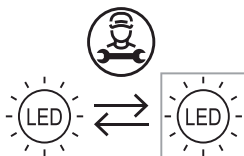
2.2 ENERGIATAKARÉKOSSÁGI TIPPEK

- A berendezést a helyiség leghűvösebb részén kell elhelyezni, távol a hőt termelő berendezésektől, a fűtőcsövektől, illetve távol a közvetlen napfénytől.
- Hagyja a forró ételeket szobahőmérsékletűre hűlni, mielőtt azokat a készülékbe helyezné. Ha túl sok élelmiszer van a készülékben, a kompresszor hosszabban üzemel. A túl lassan megfagyó élelmiszer megromolhat.
- Az élelmiszereket megfelelően csomagolja be, a tárolóedényeket törölje szárazra, mielőtt a hűtőszekrénybe tenné azokat. Ezzel csökkenthető a berendezésben lerakódó jég mennyisége.

- A tárolórekeszt ne bélelje ki alufóliával, zsírpapírral vagy papírtörővel. Ezek akadályozhatják a hideg levegő áramlását, amitől a készülék kevésbé lesz hatékony.
- Rendszerezze és címkézze fel az ételeket, hogy csökkenthesse az ajtónyitások számát, és a hosszás keresgélést. Minden szükséges cikket egy ajtónyitással vegyen ki, a lehető leghamarabb csukja be az ajtót.

2.3 AZ IZZÓ CSERÉJE (OPCIONÁLIS)

- A LED lámpák cseréjét vagy karbantartását a gyártó, a szakszerviz vagy a megfelelő képesítéssel rendelkező szakember végezheti el.

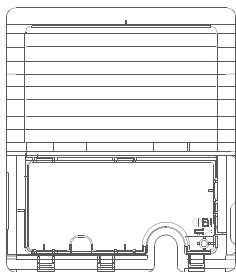


FONTOS:

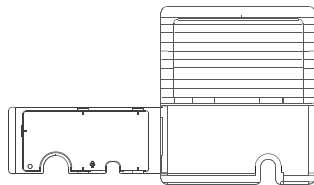
A fenti szöveg csak tájékoztató jellegű. A tényleges kialakítás az adott terméktől vagy a kereskedőtől függ.

2.4 HASZNÁLATBAVÉTEL

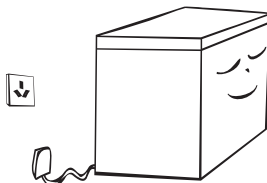
- Az eszközzel nyissa fel a burkolatot oldalról.



- Nyissa fel a burkolatot, vegye ki a tápkábelt, majd helyezze vissza a burkolatot.



- Szállítást követően várjon 2 órát, mielőtt bekapcsolja a készüléket, különben csökkenteni fog a hűtési kapacitás, vagy a fagyasztóláda megsérülhet.
- A fagyasztóláda első bekapcsolása előtt várjon két órát.
- A fagyasztóládát elindítás után hagyni kell 2-3 óráig üresen működni, mielőtt feltölti friss, illetve fagyasztott élelmiszerekkel; nyáron a fagyasztóládát legalább 4 órán át kell üresen működtetni, figyelembe véve, hogy magas a környezeti hőmérséklet.
- Áramszünet esetén vagy tisztítás során húzza ki az elektromos csatlakozót. Ne dugja vissza a fagyasztóládát öt percen belül a hálózatba, így megelőzheti az ismételt indításokból fakadó kompresszorkárosodást.

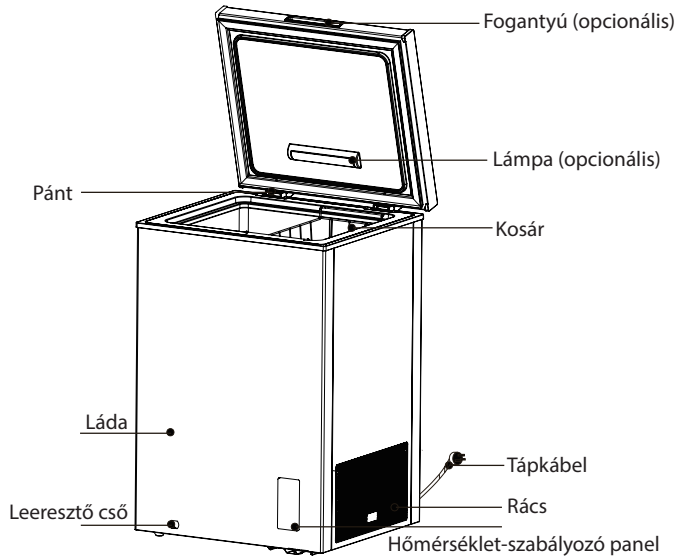


MEGJEGYZÉS

Ez a termék nem használható földelésihibamegszakító (A/GFCI) konnektorokkal vagy főkapcsolókkal, mert téves megszakítást okozhat.

1. A megszakítás nem jár biztonsági veszéllyel.
2. Ha téves megszakításokat tapasztal, cserélje ki a konnektort vagy a főkapcsolót A/GFCI nélkülire.

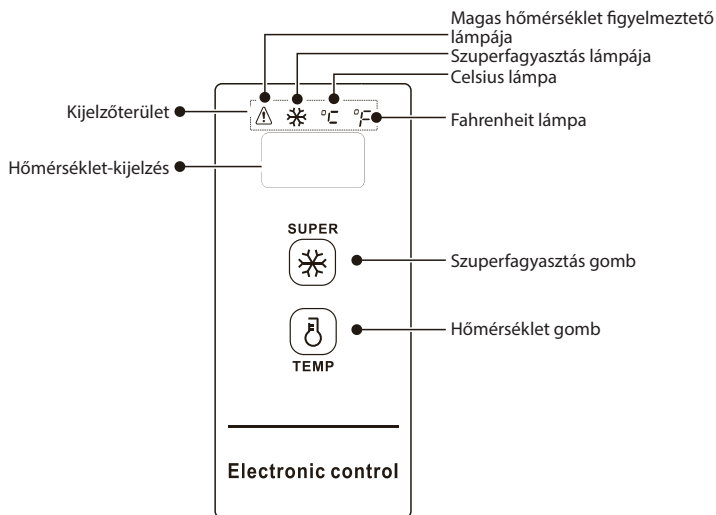
2.5 A KÉSZÜLÉK RÉSZEI



A fenti ábra csak tájékoztató jellegű. A tényleges kialakítás az adott terméktől vagy a kereskedőtől függ.

- Az alacsony hőmérsékletű fagyasztóláda hosszú időn keresztül frissen tartja az ételeket, leginkább fagyasztott ételek tárolására és jég készítésére alkalmas.
- A fagyasztóláda kiválóan alkalmas húсок, halak, rákok, péksütemények és egyéb olyan ételek fagyasztására, amelyeket nem szeretne rövid időn belül elfagyasztani.
- A készülék nem alkalmas üvegben vagy lezárt tartályban lévő folyadék hosszú idejű tárolására. Ha üveges vagy lezárt tartályban lévő folyadékot szeretne benne tárolni, ne tegye azt a fagyasztóláda falának közelébe.
- A beállított hőmérséklet és a dobozban lévő hőmérséklet közt bizonyos eltérés van, ami nem befolyásolja a normál használatot.
- Figyeljen arra, hogy az ételeket a minőségmegőrzési időn belül elfogyassza.
- A gyorsfagyasztó funkció az élelmiszerek tápanyagtartalmát hivatott megőrizni. Képes gyorsan lefagyasztani az élelmiszereket. Ha egyszerre nagy mennyiségű élelmiszert szeretne lefagyasztani, javasoljuk, hogy 5 órával korábban kapcsolja be a gyorsfagyasztó funkciót. Ebben az esetben a fagyasztóláda fagyasztási sebessége megnövekszik, így gyorsan lefagyasztja az élelmiszereket, és hatékonyan megőrzi azok tápanyagtartalmát.





2.6 HŐMÉRSÉKLETSZABÁLYOZÁS



A fenti ábra csak tájékoztató jellegű. A tényleges kialakítás az adott terméktől vagy a kereskedőtől függ.

Kijelzők

- A fagyasztóláda bekapcsolásakor a kijelzőablak 3 másodpercre bekapcsol, majd normál üzemmódba lép. A bekapcsolt kijelző eredetileg 18 °C alatti hőmérsékletet jelez;
- Normál működés kijelzése:
 - ① ha nincs hiba, a funkciómód beállított hőmérséklete látható;
 - ② ha hiba van, a hibakód látható;
- Alvás funkció megjelenítése: Bekapcsolás után alapértelmezés szerint megnyílik az alvás funkció. A hőmérséklet megerősítése után 30 másodperccel a kijelző kialszik. Az alvó mód a következő billentyűkombinációval kapcsolható:


- Nyomja meg a „” hőmérsékletgombot és a „” szuperfagyasztás gombot egyszerre 5 másodpercig. Ha a hőmérsékletkijelzőn az „ON” látható, az azt jelzi, hogy az alvás funkció meg van nyitva.
- Nyomja meg a „” hőmérsékletgombot és a „” szuperfagyasztás gombot egyszerre 5 másodpercig. Ha a hőmérsékletkijelzőn az „OFF” látható, az azt jelzi, hogy az alvás funkció zárva van.

Működésvezérlés:

- Nyissa meg az alvás funkciót. A hőmérséklet beállítása után 30 másodperccel a kijelző kialszik;
- Zárja be az alvás funkciót. A hőmérséklet beállítása után a kijelző nem alszik ki;

Zárolás/Feloldás


Az első bekapcsolás után a billentyű alapértelmezés szerint zárolva van; a működtetéshez előbb fel kell oldani.

- **Zárolás:** nyomja meg a  szuperfagyasztás gombot 3 másodpercig. Ekkor a kijelző egyszer felvillan, és a beállított hőmérséklet azonnal érvénybe lép. A zárolt állapotba lépés után a kijelző nem villan fel. Ha 30 másodpercig nem történik billentyűművelet, akkor is automatikusan zárolt állapotba lép, és a kijelző egyszer felvillan.
- **Feloldás:** nyomja meg a  szuperfagyasztás gombot 3 másodpercig. A kijelző egyszer felvillanva jelzi a feloldást. Zárolt állapot esetén billentyűműveletek előtt el kell végezni a feloldást.

FONTOS:



Feloldott állapotban a következő billentyűműveletek végezhetőek el

Fahrenheit és Celsius választása

- A  hőmérséklet gombot 3 másodpercig megnyomva a hőmérséklet egysége Fahrenheit és Celsius közt váltható. Ha a Celsius egység van érvényben, a Celsius lámpa világít, ha pedig a Fahrenheit van érvényben, a Fahrenheit lámpa világít.

Hőfok beállítása

(-30 °C / -22 °F beállításához a környezeti hőmérsékletnek ajánlott 25 °C / 77 °F alatt lennie)

- A  hőmérséklet gombot megnyomva a kijelző megjeleníti a fagyasztóláda hőmérsékletét. A  hőmérsékletgombot többször megnyomva a fagyasztóláda hőmérséklete 1 Celsius-/Fahrenheit-fokkal változtatható;

A hőmérsékletértékek a következő sorrendben változnak:

Celsius-fokok:





→ 10°C → 9°C → 8°C → → 1°C → 0°C → -1°C → → -28°C → -29°C → -30°C

Fahrenheit-fokok:


→ 50°F → 49°F → 48°F → → 33°F → 32°F → 31°F → → -20°F → -21°F → -22°F

Szuperfagyasztás funkció

Belépés a szuperfagyasztásba:

- 1 A „” szuperfagyasztás gombot megnyomva a „” szuperfagyasztás lámpa kigyullad;
- Celsius egység választása esetén a hőmérséklet-kijelző „-30”-at mutat. A kompresszor működése közben a „” Celsius hőmérséklet-kijelző lámpa ég.
- Fahrenheit egység választása esetén a hőmérséklet-kijelző „-22”-t mutat. A kompresszor működése közben a „” Fahrenheit hőmérséklet-kijelző lámpa ég.

Gyors szuperfagyasztás:

- 1 Áramkimaradás után kapcsolja be;
- 2 A kompresszor 24 órán át folyamatosan üzemel;
- 3 Ha szuperfagyasztás módban érzékelőhiba történik, kiléphet a szuperfagyasztás módból;
- 4 Szuperfagyasztás módban a „” szuperfagyasztás gomb ismételt megnyomással léphet ki ebből a módból.

Magas hőmérsékleti riasztás

Magas hőmérséklet esetén a „” lámpa világít.

Áramkimaradás memória

- Áramkimaradás esetén az áramkimaradás hirtelen működési állapota zárolva lesz. Az áramellátás helyreállítása után a készülék az áramkimaradás előtti beállításoknak megfelelően működik tovább. Áramkimaradás után a készülék kilép a szuperfagyasztás módból.

Hibakód

- Hiba esetén a kijelzőn a következő hibakódok jelennek meg. A felhasználónak szakembert kell hívnia a karbantartáshoz és a fagyasztóláda normál működésének helyreállításához.

Hibakód	E2
Leírás	Hőmérséklet-érzékelő hiba

3. A FAGYASZTÓLÁDA KARBANTARTÁSA

Az Ön fagyasztóládáját egész éves használatra tervezték, és minimális tisztítást és karbantartást igényel. Annak érdekében, hogy a fagyasztóláda működése hatékony és szagmentes maradjon, azt javasoljuk, hogy rendszeresen tisztítsa a fagyasztóládát.

3.1 TISZTÍTÁS

- A fagyasztóláda mögött, illetve a talajon található port el kell távolítani, a hűtőhatás, illetve az energiatakarékosság javítása érdekében.
- Rendszeresen ellenőrizze az ajtó-tömítéseket, hogy nincs-e rajtuk szennyeződés. Az ajtó-tömítéseket egy szappanos vízben vagy hígított mosószerben megnedvesített puha ruhával törölje át.
- A fagyasztóláda belsejét rendszeresen tisztítani kell, hogy elkerülje a kellemetlen szagokat.
- Tisztítás előtt húzza ki a készüléket, vegyen ki minden ételt, kosarat, tárolóedényt stb.
- Egy puha ruhával vagy szivaccsal takarítsa ki a fagyasztóláda belsejét, ehhez használja két evőkanál szóda-bikarbóna és egy liter meleg víz keverékét. Majd öblítse ki vízzel és törölje tisztára. A tisztítást követően nyissa ki az ajtót és a bekapcsolás előtt hagyja természetes módon megszáradni.
- Az javasoljuk, hogy a fagyasztóláda nehezen takarítható részeit (úgy mint például a rések vagy sarkok) puha ronggyal vagy puha kefével tisztítsa meg rendszeresen, ha szükséges, használjon segédeszközöket (pl. vékony pálcikákat), hogy ezeken a területeken ne halmozódhasson fel szennyeződés vagy baktérium.

- Ne használjon szappant, mosószer, súrolóport, spray tisztítószer, stb., mivel ezek szagok keletkezését okozhatják a fagyasztóláda belsejében, vagy szennyezhetik az ételt.
- A kosarakat szappanos vízzel vagy hígított mosószerrel benedvesített puha ruhával törölje át. Egy ronggyal törölje szárazra vagy hagyja természetes módon megszáradni.
- Szappanos vízzel, vagy mosószerrel benedvesített puha ruhával törölje le a fagyasztóláda külső részét, majd törölje szárazra.
- Ne használjon kemény kefét, súrolószivacsot, drótkéfét, súrolószereket (pl. fogkrémet), szerves oldószereket (pl. alkoholt, acetont, banánolajat, stb.), forró vizet, savas vagy lúgos kémhatású szereket, amelyek károsíthatják a fagyasztóláda felületét és belsejét. A forró víztől és az olyan szerves oldószerektől, mint a benzol, a műanyag alkatrészek eldeformálódhatnak.
- A tisztítás során ne öntsön közvetlenül vizet vagy egyéb folyadékokat a készülékbe, hogy elkerülhesse a rövidzárlatot, illetve az elektromos szigetelés ne károsodjon a vízbe merülés miatt.



A leolvasztáshoz és tisztításhoz húzza ki a fagyasztóládát.

3.2 LEOLVASZTÁS

A fagyasztóládát manuálisan kell leolvasztani.

- Húzza ki a fagyasztóládát, és nyissa ki a fagyasztóláda ajtaját, a leolvasztás előtt vegye ki az ételeket és a kosarakat. Nyissa ki a leeresztőnyílást (és tegyen egy edényt a kifolyónyíláshoz). Beltéren a jegesedés természetes úton megolvad, törölje le a leolvadó vizet száraz, puha ruhával. Amikor a jegesedés felpuhul, jégkaparót lehet használni a jégmentesítési folyamat felgyorsítására.
- Vegye ki az ételeket és tegye azokat hideg helyre a leolvasztás alatt.



A leolvasztási folyamat felgyorsításához a gyártó által ajánlott mechanikus eszközökön vagy módokon kívül semmi más nem használható. A hűtőkör ne sérüljön.

3.3 HASZNÁLATON KÍVÜL

- Áramkimaradás: Áramkimaradás esetén, akár még nyáron is, az ételek több órán át bent tarthatók a berendezésben; áramkimaradás esetén csökkenteni kell az ajtónyitások számát, és nem szabad újabb adag friss ételt a hűtőbe tenni.
- Használaton kívül: Ha hosszú ideig használaton kívül hagyja a fagyasztóládát, húzza ki a konnektorból, és tisztítsa ki. A kellemetlen szagok elkerülése érdekében hagyja nyitva az ajtaját.
- Mozgatás: Ne fordítsa a fagyasztóládát fejjel lefelé és ne rázza. Ne szállítsa 45°-os szögnél jobban megdőntve. A készüléket ne az ajtajánál vagy a zsanérjainál fogva szállítsák.



A fagyasztóláda elindítása után folyamatos üzemeltetése ajánlott. Normál körülmények között ne állítsa le a fagyasztóládát, mert az csökkentheti az élettartamát.

4. HIBAELEHÁRÍTÁS

A következő egyszerű problémákat a felhasználó is kezelni tudja. Kérjük, hívja az értékesítés utáni szervizvonalat, ha valamilyen problémát nem sikerül elhárítani.

Meghibásodás	Ellenőrizze, hogy be van-e dugva a fagyasztóláda, csatlakoztatva van-e a hálózati feszültségre. Alacsony feszültség. Ellenőrizze, hogy a hőfokszabályzó megfelelően van-e beállítva. Áramkimaradás vagy kismegszakító leoldása.
Szag	Az erős szagot árasztó élelmiszereket zárt csomagolásban tárolja. Ellenőrizze, hogy az étel nincs-e megromolva. Ellenőrizze, hogy ki kell-e tisztítani a készülék belsejét.
A kompresszor hosszú idejű működése	Természetes, hogy nyáron, amikor a környezeti hőmérséklet magas, a fagyasztóláda hosszabb ideig működik. Ne tegyen egyszerre túl sok élelmiszert a fagyasztóládába. Ne helyezzen élelmiszert a fagyasztóládába, amíg az le nem hűlt. A fagyasztóláda ajtajának gyakori nyitása. Vastag jegesedésréteg (leolvastás szükséges).
A világítás nem működik	Ellenőrizze, hogy a fagyasztóláda be van-e dugva a hálózatba és az izzó nem sérült-e.
Az ajtó nem zárható be megfelelően	A fagyasztóláda ajtaja elakad valamelyik élelmiszerben. Túl sok élelmiszer. Kiegyensúlyozatlan fagyasztóláda.
Hangos zaj	Ellenőrizze, hogy sík-e a padló, stabil-e a fagyasztóláda elhelyezése. Ellenőrizze, hogy megfelelően helyezték-e el a fagyasztóláda tartozékait.
Nehezen nyitható ajtó	A fagyasztást követően nyomáskülönbség keletkezik a fagyasztóláda belseje és a környezete között, ami nehezíti az ajtónyitást. Ez egy normális fizikai jelenség.
Meleg oldalfalak	A fagyasztóláda burkolata hőt bocsáthat ki működés közben, különösen nyáron. Ezt a kondenzátor sugárzása okozza, és ez normális jelenség.
Felületi páralecsapódás	Páralecsapódás: Ez a jelenség a fagyasztóláda külső felületén és ajtótütemésein észlelhető, amikor a környezeti páratartalom magas. Ez normális jelenség, és a páralecsapódás száraz törülközővel letörölhető.
Légáramlási hang	A csövekben keringő hűtőközeg különféle hangokat és morajlásokat hallathat, ami normális, és nem befolyásolja a hűtést.
Zúgás	A kompresszor működése zúgással jár, különösen akkor, amikor bekapcsol vagy kikapcsol.
Zörgés	A mágnesszelep vagy az elektromos kapcsolószelep zörgő hangot ad, ami normális jelenség, és nem befolyásolja a működést.

Biztonsági tudnivalók

A fagyasztóláda rendeltetésszerű használatára

A fagyasztóláda karbantartása

Hibaelhárítás

Melléklet

5. MELLÉKLET

Telepítési utasítások

Klímaosztállyal rendelkező hűtőkészülékekhez

A klímaosztálytól függően ezt a hűtőkészüléket az alábbi táblázatban meghatározott környezeti hőmérséklet-tartományban kell használni.

A klímaosztály a típustáblán található. Előfordulhat, hogy a termék nem működik megfelelően a meghatározott tartományon kívül.

A klímaosztályt a fagyasztóláda külsején található címkén találja

Effektív hőmérsékleti tartomány

A fagyasztóládát úgy alakították ki, hogy rendeltetésszerűen működjön az osztálybesorolásában meghatározott tartományban.

Osztály	Szimbólum	Környezeti hőmérsékleti tartomány °C	
		IEC 62552 (ISO 15502)	ISO 8561
Kiterjesztett mérsékelt	SN	+10 és +32 között	+10 és +32 között
Mérsékelt	N	+16 és +32 között	+16 és +32 között
Szubtrópusi	ST	+16 és +38 között	+18 és +38 között
Trópusi	T	+16 és +43 között	+18 és +43 között

MEGJEGYZÉS

A fagyasztóláda teljesítményét és energiafogyasztását befolyásolhatja a környezeti hőmérséklet, az ajtónyitás gyakorisága és a fagyasztóláda helye. Javasoljuk, hogy szükség szerint állítson a hőmérséklet-beállításokon.

Tárolás a legjobb megőrzés érdekében (csak a megfelelő modelleknél)

Fedje le az ételt, hogy megtartsa a nedvességet, és hogy más élelmiszerekből ne vegye át a szagokat. Egy nagy edény tartalmát, például levest vagy pörköltöt, kis adagokra kell osztani, és sekély edényekbe kell tenni a hűtőszekrénybe helyezés előtt. A nagy darab húsokat vagy egész baromfit kisebb darabokra kell felosztani, vagy sekély edényekbe kell tenni a hűtőszekrénybe helyezés előtt.

Az ételek elhelyezése

Polcok	A polcok állíthatóak a különböző csomagoknak megfelelően.
Speciális rekesz (csak a megfelelő modelleknél)	A zárt zöldségtartó fiókok optimális környezetet biztosítanak a gyümölcsök és zöldségek számára. A zöldségeknek magasabb páratartalomra, míg a gyümölcsöknek alacsonyabb páratartalomra van szükségük. A zöldségtartókat vezérlőeszközzel látták el a páratartalom szabályozásához (*modelltől és opcióktól függően). Az állítható hőmérsékletű hűtőfiók maximalizálja a hús és a sajt tárolási idejét.
Tárolás az ajtóban	Ne tároljon romlandó élelmiszert az ajtóban. A tojásokat kartondobozban a polcon kell tárolni. Az ajtóban lévő tárolótartályok hőmérséklete jobban ingadozik, mint a szekrény belsejében. Az ajtót lehetőleg tartsa zárva.
Fagyasztórekesz	Fagyasztott élelmiszereket tárolhat, jégkockát készíthet és friss élelmiszereket fagyaszthat le a fagyasztórekeszben.

MEGJEGYZÉS

Csak friss, sértetlen ételt fagyasszon le. Tartsa külön a lefagyasztandó ételt a már lefagyasztott ételtől. Annak megelőzése céljából, hogy az étel elveszítse ízét vagy kiszáradjon, légmentesen záródó tárolókba tegye.

SPECIÁLISAN AZ ÚJ EURÓPAI SZABVÁNY SZERINT

A következő táblázatban szereplő megrendelt alkatrészek a szervizrészlegben keresztül érhetők el.

Megrendelt alkatrész	Beszállító	A rendelkezésre bocsátáshoz szükséges minimális idő
Termosztát	Professzionális karbantartó személyzet	A modell piacra kerülése után legalább 7 év
Hőmérséklet-érzékelő	Professzionális karbantartó személyzet	A modell piacra kerülése után legalább 7 év
Nyomatott áramköri lap	Professzionális karbantartó személyzet	A modell piacra kerülése után legalább 7 év
Fényforrás	Professzionális karbantartó személyzet	A modell piacra kerülése után legalább 7 év
Ajtófogantyú	Professzionális javítók és végfelhasználók	A modell piacra kerülése után legalább 7 év
Ajtózsanérok	Professzionális javítók és végfelhasználók	A modell piacra kerülése után legalább 7 év
Tálcák	Professzionális javítók és végfelhasználók	A modell piacra kerülése után legalább 7 év
Kosarak	Professzionális javítók és végfelhasználók	A modell piacra kerülése után legalább 7 év
Ajtótömítések	Professzionális javítók és végfelhasználók	A modell piacra kerülése után legalább 10 év

Kedves vásárló!

1. Ha a terméket szeretné visszaküldeni vagy kicserélni, vegye fel a kapcsolatot a bolttal, ahol megvásárolta.

Ne felejtse el magával vinni a vásárlást igazoló dokumentumokat.

2. Ha a termék elromlott és javításra van szükség, vegye fel a kapcsolatot a szervizrészleggel.

MEGJEGYZÉS

A termékadatbázisban található modellinformációkat, valamint a modellazonosítót a termék energiahatékonysági címkéje QR-kódjával (ha van) beolvasott webes hivatkozáson keresztül lehet elérni.

SL

Spoštovani uporabnik

HVALA in **ČESTITKE** ob nakupu tega visokokakovostnega izdelka Midea. Vaša zamrzovalna skrinja Midea je zasnovana za zanesljivo delovanje brez težav.

Za prihodnjo uporabo prosimo, da svoj model izdelka in serijsko številko zapišete na zadnjo stran izdelka ali nad prostor za kompresor na desni strani.

Številka modela _____

Serijska številka _____

1. VARNOSTNI PODATKI.....	3
2. PRAVILNA UPORABA ZAMRZOVALNE SKRINJE	11
2.1 POSTAVITEV.....	11
2.2 NASVETI ZA VARČEVANJE Z ENERGIJO.....	11
2.3 ZAMENJAVA LUČI (NEOBVEZNO)	12
2.4 ZAČETEK UPORABE	12
2.5 KOMPONENTE.....	13
2.6 NADZOR TEMPERATURE	14
3. VZDRŽEVANJE ZAMRZOVALNE SKRINJE	17
3.1 ČIŠČENJE	17
3.2 ODTAJANJE	18
3.3 NEUPORABA	18
4. ODPRVLJANJE NAPAK	19
5. PRILOGA.....	20

1. VARNOSTNI PODATKI

VAŠA VARNOST IN VARNOST DRUGIH STA ZELO POMEMBNI

Da bi preprečili poškodbe uporabnika ali drugih ljudi in materialno škodo, je treba upoštevati ta navodila. Neupoštevanje navodil lahko zaradi nepravilne uporabe povzroči škodo ali poškodbe, vključno s smrtjo.

Stopnjo tveganja kažejo naslednje označbe.



Simbol za prepoved

To je simbol za prepoved.

Če ne upoštevate navodil, označenih s tem simbolom, lahko pride do poškodbe izdelka ali ogroženosti osebne varnosti uporabnika.



Simbol za opozorilo

To je simbol za opozorilo.

Pri uporabi izdelka morate strogo upoštevati navodila, označena s tem simbolom; v nasprotnem primeru lahko pride do poškodbe izdelka ali telesne poškodbe.



Simbol za previdnost

To je simbol za previdnost.

Pri navodilih, označenih s tem simbolom, je potrebna posebna previdnost. Nezadostna previdnost lahko privede do manjših ali zmernih telesnih poškodb ali poškodbe izdelka.

POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA



Nevarnost požara/vnetljivi materiali

! OPOZORILO

- Naprava je namenjena za uporabo v gospodinjstvu in podobnih primerih, kot so: kuhinjski prostori za osebje v trgovinah, pisarnah in drugih delovnih okoljih; kmetijska posestva ter stranke v hotelih, motelih in drugih bivalnih okoljih; penziona; kateri v druge podobne nepotrošniške uporabe.
- Naprava ni namenjena za uporabo s strani oseb (vključno z otroki) z zmanjšanimi telesnimi, senzoričnimi ali psihičnimi sposobnostmi ter oseb brez izkušenj in znanja, razen če so pod nadzorom ali so dobile navodila o varni uporabi naprave od osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost.

- Otroci morajo biti pod nadzorom, da se ne bi igrali z napravo.
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegov pooblaščen servisni zastopnik ali podobno usposobljeno osebje, da se izognete nevarnosti.
- V napravi ne shranjujte eksplozivnih snovi, kot so pločevinke aerosola z vnetljivimi snovmi.
- Napravo morate odklopiti z napajanja po uporabi in pred izvajanjem uporabniškega vzdrževanja.
- **OPOZORILO:** Ne prekrivajte odprtih za prezračevanje na ohišju naprave ali v napravi.
- **OPOZORILO:** Za pospešitev odtajanja ne uporabljajte mehanskih naprav ali drugih postopkov, temveč upoštevajte priporočila proizvajalca.
- **OPOZORILO:** Ne poškodujte hladilnega kroga.
- **OPOZORILO:** Ne uporabljajte električnih naprav znotraj predelov za shranjevanje hrane v napravi, razen če jih je odobril proizvajalec.
- **OPOZORILO:** Zamrzovalno skrinjo po izteku življenjske dobe zavrzite v skladu z lokalnimi predpisi, saj sta v napravi uporabljena vnetljiv izpušni plin in hladilna tekočina.
- **OPOZORILO:** Ob nameščanju naprave poskrbite, da se napajalni kabel se zatakne ali poškoduje.
- **OPOZORILO:** Ne postavljajte več prenosnih vtičnic ali prenosnih napajalnikov na zadnji strani naprave.
- **OPOZORILO:** Ne uporabljajte kabelskih podaljškov ali neozemljenih (dvopinskih) adapterjev.
- **OPOZORILO:** Da se izognete nevarnosti zaradi nestabilnosti naprave, mora biti naprava pritrjena v skladu z navodili.
- Ključne hranite izven dosega otrok in ne v bližini zamrzovalne skrinje, da preprečite ujetje otrok (ali hladilnika) (primerno za izdelke s ključavnicami).








NEVARNOST

- Nevarnost ujetja otrok. Preden zavržete stari hladilnik ali zamrzovalno skrinjo:
 - Odstranite vrata.
 - Pustite police v notranjosti naprave, da otroci ne bodo mogli splezati noter.
- Pred poskušanjem namestitve dodatne opreme morate zamrzovalno skrinjo odklopiti iz električnega omrežja.
- Hladilna tekočina in penast ciklopentan, uporabljena v napravi, sta vnetljiva. Ko napravo po izteku življenjske dobe uničite, mora biti medtem na varni razdalji od virov ognja in jo mora zbrati posebno podjetje za zbiranje odpadkov z ustreznimi kvalifikacijami, in je ne smete uničiti s sežiganjem, da preprečite škodo za okolje ali drugo škodo.
- Pri napravah z vrati ali pokrovi, ki so opremljeni s ključavnicami, morate ključke hraniti zunaj dosega otrok in ne v bližini zamrzovalne skrinje, da preprečite, da bi ostal otrok zaklenjen v napravi.

OPOZORILO

Za standard EU:

- Otroci, starejši od 8 let, osebe z zmanjšanimi telesnimi, senzoričnimi ali psihičnimi sposobnostmi ter osebe brez izkušenj in znanja lahko uporabljajo napravo le, če so pod nadzorom ali so dobili navodila o varni uporabi naprave in se zavedajo nevarnosti. Otroci naj se ne igrajo z napravo. Otroci naj ne čistijo ali vzdržujejo naprave, če niso pod nadzorom. Otroci med 3. in 8. letom starosti lahko nalagajo in praznijo naprave za hlajenje.
- Da preprečite kontaminacijo živil, upoštevajte naslednja navodila:
 - Dolgotrajnejše odpiranje vrat lahko povzroči bistveno povišanje temperature znotraj predelov naprave.
 - Redno čistite površine, ki prihajajo v stik s hrano, in dostopne sisteme za odvajanje.
 - Očistite zbiralnike za vodo, če niso bili uporabljeni 48 ur; izperite vodni sistem, ki je priključen na dovod vode, če voda ni bila črpana 5 dni. (Opomba 1)
 - Surovo meso in ribe shranjujte v ustreznih posodah v zamrzovalni skrinji, tako da ne pridejo v stik z drugimi živili ali kapljali nanje.
 - Predeli za zamrznjeno hrano z dvema zvezdicama  so primerni za shranjevanje vnaprej zamrznjene hrane, shranjevanje ali izdelavo sladoleda in izdelavo ledenih kock. (Opomba 2)
 - Predeli z eno , dvema  ali tremi zvezdicami  niso primerni za zamrzovanje svežih živil. (Opomba 3)
 - Za naprave brez predela s 4 zvezdicami ; ta hladilna naprava ni primerna za zamrzovanje živil. (Opomba 4)
 - Če je naprava za hlajenje dlje časa prazna, jo izklopite, odtalite, očistite, posušite in pustite odprta vrata, da preprečite nastanek plesni znotraj naprave.
- Opombe 1, 2, 3, 4: Prepričajte se, ali je veljavno glede na vaš izdelek.
- Za prostostoječo napravo: ta naprava za hlajenje ni namenjena za uporabo kot vgrajena naprava.
- Zamenjavo ali vzdrževanje LED-lučni mora izvesti proizvajalec, njegov pooblaščen servisni zastopnik ali podobno usposobljeno osebo.
- OPOZORILO:** Da se izognete nevarnosti zaradi nestabilnosti naprava, mora biti naprava pritrjena v skladu z navodili.

SHRANITE TA NAVODILA

TA NAPRAVA JE NAMENJENA SAMO ZA UPORABO V GOSPODINJSTVU

Opozorila predloga zakona zvezne države Kalifornija št. 65:



OPOZORILO: Rak in reproduktivna škoda
-www.P65Warnings.ca.gov.

PRAVILNO ODLAGANJE



OPOZORILO

Nevarnost zadušitve

Preden zavržete staro zamrzovalno skrinjo ali hladilnik:

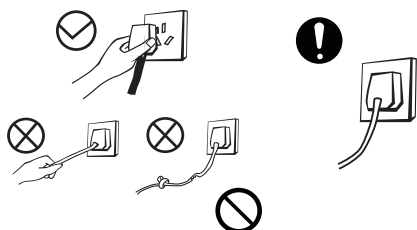
- Odstranite vrata ali pokrov, da se otroci ne bodo mogli skriti ali ujeti v vašo staro napravo.
- Pustite police v notranjosti naprave, da otroci ne bodo mogli splezati noter.
- Neupoštevanje teh navodil lahko povzroči smrt ali poškodbo možganov.

POMEMBNO:

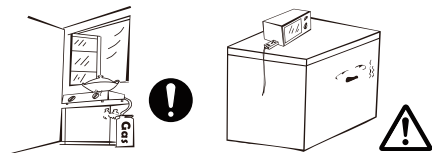
Uporaba vnetljivega plina in hladilnega sredstva. Potrošnik je dolžan upoštevati vse zvezne in lokalne predpise pri odstranjevanju tega izdelka. Hladilno tekočino mora v skladu z uveljavljenimi postopki izprazniti pooblaščen tehnik, ki ima certifikat EPA.

OPOZORILA V ZVEZI Z ELEKTRIKO

- Ko vlečete vtičač zamrzovalne skrinje, ne vlecite za napajalni kabel. Prosimo, da trdno primite vtič in ga izvlecite iz vtičnice.
- V nobenem primeru ne poškodujte napajalnega kabla. Za zagotovitev varne uporabe ne uporabljajte naprave, če je napajalni kabel poškodovan ali če je vtič obrabljen.
- Obrabljen ali poškodovan napajalni kabel mora zamenjati proizvajalec ali njegov servisni center.



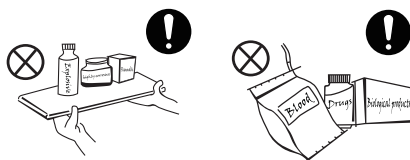
- Vtičač mora imeti trden stik z vtičnico, saj lahko v nasprotnem primeru pride do požara. Prepričajte se, da je naprava pravilno ozemljena.
- Izklopite ventil uhajajočega plina in odpnite vrata ter okna v primeru uhajanja plina in drugih vnetljivih snovi. Ne odklopite zamrzovalne skrinje in drugih električnih naprav, saj lahko pride do iskre, ki bi lahko povzročila požar.



- Zaradi varnosti ni priporočljivo, da na vrh zamrzovalne skrinje postavite regulatorje, kuhalnike riža, mikrovalovne peči in druge naprave, razen če jih je odobril proizvajalec. Ne uporabljajte električnih naprav v predelih za shranjevanje hrane.

OPOZORILA GLEDE POSTAVITVE PREDMETOV

- V zamrzovalno skrinjo ne dajajte vnetljivih, eksplozivnih, hlapnih in visoko korozivnih predmetov, da preprečite poškodbo izdelka ali požar.
- Ne postavljajte vnetljivih predmetov v bližini zamrzovalne skrinje, da preprečite požare.

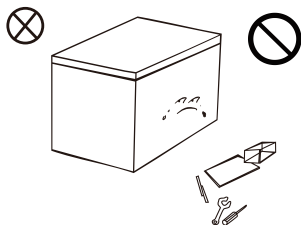


- Ta izdelek je zamrzovalna skrinja za gospodinjstvo in je primeren samo za shranjevanje hrane. V skladu z nacionalnimi standardi se zamrzovalna skrinja za gospodinjstvo ne sme uporabljati za druge namene, na primer za shranjevanje krvi, zdravil ali bioloških proizvodov.
- V zamrzovalno skrinjo ne odlagajte predmetov, kot so ustekleničena ali zaprta posoda za tekočino, na primer ustekleničeno pivo in pijače, da se ne razpočijo in povzročijo škode.

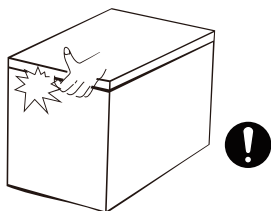


OPOZORILA ZA UPORABO

- Ne razstavljajte ali spreminjajte zamrzovalne skrinje svojevoljno in ne poškodujte hladilnega kroga; vzdrževanje naprave mora izvesti strokovnjak.
- Poškodovan napajalni kabel mora zamenjati proizvajalec, njegov vzdrževalni oddelek ali povezani strokovnjaki, da preprečite nevarnost.



- Vrzeli med pokrovom zamrzovalne skrinje in ohišjem so majhni. Ne postavljajte rok na ta področja, da se izognete priprtju prstov. Vrata zamrzovalne skrinje odpirajte nežno, da preprečite izpadanje predmetov.
- Med delovanjem zamrzovalne skrinje živil in posod v predelu zamrzovalne skrinje ne prijemajte z mokrimi rokami, zlasti kovinskih posod, da preprečite ozeblino.



- Otrokom ne dovolite, da bi lezli ali se povzpeli v zamrzovalno skrinjo, da se ne bi zaprli v notranjost ali poškodovali zaradi padca zamrzovalne skrinje.
- Zamrzovalne skrinje ne pršite ali umivajte; zamrzovalne skrinje ne postavljajte na vlažna mesta, kjer lahko pride v stik z vodo, da ne bi vplivala na električne izolacijske lastnosti zamrzovalne skrinje.



- Ne postavljajte težkih predmetov na zamrzovalno skrinjo, saj lahko med odpiranjem vrat padejo in povzročijo telesne poškodbe.
- V primeru izpada napajanja ali med čiščenjem izvlcite napajalni vtič. Počakajte pet minut, preden zamrzovalno skrinjo priključite na električno omrežje, da preprečite poškodbe kompresorja zaradi zaporednih zagonov.



ENERGETSKA OPOZORILA

- 1.** Zamrzovalna skrinja morda ne bo delovala enakomerno, kadar dlje časa deluje pod hladnim območjem temperaturnega razpona, za katerega je naprava zasnovana.
- 2.** Penečih pijač ne shranjujte v zamrzovalni skrinji ali v predelu z nižjo temperaturo. Nekatere pijače (na primer ledena voda) ne smejo biti preveč hladne za pitje.
- 3.** Ne prekoračite časa shranjevanja, ki ga priporočajo proizvajalci živil, za nobeno vrsto živila in še posebej za komercialna hitro zamrznjena živila, v predelih ali ohišjih za zamrzovanje živil in shranjevanje zamrznjenih živil.
- 4.** Preprečite prevelik dvig temperature zamrznjenih živil med odtajanjem naprave za hlajenje, na primer, da zamrznjena živila ovijete v več plasti časopisa.
- 5.** Dvig temperature zamrznjenih živil med ročnim odtajanjem, vzdrževanjem ali čiščenjem naprave lahko skrajša rok uporabnosti živil.

ODLAGANJE



Hladilno sredstvo v zamrzovalni skrinji in pena iz ciklopentana so vnetljivi materiali, zavržene zamrzovalne skrinje pa je treba izolirati od virov ognja in jih ne sežigati. Predajte zamrzovalno skrinjo usposobljenemu podjetju za recikliranje, da se izognete škodi okolju ali drugim nevarnostim.



Odstranite vrata zamrzovalne skrinje. Police naj bodo pravilno nameščene, da se izognete, da bi otroci vstopili in se igrali v zamrzovalni skrinji.

Pravilno odlaganje izdelka:

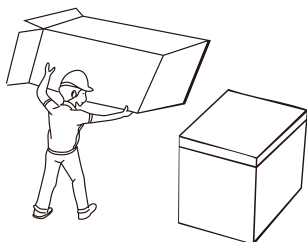


Ta oznaka označuje, da izdelka ni dovoljeno odlagati skupaj z drugimi gospodinjskimi odpadki. Da preprečite morebitno škodo za okolje ali zdravje ljudi zaradi nenadzorovanega odlaganja odpadkov, izdelek odgovorno reciklirajte za spodbujanje trajnostne ponovne uporabe surovin. Za vrnitev izrabljene naprave uporabite sisteme za vračanje in zbiranje ali se obrnite na prodajalca, pri katerem ste kupili izdelek. Ta lahko vzame izdelek za recikliranje, varno do okolja.

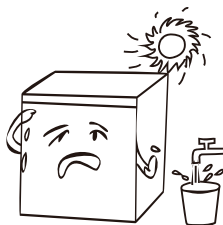
2. PRAVILNA UPORABA ZAMRZOVALNE SKRINJE

2.1 POSTAVITEV

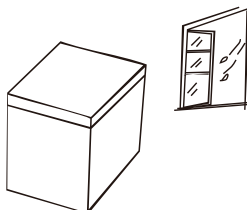
- Pred uporabo naprave odstranite ves embalažni material, vključno s spodnjimi blažilniki, penastimi blazinicami in trak, ki se nahaja v notranjosti zamrzovalne skrinje ter odstranite zaščitno folijo na vratih in ohišju naprave.



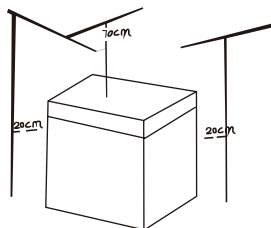
- Hladilnika ne postavite v bližini toplote in se izogibajte neposredni sončni svetlobi. Zamrzovalne skrinje ne postavite na vlažnem ali mokrem mestu, da preprečite rjavenje ali zmanjšanje izolacijskega učinka.



- Zamrzovalna skrinja naj bo postavljena v dobro prezračevanem zaprtem prostoru; tla morajo biti ravna in trdna.



- Prostor na vrhu zamrzovalne skrinje mora biti večji od 70 cm, postavljen pa mora biti ob steni, od katere mora biti na zadnji strani oddaljen več kot 20 cm, za boljšo odvajanje toplote.



POMEMBNO:

Varnostni ukrepi pred namestitvijo: Pred namestitvijo ali prilagajanjem dodatne opreme morate zagotoviti, da je zamrzovalna skrinja odklopljena z napajanja. Preprečite, da bi ročaj odpadel in povzročil telesne poškodbe.

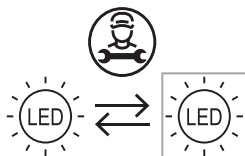
2.2 NASVETI ZA VARČEVANJE Z ENERGIJO

- Naprava mora biti postavljena v najbolj hladnem delu prostora, stran od naprav, ki oddajajo toploto, ali grelnih kanalov ter ne sme biti izpostavljena neposredni sončni svetlobi.
- Počakajte, da se vroča živila ohladijo na sobno temperaturo, preden jih postavite v napravo. Če napravo preveč naložite, mora kompresor delovati dlje. Živilo, ki prepočasi zamrzne lahko izgubi na kakovosti ali se pokvari.
- Živila morate ustrezno zaviti in posode obrisati do suhega, preden jih postavite v napravo. S tem boste zmanjšali nabiranje leda v notranjosti naprave.

- Posode za shranjevanje v napravi ne smete obložiti z aluminijasto folijo, papirjem za peko ali papirnatiimi brisačami. Obloge ovirajo kroženje hladnega zraka, zaradi česar je naprava manj učinkovita.
- Organizirajte in označite živila, da zmanjšate odpiranje vrat in daljša iskanja živil. Iz naprave vzemite vsa potrebna živila naenkrat in čim prej zaprite vrata.

2.3 ZAMENJAVA LUČI (NEOBVEZNO)

- Zamenjavo ali vzdrževanje LED-lučni mora izvesti proizvajalec, njegov pooblaščen servisni zastopnik ali podobno usposobljeno osebje.

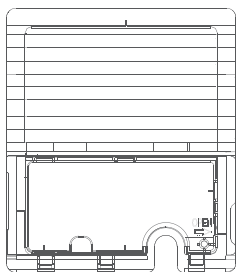


POMEMBNO:

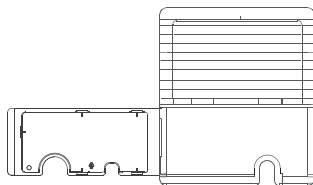
Zgornje besedilo je samo za referenco. Dejanska konfiguracija je odvisna od fizičnega izdelka ali izjave distributerja

2.4 ZAČETEK UPORABE

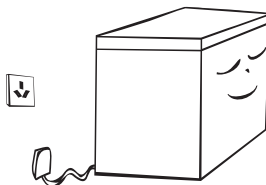
- Z orodjem odprite pokrov na strani.



- Odprite pokrov, izvalcite napajalni kabel in nato zaprite pokrov.



- Po prevozu pustite, da zamrzovalna skrinja stoji več kot 2 uri, preden vklopite napajanje, sicer bo prišlo do zmanjšanja hladilne zmogljivosti ali do poškodb zamrzovalne skrinje.
- Zamrzovalna skrinja mora stati dve uri pred priključitvijo napajanja, preden se prvič zažene.
- Preden v zamrzovalno skrinjo postavite sveža ali zamrznjena živila, mora naprava delovati 2 do 3 ure; poleti pa več kot 4 ure, glede na to, da je temperatura okolice visoka.
- V primeru izpada napajanja ali med čiščenjem izvalcite napajalni vtič. Počakajte pet minut, preden zamrzovalno skrinjo priključite na električno omrežje, da preprečite poškodbe kompresorja zaradi zaporednih zagonov.

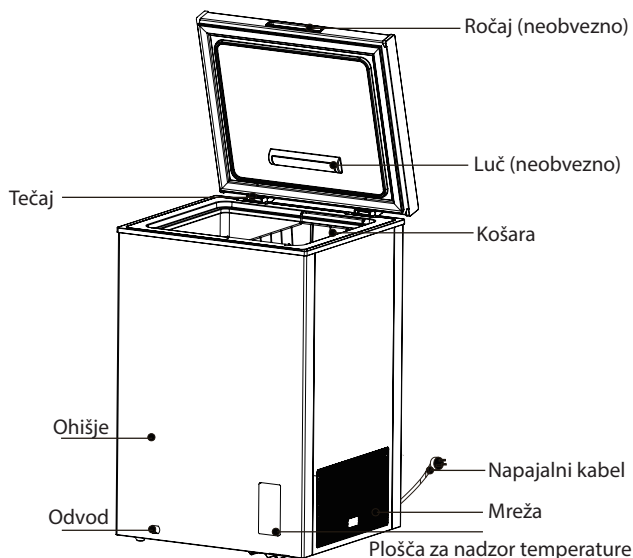


OPOMBA

Ta izdelek ni priporočljiv za uporabo z vtičnicami ali glavnim stikalom s funkcijo A/GFCI, saj lahko pride do lažnega proženja.

1. Proženje ne predstavlja varnostnega tveganja.
2. Če se proženje ponavlja, je priporočljivo zamenjati vtičnice ali glavno stikalo brez funkcije A/GFCI.

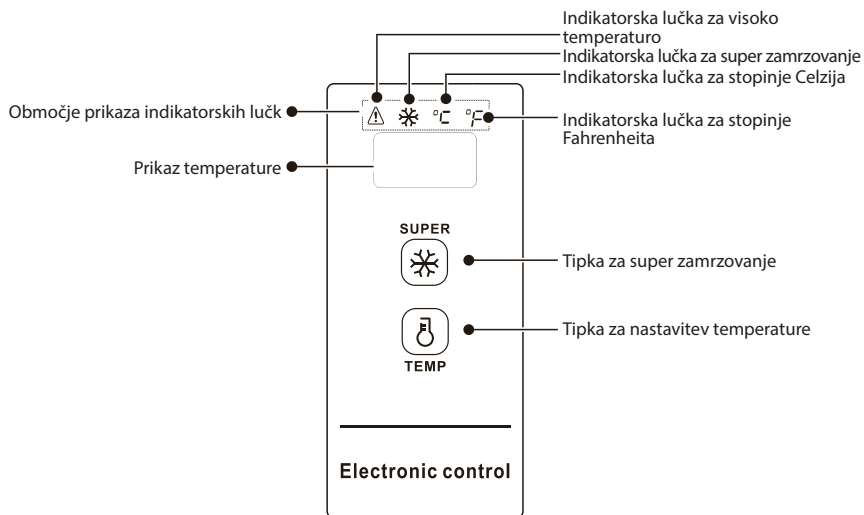
2.5 KOMPONENTE



Zgornja slika je samo za referenco. Dejanska konfiguracija je odvisna od fizičnega izdelka ali izjave distributerja



- Predel zamrzovalne skrinje z nizko temperaturo ohranja živila sveža dlje časa in se uporablja predvsem za shranjevanje zamrznjenih živil in izdelavo ledu.
- Predel zamrzovalne skrinje je primeren za shranjevanje mesa, rib, kozic, peciva in drugih živil, ki jih ne boste zaužili v kratkem času.
- Ni primeren za daljše shranjevanje ustekleničenih ali zaprtih posod s tekočimi sredstvi. Če želite shranjevati ustekleničene ali zaprte posode s tekočimi sredstvi, shranjeni predmeti ne smejo biti blizu stene zamrzovalne skrinje.
- Med temperaturo v notranjosti in dejansko nastavljeno temperaturo obstaja določeno odstopanje, kar ne vpliva na običajno uporabo.
- Upoštevajte, da morate živila porabiti pred iztekom roka uporabe.
- Funkcija hitrega zamrzovanja je zasnovana za ohranjanje hranilne vrednosti hrane. Hrano lahko zamrzne v kratkem času. Če je treba hkrati zamrzniti večjo količino hrane, je priporočljivo, da uporabniki vklopijo funkcijo hitrega zamrzovanja 5 ur vnaprej. V tem primeru se hitrost zamrzovanja v zamrzovalni skrinji poveča, hrano lahko hitro zamrzne in učinkovito ohrani hranilno vrednost le-te.



2.6 NADZOR TEMPERATURE



Zgornja slika je samo za referenco. Dejanska konfiguracija je odvisna od fizičnega izdelka ali izjave distributerja

Upravljanje zaslona

- Ko vklopite zamrzovalno skrinjo, bo prikazno okno vklopljeno 3 sekunde, nato pa bo preklopilo na prikaz normalnega delovanja. Prvotni elektrificiran zaslon mora biti pod 18 °C;
- Prikaz normalnega delovanja:
 - ① če ni napak, se prikaže nastavljena temperatura ali način delovanja;
 - ② če obstaja napaka, se prikaže koda napake;
- Prikaz funkcije mirovanja: funkcija mirovanja se bo privzeto odprla po elektrifikaciji, po potrditvi temperature se bo zaslon ugasnil po dodatnih 30 sekundah. Način mirovanja lahko preklopite s kombinacijo tipk:
- Če hkrati pritisnete tipko za temperaturo »« in tipko za super zamrzovanje »« za 5 s, ko je na območju prikaza temperature prikazano »ON«, to pomeni, da je funkcija mirovanja vklopljena.



- Če hkrati pritisnete tipko za temperaturo »« in tipko za super zamrzovanje »« za 5 s, ko je na območju prikaza temperature prikazano »OFF«, to pomeni, da je funkcija mirovanja izklopljena.

Nadzor delovanja:

- Vklon funkcije mirovanja. Po vsaki potrditvi temperature se bo območje prikaza ugasnilo za dodatnih 30 s;
- Izklop funkcije mirovanja. Po vsaki potrditvi temperature se območje prikaza ne bo ugasnilo in bo ostalo vklopljeno.

Zaklepanje/Odklepanje


Po začetni elektrifikaciji je ključ privzeto v zaklenjenem stanju; delovati mora po odklepanju.

- **Zaklepanje:** po neprekinjenem 3 s pritisku tipke za super zamrzovanje »^{SUPER}« bo območje prikaza enkrat zasvetilo, nastavljena temperatura pa bo začela učinkovati takoj, ko vklopite stanje zaklepa, območje prikaza ne bo utripalo; po 30-sekundnem obdobju brez pritiska tipke lahko vstopi v stanje samodejnega zaklepa, območje prikaza pa bo enkrat zasvetilo.
- **Odklepanje:** po neprekinjenem 3 s pritisku tipke za super zamrzovanje »^{SUPER}« bo območje prikaza enkrat zasvetilo za odklepanje. V stanju zaklepa morate po odklepanju izvesti operacijo s ključem.

POMEMBNO:



V stanju odklepa se izvajajo naslednje različne operacije s ključem

Pretvorba temperature stopinj Fahrenheita in Celzija

- Z dolgim pritiskom na tipko za nastavitev temperature »^{TEMP}« za 3 s lahko izvedete pretvorbo temperature stopinj Fahrenheita in Celzija. Ko se prikažejo stopinje Celzija, na območju prikaza sveti indikatorna lučka za stopinje Celzija; in ko so prikazane stopinje Fahrenheita, sveti indikator za stopinje Fahrenheita.

Nastavitev temperature

(Za nastavitve -30 °C/-22 °F je priporočljiva temperatura okolice 25 °C/77 °F ali manj)

- S pritiskom na tipko za nastavitev temperature »^{TEMP}« bo prikazno okno prikazalo temperaturo zamrzovalne skrinje, z vsakim nadaljnjim pritiskom na tipko za nastavitev temperature »^{TEMP}« pa se bo temperatura zamrzovalne skrinje spremenila za 1 stopinjo Celzija/Fahrenheita;

Specifična sprememba temperature se odvija v skladu s spodnjo sliko:

Obseg nastavitve temperature v stopinjah Celzija:





→ 10°C → 9°C → 8°C → → 1°C → 0°C → -1°C → → -28°C → -29°C → -30°C

Obseg nastavitve temperature stopinjah Fahrenheita:


→ 50°F → 49°F → 48°F → → 33°F → 32°F → 31°F → → -20°F → -21°F → -22°F

Funkcija super zamrzovanja


Vstop v super zamrzovanje:

- 1 S pritiskom na tipko za super zamrzovanje »« se prižge indikatorna lučka »« za super zamrzovanje;
- Ko nastavite temperaturo v stopinjah Celzija, se bo v območju prikaza temperature prikazalo »-30«.
Če kompresor deluje neprekinjeno, bo svetila indikatorna lučka za stopinje Celzija »«.
- Ko nastavite temperaturo v stopinjah Fahrenheita, se bo v območju prikaza temperature prikazalo »-22«.
Če kompresor deluje neprekinjeno, bo svetila indikatorna lučka za stopinje Fahrenheita »«.

Izhod iz super zamrzovanja:

- 1 Vklop po izpadu električne energije;
- 2 24-urno neprekinjeno delovanje kompresorja;
- 3 Če pride do okvare senzorja v načinu super zamrzovanja, lahko postopek zamrznitve ustavite;
- 4 V načinu super zamrzovanja lahko izklopite način super zamrzovanja, tako da pritisnete tipko za super zamrzovanje »«.

Alarm za visoko temperaturo

Indikatorna lučka »« bo svetila za alarm ob visoki temperaturi.

Spomin ob izpadu električne energije

- Med izpadom električne energije se bo nenadno obratovalno stanje izpada električne energije zaklenilo, po ponovni vzpostavitvi električne energije pa se bo postopek nadaljeval v skladu z nastavitvami pred izpadom električne energije. Funkcija super zamrzovanja bo prekinjena po izpadu električne energije.

Koda napake

- Če pride do napake, bo na zaslonu prikazana ustrežna koda napake, kot je prikazano v spodnji tabeli. Uporabnik se mora za vzdrževanje obrniti na strokovnjaka, da se prepriča o normalnem delovanju zamrzovalne skrinje.

Koda napake	E2
Opis	Napaka temperaturnega senzorja

3. VZDRŽEVANJE ZAMRZOVALNE SKRINJE

Vaša zamrzovalna skrinja je zasnovana za celoletno uporabo in zahteva minimalno čiščenje in vzdrževanje. Da bi zamrzovalna skrinja učinkovito delovala in brez neprijetnih vonjav, priporočamo, da jo redno čistite.

3.1 ČIŠČENJE

- Prah za zamrzovalno skrinjo in na tleh je treba čistiti, da se izboljša učinek hlajenja in prihrani energija.
- Redno preverjajte tesnilo vrat, da se prepričate, da na njem ni ostankov. Tesnilo vrat očistite z mehko krpo, navlaženo z milnico ali razredčenim detergentom.
- Redno čistite notranjost zamrzovalne skrinje, da preprečite neprijetne vonjave.
- Pred čiščenjem izklopite napajanje, odstranite vso hrano, košare, posode itd.
- Notranjost zamrzovalne skrinje očistite z mehko krpo ali gobico, z dvema jedilnima žlicama sode bikarbone in približno litrom tople vode. Nato sperite z vodo in obrišite do čistega. Po čiščenju odprite vrata in pustite, da se naravno posuši, preden vklopite napajanje.
- Priporočljivo je, da območja zamrzovalne skrinje, ki jih je težko očistiti (kot so vrzeli ali vogali), redno brišete z mehko krpo, mehko ščetko ipd., in po potrebi uporabite nekatera pomožna orodja (npr. tanke palice), da se na teh območjih ne nabirajo onesnaževalci ali bakterije.
- Ne uporabljajte mila, detergenta, čistilnega praška, čistila v razpršilu ipd., saj lahko ti izdelki povzročijo neprijetne vonjave v notranjosti zamrzovalne skrinje ali kontaminirajo živila.
- Očistite košare z mehko krpo, navlaženo z milnico ali razredčenim detergentom. Obrišite z mehko krpo ali pustite, da se naravno posuši.
- Zunanje površine zamrzovalne skrinje obrišite z mehko krpo, navlaženo z milnico, detergentom ipd., nato pa obrišite do suhega.
- Ne uporabljajte trdih ščetk, čistilnih krpic, žičnih krtač, abrazivnih sredstev (kot je pasta za zobe), organskih topil (kot so alkohol, aceton, bananino olje ipd.), vrele vode, kislin ali alkalnih izdelkov, ki lahko poškodujejo površino in notranjost zamrzovalne skrinje. Vrela voda in organska topila, kot je benzen, lahko deformirajo ali poškodujejo plastične dele.
- Med čiščenjem ne izpirajte neposredno z vodo ali drugimi tekočinami, da preprečite kratke stike ali vplivanje na električno izolacijo po topotipvi.



Za odtajanje in čiščenje zamrzovalno skrinjo odklopite z napajanja.

3.2 ODTAJANJE

Zamrzovalno skrinjo je treba ročno odtaliti.

- Odklopite zamrzovalno skrinjo in odprite vrata naprave, pred odtajanjem odstranite hrano in košare. Odprite odtočno luknjo (in na izhod postavite posodo). Led v zaprtih prostorih se bo naravno stopil, vodo za odtajanje obrišite s suho, mehko krpo. Ko se led zmečča, lahko za pospešitev procesa odmrzovanja uporabite strgalo za led.
- Živila med odtajanjem odstranite in postavite na hladno mesto.



Za pospešitev odtajanja ne smete uporabljati drugih mehanskih naprav ali drugih sredstev, razen tistih, ki jih je odobril proizvajalec. Ne poškodujte hladilnega kroga.

3.3 NEUPORABA

- Izpad napajanja: V primeru izpada električne energije lahko živila v notranjosti naprave hranite več ur, tudi poleti. Med trajanjem izpada napajanja zmanjšajte število odpiranja vrat in v napravo ne postavljajte novih svežih živil.
- Dolgotrajna neuporaba: Zamrzovalno skrinjo, ki je dolgo niste uporabljali, pred čiščenjem izključite iz vtičnice. Vrata naj bodo odprta, da se izognete neprijetnim vonjavam.
- Premikanje: Zamrzovalne skrinje ne obračajte pokonci in je ne tresite. Nosilni kot ne sme biti večji od 45°. Pri premikanju te enote ne držite vrat in tečajev.



Pri zagonu zamrzovalne skrinje se priporoča neprekinjeno delovanje. V normalnih okoliščinah ne zaustavite zamrzovalne skrinje, da ne bi vplivali na življenjsko dobo naprave.

4. ODPRAVLJANJE NAPAK

Naslednja preprosta vprašanja lahko reši uporabnik. Če težave ne odpravite, pokličite poprodajni servis.

Neppravilno delovanje	Preverite, ali je zamrzovalna skrinja priključena in povezana na napajanje. Nizka napetost. Preverite, ali je gumb za nadzor temperature pravilno nastavljen. Izpad električne energije ali sprožilni tokokrog.
Neprijeten vonj	Živila z močnim vonjem morajo biti tesno zavita. Preverite, ali je hrana gnila. Preverite, ali je treba očistiti notranjost.
Dolgotrajno delovanje kompresorja	Normalno je, da zamrzovalna skrinja poleti deluje dlje, ko je temperatura okolice višja. V zamrzovalno skrinjo ne dajajte preveč živil hkrati. Ne shranjujte hrane v zamrzovalno skrinjo, dokler se ne ohladi. Pogosto odpiranje vrat zamrzovalne skrinje. Debela plast zmrzali (potrebno je odtajanje).
Luč ne deluje	Preverite, ali je zamrzovalna skrinja priključena na električno omrežje ali je poškodovana lučka.
Vrata ni mogoče pravilno zapreti	Vrata zamrzovalne skrinje ovirajo paketi hrane. Preveč hrane. Neuravnotežena zamrzovalna skrinja.
Glasen hrup	Preverite ali so tla ravna in ali je postavitvev zamrzovalne skrinje stabilna. Preverite, ali so dodatki za zamrzovalno skrinjo pravilno nameščeni.
Težave pri odpiranju vrat	Po hlajenju bo prišlo do razlike v tlaku med notranjo in zunanjo stranjo zamrzovalne skrinje, kar bo povzročilo težave pri odpiranju vrat. To je normalen fizični pojav.
Vroče stranske stene	Ohišje zamrzovalne skrinje lahko med delovanjem oddaja toploto, zlasti poleti. To je posledica sevanja kondenzatorja in je normalen pojav.
Kondenzacija na površini	Kondenzacija: Ta pojav bo zaznan na zunanji površini in tesnilih vrat zamrzovalne skrinje, ko je vlažnost okolja visoka. To je običajen pojav in kondenz lahko obrišete s suho brisačo.
Zvok zračnega toka	Hladilna sredstva, ki krožijo v ceveh, bodo proizvajala zvok in godrnjanje, kar je običajno in ne vpliva na hlajenje.
Brnenje	Brnenje se ustvari z delovanjem kompresorja, zlasti pri zagonu ali zaustavitvi.
Ropotanje	Elektromagnetni ventil ali ventil z električnim stikalom bo zaskočil, kar je normalen pojav in ne vpliva na delovanje.

5. PRILOGA

Navodila za namestitvev

Za hladilne naprave s klimatskim razredom

Ovisno od klimatskega razreda je ta hladilni aparat namenjen uporabi pri temperaturnih območjih okolja, kot je navedeno na napisni tablici.

Klimatski razred najdete na napisni tablici. Izdelek morda ne bo deloval pravilno pri temperaturah zunaj določenega območja.

Klimatski razred najdete na nalepki na zunanji strani zamrzovalne skrinje

Učinkovito temperaturno območje

Zamrzovalna skrinja je zasnovana za normalno delovanje v temperaturnem območju, ki ga določa ocena razreda.

Razred	Simbol	Razpon temperature okolice °C	
		IEC 62552 (ISO 15502)	ISO 8561
Razširjeni zmerni	SN	+10 do +32	+10 do +32
Zmerni	N	+16 do +32	+16 do +32
Subtropski	ST	+16 do +38	+18 do +38
Tropski	T	+16 do +43	+18 do +43

OPOMBA

Na hlajenje in porabo energije zamrzovalne skrinje lahko vpliva temperatura okolice, pogostost odpiranja vrat in lokacija naprave. Priporočamo, da temperaturne nastavitve ustrezno prilagodite.

Kako shranjevati za najboljše ohranjanje živil (samo veljavni modeli)

Pokrijte živila, da zadržijo vlago in preprečite, da bi prevzela neprijeten vonj od drugih živil. Velik lonec hrane, kot sta juha ali enolončnica, je treba razdeliti na majhne porcije in dati v plitke posode, pred shranjevanjem v hladilniku. Velik kos mesa ali cele perutnine je treba razdeliti na manjše koščke ali položiti v plitke posode, pred shranjevanjem v hladilniku.

Postavitev živil

Police	Police so nastavljive za namestitvev različnih paketov.
Specializiran predel (samo veljavni modeli)	Zaprti predali za podaljšanje svežine zagotavljajo optimalno okolje za shranjevanje sadja in zelenjave. Zelenjava potrebuje večjo vlažnost, sadje pa nižjo. Predali za podaljšanje svežine so opremljeni s krmilnimi napravami za nadzor ravni vlažnosti (*odvisno od modela in možnosti). Predal za meso z nastavljivo temperaturo podaljša čas shranjevanja mesa in sira.
Shranjevanje v vratih	V vratih ne shranjujte pokvarljive hrane. Jajca je treba hraniti v škatli na polici. Temperatura v posodah za shranjevanje v vratih niha bolj kot temperatura v ohišju. Vrata ne odpirajte prepogosto.
Zamrzovalni predel	V zamrzovalnem predelu lahko shranite zamrznjeno hrano, naredite kocke ledu in zamrznete svežo hrano.

OPOMBA

Zamrznite samo svežo, nepoškodovano hrano. Hrano, ki jo želite zamrzniti, hranite ločeno od hrane, ki je že zamrznjena. Živila postavite v nepredušne posode, da preprečite izgubo arome ali izsušitev hrane.

POSEBNA DOLOČILA ZA NOV EVROPSKI STANDARD

Naročene dele v naslednji tabeli lahko pridobite pri ponudniku storitev

Naročni del	Zagotovi ga	Minimalni čas, zahtevan za zagotavljanje dela
Termostati	Profesionalno vzdrževalno osebje	Najmanj 7 let po začetku prodaje zadnjega modela
Senzorji temperature	Profesionalno vzdrževalno osebje	Najmanj 7 let po začetku prodaje zadnjega modela
Tiskano vezje	Profesionalno vzdrževalno osebje	Najmanj 7 let po začetku prodaje zadnjega modela
Vir svetlobe	Profesionalno vzdrževalno osebje	Najmanj 7 let po začetku prodaje zadnjega modela
Ročaj vrat	Profesionalni serviserji in končni uporabniki	Najmanj 7 let po začetku prodaje zadnjega modela
Tečaji vrat	Profesionalni serviserji in končni uporabniki	Najmanj 7 let po začetku prodaje zadnjega modela
Pladnji	Profesionalni serviserji in končni uporabniki	Najmanj 7 let po začetku prodaje zadnjega modela
Košare	Profesionalni serviserji in končni uporabniki	Najmanj 7 let po začetku prodaje zadnjega modela
Tesnila vrat	Profesionalni serviserji in končni uporabniki	Najmanj 10 let po začetku prodaje zadnjega modela

Spoštovani kupec

1. Če želite vrniti ali zamenjati izdelek, se obrnite na prodajalno, v kateri ste ga kupili.

Ne pozabite prinesiti dokazila o nakupu-

2. Če se vaš izdelek pokvari in potrebuje popravilo, se obrnite na ponudnika poprodajnih storitev.

OPOMBA

Podatke o modelu v podatkovni bazi izdelka in identifikator modela lahko dobite prek spletne povezave, ki jo dobite s skeniranjem QR-kode (če obstaja) na nalepki o energetski učinkovitosti izdelka.

RO

Stimate utilizator,

VĂ MULȚUMIM și VĂ FELICITĂM pentru achiziționarea acestui produs Midea de înaltă calitate. Lada frigorifică Midea este proiectată să funcționeze fiabil, fără incidente.

Pentru consultări viitoare, vă rugăm să notați modelul și numărul de serie specificate pe spatele produsului sau deasupra compartimentului compresorului aflat în partea dreaptă.

Numărul modelului _____

Numărul de serie _____

1. INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA	3
2. UTILIZAREA CORESPUNZĂTOARE A LĂZII FRIGORIFICE.....	11
2.1 AMPLASAREA	11
2.2 SFATURI PRIVIND ECONOMIA DE ENERGIE	11
2.3 ÎNLOCUIREA LĂMPII (OPȚIONAL)	12
2.4 PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE.....	12
2.5 COMPONENTE.....	13
2.6 CONTROLUL TEMPERATURII.....	14
3. ÎNTREȚINEREA LĂZII FRIGORIFICE	17
3.1 CURĂȚARE.....	17
3.2 DEZGHEȚAREA	18
3.3 NEUTILIZAREA.....	18
4. DEPANARE	19
5. ANEXĂ	20

1. INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA

SIGURANȚA DVS. ȘI SIGURANȚA CELORLALȚI SUNT FOARTE IMPORTANTE

Aceste instrucțiuni trebuie urmate pentru a preveni rănirea utilizatorului sau a altor persoane și daunele materiale. Utilizarea incorectă ca urmare a nerespectării instrucțiunilor poate cauza rănirea sau avarierea, inclusiv decesul.

Nivelul de risc este prezentat în următoarele indicații.



Simbol de interdicție

Acesta este un simbol de interdicție.

Orice neconformitate cu instrucțiunile marcate cu acest simbol poate duce la deteriorarea produsului sau la un pericol pentru siguranța utilizatorului.



Simbolul de avertizare

Acesta este un simbol de avertizare.

Este necesar ca produsul să fie utilizat cu respectarea strictă a instrucțiunilor marcate cu acest simbol; în caz contrar, se pot produce deteriorarea produsului sau vătămări corporale.



Simbol de atenționare

Acesta este un simbol de atenționare.

Instrucțiunile marcate cu acest simbol necesită prudență specială. O precauție insuficientă poate duce la vătămări ușoare sau moderate, sau la daune ale produsului.

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE PRIVIND SIGURANȚA



Risc de incendiu / materiale inflamabile



AVERTISMENT

- Acest aparat este destinat să fie utilizat în aplicații casnice și similare, cum ar fi zonele de bucătărie ale personalului din magazine, birouri și alte medii de lucru; case de vacanță și de către clienți în hoteluri, moteluri și alte medii de tip rezidențial; medii de tip cazare cu mic dejun; catering și aplicații similare necomerciale.
- Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care au primit supraveghere sau instrucțiuni cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța acestora.

- Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie să fie înlocuit de către producător, de agentul său de service sau o persoană calificată, pentru a se evita astfel pericolele.
- Nu păstrați în acest aparat substanțe explozive precum tuburi cu agent propulsor inflamabil.
- Aparatul trebuie scos din priză după utilizare și înainte de efectuarea întreținerii de către utilizator.
- **AVERTISMENT:** Mențineți orificiile de ventilație din carcasa aparatului sau din structura încorporată liberă.
- **AVERTISMENT:** Nu folosiți dispozitive mecanice sau alte mijloace pentru a accelera procesul de decongelare, altele decât cele recomandate de producător.
- **AVERTISMENT:** Nu deteriorați circuitul agentului frigorific.
- **AVERTISMENT:** Nu folosiți aparate electrice în interiorul compartimentelor de depozitare a alimentelor, decât dacă sunt de tipul recomandat de producător.
- **AVERTISMENT:** Eliminați lada frigorifică în conformitate cu reglementările locale, întrucât aceasta folosește gaz de suflare inflamabil și agent frigorific.
- **AVERTISMENT:** Când poziționați aparatul, asigurați-vă că cablul de alimentare nu este blocat sau deteriorat.
- **AVERTISMENT:** Nu amplasați mai multe prize de derivație sau surse de alimentare portabile în spatele aparatului.
- **AVERTISMENT:** Nu folosiți prelungitoare și adaptoare fără împământare (două contacte).
- **AVERTISMENT:** Pentru a evita un pericol din cauza instabilității aparatului, acesta trebuie fixat în conformitate cu instrucțiunile.
- Pentru a preveni blocarea copiilor înăuntru, țineți cheile departe de accesul copiilor și de lada frigorifică (sau frigider) (adecvat pentru produse cu încăietori cu cheie).








PERICOL

- Risc de blocare a copiilor. Înainte de a elimina vechiul frigider sau vechea ladă frigorifică:
 - Demontați-i ușile.
 - Lăsați rafturile la locul lor, astfel încât copii să nu poată pătrunde cu ușurință în interior urcându-se.
- Lada frigorifică trebuie deconectată de la rețeaua de alimentare cu energie electrică înainte de a încerca instalarea accesoriilor.
- Agentul frigorific și materiile din spumă de ciclopentan folosite în aparat sunt inflamabile. Prin urmare, atunci când aparatul este dus la deșeuri, acesta trebuie să fie ținut departe de orice sursă de incendiu și trebuie să fie recuperat de o companie specială de recuperare, cu calificare corespunzătoare și nu să fie eliminat prin ardere, astfel încât să se prevină poluarea mediului sau orice alt efect nociv.
- Pentru ușile sau capacele dotate cu încuietori cu cheie, cheile trebuie păstrate departe de accesul copiilor și nu în apropierea lăzii frigorifice, pentru a preveni blocarea copiilor înăuntru.

AVERTISMENT


Pentru standardul UE:

- Acest aparat poate fi folosit de copiii cu vârsta peste 8 ani și de către persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și cunoștințe, dacă au primit supraveghere sau instrucțiuni cu privire la utilizarea aparatului într-un mod sigur și dacă înțeleg pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere. Copiilor cu vârsta de la 3 la 8 ani li se permite să pună și să scoată alimente din aparatele frigorifice.
 - Pentru a evita contaminarea alimentelor, respectați următoarele instrucțiuni:
 - Ținerea deschisă a ușii perioade îndelungate de timp poate cauza o creștere semnificativă a temperaturii în compartimentele aparatului.
 - Curățați cu regularitate suprafețele care pot intra în contact cu alimentele și sistemele de scurgere accesibile.
 - Curățați rezervoarele de apă dacă nu au fost folosite timp de 48 de ore: spălați sistemul de apă conectat la o sursă cu apă dacă apa nu fost extrasă timp de 5 zile. (Nota 1)
 - Depozitați carne și pește crud în recipiente adecvate în lada frigorifică, în așa fel încât acestea să nu intre în contact cu alte alimente sau să se scurgă peste acestea.
 - Compartimentele pentru alimentele congelate cu două stele  sunt potrivite pentru depozitarea alimentelor pre-congelate, depozitarea sau fabricarea înghețatei și fabricarea cuburilor de gheață. (Nota 2)
 - Compartimentele cu o stea , două stele  și trei stele  nu sunt adecvate pentru congelarea alimentelor proaspete. (Nota 3)
 - Pentru aparatele care nu au un compartiment marcat cu 4 stele : acest aparat frigorific nu este adecvat pentru congelarea alimentelor. (Nota 4)
 - Dacă aparatul de refrigerare este lăsat gol perioade îndelungate de timp, opriți-l, decongețați-l, curățați-l, uscați-l și lăsați ușa deschisă pentru a împiedica formarea unor mucegaiuri în aparat.
- Observațiile 1, 2, 3, 4: Vă rugăm să confirmați dacă se aplică, în funcție de produsul dvs.
- Pentru un aparat independent: acest aparat frigorific nu este destinat să fie folosit ca aparat încorporat.
 - Orice înlocuire sau întreținere a lămpilor LED, trebuie realizată de către producător, agentul de servicii sau o persoană similară calificată.
 - **AVERTISMENT:** Pentru a evita un pericol din cauza instabilității aparatului, acesta trebuie fixat în conformitate cu instrucțiunile.

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI

ACEST APARAT ESTE DESTINAT EXCLUSIV UZULUI CASNIC

Avertismente cuprinse în Propunerea 65 a statului California:

 **AVERTISMENT:** Cancer și efecte nocive asupra aparatului reproductiv
-www.P65Warnings.ca.gov.

ELIMINAREA CORESPUNZĂTOARE

AVERTISMENT

Pericol de asfixiere

Înainte de a elimina vechea ladă frigorifică sau vechiul frigider:

- Îndepărtați ușa sau capacul, astfel încât copiii să nu se poată ascunde și să nu poată rămâne blocați în vechiul aparat.
- Lăsați rafturile la locul lor, astfel încât copiii să nu poată pătrunde cu ușurință în interior urcându-se.
- Nerespectarea acestor instrucțiuni poate avea drept consecință decesul sau leziuni cerebrale.

IMPORTANT:

Se utilizează gaz inflamabil și agent frigorific. Responsabilitatea respectării normelor federale și locale la eliminarea acestui produs îi revine consumatorului. Agenții frigorifici trebuie evacuați de un tehnician pentru agent frigorific certificat de EPA.

Informații privind
siguranța

Utilizarea
corespunzătoare a
lăzii frigorifice

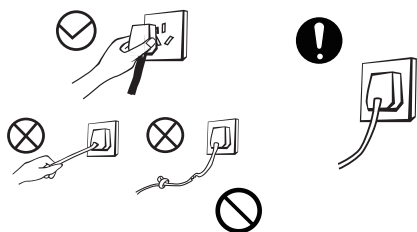
Întreținerea lăzii
frigorifice

Depanare

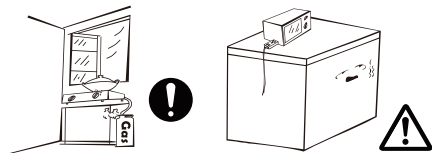
Anexă

AVERTISMENTE LEGATE DE ELECTRICITATE

- Nu trageți de cablul de alimentare atunci când scoateți din priză ștecherul lăzii frigorifice. Apucați ferm de ștecher și trageți-l afară din priză.
- Indiferent de situație, nu deteriorați cablul de alimentare. Pentru a garanta utilizarea sigură, nu folosiți aparatul atunci când cablul de alimentare este deteriorat sau ștecherul este uzat.
- Cablurile de alimentare uzate sau deteriorate trebuie înlocuite de producător sau centru său de service.



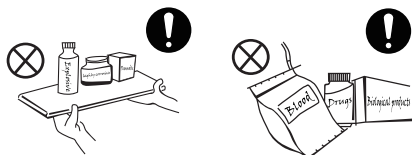
- Ștecherul trebuie să fie în contact ferm cu priza; în caz contrar se poate produce un incendiu. Vă rugăm să vă asigurați că aparatul este împământat corespunzător.
- Închideți robinetul de scurgere a gazului și deschideți ușile și ferestrele în cazul scurgerilor de gaz și alte substanțe inflamabile. Nu scoateți din priză lada frigorifică și alte aparate electrice, întrucât scânteiele pot provoca un incendiu.



- Pentru a garanta siguranța, nu se recomandă să amplasați dispozitive de reglare, aparate pentru gătit orez, cuptoare cu microunde și alte aparate pe lada frigorifică decât dacă acestea sunt de tipul recomandat de producător. Nu utilizați aparate electrice în interiorul compartimentelor aparatului destinate stocării alimentelor.

AVERTISMENTE PRIVIND AMPLASAREA DE OBIECTE

- Nu amplasați obiecte inflamabile, explozive, volatile și puternic corozive în lada frigorifică, pentru a preveni avarierea produsului sau accidente provocate de foc.
- Nu amplasați obiecte inflamabile în apropierea lăzii frigorifice, pentru a evita incendiile.

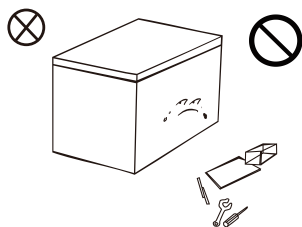


- Acest produs este o ladă frigorifică de uz casnic și este destinat exclusiv stocării alimentelor. În conformitate cu standardele naționale, lăzile frigorifice de uz casnic nu trebuie utilizate în alte scopuri precum stocarea de sânge, medicamente sau produse biologice.
- Nu amplasați în lada frigorifică recipiente de îmbuteliat sau alte recipiente etanșe pentru lichide, de exemplu bere sau băuturi îmbuteliate, pentru a preveni arsurile și alte vătămări.

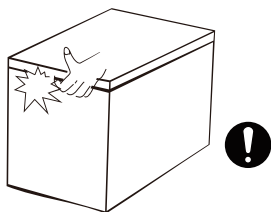


AVERTISMENTE PRIVIND UTILIZAREA

- Nu demontați sau reconstruiți în mod arbitrar lada frigorifică și nu deteriorați circuitul agentului frigorific; întreținerea aparatului trebuie efectuată de un specialist.
- Cablul de alimentare deteriorat trebuie înlocuit de producător, departamentul de întreținere al acestuia sau specialiști din domeniu, pentru a evita pericolele.



- Spațiile libere dintre capacul și corpul lăzii frigorifice sunt mici. Nu introduceți mâinile în aceste spații, pentru a preveni strivirea degetelor. Deschideți cu grijă ușa lăzii frigorifice, pentru a evita căderea în afara a articolelor din acesta.
- Nu luați cu mâinile ude alimentele sau recipientele din compartimentul de congelare atunci când lada frigorifică este în funcțiune, în special recipientele metalice, pentru a evita degerăturile.



- Nu permiteți copiilor să intre în sau să se cațere pe lada frigorifică, pentru a preveni blocarea acestora înăuntru sau rănirea prin răsturnarea lăzii frigorifice.
- Nu pulverizați spray pe lada frigorifică și nu o spălați; nu amplasați lada frigorifică în locuri umede în care este foarte ușor să fie stropită cu apă, pentru a nu afecta proprietățile electroizolante ale lăzii frigorifice.



- Nu amplasați obiecte grele pe lada frigorifică, întrucât pot cădea obiecte din acesta când este deschisă ușa și se pot produce vătămări corporale.
- Vă rugăm să scoateți ștecherul în caz de întrerupere a curentului electric sau curățare. Nu conectați lada frigorifică la rețeaua de energie electrică în decurs de cinci minute, pentru a preveni avarierea compresorului din cauza pornirilor succesive.



AVERTISMENTE LEGATE DE ENERGIE

- 1.** Lada frigorifică s-ar putea să nu funcționeze corespunzător dacă este amplasată pentru o perioadă îndelungată de timp în locuri cu temperaturi aflate sub limita inferioară a intervalului pentru care lada frigorifică este proiectată.
- 2.** Nu se vor stoca băuturi spumante în lada frigorifică sau într-un compartiment cu temperatură mai mică. Anumite băuturi (precum apa cu gheață) nu trebuie să fie prea reci pentru a fi consumate.
- 3.** Nu depășiți perioada de depozitare recomandată de producătorii de alimente pentru niciun tip de aliment, în special pentru alimentele congelate rapid în scop comercial în compartimente sau dulapuri pentru congelarea alimentelor sau păstrarea alimentelor congelate.
- 4.** Împiedicați creșterea necorespunzătoare a temperaturii alimentelor congelate în timpul dezghețării aparatului frigorific, cum ar fi învelirea alimentelor congelate în mai multe straturi de ziar.
- 5.** O creștere a temperaturii alimentelor congelate în timpul dezghețării, întreținerii sau curățării manuale ar putea scurta durata de păstrare.

ELIMINAREA



Agentul frigorific și materialele din spumă de ciclopentan sunt materiale inflamabile, iar lăzile frigorifice scoase din uz trebuie izolate de surse de foc și nu trebuie arse. Vă rugăm să predați lada frigorifică unei companii de reciclare specializate în vederea procesării, pentru a evita daunele asupra mediului sau alte pericole.



Vă rugăm să îndepărtați ușa lăzii frigorifice. Rafturile trebuie amplasate corespunzător, pentru a evita accidentarea copiilor care intră și se joacă în lada frigorifică.

Eliminarea corectă a acestui aparat:

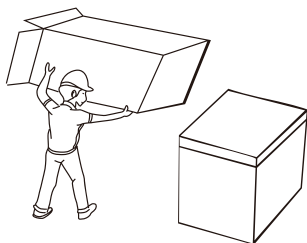


Acest marcaj indică faptul că acest produs nu trebuie eliminat împreună cu alte deșeuri menajere. Pentru a preveni posibile daune aduse mediului sau sănătății umane din eliminarea necontrolată a deșeurilor, reciclați-l în mod responsabil pentru a promova reutilizarea durabilă a resurselor materiale. Pentru a vă returna dispozitivul folosit, vă rugăm să folosiți sistemele de returnare și colectare sau contactați distribuitorul de unde a fost cumpărat produsul. Acestea recyclează produsul de față într-o manieră sigură pentru mediu.

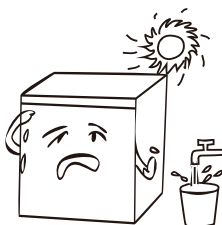
2. UTILIZAREA CORESPUNZĂTOARE A LĂZII FRIGORIFICE

2.1 AMPLASAREA

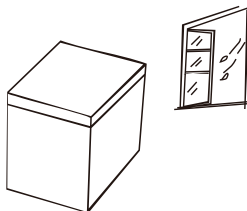
- Înainte de a utiliza lada frigorifică, îndepărtați toate materialele de ambalare, inclusiv bureții din spumă și benzile din lada frigorifică, și desprindeți pelicula de protecție de pe ușă și de pe corpul lăzii frigorifice.



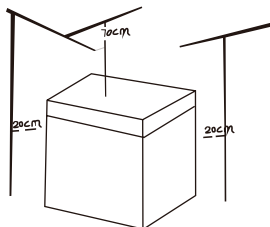
- Țineți-l departe de căldură și evitați lumina directă a soarelui. Nu amplasați lada frigorifică în locuri umede, pentru a preveni ruginirea sau reducerea efectului de izolare.



- Lada frigorifică ar trebui amplasat într-o încăpere bine ventilată; podeaua trebuie să fie plană și rezistentă.



- Spațiul de deasupra lăzii frigorifice trebuie să fie mai mare de 70 cm, iar lada frigorifică trebuie așezată la perete la o distanță mai mare de 20 de cm de acesta, pentru a facilita disiparea căldurii.



IMPORTANT:

Măsurile de precauție înainte de instalare: Înainte de instalarea sau reglarea accesoriilor, trebuie să vă asigurați că lada frigorifică este deconectată de la alimentare. Preveniți desprinderea mânerului și producerea de vătămări corporale.

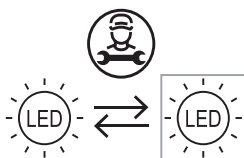
2.2 SFATURI PRIVIND ECONOMIA DE ENERGIE

- Aparatul trebuie să fie amplasat în zona cea mai răcoroasă a încăperii, departe de aparatele producătoare de căldură sau de țevile de încălzire și de lumina directă a soarelui.
- Lăsați alimentele să se răcească la temperatura camerei înainte de a le introduce în aparat. Supraîncărcarea aparatului obligă compresorul să funcționeze mai mult. Alimentele care îngheață prea încet își pot pierde din calitate sau se pot strica.
- Asigurați-vă că înfășurați alimentele în mod corespunzător și ștergeți recipientele înainte de a le introduce în aparat. Acest lucru reduce formarea gheții în interiorul aparatului.

- Dulapurile de depozitare a aparatului nu trebuie învelite cu folie de aluminiu, hârtie cerată sau prosoape de hârtie. Căptușelile interferează cu circulația aerului rece, ceea ce face ca aparatul să fie mai puțin eficient.
- Organizați și etichetați alimentele pentru a reduce deschiderea ușilor și căutărilor extinse. Scoateți cât mai multe articole necesare la un moment dat și închideți ușa cât mai curând posibil.

2.3 ÎNLOCUIREA LĂMPII (OPȚIONAL)

- Orice înlocuire sau întreținere a lămpilor LED, trebuie realizată de către producător, agentul de servicii sau o persoană similară calificată.

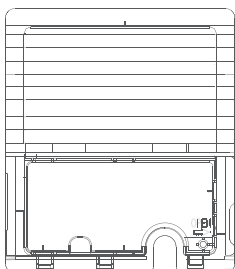


IMPORTANT:

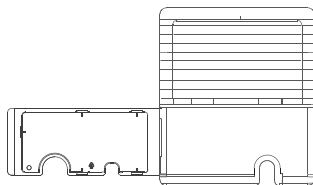
Textul de mai sus servește exclusiv drept referință. Configurația reală va depinde de produsul fizic sau de declarația distribuitorului

2.4 PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE

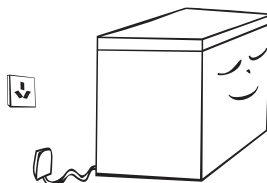
- Desfaceți capacul de pe partea laterală cu uealta.



- Desfaceți capacul, scoateți cablul de alimentare și apoi puneți la loc capacul.



- După transport, nu utilizați lada frigorifică timp de peste 2 ore înainte de a o alimenta cu energie. În caz contrar, capacitatea de răcire a lăzii frigorifice se va diminua sau lada frigorifică se va defecta.
- Lada frigorifică ar trebui să stea neutilizată timp de două ore înainte de a o porni pentru prima dată.
- Lada frigorifică ar trebui să fie lăsată să funcționeze timp de 2-3 ore înainte de a o încărca cu alimente proaspete sau congelate; pe perioada verii, având în vedere faptul că temperatura ambiantă este ridicată, lada frigorifică ar trebui lăsată să funcționeze mai mult de 4 ore înainte de a o încărca cu alimente.
- Vă rugăm să scoateți ștecherul în caz de întrerupere a curentului electric sau curățare. Nu conectați lada frigorifică la rețeaua de energie electrică în decurs de cinci minute, pentru a preveni avarierea compresorului din cauza pornirilor succesive.

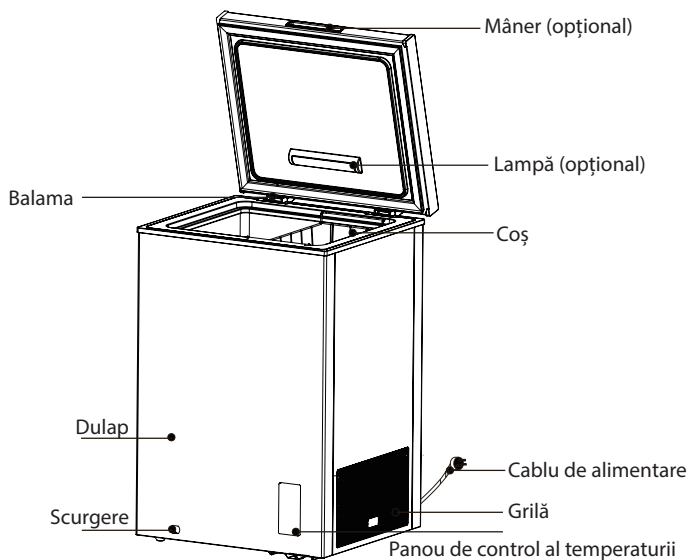


NOTĂ

Nu se recomandă utilizarea acestui produs cu prize sau întrerupător de rețea cu funcția A/GFCI. În caz contrar, se poate produce scurtcircuit.

1. Nu prezintă riscuri pentru siguranță atunci când se scurtcircuitează.
2. Dacă scurtcircuitul persistă, se recomandă înlocuirea acestora cu prize sau întrerupător de rețea fără funcție A/GFCI.

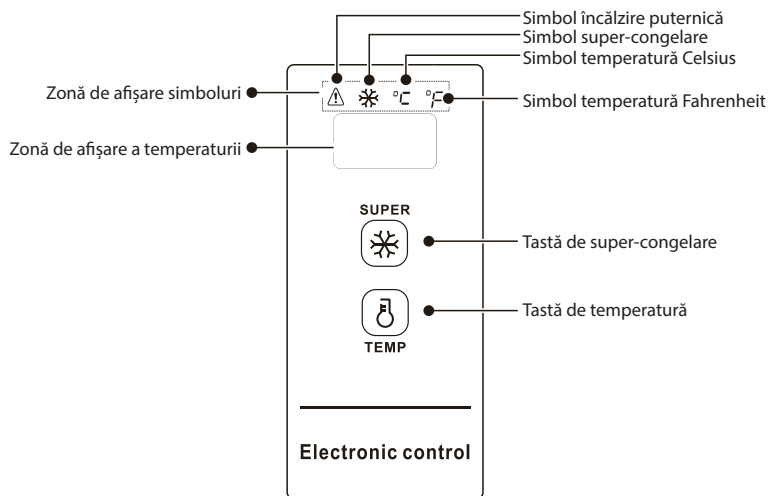
2.5 COMPONENTE



Imaginea de mai sus este doar pentru referință. Configurația reală va depinde de produsul fizic sau de declarația distribuitorului

- Temperatura scăzută a lăzii frigorifice poate păstra alimentele proaspete o perioadă îndelungată de timp și se utilizează în principal pentru a stoca alimente congelate și pentru a produce gheață.
- Lada frigorifică este potrivită pentru depozitarea cărnii, a peștelui, a buletelor de orez și a altor alimente care nu vor fi consumate într-o perioadă scurtă de timp.
- Nu se recomandă depozitarea îndelungată a sticlelor sau recipientelor închise care conțin fluide. Dacă doriți să depozitați sticle sau recipiente închise care conțin fluide, acestea nu trebuie amplasate aproape de peretele lăzii frigorifice.
- Există o anumită diferență între temperatura din ladă și temperatura de setare propriu-zisă, însă acest lucru nu afectează utilizarea normală.
- Rețineți că alimentele trebuie consumate în perioada de valabilitate.
- Funcția de congelare rapidă are rolul de a menține valoarea nutritivă a alimentelor. Aceasta are ca efect congelarea rapidă a alimentelor. Dacă trebuie congelată o cantitate mare de alimente deodată, se recomandă să activați funcția de congelare rapidă cu 5 ore în prealabil. În acest caz, viteza de congelare a lăzii frigorifice crește, putând congela rapid alimentele și păstra eficient valoarea nutritivă a acestora.

2.6 CONTROLUL TEMPERATURII



Imaginea de mai sus este doar pentru referință. Configurația reală va depinde de produsul fizic sau de declarația distribuitorului

Controlul afișajului

- Atunci când lada frigorifică intră în funcțiune, fereastra de afișare se aprinde timp de 3 s, apoi se activează afișajul regimului normal de funcționare. Valoarea inițială afișată este de 18° C;
- Afișarea în regim normal de funcționare:
 - ① dacă nu există defecțiuni, va fi afișată temperatura sau modul de funcționare setat;
 - ② dacă există vreo defecțiune, va fi afișat codul de defecțiune;
- Afișarea funcției de repaus: funcția de repaus se va activa în mod implicit după pornire; după confirmarea temperaturii, afișajul se va stinge după alte 30 s. Modul de repaus ar putea fi comutat cu ajutorul următoarei combinații de simboluri:

- Se apasă simultan, timp de 5 s, tasta de temperatură „TEMP” și tasta de super-congelare „SUPER”: dacă în zona de afișare a temperaturii apare „ON”, înseamnă că funcția de repaus este activată.
- Se apasă simultană, timp de 5 s, tasta de temperatură „TEMP” și tasta de super-congelare „SUPER”: dacă în zona de afișare a temperaturii apare „OFF”, înseamnă că funcția de repaus este dezactivată.

Controlul funcționării:

- Activarea funcției de repaus. După fiecare confirmare a temperaturii, zona de afișare se va stinge după 30 s;
- Dezactivarea funcției de repaus. După fiecare confirmare a temperaturii, zona de afișare nu se va stinge și va rămâne activă.

Blocare/Deblocare


După pornirea inițială, tasta este în mod implicit blocată; ea trebuie acționată după deblocare.

- **Blocare:** după apăsarea continuă a tastei de super-congelare „” timp de 3 secunde, zona de afișare va clipi o dată, iar temperatura setată va fi preluată imediat. După inițierea stării de blocare, zona de afișare nu va clipi; dacă nu se acționează nicio tastă timp de 30, s-ar putea iniția de asemenea starea de blocare automată, iar zona de afișare va clipi o dată.
- **Deblocare:** după apăsarea continuă a tastei de super-congelare „” timp de 3 s, zona de afișare va clipi o dată pentru deblocare. În starea blocată, este necesar să se acționeze o tastă după deblocare.

IMPORTANT:



Următoarele acționări de tastă se vor efectua în starea de deblocare

Conversia temperaturii între Fahrenheit și Celsius

- Prin apăsarea prelungă a simbolului de temperatură „” timp de 3 s se poate efectua conversia temperaturii între Fahrenheit și Celsius. Atunci când este afișată temperatura Celsius, simbolul de temperatură Celsius este aprins; iar atunci când este afișată temperatura Fahrenheit, simbolul de temperatură Fahrenheit va fi aprins în zona de afișare.

Setarea temperaturii

(Pentru setările $-30^{\circ}\text{C}/-22^{\circ}\text{F}$, se recomandă o temperatură ambiantă de $25^{\circ}\text{C}/77^{\circ}\text{F}$ sau mai mică)

- Dacă se apasă tasta de temperatură „”, fereastra de afișare va afișa temperatura lăzii frigorifice și, de fiecare dată când se acționează o dată tasta de temperatură „”, temperatura lăzii frigorifice se va modifica cu 1 grad Celsius/Fahrenheit;

Temperatura se modifică cu câte un grad conform figurii de mai jos:

Domeniu de setare a temperaturii Celsius:





→ 10°C → 9°C → 8°C → → 1°C → 0°C → -1°C → → -28°C → -29°C → -30°C

Domeniu de setare a temperaturii Fahrenheit:


→ 50°F → 49°F → 48°F → → 33°F → 32°F → 31°F → → -20°F → -21°F → -22°F

Funcția de super-congelare


Inițierea funcției de super-congelare:

- 1 Dacă se apasă pe tasta de super-congelare „”, se va aprinde simbolul super-congelare „”;
- Dacă se setează temperatura Celsius, se va afișa valoarea „-30” în zona de afișare a temperaturii. În cazul în care compresorul funcționează fără întrerupere, va fi aprins simbolul temperaturii Celsius „”.
- Dacă se setează temperatura Fahrenheit, se va afișa valoarea „-22” în zona de afișare a temperaturii. În cazul în care compresorul funcționează fără întrerupere, va fi aprins simbolul temperaturii Fahrenheit „”.

Părăsirea funcției de super-congelare:

- 1 Repornirea după o pană de curent;
- 2 Funcționarea neîntreruptă a compresorului timp de 24 de ore;
- 3 Dacă se produce vreo defecțiune de senzor în modul de super-congelare, puteți părăsi funcția de super-congelare;
- 4 În modul de super-congelare, puteți părăsi modul de supercongelare prin reapăsarea a tastei de super-congelare „”.

Alarmă de temperatură ridicată

Simbolul „” va fi aprins pentru alarma de temperatură ridicată.

Memorie pentru pene de curent

- În timpul unei pene de curent, regimul de funcționare este blocat imediat. După revenirea curentului, funcționarea va fi reluată corespunzător setării existente înaintea penei de curent. Funcția de super-congelare va fi părăsită după producerea penei de curent.

Cod de defecțiune

- Dacă se produce o defecțiune, zona de afișare va afișa codurile de defecțiune indicate în tabelul de mai jos. Utilizatorul trebuie să contacteze un specialist în întreținere pentru a asigura utilizarea normală a lăzii frigorifice.

Cod de defecțiune	E2
Descriere	Defectarea senzorului de temperatură

3. ÎNTREȚINEREA LĂZII FRIGORIFICE

Lada dvs. frigorifică este proiectată pentru utilizarea neîntreruptă și necesită curățare și întreținere minimă. Pentru ca lada frigorifică să continue să funcționeze eficient și fără mirosuri, vă recomandăm să o curățați periodic.

3.1 CURĂȚARE

- Praful din spatele lăzii frigorifice și de pe podea trebuie curățat pentru a îmbunătăți efectul de răcire și de economisire de energie.
- Verificați periodic garnitura ușii pentru a vă asigura că nu există resturi. Curățați garnitura ușii cu o cârpă moale umezită cu apă cu săpun sau detergent diluat.
- Interiorul lăzii frigorifice trebuie curățat regulat pentru a evita mirosurile neplăcute.
- Opiți alimentarea înainte de curățare și scoateți toate alimentele, coșurile, recipientele etc.
- Folosiți o cârpă sau un burete moale pentru a curăța interiorul lăzii frigorifice, două linguri de bicarbonat de sodiu și un sfert de litru de apă caldă. Apoi clătiți cu apă și ștergeți cu o cârpă curată. După curățare, deschideți ușa și lăsați aparatul să se usuce natural înainte de a-l porni.
- Pentru zonele dificil de curățat din lada frigorifică (precum goluri sau colțuri), se recomandă să le ștergeți regulat cu o cârpă moale, o perie moale etc. și, dacă este necesar, în combinație cu anumite unelte ajutatoare (precum bețe subțiri), pentru a vă asigura că nu se acumulează contaminanți sau bacterii în aceste zone.
- Nu folosiți săpun, detergent, praf de curățat, substanțe de curățat în pulverizatoare etc., deoarece acestea pot cauza apariția mirosurilor în lada frigorifică sau pot contamina alimentele.
- Curățați coșurile cu o cârpă moale și cu apă cu săpun sau detergent diluat. Uscați cu o cârpă moale sau uscați natural.
- Ștergeți suprafața exterioară a lăzii frigorifice cu o cârpă moale umezită cu apă cu săpun, detergent etc. și apoi ștergeți-o.
- Nu folosiți perii dure, bureți de sârmă, perii de sârmă, substanțe abrazive (cum ar fi pastele de dinți), solvenți organici (cum ar fi alcoolul, acetona, uleiul de banană etc.), apă clocotită, acid sau substanțe alcaline, care pot deteriora suprafața și interiorul lăzii frigorifice. Apa fiartă și solvenții organici, cum ar fi benzenul, pot deforma sau deteriora părțile din plastic.
- Nu clătiți direct cu apă sau alte lichide în timpul curățării pentru a evita scurtcircuitele sau afectarea izolației electrice după scufundare.



Pentru dezghețare și curățare, scoateți lada frigorifică din priză.

3.2 DEZGHEȚAREA

Lada frigorifică trebuie dezghețată manual.

- Înainte de dezghețare, scoateți lada frigorifică din priză, deschideți ușa acesteia și îndepărtați alimentele și coșurile. Deschideți orificiul de scurgere (și amplasați un recipient la evacuare). Gheața din interior se va topi în mod natural. Ștergeți apa rezultată prin dezghețare cu o cârpă moale uscată. Când gheața se înmoaie, se poate utiliza o racletă pentru a accelera procesul de dejivrare.
- Îndepărtați alimentele și amplasați-le într-un loc răcoros atunci când dezghețați lada.



Pentru accelerarea dezghețării nu ar trebui utilizate alte dispozitive mecanice sau alte mijloace, cu excepția celor recomandate de producător. Nu deteriorați circuitul agentului frigorific.

3.3 NEUTILIZAREA

- Pană de curent: În caz de pană de curent, chiar dacă este vară, alimentele din interiorul aparatului pot fi păstrate câteva ore; în timpul penei de curent, numărul de deschideri ale ușii trebuie redus și nu trebuie introduse alte alimente proaspete în aparat.
- Neutilizare pe termen lung: Scoateți lada frigorifică din priză dacă aceasta este lăsată neutilizată un timp mai mare pentru curățare. Țineți ușa deschisă pentru a evita formarea mirosurilor neplăcute.
- Mutare: Nu așezați lada frigorifică în poziție verticală și nu o zguduți. Unghiul de transport nu trebuie să fie mai mare de 45°. Nu țineți de ușă și de balamale atunci când deplasați această unitate.



După pornirea lăzii frigorifice, se recomandă funcționarea continuă a acesteia. Nu opriți sub nicio formă lada frigorifică, pentru a nu-i afecta durata de viață.

4. DEPANARE

Următoarele probleme simple trebuie remediate de utilizator. Adresați-vă departamentului de servicii post-vânzare dacă problemele nu se remediază.

Funcționarea defectuoasă	<p>Verificați dacă lada frigorifică este introdusă în priză și conectată la o sursa de alimentare.</p> <p>Tensiunea electrică este prea mică.</p> <p>Verificați dacă butonul de control al temperaturii este reglat corect.</p> <p>Pană de curent sau disjuncteur de protecție declanșat.</p>
Miros neplăcut	<p>Alimentele cu miros puternic trebuie împachetate ermetic.</p> <p>Verificați dacă alimentele sunt stricate.</p> <p>Verificați dacă interiorul trebuie curățat.</p>
Funcționarea îndelungată a compresorului	<p>Este normal ca lada frigorifică să funcționeze o perioadă îndelungată de timp vara, atunci când temperatura ambiantă este ridicată.</p> <p>Nu amplasați prea multe alimente deodată în lada frigorifică.</p> <p>Nu introduceți mâncare în lada frigorifică înainte ca aceasta să se fi răcit.</p> <p>Deschiderea frecventă a ușii lăzii frigorifice.</p> <p>Strat gros de gheață (este necesară dezghețarea).</p>
Lumina nu funcționează.	<p>Verificați dacă lada frigorifică este conectată la rețeaua de alimentare electrică sau dacă lampa este avariată.</p>
Ușa nu poate fi închisă corespunzător	<p>Ușa lăzii frigorifice este blocată de ambalaje alimentare.</p> <p>Prea multe alimente.</p> <p>Lada frigorifică neechilibrată.</p>
Zgomot puternic	<p>Verificați dacă podeaua este netedă, respectiv dacă poziția lăzii frigorifice este stabilă.</p> <p>Verificați dacă accesoriile lăzii frigorifice sunt amplasate corect.</p>
Deschidere dificilă a ușii.	<p>După refrigerare, va exista o diferență de presiune între interiorul și exteriorul lăzii frigorifice, ceea ce va face ca ușa să se deschidă cu dificultate. Acest lucru este un fenomen fizic normal.</p>
Pereți laterali fierbinți	<p>Carcasa lăzii frigorifice poate să degajeze căldură în timpul funcționării, îndeosebi pe timp de vară. Acest lucru este cauzat de radiația condensatorului și este un fenomen normal.</p>
Condensarea suprafeței	<p>Condensarea: Acest fenomen va fi observat pe suprafața exterioară și pe garniturile ușii lăzii frigorifice atunci când umiditatea ambiantă este ridicată. Acesta este un fenomen normal, iar condensul poate fi șters cu un prosop uscat.</p>
Vâjâit	<p>În timpul circulației prin țevi, agentul frigorific produce sunete și murmur.</p>
Bâzâit	<p>Acest lucru este normal și nu afectează răcirea.</p>
Huruit	<p>Se va produce un bâzâit datorat funcționării compresorului, îndeosebi la pornire sau la oprire.</p> <p>Ventilul electromagnetic sau ventilul electric de comutare produce un huruit. Acest fenomen este normal și nu afectează funcționarea.</p>

5. ANEXĂ

Instrucțiuni de instalare

Pentru aparate frigorifice cu clasă de climă

În funcție de clasa de climă, acest aparat frigorific este destinat utilizării la intervalele de temperatură ambiantă specificate în tabelul următor.

Clasa de climă poate fi găsită pe plăcuța de identificare. Produsul nu poate funcționa corespunzător la temperaturi în afara intervalului specificat.

Clasa de climă este indicată pe eticheta aplicată pe exteriorul lăzii frigorifice.

Interval de temperatură eficace

Lada frigorifică este proiectată să funcționeze la parametri normali în intervalul de temperatură indicat de clasa de climă a acesteia.

Clasă	Simbol	Interval de temperatură ambiantă	
		IEC 62552 (ISO 15502)	ISO 8561
Temperat extinsă	SN	+10 - +32	+10 - +32
Temperat	N	+16 - +32	+16 - +32
Subtropical	ST	+16 - +38	+18 - +38
Tropical	T	+16 - +43	+18 - +43

NOTĂ

Capacitatea de răcire și consumul de putere al lăzii frigorifice pot fi afectate de temperatura ambiantă, frecvența de deschidere a ușii și locația lăzii frigorifice. Vă recomandăm să ajustați setările de temperatură în mod adecvat.

Cum să păstrați pentru cea mai bună conservare (doar modelele cărora li se aplică)

Acoperiți alimentele pentru a reține umezeala și pentru ca acestea să nu capete mirosuri de la alte alimente. Conținutul unei oale mari de mâncare precum supă sau tocană trebuie împărțit în porții mici și așezat în recipiente puțin adânci înainte de a fi refrigerate. O bucată mare de carne sau un pui întreg trebuie împărțit în mai multe bucăți mici sau amplasate în recipiente puțin adânci înainte de a fi refrigerate.

Amplasarea alimentelor

Rafturi	Rafturile sunt ajustabile, astfel încât pe acestea să se poată așeza o varietate de ambalaje.
Compartiment specializat (doar modelele cărora li se aplică)	Sertarele de păstrare a prosopețimii furnizează un mediu de depozitare optim pentru fructe și legume. Legumele necesită umiditate mai mare, în timp ce fructele necesită umiditate mai mică. Sertarele de păstrare a prosopețimii sunt dotate cu dispozitive de control al nivelului umidității (*în funcție de model și opțiuni). Un sertar de carne cu temperatură ajustabilă maximizează timpul de depozitare a cărnii și brânzeturilor.
Depozitarea pe ușă	Nu depozitați alimente perisabile pe ușă. Ouăle ar trebui depozitate în cutie pe un raft. Temperatura suporturilor de depozitare din ușă oscilează mai mult decât temperatura din dulap. Țineți ușa închisă cât mai mult posibil.
Compartimentul de congelare	În compartimentul de congelare puteți păstra alimente congelate, produce cuburi de gheață și congela alimente proaspete.

NOTĂ

Congelați doar alimente proaspete, nedeteriorate. Păstrați alimentele care se congelează departe de cele care sunt deja congelate. Pentru ca alimentele să nu-și piardă din savoare sau să se deshidrateze, amplasați-le în recipiente etanșe.

SPECIAL PENTRU NOUL STANDARD EUROPEAN

Piesele comandate din tabelul următor pot fi achiziționate prin furnizorul de service:

Piesa comandată	Furnizat de	Perioadă minimă necesară de furnizare
Termostat	Personal de întreținere profesionist	Cel puțin 7 ani de la lansarea modelului
Senzorul de temperatură	Personal de întreținere profesionist	Cel puțin 7 ani de la lansarea modelului
Placă cu circuite imprimate	Personal de întreținere profesionist	Cel puțin 7 ani de la lansarea modelului
Sursa de lumină	Personal de întreținere profesionist	Cel puțin 7 ani de la lansarea modelului
Mânerul ușii	Reparatori profesioniști și utilizatori finali	Cel puțin 7 ani de la lansarea modelului
Balamale de ușă	Reparatori profesioniști și utilizatori finali	Cel puțin 7 ani de la lansarea modelului
Tăvi	Reparatori profesioniști și utilizatori finali	Cel puțin 7 ani de la lansarea modelului
Coșuri	Reparatori profesioniști și utilizatori finali	Cel puțin 7 ani de la lansarea modelului
Garnituri pentru uși	Reparatori profesioniști și utilizatori finali	Cel puțin 10 ani de la lansarea modelului

Stimate client

1. Dacă doriți să returnați sau să înlocuiți produsul, vă rugăm să contactați magazinul de unde l-ați cumpărat.

Nu uitați să aduceți bonul de achiziție.

2. Dacă produsul dvs. se defectează și trebuie reparat, contactați furnizorul de servicii post-vânzare.

NOTĂ

Informațiile privind modelul din baza de date cu produse, precum și codul de identificare a modelului pot fi aflate cu ajutorul unui link web obținut prin scanarea codului QR de pe eticheta de eficiență energetică a produsului.

BG

Уважаеми потребители,

БЛАГОДАРИМ и ПОЗДРАВЛЕНИЯ за вашата покупка на този висококачествен продукт на Midea. Фризерната ракла Midea е създадена за надеждна и безпроблемна работа.

Запишете за бъдеща справка модела на своя продукт и серийния номер, които се намират от задната страна на уреда или от дясната страна над компресорното отделение.

Номер на модела _____

Сериен номер _____

1.ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ	3
2.ПРАВИЛНА УПОТРЕБА НА ФРИЗЕРНАТА РАКЛА.....	11
2.1 ПОСТАВЯНЕ.....	11
2.2 СЪВЕТИ ЗА ПЕСТЕНЕ НА ЕНЕРГИЯ	11
2.3 СМЯНА НА ЛАМПТА (ОПЦИОНАЛНО).....	12
2.4 НАЧАЛО НА ИЗПОЛЗВАНЕТО	12
2.5 КОМПОНЕНТИ	13
2.6 УПРАВЛЕНИЕ НА ТЕМПЕРАТУРАТА	14
3.ПОДДРЪЖКА НА ФРИЗЕРНАТА РАКЛА.....	17
3.1 ПОЧИСТВАНЕ	17
3.2 РАЗМРАЗЯВАНЕ	18
3.3 СПИРАНЕ НА РАБОТА.....	18
4.ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ.....	19
5.ДОПЪЛНЕНИЕ	20

1. ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

ВАШАТА БЕЗОПАСНОСТ И БЕЗОПАСНОСТТА НА ДРУГИТЕ СА НАЙ-ВАЖНИ

За да се избегне нараняване на потребителя, други хора или повреждане на собственост, трябва да се спазват тези указания. Неправилната употреба поради игнориране на указанията може да доведе до щети или наранявания, включително фатални.

Нивото на риска е показано със следните знаци.



Символ за забрана

Това е символ за забрана.

Всяко неспазване на инструкциите, маркирани с този символ, може да доведе до повреда на продукта или да се застраши личната безопасност на потребителя.



Символ за предупреждение

Това е символ за предупреждение.

Трябва да се спазват строго инструкциите, маркирани с този символ; в противен случай може да се стигне до повреда на продукта или да се застраши личната безопасност на потребителя.



Символ за внимание

Това е символ за внимание.

Инструкциите, маркирани с този символ, изискват специално внимание. Недостатъчното внимание може да доведе до леко или средно нараняване или до повреда на продукта.

ВАЖНИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ



Риск от пожар / Запалими вещества



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Този уред е предназначен за използване в домашни и подобни условия, като например кухненски места за персонала в магазини, офиси и други работни помещения, във фермерски къщи и от клиенти в хотели, мотели и други видове жилищни помещения, в помещения за настаняване с легло и закуска, кетъринг и подобни помещения, предлагащи услуги на едр.
- Този уред не е предназначен да се използва от лица (включително деца) с намалени физически, сензорни или умствени способности или от такива, които нямат знания и опит, освен ако не са под наблюдение или не са им дадени инструкции относно използването на уреда от отговорен за тяхната безопасност човек.

- Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да е сигурно, че не си играят с уреда.
- Ако захранващият кабел е повреден, трябва да бъде подменен от производителя, негов сервизен представител или от лица с подобна квалификация, за да се избегне опасност.
- Не съхранявайте в уреда взривоопасни вещества, като аерозолни флакони със запалими горивни вещества.
- Уредът трябва да се изключи от щепсела след използване и преди извършване на поддръжка от потребителя.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не запушвайте вентилационните отвори в самия уред или във вградената структура.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не използвайте механични устройства или други средства, за да ускорите размразяването, освен препоръчаните от производителя.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не повреждайте веригата на хладилния агент.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не съхранявайте електрически уреди в отделенията за съхранение на храна на уреда, освен ако не са от вид, препоръчан от производителя.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Изхвърляйте фризерната ракла в съответствие с местните разпоредби, тъй като в нея се използва запалим газ и хладилен агент.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Когато позиционирате уреда, се уверете, че захранващият кабел не е захванат или повреден.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не поставяйте множество разклонители или преносими захранвания зад уреда.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не използвайте удължителни кабели или незаземени (с два зъба) адаптери.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** За да избегнете рисковете, свързани с нестабилност на уреда, го фиксирайте съгласно инструкциите.
- За да предотвратите заклещване на деца в уреда, дръжте ключовете на недостъпно за деца място и далеч от фризерната ракла (или хладилника) (отнася се за продукти с ключалки).








ОПАСНОСТ

- Риск от заклещване на дете. Преди да изхвърлите стария си хладилник или фризерна ракла:
 - Свалете вратите.
 - Оставете рафтовете на мястото им, за да не могат децата лесно да се покатерят вътре.
- Фризерната ракла трябва да бъде изключена от електрозахранването преди да започнете да поставяте аксесоари в нея.
- Хладилният агент и разпененият материал от циклопентан, използвани за уреда, са запалими. По тази причина, когато се изхвърля, уредът трябва да се пази далече от източници на огън и да бъде взет от специална компания за утилизиране, притежаваща съответната квалификация и да не се изгаря, за да се предотврати замърсяване на околната среда или друга вреда.
- За снабдените с ключалки врати или капаци, ключовете трябва да се държат на място, недостъпно за деца и далеч от фризерната ракла, за да се избегне заключване на деца в него.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Относно стандарта на ЕС:

- Този уред може да се използва от деца над 8 годишна възраст, както и от лица с ограничени физически, сетивни или умствени способности или такива без опит и познания, само когато са под наблюдение или са инструктирани как да използват уреда по безопасен начин, и ако разбират свързаните с него опасности. Децата не трябва да си играят с уреда. Почистването и техническата поддръжка не трябва да се извършват от деца без контрол. На деца от 3 до 8 години е позволено да пълнят и изпразват хладилни уреди.
 - За да се избегне замърсяване на храната, следвайте следните инструкции:
 - Отварянето на вратата за дълги периоди от време може да причини значително повишаване на температурата в отделенията на уреда.
 - Почиствайте редовно повърхностите, до които може да се докосне храната и достъпните системи за оттичане.
 - Почистете резервоарите за вода, ако не са били използвани в продължение на 48 часа; промийте системата за захранване с вода, ако водата не е била пускана в продължение на 5 дни. (Бележка 1)
 - Съхранявайте месото и рибата в подходящи съдове във фризерната ракла така, че да не докосват друга храна или да не капят върху нея.
 - Отделенията с две звезди  за замразена храна са подходящи за съхраняване на предварително замразена храна, съхранение или направа на сладолед и кубчета лед. (Бележка 2)
 - Отделенията с една , две  и три звезди  не са подходящи за замразяване на прясна храна. (Бележка 3)
 - При уреди без отделение с 4 звезди : хладилният уред не е подходящ за замразяване на хранителни продукти. (Бележка 4)
 - Ако хладилният уред трябва да бъде оставен празен за дълго време, изключете, размразете, почистете и подсушете уреда и оставете вратата му отворена, за да се избегне развиването на плесен в него.
- Бележки 1, 2, 3, 4: Проверете дали е приложимо спрямо вида на вашия продукт.
- При отделно стоящ уред: Този хладилен уред не е уред за вграждане.
 - Всяко смяна или ремонт на LED лампите трябва да се извършва от производителя, неговия сервизен представител или лице с подобна квалификация.
 - **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** За да избегнете рисковете, свързани с нестабилност на уреда, го фиксирайте съгласно инструкциите.

ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ УКАЗАНИЯ

ТОЗИ УРЕД Е САМО ЗА ДОМАШНА УПОТРЕБА

Предупреждения по Постановление 65 на щата Калифорния:



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Канцерогенност и репродуктивна вреда
-www.P65Warnings.ca.gov.

ПРАВИЛНО ИЗХВЪРЛЯНЕ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от задушаване

Преди да изхвърлите старата си фризерна ракла или хладилник:

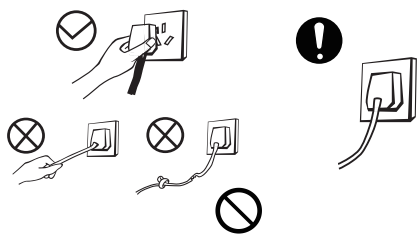
- Свалете вратата или капака, за да не могат да се крият деца в стария ви уред или да се окажат заключени вътре.
- Оставете рафтовете на мястото им, за да не могат децата лесно да се покатерят вътре.
- Неспазването на тези указания може да доведе до смърт или мозъчно увреждане.

ВАЖНО:

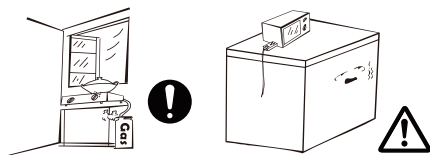
Съдържа запалим газ и хладилен агент. Отговорност на потребителя е да спазва местните и национални правила при изхвърлянето на този продукт. Хладилният агент трябва да се изпразни от лицензиран хладилен техник с EPA сертификат при спазване на установените процедури.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ, СВЪРЗАНИ С ЕЛЕКТРИЧЕСТВОТО

- Не дърпайте захранващия кабел, когато изключвате фризерната ракла от захранването. Хванете здраво щепсела и го извадете от контакта.
- При никакви обстоятелства не повреждайте захранващия кабел. За безопасна употреба не използвайте уреда, ако захранващият кабел е повреден или щепселът е износен.
- Износеният или повреден захранващ кабел трябва да се замени от производителя или от негов сервизен център.



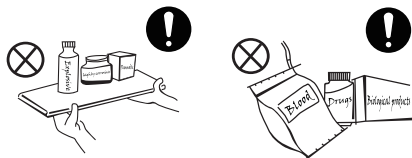
- Щепселът на захранващия кабел трябва да е включен плътно в контакта, в противен случай може да възникне пожар. Уверете се, че уредът е правилно заземен.
- В случай на изтичане на газ или други запалими вещества, изключете клапата на изтичащия газ и отворете вратата и прозорците. Не изключвайте от контакта фризерната ракла и другите електрически уреди, тъй като появата на искра може да причини пожар.



- За гарантиране на сигурността не се препоръчва върху фризерната ракла да се поставят регулатори, уреди за готвене на ориз, микровълнови фурни и други уреди, освен ако не са от препоръчан от производителя тип. Не използвайте електроуреди в отделената съхранение на храна в уреда.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ОТНОСНО ПОСТАВЯНЕТО НА ПРЕДМЕТИ

- Не поставяйте запалими, взривоопасни, летливи или силно корозивни материали във фризерната ракла, за да избегнете повреди по продукта или пожар.
- Не поставяйте запалими материали близо до фризерната ракла, за да избегнете пожар.

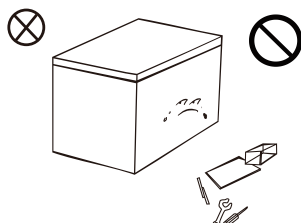


- Този продукт е фризерна ракла за домашна употреба и е подходящ единствено за съхраняване на храна. Съгласно националния стандарт, домашните фризерни ракли не следва да се използват за други цели, като съхраняване на кръв, лекарства или биологични продукти.
- Не поставяйте във фризерната ракла предмети, като бутилки или затворени съдове за течности. Например бутилирана бира и напитки, за да предотвратите спуквания и други загуби.

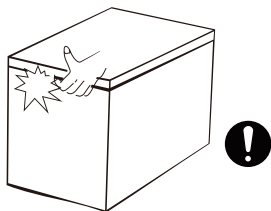


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА УПОТРЕБА

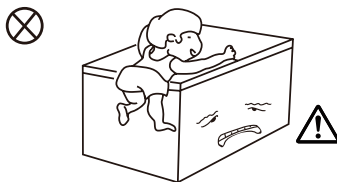
- Не разглобявайте и не поправяйте фризерната ракла по свое усмотрение, както и не повреждайте веригата на хладилния агент. Ремонтът и поддръжката на уреда трябва да се извършват от специалист.
- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да се подмени от производителя, неговия отдел по поддръжка или съответните специалисти, за да се избегне опасност.



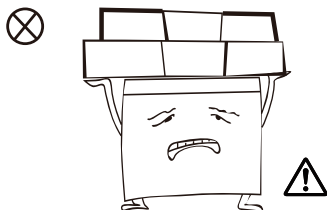
- Разстоянията между капака на фризерната ракла и корпуса са твърде малки. Не поставяйте ръцете си в тези зони, за да не притиснете пръстите си. Отваряйте вратата на фризерната ракла внимателно, за да избегнете падането на продукти.
- Не вземайте с мокри ръце храни или съдове, особено метални контейнери, от камерата за замразяване по време на работа на фризерната ракла, за да избегнете измръзване.



- Не позволявайте на деца да влизат във фризерната ракла или да се катерят по нея, за да не се окажат затворени в уреда или да се наранят в случай на падане на фризерната ракла.
- Не пръскайте и не мийте фризерната ракла; не поставяйте уреда на влажни места, където може да бъде намокрен с вода, за да не повлияете на електроизолационните свойства на фризерната ракла.



- Не поставяйте тежки предмети върху фризерната ракла, тъй като те могат да паднат при затваряне или отваряне на вратата и да причинят нараняване.
- Издърпайте щепсела в случай на спиране на тока или при почистване. Не свързвайте фризерната ракла към електрозахранването в рамките на пет минути, за да се избегнат повреди на компресора от последователни стартирания.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА ЕНЕРГИЯТА

1. Възможно е работата на фризерната ракла да бъде нарушена, ако е оставена продължително време под долната граница на температурния диапазон, за който е проектирана.
2. Не трябва да се съхраняват газирани напитки във фризерна ракла или в отделение с по-ниска температура. Определени напитки (като заледена вода) не трябва да се пият твърде студени.
3. Не трябва да се превишава препоръчаното от производителите на храната време за съхранение. Това важи за всеки тип храна и особено на бързо замразените храни във фризера и в отделенията или шкафовете за съхранение на замразени храни
4. За да избегнете нежелано повишаване на температурата на замразената храна по време на размразяването на уреда, можете например да увиете замразената храна в няколко слоя вестник.
5. Повишаването на температурата на замразената храна по време на ръчно размразяване, при ремонт или почистване може да съкрати времето за съхранение.

ИЗХВЪРЛЯНЕ



Хладилният агент и материалите от разпенен циклопентан на фризерната ракла са запалими вещества и затова изхвърлените фризерни ракли трябва да се изолират от източници на огън и да не се изгарят. Предайте фризерната ракла на сертифицирана фирма за рециклиране, за да избегнете щети за околната среда или други опасности.



Свалете вратата на фризерната ракла. Рафтовете трябва да са подходящо поставени, за да се избегнат инциденти или влизане и игра на деца във фризерната ракла.

Правилно изхвърляне на този продукт:

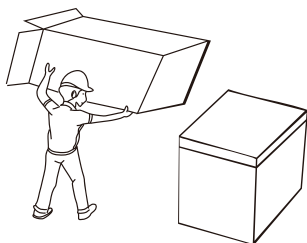


Тази маркировка показва, че този продукт не трябва да се изхвърля с други битови отпадъци. За да се предотвратят възможни щети за околната среда или човешкото здраве от неконтролирано изхвърляне на отпадъци, рециклирайте продукта отговорно, за да насърчите устойчивото повторно използване на материални ресурси. За да върнете вашето използвано устройство, използвайте системите за връщане и събиране или се свържете с търговеца, от когото е закупен продуктът. Той може да вземе този продукт за екологично безопасно рециклиране.

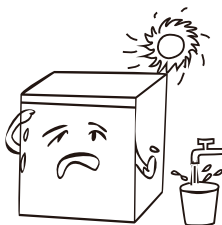
2. ПРАВИЛНА УПОТРЕБА НА ФРИЗЕРНАТА РАКЛА

2.1 ПОСТАВЯНЕ

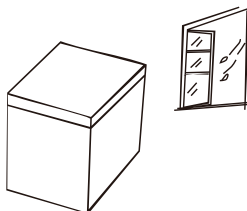
- Преди да използвате фризерната ракла, премахнете всички опаковъчни материали, включително долните подложки, подложките от пена и лентите в раклата, свалете защитното фолио от вратата и корпуса на уреда.



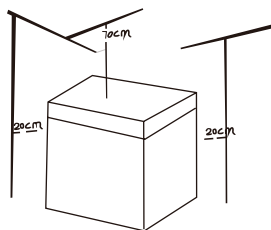
- Пазете от топлина и избягвайте пряка слънчева светлина. Не поставяйте фризерната ракла във влажни или мокри помещения, за да избегнете ръждясване или намаляване на изолационните свойства.



- Фризерната ракла трябва да се постави в добре проветримо помещение на закрито. Подът трябва да е равен и стабилен.



- Пространството над фризерната ракла трябва да бъде най-малко 70 см и тя трябва да се постави до стена, като се остави свободно пространство от 20 см за улесняване на разсейването на топлината.



ВАЖНО:

Предпазни мерки преди монтаж: Преди монтиране или настройване на аксесоари трябва да се уверите, че уредът е изключен от електрозахранването. Внимавайте дръжката да не падне и да не причини наранявания.

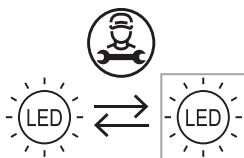
2.2 СЪВЕТИ ЗА ПЕСТЕНЕ НА ЕНЕРГИЯ

- Уредът трябва да бъде поставен на най-хладното място в помещението, далече от уреди, излъчващи топлина или отоплителни тръби и не под пряка слънчева светлина.
- Оставете горещите храни да се охладят до стайна температура, преди да ги сложите в уреда. Претоварването на уреда кара компресора да работи по-дълго. Твърде бавното замразяване на храните може да доведе до изгубване на качествата им или разваляне.
- Опаковайте храните правилно и подсушавайте контейнерите преди да поставите продуктите в тях. Това намалява образуването на скреж в уреда.

- Отделенията за съхранение в уреда не трябва да се покриват с алуминиево фолио, хартия за печене или домакинска хартия. Покритията пречат на циркулирането на въздуха, което намалява ефикасността на уреда.
- Подредете храната и поставете етикети, за да намалите отварянето на вратата и продължителното търсене. Извадете възможно най-много от нужните неща едновременно и затворете веднага вратата.

2.3 СМЯНА НА ЛАМПАТА (ОПЦИОНАЛНО)

- Всяко смяна или ремонт на LED лампите трябва да се извършва от производителя, неговия сервизен представител или лице с подобна квалификация.

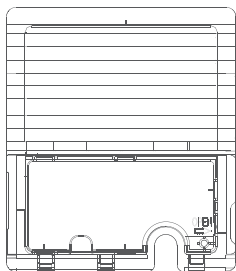


ВАЖНО:

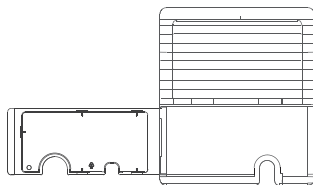
Горният текст е само за справка. Действителната конфигурация зависи от самия продукт или дистрибутора

2.4 НАЧАЛО НА ИЗПОЛЗВАНЕТО

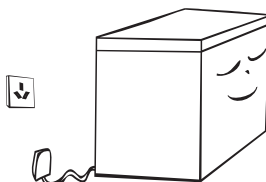
- Отворете покриващата пластина отстрани с помощта на инструмента.



- Отворете покриващата пластина, извадете захранващия кабел и след това поставете отново покриващата пластина.



- След преместване, оставете уреда в неподвижно състояние за повече от 2 часа, преди да включите захранването, в противен случай може да се намали капацитетът на охлаждане или да се предизвика повреда на фризера.
- При първо стартиране фризерната ракла трябва да престои два часа, преди да се свърже към захранването.
- Фризерната ракла трябва да работи в продължение на 2 до 3 часа преди поставяне на свежа или замразена храна в нея, като през лятото трябва да работи за поне 4 часа предварително поради по-високата околна температура.
- Издърпайте щепсела в случай на спиране на тока или при почистване. Не свързвайте фризерната ракла към електрозахранването в рамките на пет минути, за да се избегнат повреди на компресора от последователни стартирания.



БЕЛЕЖКА

Не се препоръчва употребата на този продукт при електрически контакти или табла с функция A/GFCI, тъй като може да доведе до фалшиво задействане на предпазителя.

1. Задействането на предпазителя не представлява риск за безопасността.
2. Ако задействането на предпазителя продължава, препоръчва се да се премине към контакт или табло без функция A/GFCI.

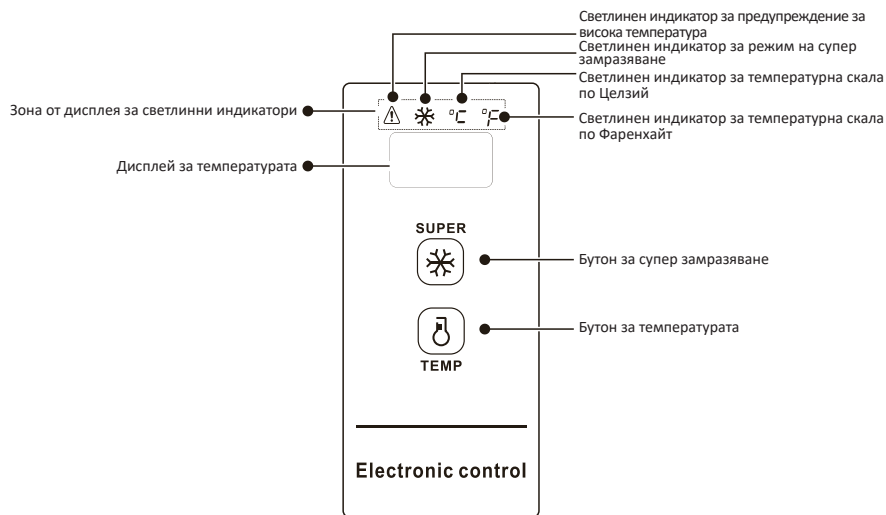
2.5 КОМПОНЕНТИ



Горното изображение е само за справка. Действителната конфигурация зависи от самия продукт или дистрибутора

- Ниската температура на фризерната ракла може да запази храната свежа дълго време и се използва основно за съхраняване на замразени храни и за направата на лед.
- Фризерната ракла е подходяща за съхраняване на месо, риба, скариди, тестени изделия и други храни, които не са предназначени за бърза консумация.
- Продуктът не е подходящ за дълготрайно съхраняване на затворени съдове с течности. Ако желаете да съхранявате бутилирани течности или затворени съдове с течности, съхраняваните продукти не трябва да бъдат близо до стените на уреда.
- Има известно отклонение на температурата в кутията от зададената температура, което не влияе върху нормалното използване на уреда.
- Моля, имайте предвид, че храната трябва да се консумира в рамките на срока на годност.
- Функцията за бързо замразяване е предназначена да поддържа хранителната стойност на храната. С нея можете да замразявате храна изключително бързо. Ако голямо количество храна трябва да се замрази едновременно, препоръчва се потребителят да включи функцията за бързо замразяване 5 часа предварително. В този случай скоростта на замразяване на уреда се увеличава и той може да замрази храната бързо, за да съхрани ефективно нейната хранителна стойност.

2.6 УПРАВЛЕНИЕ НА ТЕМПЕРАТУРАТА



Горното изображение е само за справка. Действителната конфигурация зависи от самия продукт или дистрибутора

Управление на дисплея



- При включване на уреда, прозорецът на дисплея ще се включи за 3 секунди и след това ще премине към дисплей за нормална работа, като първоначалният включен дисплей трябва да бъде под 18°C;
- Дисплей при нормална работа:
 - ① ако няма грешки, ще се показва зададената температура или функционален режим;
 - ② ако има грешка, ще се показва кодът на грешката;
- Показване на функцията за спящ режим: след включване на захранването и потвърждаване на температурата, по подразбиране ще се отвори функцията за спящ режим, а дисплеят ще се изключи след още 30 секунди. Спящият режим може да се включи чрез комбинация от бутони:
 - Като натиснете бутона за температурата "TEMP" и бутона за супер замразяване "SUPER" едновременно за 5 секунди, то еднократното показване на "ON" на дисплея за температурата означава, че функцията за спящ режим е отворена.
 - Като натиснете бутона за температурата "TEMP" и бутона за супер замразяване "SUPER" едновременно за 5 секунди, то еднократното показване на "OFF" на дисплея за температурата означава, че функцията за спящ режим е затворена.

Управление на работата:

- Отворете функцията за спящ режим. След всяко потвърждаване на температурата, зоната на дисплея ще изгасва след 30 секунди;
- Затворете функцията за спящ режим. След всяко потвърждаване на температурата, зоната на дисплея няма да изгасва и ще остане включена.

Заклучване/Отключване


След първоначалното включване на напрежението, по подразбиране бутонът е в заключено състояние. Необходимо е да бъде отключен, за да се работи с него.

- **Заклучване:** след натискане на бутона за супер замразяване  непрекъснато за 3 секунди, зоната на дисплея ще примига веднъж и зададената температура незабавно ще влезе в действие, като след навлизане в заключено състояние, зоната на дисплея няма да мига. Ако не се натисне бутон за 30 секунди, възможно е също автоматично да се навлезе в заключено състояние и зоната на дисплея ще примига веднъж.
- **Отключване:** след натискане на бутона за супер замразяване  непрекъснато за 3 секунди, зоната на дисплея ще примига веднъж за отключване. При заключено състояние е необходимо действие с бутоните след отключване.

ВАЖНО:



Следните дейности с бутони се прилагат в отключено състояние

Преминване между температурните скали по Фаренхайт и Целзий

- С дълго натискане на бутона за температурата  за 3 секунди може да се премине между температурните скали по Фаренхайт и Целзий. Когато температурата се показва по скалата на Целзий, светлинният индикатор за Целзий е включен. А когато температурата се показва по скалата на Фаренхайт, в зоната на дисплея ще свети светлинният индикатор за Фаренхайт.

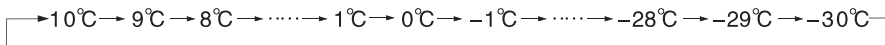
Настройка на температурата

(Настройки от -30°C / -22°F се препоръчва да се правят при околна температура от 25°C / 77°F или по-ниска)

- При натискане на бутона за температурата , прозорецът на дисплея ще показва температурата на охлаждане, а при всяко следващо натискане на бутона за температурата  температурата на охлаждане ще се променя с 1 градус по скалата на Целзий или Фаренхайт;

Конкретната температура се променя циклично, както е показано на схемата по-долу:

Обхват на задаваната температура по скалата на Целзий:







Обхват на задаваната температура по скалата на Фаренхайт:




Функция за супер замразяване

Влизане в режим на супер замразяване:


- 1 Като натиснете бутона за супер замразяване , светлинният индикатор  ще светне;
- При задаване на температура по скалата на Целзий, в зоната за температурата от дисплея ще се покаже стойността “-30”, ако компресорът продължава да работи, светлинният индикатор за температурната скала по Целзий  ще свети.
- При задаване на температурата по скалата на Фаренхайт, в зоната за температурата от дисплея ще се покаже стойността “-22”, ако компресорът продължава да работи, светлинният индикатор за температурната скала по Фаренхайт  ще свети.

Излизане от режим на супер замразяване:

- 1 Включване на захранването след спиране на тока;
- 2 Продължителна работа на компресора за 24 часа;
- 3 Ако по време на режим за супер замразяване настъпи неизправност на датчик, можете да излезете от режима на супер замразяване;

- 4 Докато уредът е в режим на супер замразяване, можете да излезете от режима, като натиснете отново бутона за супер замразяване .

Аларма за висока температура

Светлинният индикатор  ще свети, ако има аларма за висока температура.

Памет при спиране на тока

- При спиране на тока, ще се заключи работното състояние към момента, и след възстановяване на захранването работата ще продължи според настройките, направени преди спирането. При спиране на тока функцията за супер замразяване ще се преустанови.

Код на грешка

- Ако възникне грешка, зоната на дисплея ще показва съответният от кодовете на грешки, описани в таблицата по-долу. Потребителят трябва да се свърже със специалист за поддръжка, за да осигури нормалната работа на уреда.

Код на грешка	E2
Описание	Неизправност на температурния датчик

3. ПОДДРЪЖКА НА ФРИЗЕРНАТА РАКЛА

Вашата фризерна ракла е проектирана за целогодишно използване и изисква минимално почистване и поддръжка. За да поддържате работата на своята фризерна ракла ефективна и без миризми, препоръчваме редовно да почиствате уреда.

3.1 ПОЧИСТВАНЕ

- Прахът зад фризерната ракла и по пода трябва да се почиства за по-добро охлаждане и за пестене на енергия.
- Проверявайте редовно уплътнението на вратата, за да се уверите, че няма замърсявания. Почиствайте уплътнението на вратата с мека кърпа, напоена в сапунена вода или разтворен препарат за миене.
- Вътрешността на фризерната ракла трябва да се почиства редовно, за да се избегнат неприятните миризми.
- Преди да почистите вътрешността, изключете захранването и извадете всички храни, кошници, съдове и др.
- За да почистите вътрешността на фризерната ракла, използвайте мека кърпа или гъба и две супени лъжици сода за хляб с литър топла вода. След това изплакнете с вода и избършете. След почистването отворете вратата и оставете да изсъхне по естествен начин преди да включите захранването.
- Препоръчва се да забърсвате редовно с мека кърпа или мека четка труднодостъпните места на фризерната ракла (като пролуки или ъгли), а когато се налага, да използвате помощни инструменти като тънки клечки, за да предотвратите натрупване на замърсявания и бактерии по тези места.

- Не използвайте сапун, почистващи препарати, абразивни прахове, почистващ спрей и подобни, тъй като те могат да доведат до миризми във вътрешността на фризерната ракла или замърсяване на храната.
- Почиствайте кошниците с мека кърпа, напоена в сапунена вода или разтворен почистващ препарат. Подсушете с мека кърпа или оставете да изсъхне естествено.
- Забършете външната повърхност на фризерната ракла с мека кърпа, напоена със сапунена вода, почистващ препарат и т.н. и подсушете.
- Не използвайте твърди четки, гъби за търкане, метални четки, абразиви (например паста за зъби), органични разтворители (например спирт, ацетон, бананово масло и др.), вряла вода, киселинни или алкални вещества, които могат да увредят външната повърхност и вътрешността на фризерната ракла. Врялата вода и органичните разтворители, като бензен, могат да деформират или увредят пластмасовите части.
- Не изплаквайте директно с вода или други течности при почистването, за да избегнете късо съединение или увреждане на електрическата изолация след намокрянето.



Изключете фризерната ракла от мрежата при размразяване и почистване.

3.2 РАЗМРАЗЯВАНЕ

Фризерната ракла трябва да се размразява ръчно.

- Преди да размразите фризерната ракла, изключете я от контакта и отворете вратата ѝ, извадете храната и кошниците. Отворете отвора за източване (и подложете съд, в който да се оттича). На стайна температура ледът ще се стопи естествено. Избършете разтопената вода с мека суха кърпа. Когато ледът се размекне, може да се използва стъргалка за лед за по-бързо размразяване.
- По време на размразяването, извадете храната и я поставете на хладно място.



Не трябва да се използват други механични уреди или други средства за по-бързо размразяване, освен препоръчаните от производителя. Не повреждайте веригата на хладилния агент.

3.3 СПИРАНЕ НА РАБОТА

- Спиране на тока: При спиране на електрозахранването, дори през лятото, храните в уреда могат да се запазят за няколко часа. Докато няма захранване, вратите трябва да се отворят възможно най-малко пъти и в уреда не трябва да се поставя още незамразена храна.
- Ако няма да се използва дълго време: Извадете щепсела на фризерната ракла от контакта, ако тя няма да се използва за дълго време, както и при почистване. За да избегнете неприятни миризми, оставете вратата отворена.
- Преместване: Не изправяйте и не клатете фризерната ракла. При пренасяне не трябва да се накланя под ъгъл, по-голям от 45°. Докато премествате уреда, не го дръжте за вратата или пантите.



При пускане на фризерната ракла се препоръчва тя да работи непрекъснато. При нормални обстоятелства не спирайте фризерната ракла, за да не намалите нейния полезен живот.

4. ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Следните прости проблеми могат да се разрешат от потребителя. Обадете се на сервизния отдел, ако проблемите не бъдат отстранени.

Неизправност	Проверете дали фризерната ракла е включена в контакта и свързана с електрозахранването. Ниско напрежение. Проверете дали копчето за управление на температурата е правилно зададено. Спиране на захранването или прекъсната верига.
Миризма	Храните, които излъчват миризма, трябва да са плътно опаковани. Проверете дали храната не е развалена. Проверете дали вътрешността е добре почистена.
Продължителна работа на компресора	Нормално е през лятото фризерната ракла да работи по-дълго, тъй като околната температура е по-висока. Не поставяйте твърде много храна едновременно във фризерната ракла. Не поставяйте неизстинала храна във фризерната ракла. Често отваряне на вратата на фризерната ракла. Дебел слой лед (необходимо е размразяване).
Осветлението не работи	Проверете дали фризерната ракла е свързана с електрозахранването и дали лампата не е повредена.
Вратата не се затваря добре	Пакети с храна пречат на плътното затваряне на вратата на фризерната ракла. Прекалено много храна. Нарушен баланс на фризерната ракла.
Силен шум	Проверете дали подът е равен и дали фризерната ракла е поставена стабилно. Проверете дали аксесоарите на фризерната ракла са правилно поставени.
Трудно отваряне на вратата	След охлаждане ще се получи разлика в налягането вътре и вън от фризерната ракла, което води до по-трудно отваряне на вратата. Това е нормално физично явление.
Горещи странични стени	Корпусът на фризерната ракла може да излъчва топлина по време на работа, особено през лятото. Това се дължи на излъчването от кондензатора и е нормално явление.
Кондензация по повърхността	Кондензация: Това явление се наблюдава по външната повърхност и уплътненията на вратата на фризерната ракла, когато околната влажност е висока. Това е нормално явление, като кондензираната влага може да се избърше със суха кърпа.
Звук от въздушния поток	Циркулиращият по тръбите хладилен агент ще произвежда шум и груктящи звуци, което е нормално и не повлиява върху охлаждането.
Бръмчене	Работата на компресора е съпроводена с бръмчене, особено при неговото стартиране или спиране.
Тракане	Електромагнитният вентил или клапанът на електрическия превключвател трака, което е нормално явление и не се отразява на работата на уреда.

Информация за безопасност

Правилна употреба на фризерната ракла

Поддръжка на фризерната ракла

Отстраняване на неизправности

Допълнение

5. ДОПЪЛНЕНИЕ

Указания за инсталиране

За хладилни уреди с климатичен клас

В зависимост от климатичния клас, този хладилен уред е предназначен за употреба при посочените в долната таблица температурни диапазони.

Климатичният клас е посочен на табелката на уреда. Продуктът може да не работи оптимално при температури извън посочения диапазон.

Можете да намерите климатичния клас на табелката от външната страна на вашата фризерна ракла

Температурен диапазон на ефективност

Фризерната ракла е проектирана да работи нормално в указания за нейния клас температурен диапазон.

Клас	Символ	Диапазон на околната температура °C	
		IEC 62552 (ISO 15502)	ISO 8561
Разширен клас за умерен климат	SN	+10 до +32	+10 до +32
Клас за умерен климат	N	+16 до +32	+16 до +32
Клас за субтропичен климат	ST	+16 до +38	+18 до +38
Клас за тропичен климат	T	+16 до +43	+18 до +43

БЕЛЕЖКА

Ефективността на охлаждане и потреблението на енергия от фризерната ракла могат да се повлияят от околната температура, от честотата на отваряне на вратата и от местоположението на уреда. Препоръчваме да зададете подходящи температурни настройки.

Как да съхранявате за най-добро запазване (само за съответните модели)

Покрийте храната, за да запази влагата си и да не поема миризми от другите храни. Големите съдове с храна като супи или яхнии трябва да се разделят на няколко малки порции и да се поставят в плитки съдове, преди да се сложат в хладилника. Големи парчета месо или цяло пиле трябва да се разделят на няколко по-малки парчета и да се поставят в плитки съдове, преди да се сложат в хладилника.

Разпределение на храната

Рафтове	Рафтовете могат да се регулират, за да поемат храна в различни видове опаковки.
Специализирано отделение (само за съответните модели)	Затворените чекмеджета за свежи продукти осигуряват най-добра среда за съхранение на плодове и зеленчуци. Зеленчуците изискват по-висока влажност, докато за плодовете е необходима по-ниска. Отделенията за свежи продукти са снабдени с устройства за контрол на нивото на влажност (*в зависимост от модела и опциите). Месото и сирената се съхраняват най-дълго в чекмеджето за месо с регулируема температура.
Съхранение във вратата	Не съхранявайте нетрайна храна във вратата. Яйцата трябва да се съхраняват в кутия на рафт. Температурата на отделенията на вратата се мени повече от температурата в хладилния шкаф. Дръжте вратата затворена възможно най-много.
Фризерно отделение	Във фризерното отделение можете да съхранявате замразена храна, да приготвяте кубчета лед или да замразявате прясна храна.

БЕЛЕЖКА

Замразявайте само свежа храна без наранявания. Дръжте храната, която ще замразявате, отделно от вече замразената храна. За да избегнете загуба на аромат или изсъхване на храната, поставете я в херметични съдове.

СПЕЦИАЛНО ЗА НОВИЯ ЕВРОПЕЙСКИ СТАНДАРТ

Описаните в долната таблица резервни части могат да се получат посредством доставчика на услуги.

Поръчана част	Предоставена от	Минимално време, необходимо за предоставяне
Термостат	Професионален обслужващ персонал	Поне 7 години след пускането на модела на пазара
Температурен сензор	Професионален обслужващ персонал	Поне 7 години след пускането на модела на пазара
Печатна електронна платка	Професионален обслужващ персонал	Поне 7 години след пускането на модела на пазара
Източник на светлина	Професионален обслужващ персонал	Поне 7 години след пускането на модела на пазара
Дръжка на вратата	Професионални сервизни техници и крайни потребители	Поне 7 години след пускането на модела на пазара
Панти за вратите	Професионални сервизни техници и крайни потребители	Поне 7 години след пускането на модела на пазара
Тави	Професионални сервизни техници и крайни потребители	Поне 7 години след пускането на модела на пазара
Кошници	Професионални сервизни техници и крайни потребители	Поне 7 години след пускането на модела на пазара
Уплътнения на вратите	Професионални сервизни техници и крайни потребители	Поне 10 години след пускането на модела на пазара

Уважаеми клиенти,

1. Ако желаете да върнете или замените продукта, свържете се с магазина, където сте го закупили.

Не забравяйте да предоставите документ, доказващ покупката.

2. Ако вашият продукт се повреди и трябва да се поправи, свържете се с представител, предлагащ следпродажбено обслужване.

БЕЛЕЖКА

Информацията за модела в продуктовата база данни, както и идентификаторът на модела, могат да бъдат получени на уеб връзката, сканирана чрез QR кода (ако е наличен) на етикета за енергийна ефективност на продукта.



LT



Gerb. naudotojau,

DĖKOJAME ir **SVEIKINAME** įsigijus šį aukštos kokybės „Midea“ gaminį. Jūsų „Midea“ skrynios tipo šaldiklis sukurtas veikti patikimai ir sklandžiai.

Išsaugokite ateičiai savo gaminio modelį ir serijos numerį, nurodytą galinėje sienelėje arba virš kompresoriaus skyriaus dešinėje.

Modelio numeris _____

Serijos numeris _____

1. SAUGOS INFORMACIJA	3
2. TINKAMAS SKRYNIOŠ TIPO ŠALDIKLIO NAUDOJIMAS	11
2.1 PASTATYMO VIETA	11
2.2 PATARIMAI DĖL ENERGIJOS TAUPYMO	11
2.3 LEMPUTĖS KEITIMAS (PASIRINKTINAI)	12
2.4 NAUDOJIMO PRADŽIA	12
2.5 KOMPONENTAI	13
2.6 TEMPERATŪROS REGULIAVIMAS	14
3. SKRYNIOŠ TIPO ŠALDIKLIO PRIEŽIŪRA	17
3.1 VALYMAS	17
3.2 ATŠILDYMAS	18
3.3 NEPANAUDOJIMAS.....	18
4. TRIKČIŲ ŠALINIMAS.....	19
5. PRIEDAS	20

1. SAUGOS INFORMACIJA

JŪSŲ IR KITŲ ŽMONIŲ SAUGA YRA LABAI SVARBI

Siekiant išvengti naudotojo ar kitų asmenų sužalojimų bei žalos turtui, būtina laikytis šių nurodymų. Netinkamai eksploatuojant, nepaisant nurodymų, galima pakenkti gaminiui, patirti sunkių ar net mirtinų sužalojimų.

Rizikos lygį nurodo šie ženklai.



Draudimo simbolis

Tai draudimo simbolis.

Jei nesilaikoma šio simbolio pažymėtų instrukcijų, gaminys gali būti pažeistas arba kilti pavojus naudotojo asmeniui saugumui.



Ispėjimo simbolis

Tai įspėjimo simbolis.

Būtina naudoti prietaisą griežtai laikantis instrukcijų, pažymėtų šiuo simboliu; kitaip gali būti padaryta žala gaminiui ar kilti asmens sužeidimo rizika.



Atsargumo simbolis

Tai atsargumo simbolis.

Instrukcijos, pažymėtos šiuo simboliu, reikalauja ypatingo atsargumo. Nepakankamai atsargiai elgiantis, galima patirti nežymų ar vidutinio sunkumo sužeidimą ar sukelti žalą gaminiui.

SVARBIOS SAUGOS TAISYKLĖS



Pavojus dėl gaisro ir (arba) degių medžiagų

! ĮSPĖJIMAS

- Šis prietaisas skirtas naudoti namų ūkyje ir panašiose situacijose, pavyzdžiui, parduotuvėse, biurų ir kitoje darbo aplinkoje; ūkiuose ir klientams naudoti viešbučiuose, moteliuose ir kitose gyvenamosiose patalpose; svečių namų tipo aplinkoje; maitinimo ir panašiose nemažmeninės prekybos situacijose.
- Šis prietaisas nėra skirtas asmenims (įskaitant vaikus), kurių fizinės, jutiminės ar psichinės galimybės yra ribotos, arba kurie neturi patirties ir žinių, nebent už jų saugą atsakingas asmuo juos prižiūri ar nurodė, kaip naudoti prietaisą.

- Vaikai turi būti prižiūrimi, kad jie nežaistų su prietaisu.
- Jei tiekimo laidas pažeistas, jį turi pakeisti gamintojas, jo techninio aptarnavimo agentas arba panašią kvalifikaciją turintis asmenys, kad būtų išvengta pavojaus.
- Šiame aparate nelaikykite sprogstamųjų medžiagų, tokių kaip aerosolių balionėliai su degiomis suslėgtosiomis dujomis.
- Po naudojimo ir prieš naudotojui atliekant priežiūrą, prietaisą reikia išjungti iš maitinimo lizdo.
- **ĮSPĖJIMAS:** Ventilacijos angos prietaiso korpuse arba įmontavimo konstrukcijoje turi būti neuždengtos.
- **ĮSPĖJIMAS:** Atšildymo procesui paspartinti nenaudokite mechaninių įtaisų ar kitų priemonių, išskyrus tas, kurias rekomenduoja gamintojas.
- **ĮSPĖJIMAS:** Nepažeiskite šaldalo kontūro.
- **ĮSPĖJIMAS:** Maisto laikymo skyriuose nenaudokite elektrinių prietaisų, nebent jie yra gamintojo rekomenduojamo tipo.
- **ĮSPĖJIMAS:** Išmeskite skrynios tipo šaldiklį pagal vietines taisykles, nes jame naudojamos degios pūtimo dujos ir šaldalas.
- **ĮSPĖJIMAS:** Statydami prietaisą įsitikinkite, kad maitinimo laidas nėra įstrigęs ar pažeistas.
- **ĮSPĖJIMAS:** Prietaiso gale neturi būti kelių nešiojamų lizdų ar maitinimo šaltinių.
- **ĮSPĖJIMAS:** Nenaudokite ilginamųjų laidų ar neįžemintų (dvišakių) adapterių.
- **ĮSPĖJIMAS:** Siekiant išvengti pavojaus, kurį gali kelti nestabiliai stovintis prietaisas, jį būtina įtvirtinti vadovaujantis nurodymais.
- Kad vaikai neįstrigtų, raktus laikykite jiems nepasiekiamoje vietoje, o ne netoli skrynios tipo šaldiklio (ar šaldytuvo) (tinka gaminiams su užraktais).








PAVOJUS

- Vaiko įstrigimo pavojus. Prieš šalinant seną šaldytuvą ar skrynios tipo šaldiklį:
 - Nuimkite duris.
 - Palikite lentynas vietoje, kad vaikai negalėtų lengvai įlįsti į vidų.
- Prieš bandant įrengti priedą, skrynios tipo šaldiklį reikia atjungti nuo elektros tinklo.
- Prietaise naudojama šaldalo ir ciklopentano putų medžiaga yra degi. Todėl atidavus prietaisą į metalo laužą, jį reikia laikyti atokiau nuo ugnies šaltinio ir jį turi utilizuoti specialii utilizavimo įmonė, turinti atitinkamą kvalifikaciją; kad nebūtų pakenkta aplinkai ir nepadaryta kitokia žala, prietaiso negalima utilizuoti sudeginant.
- Jei durys ar dangčiai yra su užraktais, raktus reikia laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje, o ne šalia skrynios tipo šaldiklio, kad vaikai neužsirakintų prietaiso viduje.

! ĮSPĖJIMAS

ES standartas:

- Vyresni nei 8 metų vaikai ir asmenys, kurių fiziniai, jutiminiai arba protiniai gebėjimai riboti, arba kuriems trūksta patirties ir žinių, šiuo prietaisu gali naudotis tik tuomet, jei yra prižiūrimi arba jiems suteikti nurodymai, kaip juo saugiai naudotis ir jei jie suvokia su prietaiso naudojimu susijusius pavojus. Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu. Neprižiūrimiems vaikams draudžiama valyti ir prižiūrėti įrenginį. Vaikams nuo 3 iki 8 metų leidžiama krauti ir iškrauti šaldymo prietaisus.
- Kad maisto produktai neužsiterštų, laikykitės toliau pateiktų nurodymų:
 - Laikant duris atidarytas ilgą laiką, gali gerokai padidėti temperatūra prietaiso skyriuose.
 - Reguliariai valykite paviršius, kurie gali liestis su maistu ir pasiekiamomis drenažo sistemomis.
 - Išvalykite vandens talpyklas, jei jos nebuvo naudojamos 48 valandas; praplaukite prie vandentiekio prijungtą vandens sistemą, jei vandeniu nebuvo išleidžiamas 5 dienas. (1 pastaba.)
 - Žalią mėsą ir žuvį laikykite tinkamose talpyklose skrynios tipo šaldiklyje, kad ji nesiliestų su kitu maistu arba nelašėtų į jį.
 - Dviejų žvaigždučių  užšaldytų maisto produktų skyriai yra tinkami iš anksto užšaldytiems maisto produktams laikyti, ledams laikyti ar gaminti ir ledo kubeliams gaminti. (2 pastaba.)
 - Vienos , dviejų  ir trijų žvaigždučių  skyriai netinka šviežio maisto šaldymui. (3 pastaba.)
 - Prietaisams be 4 žvaigždučių skyriaus  šis šaldymo aparatas netinka maisto produktams užšaldyti. (4 pastaba.)
 - Jei šaldymo prietaisas ilgą laiką lieka tuščias, išjunkite jį, atšildykite, išvalykite, išdžiovinkite ir palikite dureles atviras, kad jame nesusidarytų pelėšiai.
- 1, 2, 3 ir 4 pastabos: Patvirtinkite, ar tai taikoma pagal jūsų gaminį.
- Atskirai stovintis prietaisas: šis šaldymo prietaisas netinka naudoti kaip integruotas prietaisas.
- Bet kokį šviesos diodų lempučių pakeitimą arba techninę priežiūrą turi atlikti gamintojas, gamintojo techninės priežiūros atstovas arba panašios kvalifikacijos asmenys.
- **ĮSPĖJIMAS:** Siekiant išvengti pavojaus, kurį gali kelti nestabiliai stovintis prietaisas, jį būtina įtvirtinti vadovaujantis nurodymais.

IŠSAUGOKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS

PRIETAISAS SKIRTAS NAUDOTI TIK BUIITYJE

Kalifornijos valstijos sprendimo Nr. 65 įspėjimai:



ISPĖJIMAS: Vėžys ir reprodukcinė žala
-www.P65Warnings.ca.gov.

TINKAMAS ŠALINIMAS



ISPĖJIMAS

Pavojus uždusti

Prieš šalindami seną skrynios tipo šaldiklį ar šaldytuvą:

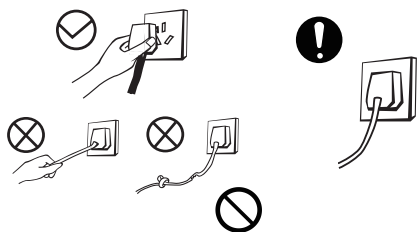
- Nuimkite duris ar dangtį, kad vaikai negalėtų pasislėpti ar įstrigti jūsų seno prietaiso viduje.
- Palikite lentynas vietoje, kad vaikai negalėtų lengvai įlįsti į vidų.
- Nesilaikant šių nurodymų, galima patirti mirtinų sužeidimų arba pažeisti smegenis.

SVARBU:

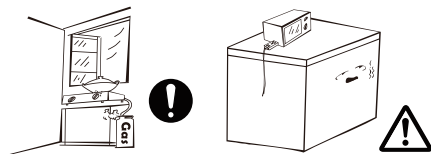
Naudojamos degios dujos ir šaldalas. Už federalinių ir vietos įstatymų laikymąsi šalinant šį gaminį atsako naudotojas. Šaldalus turi pašalinti licencijuotas, EPA sertifikuotas šaldalų inžinierius, pagal nustatytas procedūras.

SU ELEKTRA SUSIJĘ ĮSPĖJIMAI

- Traukdami kištuką iš skrynios tipo šaldiklio, netraukite suėmę už maitinimo laido. Tvirtai suimkite kištuką ir ištraukite jį iš lizdo.
- Jokiais būdais nepažeiskite maitinimo laido. Norėdami užtikrinti saugų naudojimą, nenaudokite, kai maitinimo laidas pažeistas arba kištukas susidėvėjęs.
- Susidėvėjęs ar pažeistas maitinimo laidas turi būti pakeistas gamintojo arba jo aptarnavimo centre.



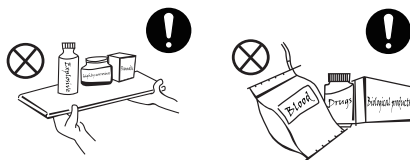
- Maitinimo laidas turi būti tvirtai sujungtas su lizdu; priešingu atveju gali kilti gaisras. Įsitinkite, kad prietaisas yra tinkamai įžemintas.
- Jei nutekėtų dujos ar kitos degios medžiagos, išjunkite dujų nutekėjimo vožtuvą ir atidarykite duris bei langus. Neišjunkite skrynios tipo šaldiklio ir kitų elektros prietaisų iš elektros tinklo, nes kibirkštis gali sukelti gaisrą.



- Siekiant užtikrinti saugą, nerekomenduojama skrynios tipo šaldiklio viršuje įrengti reguliatorių, ryžių viryklių, mikrobangų krosnelių ir kitų gamintojo nerekomenduojamų prietaisų. Prietaiso maisto produktų laikymo skyriuose nenaudokite elektrinių prietaisų.

ĮSPĖJIMAI DĖL DAIKTŲ DĖJIMO

- Nedėkite degių, sprogių, lakių ir labai šdinančių daiktų į skrynios tipo šaldiklį, kad išvengtumėte gaminio pažeidimo ar gaisro.
- Nedėkite degių daiktų prie skrynios tipo šaldiklio, kad išvengtumėte gaisro.

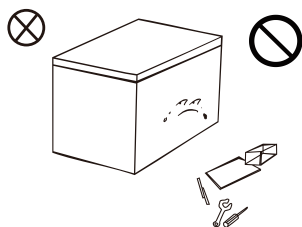


- Šis gaminys yra buitinis skrynios tipo šaldiklis ir tinka tik maisto produktams laikyti. Pagal nacionalinius standartus buitinis skrynios tipo šaldiklis negali būti naudojamas kitai paskirčiai, pavyzdžiui, kraujui, vaistams ar biologiniams produktams laikyti.
- Nedėkite į skrynios tipo šaldiklį daiktų, tokių kaip buteliai ar sandarūs skysčių indai, pavyzdžiui, alaus ir gėrimų buteliuose, kad išvengtumėte sprogių ir kitų nuostolių.

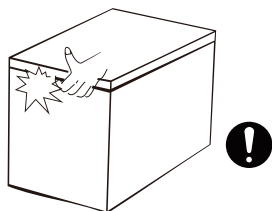


ĮSPĖJIMAI DĖL NAUDOJIMO

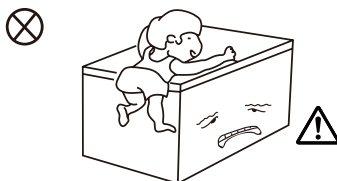
- Negalima savavališkai išardyti ar rekonstruoti skrynios tipo šaldiklio ar pažeisti šaldalo grandinės; prietaiso techninę priežiūrą turi atlikti specialistas.
- Kad būtų išvengta pavojaus, sugadintą maitinimo laidą turi pakeisti gamintojas, jo techninės priežiūros skyrius arba susiję specialistai.



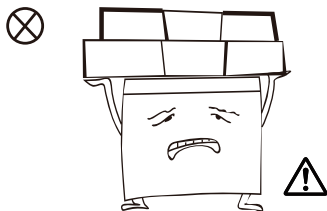
- Tarpai tarp skrynios tipo šaldiklio dangčio ir korpuso yra nedideli. Nekiškite rankų į šias vietas, kad nesuspaustumėte pirštų. Atidarydami skrynios tipo šaldiklio dureles, elkitės atsargiai, kad daiktai nenukristų.
- Skrynios tipo šaldikliui veikiant, iš šaldymo kameros neimkite maisto ar indų šlapiomis rankomis, ypač metalinių indų, kad nenušaltumėte rankų.



- Neleiskite vaikams lipti į skrynios tipo šaldiklį ar ant jo, kad jame neužsitrenktų arba nesusižeistų nukritę nuo viršaus.
- Nepurškite ir neplaukite skrynios tipo šaldiklio; nestatykite jo drėgnoje vietoje, kurioje šaldiklis gali būti lengvai aptaškytas vandeniu, kad nepakenktų šaldiklio elektros izoliacinėms savybėms.



- Nedėkite sunkių daiktų ant skrynios tipo šaldiklio viršaus nes atidarant dureles gali nukristi daiktai ir sužaloti.
- Maitinimo sutrikimo atveju ar valydami prietaisą ištraukite kištuką iš maitinimo lizdo. Neprijunkite skrynios tipo šaldiklio prie maitinimo šaltinio penkias minutes, kad išvengtumėte kompresoriaus pažeidimų dėl vėlesnių paleidimų.



ĮSPĖJIMAI DĖL ENERGIJOS

1. Jeigu skrynios tipo šaldiklio temperatūra ilgą laiką nustatyta žemesnė nei numatytoji, prietaisas gali pradėti veikti su pertrūkiais.
2. Skrynios tipo šaldiklyje arba žemesnės temperatūros skyriuje negalima laikyti putojančių gėrimų. Kai kurie gėrimai (pvz., ledinis vanduo) neturi būti per šalti gerti.
3. Neviršykite maisto produktų gamintojų rekomenduojamo maisto, ypač parduodamų greitai užšaldomų maisto produktų, laikymo laiko maisto produktų šaldiklyje ir šaldytų maisto produktų laikymo skyriuose ar spintelėse.
4. Siekite išvengti pernelyg didelio šaldytų maisto produktų temperatūros pakilimo atšildant šaldymo prietaisą, pvz., užšaldytus maisto produktus įvyniokite į kelis sluoksnius laikraščių.
5. Užšaldytų maisto produktų temperatūros padidėjimas, rankiniu būdu atšildant, prižiūrint ar valant, gali sutrumpinti laikymo trukmę.

IŠMETIMAS



Skrynios tipo šaldiklio šaldalas ir ciklopentano putplasčio medžiagos yra degios, o pašalintus šaldiklius būtina izoliuoti nuo ugnies šaltinių ir jų negalima deginti. Atiduokite skrynios tipo šaldiklį kvalifikuotai profesionaliai perdirbimo įmonei perdirbti, kad išvengtumėte žalos aplinkai ar kitų pavojų.



Nuimkite skrynios tipo šaldiklio dureles. Lentynėlės turi būti tinkamai išdėstytos, kad būtų išvengta nelaimingų atsitikimų, kai vaikai patenka ir žaidžia skrynios tipo šaldiklyje.

Teisingas šio gaminio šalinimas:

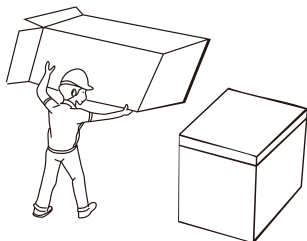


Šis ženklas nurodo, kad šio gaminio negalima šalinti kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Siekiant užkirsti kelią galimai žalai aplinkai ar žmonių sveikatai dėl nekontroliuojamo atliekų šalinimo, atsakingai atiduokite jas perdirbimui, kad būtų skatinamas tvarus medžiagų išteklių pakartotinis naudojimas. Norėdami grąžinti panaudotą įrenginį, naudokite grąžinimo ir surinkimo sistemas arba kreipkitės į mažmenininką, kur produktas buvo įsigytas. Minėtosios įmonės priima tokius gaminius ekologiškam perdirbimui.

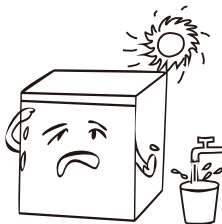
2. TINKAMAS SKRYNIOS TIPO ŠALDIKLIO NAUDOJIMAS

2.1 PASTATYMO VIETA

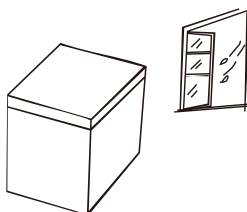
- Prieš pradėdami naudoti skrynios tipo šaldiklį, pašalinkite visas pakavimo medžiagas, įskaitant dugną apsaugančius padėklus, putplasčio paminkštinius ir juostas šaldiklio viduje; nuo durelių ir šaldiklio korpuso nuplėškite apsauginę plėvelę.



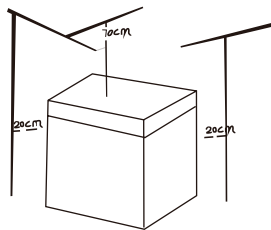
- Laikykite atokiai nuo šilumos šaltinių ir saugokite nuo tiesioginių saulės spindulių. Nedėkite skrynios tipo šaldiklio į drėgnas ar šlapias vietas, kad prietaisas nerūdytų ir nesumažėtų izoliacinis poveikis.



- Skrynios tipo šaldiklį reikia statyti gerai vėdinamoje patalpoje; pagrindas turi būti lygus ir tvirtas.



- Erdvė virš skrynios tipo šaldiklio turi būti didesnė nei 70 cm, o skrynios tipo šaldiklis turi būti dedamas prie sienos, nuo kurios atstumas yra didesnis kaip 20 cm, kad būtų lengviau išsklaidomas karštis.



SVARBU:

Atsargumo priemonės prieš montuojant: Prieš montuojant ar reguliuojant priedus, skrynios tipo šaldiklis turi būti atjungtas nuo maitinimo šaltinio. Saugokitės, kad rankena nenukristų ir nesužeistų.

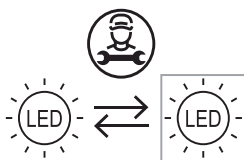
2.2 PATARIMAI DĖL ENERGIJOS TAUPYMO

- Prietaisas turėtų būti laikomas vėsiausioje patalpos vietoje, atokiau nuo šilumą skleidžiančių prietaisų ar šildymo vamzdžių ir tiesioginių saulės spindulių.
- Prieš sudėdami į prietaisą karštus maisto produktus, juos atvėsinkite iki kambario temperatūros. Dėl prietaiso perkrovos kompresorius veikia ilgiau. Per lėtai užšalančių maisto produktų kokybė gali pablogėti arba tokie produktai gali sugesti.
- Prieš padėdami produktus į prietaisą, juos tinkamai įvyniokite ir nusausinkite tarą. Tai leis sumažinti šalnos susikaupimą prietaiso viduje.

- Prietaiso laikymo dėžės neturėtų būti išklotos folija, vaškiniu popieriumi ar popieriniu rankšluosčiu. Tokie sluoksniai trukdo šalto oro cirkuliacijai, todėl prietaisas yra mažiau efektyvus.
- Išdėstykite ir sužymėkite maisto produktus taip, kad nereikėtų ilgai jų ieškoti ir laikyti atvirų durelių. Vienu kartu išimkite kuo daugiau maisto produktų ir kuo greičiau uždarykite dureles.

2.3 LEMPUTĖS KEITIMAS (PASIRINKTINAI)

- Bet kokį šviesos diodų lempučių pakeitimą arba techninę priežiūrą turi atlikti gamintojas, gamintojo techninės priežiūros atstovas arba panašios kvalifikacijos asmenys.

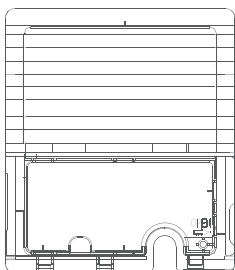


SVARBU:

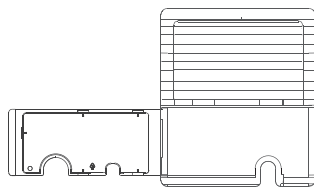
Pirmiau pateiktas tekstas yra tik informacinis. Faktinė konfigūracija priklausys nuo konkretaus gaminio arba jo pardavimo atstovo pareiškimo

2.4 NAUDOJIMO PRADŽIA

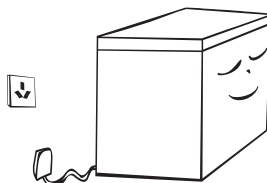
- Atidarykite dangčio plokštę nuo šono naudodami įrankį.



- Atidarykite dangčio plokštę, ištraukite maitinimo laidą, tada uždėkite dangčio plokštę.



- Po transportavimo leiskite skrynios tipo šaldikliui pastovėti ilgiau nei 2 valandas prieš įjungiant maitinimą, priešingu atveju sumažės vėsinimo pajėgumas arba sugadinsite skrynios tipo šaldiklį.
- Pradedant naudoti skrynios tipo šaldiklį, prieš jungiant į maitinimą prietaisą reikia dvi valandas palaikyti pastatytą pasirinktoje vietoje.
- Skrynios tipo šaldiklis turi veikti 2–3 valandas prieš įdedant šviežius ar šaldytus maisto produktus; skrynios tipo šaldiklis vasarą turėtų veikti ilgiau nei 4 valandas, atsižvelgiant į tai, kad aplinkos temperatūra yra aukšta.
- Maitinimo sutrikimo atveju ar valydami prietaisą ištraukite kištuką iš maitinimo lizdo. Neprijunkite skrynios tipo šaldiklio prie maitinimo šaltinio penkias minutes, kad išvengtumėte kompresoriaus pažeidimų dėl vėlesnių paleidimų.

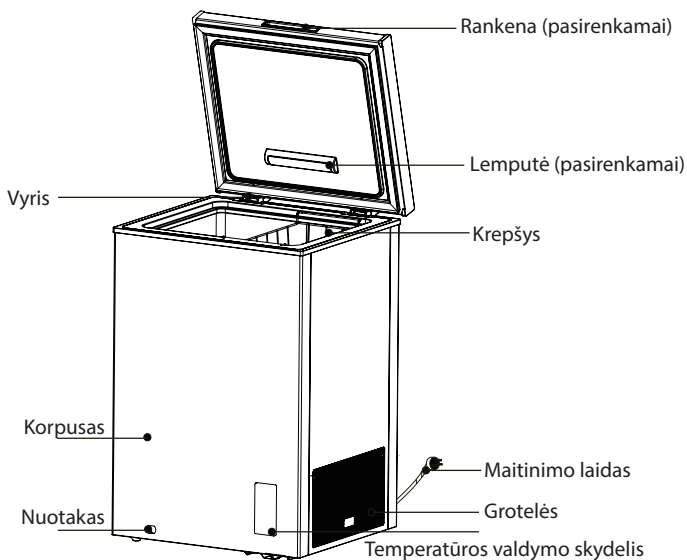


📖 PASTABA

Šio gaminio nerekomenduojama naudoti su lizdais ar pagrindiniu jungikliu su A/GFCI funkcija, nes gali būti sukeltas klaidingas išjungimas.

1. Išjungimas nekelia pavojaus saugai.
2. Jei išjungimas tęsiasi, rekomenduojama pakeisti lizdus ar pagrindinį jungiklį be A/GFCI funkcijos.

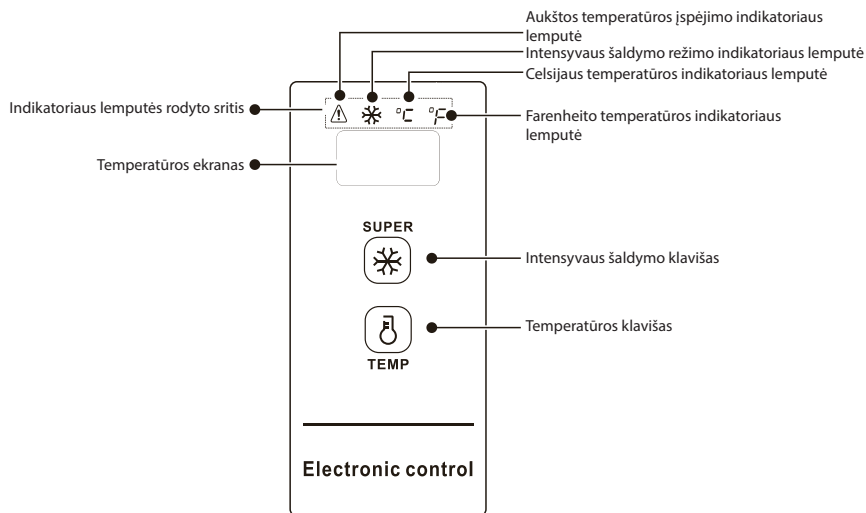
2.5 KOMPONENTAI



Pirmiau pateiktas paveikslėlis yra tik informacinis. Faktinė konfigūracija priklausys nuo konkretaus gaminio arba jo pardavimo atstovo pareiškimo

- Žemos temperatūros skrynios tipo šaldiklyje galima ilgai išlaikyti maisto produktus šviežius; jis daugiausia naudojamas šaldytiems maisto produktams laikyti ir ledui gaminti.
- Skrynios tipo šaldiklis skirtas mėsai, žuviai, krevetėms, pyragaičiams ir kitiems maisto produktams, kurių neketinama vartoti artimiausiu metu, laikyti.
- Negalima ilgą laiką laikyti skysčių buteliuose ar uždarytuose induose – jei norite laikyti skysčius buteliuose ar uždarytuose induose, laikomi daiktai neturi būti arti skrynios tipo šaldiklio sienos.
- Tarp dėžės viduje esančios temperatūros ir faktinės nustatytos temperatūros yra tam tikras nuokrypis, kuris neturi įtakos įprastam naudojimui.
- Maisto produktus reikia suvartoti per jų galiojimo laikotarpį.
- Greito užšaldymo funkcija skirta išlaikyti maistą maistingumą. Ji gali užšaldyti maistą per trumpą laiką. Jei vienu metu reikia užšaldyti didelį kiekį maisto, rekomenduojama įjungti greito užšaldymo funkciją 5 valandas prieš. Tokiu atveju padidėja skrynios tipo šaldiklio šaldymo greitis, jis gali greitai užšaldyti maistą ir veiksmingai išlaikyti maistingąsias medžiagas.

2.6 TEMPERATŪROS REGULIAVIMAS



Pirmiau pateiktas paveikslėlis yra tik informacinis. Faktinė konfigūracija priklausys nuo konkretaus gaminio arba jo pardavimo atstovo pareiškimo

Rodinių ekrano valdymas

- Įjungus skrynios tipo šaldiklį, ekrano langas bus įsijungęs 3 sekundes, tada bus įjungtas įprasto veikimo ekranas; originalus elektrifikuotas ekranas turi būti žemiau nei 18 °C.
- Įprastinio eksploatavimo ekranas:
 - ① jei gedimo nėra, bus rodoma nustatyta temperatūra arba funkcijos režimas;
 - ② įvykus gedimui bus rodomas gedimo kodas.
- Rodyti miego funkciją: miego funkcija pagal numatytuosius nustatymus bus įjungta po elektrifikavimo; patvirtinus temperatūrą, ekranas užges dar po 30 sekundžių. Miego režimą galima perjungti naudojant klavišų derinį:



- Vienu metu paspaudus ir 5 sekundes palaikius temperatūros klavišą „TEMP“ ir intensyvaus šaldymo klavišą „SUPER“, kai temperatūros ekrano srityje vieną kartą parodoma ON, miego funkcija atidaryta.
- Vienu metu paspaudus ir 5 sekundes palaikius temperatūros klavišą „TEMP“ ir intensyvaus šaldymo klavišą „SUPER“, kai temperatūros ekrano srityje vieną kartą parodoma OFF, miego funkcija uždaryta.

Operacijų naudojimas:

- Atidarykite miego funkciją. Kiekvieną kartą patvirtinus temperatūrą, ekrano sritis užges dar 30-čiai sekundžių.
- Uždarykite miego funkciją. Kiekvieną kartą patvirtinus temperatūrą, ekrano sritis neužges ir bus toliau įjungta.

Atrakinimas / užrakinimas


Po pradinio elektrifikavimo klavišas pagal nutylėjimą yra užrakintas; po atrakinimo reikia atlikti veiksmą klavišu.

- **Užrakinimas:** paspaudus ir 3 sekundes palaikius intensyvaus šaldymo klavišą „“^{SUPER}“ ekrano sritis vieną kartą sumirksės, o nustatyta temperatūra įsigalios iš karto; įjungus užrakinimo būseną, ekrano sritis nemirksės; po 30 sekundžių klavišo nenaudojimo, taip pat gali būti įjungta automatinio užrakinimo būseną, o ekrano sritis vieną kartą sumirksės.
- **Atrakinimas:** paspaudus ir 3 sekundes palaikius intensyvaus šaldymo klavišą „“^{SUPER}“ ekrano sritis vieną kart sumirksės ir bus atrakinta. Esant užrakinimo būsenai, po atrakinimo reikia atlikti veiksmą klavišu.

SVARBU:



Įvairios toliau nurodytos pagrindinės operacijos turi būti atliekamos esant atrakinimo būsenai

Farenheito ir Celsijaus temperatūros konvertavimas

- Paspaudus ir 3 sekundes palaikius temperatūros klavišą „“^{TEMP}“ atliekamas Farenheito ir Celsijaus temperatūros konvertavimas. Kai rodoma Celsijaus temperatūra, dega Celsijaus temperatūros indikatoriaus lemputė; kai rodoma Farenheito temperatūra, ekrano srityje dega Farenheito temperatūros indikatoriaus lemputė.

Temperatūros nustatymas

(Nustatant $-30\text{ }^{\circ}\text{C}/-22\text{ }^{\circ}\text{F}$ temperatūrą, rekomenduojama aplinkos temperatūra yra $25\text{ }^{\circ}\text{C}/77\text{ }^{\circ}\text{F}$ arba žemesnė)

- Paspaudus temperatūros klavišą „“^{TEMP}“, ekrane bus rodoma skrynios tipo šaldiklio temperatūra; kaskart vieną kartą paspaudus temperatūros klavišą „“^{TEMP}“ skrynios tipo šaldiklio temperatūra pasikeis 1 laipsniu Celsijaus arba Farenheito.

Konkretus temperatūros keitimas atliekamas pagal toliau pateiktą paveikslėlį:

Celsijaus temperatūros nustatymo aprėptis:





→ 10°C → 9°C → 8°C → → 1°C → 0°C → -1°C → → -28°C → -29°C → -30°C

Farenheito temperatūros nustatymo aprėptis:

→ 50°F → 49°F → 48°F → → 33°F → 32°F → 31°F → → -20°F → -21°F → -22°F

Intensyvaus šaldymo funkcija

Intensyvaus šaldymo funkcijos įjungimas:

- 1 Paspaudus intensyvaus šaldymo režimo klavišą „“ švies intensyvaus šaldymo režimo indikatoriaus lemputė „“.
- Nustatant Celsijaus temperatūrą, temperatūros rodymo srityje bus rodoma „-30“; jei kompresorius nuolat veikia, degs Celsijaus temperatūros indikatoriaus lemputė „“.
- Nustatant Farenheito temperatūrą, temperatūros rodymo srityje bus rodoma „-22“; jei kompresorius nuolat veikia, degs Farenheito temperatūros indikatoriaus lemputė „“.

Intensyvaus šaldymo režimo išjungimas:

- 1 Maitinimo įjungimas nutrūkus elektros tiekimui;
- 2 Nuolatinis kompresoriaus veikimas 24 valandas;
- 3 Jei jutiklio gedimas įvyksta intensyvaus šaldymo režimu, galite nutraukti intensyvaus šaldymo režimą.
- 4 Intensyvaus šaldymo režimu, galite išjungti intensyvaus šaldymo režimą paspausdami intensyvaus šaldymo klavišą

„“
SUPER

Aukštos temperatūros pavojaus signalas

Esant aukštos temperatūros pavojaus signalui, švies indikatoriaus lemputė „“.

Maitinimo sutrikimo atmintis

- Nutrūkus elektros tiekimui, veikianti elektros energijos tiekimo būsena bus užblokuota, o kai bus atkurta energija, darbas bus tęsiamas pagal nustatymą, nustatytą prieš dingstant elektros tiekimui. Nutrūkus elektros tiekimui intensyvaus šaldymo funkcija bus išjungta.

Gedimo kodas

- Įvykus gedimui, ekrano srityje bus rodomi atitinkami klaidų kodai, kaip parodyta toliau esančioje lentelėje. Vartotojas turi susisiekti su specialistu dėl techninės priežiūros, kad būtų užtikrinta, jog skrynios tipo šaldiklis veikia įprastai.

Gedimo kodas	E2
Aprašas	Temperatūros jutiklio gedimas

3. SKRYNIOS TIPO ŠALDIKLIO PRIEŽIŪRA

Šis skrynios tipo šaldiklis skirtas naudoti apskritus metus ir nereikalauja daug valymo ir priežiūros. Kad skrynios tipo šaldiklis veiktų efektyviai ir jame nesusidarytų nepageidaujamų kvapų, rekomenduojame jį reguliariai valyti.

3.1 VALYMAS

- Siekiant padidinti šaldymo efektą ir taupyti energiją, reikia išvalyti už skrynios tipo šaldiklio ir ant pagrindo esančias dulkes.
- Reguliariai tikrinkite durų tarpiklį, kad įsitikintumėte, jog nėra pašalinių medžiagų. Valykite durų tarpiklį minkštu skudurėliu, sudrėkintu muiluotu vandeniu arba praskiestu plovikliu.
- Skrynios tipo šaldiklio vidų reikia reguliariai valyti, kad būtų išvengta nemalonaus kvapo.
- Prieš valydami atjunkite maitinimą, išimkite visus maisto produktus, krepšius, indus ir kt.
- Skrynios tipo šaldiklio vidui valyti naudokite minkštą šluostę ar kempinę, suvilgyta dviem šaukštais valgomosios sodos ir maždaug 1 l šilto vandens. Tada nuplaukite vandeniu ir nuvalykite. Nuvalę, atidarykite dureles ir prieš įjungdami maitinimą leiskite natūraliai išdžiūti.
- Vietas, kurias skrynios tipo šaldiklyje sunku nuvalyti (pvz., tarpus ar kampus), rekomenduojama reguliariai nuvalyti minkštu skuduru, minkštu šepetėliu ir kt. ir, jei reikia, naudokite pagalbinius įrankius (pvz., plonas lazdeles), siekdami užtikrinti, kad šiose vietose nebūtų teršalų ar ir nesikaupytų bakterijos.
- Nenaudokite muilo, ploviklio, šveitimo miltelių, purškimo valytuvo ir kt., nes tai skrynios tipo šaldiklyje gali sukelti nemalonius kvapus arba gali sugesti maistas.
- Valykite krepšius minkštu skudurėliu, sudrėkintu muiluotu vandeniu arba praskiestu plovikliu. Išdžiovinkite minkštu skudurėliu arba leiskite natūraliai išdžiūti.
- Nuvalykite išorinį skrynios tipo šaldiklio paviršių minkštu skudurėliu, sudrėkintu muiluotu vandeniu, plovikliu ir kt., tada nusauskite.
- Nenaudokite kietų šepetėlių, šveistukų, vielinių šepetėlių, abrazyvinių medžiagų (pvz., dantų pastos), organinių tirpiklių (pvz., spirito, acetono, bananų aliejaus ir kt.), verdančio vandens, rūgštinių ar šarminių elementų, kurie gali pažeisti skrynios tipo šaldiklio paviršių ir vidų. Verdantis vanduo ir organiniai tirpikliai, pvz., benzenas, gali deformuoti arba sugadinti plastikines dalis.
- Valydami neplaukite vandeniu ar kitais skysčiais, kad išvengtumėte trumpų jungimų ir nesugadintumėte elektros izoliacijos po panardinimo.



Atšildydami ir valydami, atjunkite skrynios tipo šaldiklį nuo maitinimo šaltinio.

3.2 ATŠILDYMAS

Skrynios tipo šaldiklį reikia atšildyti rankiniu būdu.

- Prieš atšildydami, atjunkite skrynios tipo šaldiklį ir atidarykite šaldiklio dureles, išimkite maisto produktus ir krepšius. Atidarykite išleidimo angą (ir padėkite indą prie išleidimo angos). Viduje susidaręs šerkšnas natūraliai ištirps. Atitirpintą vandenį nuvalykite sausa, minkšta šluoste. Šerkšnui suminkštėjus, ledo grandikliu galima paspartinti ledo šalinimo procesą.
- Atšildydami išimkite maisto produktus ir padėkite juos vėsioje vietoje.



Atšildymui paspartinti nenaudokite mechaninių įtaisų ar kitų priemonių, išskyrus tas, kurias rekomenduoja gamintojas. Nepažeiskite šaldalo kontūro.

3.3 NEPANAUDOJIMAS

- Maitinimo sutrikimas: Sutrikus elektros energijos tiekimui, net jei yra vasara, maisto produktai prietaiso viduje gali būti laikomi kelias valandas; sutrikus elektros energijos tiekimui, dureles reikia kuo mažiau varstyti ir į prietaisą neturi būti dedama daugiau šviežių maisto produktų.
- Ilgai nenaudojant: Prieš valydami, atjunkite ilgą laiką nenaudotą skrynios tipo šaldiklį. Laikykite dureles atidarytas, kad išvengtumėte nemalonių kvapų.
- Perkėlimas: Nestatykite skrynios tipo šaldiklio vertikaliai ir jo nepurtykite. Nešimo kampas neturi būti didesnis kaip 45°. Perkeldami šį įrenginį, nelaikykite už durelių ir vyrių.



Patartina, kad įjungus skrynios tipo šaldiklis veiktų nuolat. Nestabdykite skrynios tipo šaldiklio įprastomis aplinkybėmis, kad nesumažintumėte šaldiklio tarnavimo laiko.

4. TRIKČIŲ ŠALINIMAS

Toliau nurodytas paprastas problemas gali išspręsti pats naudotojas. Jei problemų išspręsti nepavyksta, skambinkite garantinio aptarnavimo skyriui.

Gedimas	Patikrinkite, ar skrynios tipo šaldiklis prijungtas prie maitinimo šaltinio. Žema įtampa. Patikrinkite, ar temperatūros reguliavimo rankenėlė nustatyta tinkamai. Maitinimo sutrikimas arba grandinės atjungimas.
Nemalonus kvapas	Kvapą skleidžiantys maisto produktai turi būti tampriai suvynioti. Patikrinkite, ar maisto produktai nesugedę. Patikrinkite, ar nereikia išvalyti prietaiso vidaus.
Ilgai veikiantis kompresorius.	Skrynios tipo šaldiklis paprastai ilgiau veikia vasarą, kai aplinkos temperatūra yra aukštesnė. Vienu metu nedėkite į skrynios tipo šaldiklį pernelyg daug maisto produktų. Nedėkite į skrynios tipo šaldiklį neatvėsusių maisto produktų. Dažnas skrynios tipo šaldiklio durelių atidarymas. Storas šerkšno sluoksnis (reikia atitirpinti).
Lemputė neveikia	Patikrinkite, ar skrynios tipo šaldiklis prijungtas prie maitinimo šaltinio ir ar lemputė nepadėta.
Durelių nepavyksta tinkamai uždaryti	Skrynios tipo šaldiklio durelėms trukdo maisto pakuotės. Per daug maisto produktų. Nestabiliai stovintis skrynios tipo šaldiklis.
Didelis triukšmas	Patikrinkite, ar pagrindo paviršius plokščias ir lygus ir ar skrynios tipo šaldiklis stovi stabiliai. Patikrinkite, ar skrynios tipo šaldiklio priedai yra tinkamai sudėti.
Sunkiai atsidaranti durelė.	Po šaldymo, skrynios tipo šaldiklio viduje ir išorėje susidarys slėgio skirtumas, dėl kurio sunku atidaryti duris. Tai įprastas reiškinys.
Įkaitusios šoninės sienelės.	Skrynios tipo šaldiklio eksploatavimo metu korpusas gali skleisti šilumą, ypač vasarą. Tai sukelia kondensatoriaus spinduliotę, ir tai yra įprastas reiškinys.
Paviršiaus kondensacija	Kondensatas: Jis gali susidaryti ant skrynios tipo šaldiklio išorinio paviršiaus ir durų sandariklių, kai aplinkos drėgmė yra didelė. Tai įprastas reiškinys, ir kondensatą galima nuvalyti sausu rankšluosčiu.
Oro srauto garsas	Šaldalai, cirkuliuojantys vamzdžiais, skleidžia burzgimo garsą, kas yra normalu ir neturi įtakos vėsinimui.
Zvimbimas	Zvimbimas sklinda veikiant kompresoriui, ypač vyno šaldytuvui pradendant veikti arba prietaisą išjungiant.
Barškėjimas	Elektromagnetinis (solenoidinis) vožtuvas arba elektros grandinės jungiklio sklendė barška, kas yra normalus reiškinys ir neturi įtakos prietaiso veikimui.

5. PRIEDAS

Montavimo instrukcijos

Šaldymo prietaisams su klimato klase

Priklausomai nuo klimato klasės, šis šaldymo prietaisas skirtas naudoti aplinkos temperatūrų diapazone, nurodytame šioje lentelėje.

Klimato klasė nurodyta produkto duomenų lentelėje. Gaminys gali tinkamai neveikti, jei temperatūra yra už nurodyto diapazono ribų.

Klimato klasę galite rasti skrynios tipo šaldiklio etiketėje.

Efektyvus temperatūros diapazonas

Skrynios tipo šaldiklis suprojektuotas taip, kad normaliai veiktų temperatūros diapazone, kurį nurodo jo klasės reitingas.

Klasė	Simbolis	Aplinkos temperatūros diapazonas, °C	
		IEC 62552 (ISO 15502)	ISO 8561
Išplėstas vidutinis	SN	Nuo +10 iki +32	Nuo +10 iki +32
Vidutinis	N	Nuo +16 iki +32	Nuo +16 iki +32
Subtropinis	ST	Nuo +16 iki +38	Nuo +18 iki +38
Tropinis	T	Nuo +16 iki +43	Nuo +18 iki +43

PASTABA

Skrynios tipo šaldiklio šaldymo efektyvumui ir energijos suvartojimui įtaką gali daryti aplinkos temperatūra, durų atidarymo dažnis ir skrynios tipo šaldiklio vieta. Rekomenduojame atitinkamai koreguoti temperatūros nustatymus.

Kaip laikyti maistą, kad būtų išlaikomas geriausiai (tik atitinkamiems modeliams)

Uždenkite maistą, kad išlaikytumėte drėgmę ir neleistumėte įgauti kvapo nuo kito maisto. Didelį maisto puodą, pavyzdžiui, sriubą ar troškinį, prieš atšaldant reikia padalyti į mažas porcijas ir sudėti į negilias talpyklas. Didelį mėsos gabalą ar visą paukštieną prieš atšaldant reikia padalyti į mažesnius gabalėlius arba sudėti į negilias talpyklas.

Maisto įdėjimas

Lentynos	Lentynos yra reguliuojamos, kad tilptų įvairios pakuotės.
Specializuotas skyrius (tik atitinkamiems modeliams)	Sandarūs daržovių stalčiai užtikrina optimalią vaisių ir daržovių laikymo aplinką. Daržovėms reikia didesnės drėgmės, o vaisiams – mažesnės. Daržovių stalčiai turi valdymo įtaisus, skirtus drėgmės lygiui reguliuoti (*priklausomai nuo modelio ir parinkčių). Reguluojamos temperatūros mėsos stalčius maksimaliai padidina mėsos ir sūrio laikymo laiką.
Laikymas durelėse	Durelėse nelaikykite greitai gendančio maisto. Kiaušinius reikia laikyti dėžutėje lentynėlėje. Durelių dėžių temperatūra svyruoja labiau nei temperatūra korpuse. Stenkitės kiek įmanoma laikyti dureles uždarytas.
Šaldiklio skyrius	Šaldiklio skyriuje galite laikyti šaldytą maistą, gaminti ledo kubelius ir užšaldyti šviežią maistą.

PASTABA

Užšaldykite tik šviežią, nepažeistą maistą. Maistą, kuris turi būti užšaldytas, laikykite atokiau nuo jau užšaldyto maisto. Kad maistas neprarastų savo skonio ar neišdžiūtų, sudėkite jį į sandarius indus.

SPECIALI INFORMACIJA PAGAL NAUJĄ EUROPOS STANDARTĄ

Šioje lentelėje nurodytas užsakytas dalis galima gauti iš paslaugos teikėjo

Užsakyta dalis	Suteikia	Minimalus reikalingas pateikimo laikas
Termostatas	Profesionalus techninės priežiūros personalas	Ne mažiau kaip 7 metai po to, kai buvo išleistas modelis
Temperatūros jutiklis	Profesionalus techninės priežiūros personalas	Ne mažiau kaip 7 metai po to, kai buvo išleistas modelis
Spausdintinė plokštė	Profesionalus techninės priežiūros personalas	Ne mažiau kaip 7 metai po to, kai buvo išleistas modelis
Šviesos šaltinis	Profesionalus techninės priežiūros personalas	Ne mažiau kaip 7 metai po to, kai buvo išleistas modelis
Durelių rankena	Profesionalūs remontininkai ir galutiniai naudotojai	Ne mažiau kaip 7 metai po to, kai buvo išleistas modelis
Durelių vyriai	Profesionalūs remontininkai ir galutiniai naudotojai	Ne mažiau kaip 7 metai po to, kai buvo išleistas modelis
Dėklai	Profesionalūs remontininkai ir galutiniai naudotojai	Ne mažiau kaip 7 metai po to, kai buvo išleistas modelis
Krepšiai	Profesionalūs remontininkai ir galutiniai naudotojai	Ne mažiau kaip 7 metai po to, kai buvo išleistas modelis
Durų tarpikliai	Profesionalūs remontininkai ir galutiniai naudotojai	Ne mažiau kaip 10 metai po to, kai buvo išleistas modelis

Gerbiamas kliente,

1. Jei norite grąžinti arba pakeisti produktą, kreipkitės į parduotuvę, kurioje jį įsigijote. Nepamirškite turėti pirkimo įrodymo.
2. Jei jūsų produktas sugedo ir jam reikia remonto, susisiekiute su garantinio aptarnavimo paslaugų teikėju.

PASTABA

Informaciją apie modelį gaminių duomenų bazėje ir modelio identifikatorių galima gauti naudojant interneto nuorodą, nuskaitytą QR kodu, jei yra, pateiktu gaminio energijos vartojimo efektyvumo etiketėje.

AL

I nderuar përdorues

FALEMINDERIT dhe **URIME** për blerjen e këtij produkti Midea me cilësi të lartë. Ngrirësi juaj Midea është bërë për të punuar në mënyrë të besueshme dhe pa probleme.

Për referencë në të ardhmen, ju lutemi të regjistroni modelin e produktit dhe numrin e serisë mbrapa produktit ose mbi kompresorin në të djathtë.

Numri i modelit _____

Numri i serisë _____

1.INFORMACIONE SIGURIE.....	3
2.PËRDORIMI I DUHUR I NGRIRËSIT SËNDUK.....	11
2.1 VENDOSJA	11
2.2 SUGJERIME PËR KURSIMITIN E ENERGJISË.....	12
2.3 NDËRRIMI I DRITËS (OPSIONALE).....	12
2.4 FILLIMI I PËRDORIMIT	13
2.5 KOMPONENTËT	14
2.6 KONTROLLI I TEMPERATURËS.....	15
3.MIRËMBAJTJA E NGRIRËSIT SËNDUK.....	18
3.1 PASTRIMI.....	18
3.2 SHKRIRJA	19
3.3 MOS E PËRDORNI	19
4.ZGJIDHJA E PROBLEMEVE	20
5.SHTOJCË	21

1. INFORMACIONE SIGURIE

SIGURIA JUAJ DHE SIGURIA E TË TJERËVE JANË SHUMË TË RËNDËSISHME

Për të parandaluar dëmtimet ndaj përdoruesit ose ndaj personave të tjerë dhe ndaj pronës, duhet të ndiqen këto udhëzime. Përdorimi i gabuar për shkak të shpërfilljes së udhëzimeve mund të shkaktojë dëmtime, e madje vdekje.

Niveli i rrezikut tregohet nga treguesit e mëposhtëm.



Simboli i ndalimit

Ky është një simbol ndalimi.

Çdo papajtueshmëri me udhëzimet që shënohen me këtë simbol mund të shkaktojë dëmtim të produktit ose të rrezikojë sigurinë personale të përdoruesit.



Simboli i paralajmërimit

Ky është një simbol paralajmërimi.

Kërkohej që të përdoret duke zbatuar rreptësisht udhëzimet e shënuara me këtë simbol, përndryshe mund të shkaktohet dëmtim i produktit ose plagosje e personave.



Simboli i kujdesit

Ky është një simbol kujdesi.

Udhëzimet e shënuara me këtë simbol kërkojnë kujdes të veçantë. Kujdesi i pamjaftueshëm mund të sjellë plagosje të lehtë ose mesatare ose dëmtim të produktit.

UDHËZIME TË RËNDËSISHME SIGURIE



Rrezik zjarri / Materiale të djegshme



PARALAJMËRIM

- Kjo pajisje është synuar për përdorim shtëpiak ose të ngjashëm, si p.sh. zonat e kuzhinës së personelit në dyqane, zyra dhe ambiente të tjera pune; në ferma ose nga klientët në hotele, motele dhe ambiente të tjera banimi, ambiente fjetjeje me kuzhinë, përdorime cateringu dhe të ngjashme që nuk shërbejnë për shitje.
- Kjo pajisje nuk është synuar për përdorim nga personat (duke përfshirë fëmijët) me kapacitet të reduktuar fizik, sensor ose mendor ose nga mungesa e përvojës dhe njohurisë, përveç rasteve kur mbikëqyren ose kur u jepen udhëzime në lidhje me përdorimin e pajisjes nga një person përgjegjës për sigurinë e tyre.

- Fëmijët duhet të mbikëqyren për t'u siguruar që nuk luajnë me pajisjen.
- Nëse kordoni elektrik është i dëmtuar, ai duhet të zëvendësohet nga prodhuesi, agjenti i shërbimit ose nga persona me kualifikim të ngjashëm, në mënyrë që të shmangen rreziqet.
- Mos i ruani substancat shpërthyes, të tilla si kanoçet e aerosolit me lëndë të ndezshme në këtë pajisje.
- Pajisja duhet të shkëputet pas përdorimit dhe para se të bëhen punë mirëmbajtjeje nga përdoruesi.
- **PARALAJMËRIM:** Mos pengoni hapësirat e ajrimit në hapësirën e pajisjes ose në strukturën inkaso.
- **PARALAJMËRIM:** Mos përdorni pajisje mekanike ose mënyra të tjera për të shpejtuar procesin e shkrirjes, të ndryshme nga ato që rekomandohen nga prodhuesi.
- **PARALAJMËRIM:** Mos e dëmtoni qarkun e gazit ftohës.
- **PARALAJMËRIM:** Mos përdorni pajisje elektrike brenda hapësirave të ruajtjes së ushqimit në pajisje, përveç rasteve kur janë të një lloji që rekomandohet nga prodhuesi.
- **PARALAJMËRIM:** Ju lutemi ta hidhni ngrirësin sënduk sipas rregullave vendëse, pasi ai përdor gaz të djegshëm që fryn dhe agjent ftohës.
- **PARALAJMËRIM:** Kur ta poziciononi pajisjen, sigurohuni që kordoni elektrik të mos ketë ngecur e të mos jetë dëmtuar.
- **PARALAJMËRIM:** Mos vendosni priza portative me shumë hyrje ose burime energjie portative pas pajisjes.
- **PARALAJMËRIM:** Mos përdorni kordonë zgjatues ose përshtatës pa tokëzim (me dy kunjë).
- **PARALAJMËRIM:** Për të shmangur rrezikun për shkak se pajisja nuk është stabël, ajo duhet të fiksohet sipas udhëzimeve.
- Për të mos lejuar që fëmijët të bllokohen brenda, çelësat duhet të mbahen larg fëmijëve dhe jo pranë ngrirësit sënduk (ose frigoriferit) (i përshtatshëm për produktet me brava).



RREZIK

- Rrezik bllokimi të fëmijëve. Para se ta hidhni frigoriferin tuaj vjetër ose ngrirësin sënduk:
 - Hiqni dyert.
 - Lëri raftet në vend, në mënyrë që fëmijët të mos ngjiten brenda me lehtësi.
- Ngrirësi sënduk duhet të shkëputet nga energjia para se të përpiqeni të instaloni aksesoret.
- Gazi ftohës dhe materiali prej ciklopetani i shkumës që përdoren për pajisjen janë të ndezshme. Si rrjedhojë, kur frigoriferi shkon për skrap, ai duhet të mbahet larg burimeve të zjarrit dhe të merret nga një kompani speciale për marrje, me kualifikimin përkatës dhe të mos asgjësohet duke u djegur, duke parandaluar kështu dëmtimin e mjedisit ose ndonjë dëmtim tjetër.
- Për dyert ose kapakët me kyçje, çelësat duhet të mbahen larg fëmijëve dhe nuk duhet të mbahen pranë ngrirësit sënduk, me qëllim që fëmijët të mos bllokohen brenda.



PARALAJMËRIM


Për standardin e BE:

- Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijët e moshës nga 8 vjeç e lart dhe nga personat me aftësi mendore dhe ndjeshmërie fizike të reduktuar ose me mungesë përvoje dhe njohurie nëse janë mbikëqyrur ose u janë dhënë udhëzime në lidhje me përdorimin e pajisjes në mënyrë të sigurt dhe i kuptojnë rreziqet që përfshihen. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen. Pastrimi dhe mirëmbajtja e përdoruesit nuk duhet të kryhet nga fëmijët pa mbikëqyrje. Fëmijët e moshës 3 deri në 8 vjeç lejohen që të ngarkojnë dhe shkarkojnë pajisjet e frigoriferit.
 - Për të shmangur ndotjen e ushqimit, ju lutem ndiqni udhëzimet e mëposhtme:
 - Hapja e derës për periudha të gjata mund të shkaktojë rritje të konsiderueshme të temperaturës në dhomat e pajisjes.
 - Pastrojini rregullisht sipërfaqet që kanë kontakt me ushqimin dhe sistemet e aksesueshme të zbrazjes.
 - Pastroni depozitat e ujit nëse nuk janë përdorur për 48 orë; shpëlani sistemin e ujit që lidhet me një burim uji, nëse nuk është marrë ujë prej 5 ditësh. (Shënimi 1)
 - Mbajeni mishin e pagatuar dhe peshkun në enë të përshtatshme në ngrirësin sënduk, në mënyrë që të mos bjerë në kontakt me ushqimet e tjera e të mos pikojë në to.
 - Hapësirat me dy yje ****** për ushqimin e ngrirë janë të përshtatshme për ruajtjen e ushqimit të ngrirë paraprakisht, ruajtjen ose prodhimin e akullores dhe kubave të akullit. (Shënimi 2)
 - Hapësirat me një yll *****, dy yje ****** dhe tre yje ******* nuk janë të përshtatshme për të mbajtur ushqime të freskëta. (Shënimi 3)
 - Për pajisjet pa hapësirë me 4 yje ********, kjo pajisje frigoriferike nuk është e përshtatshme për ngrirjen e ushqimeve. (Shënimi 4)
 - Nëse frigoriferi lihet bosh për periudha të gjata, fikeni, shkrijeni, pastrojini, thajeni dhe lëreni derën të hapur për të parandaluar formimin e mykut në pajisje.
- Shënimet 1, 2, 3, 4: Ju lutem konfirmoni nëse kjo vlen për produktin tuaj.
- Për pajisjet e lira: kjo pajisje frigoriferike nuk synohet të përdoret si pajisje inkaso.
 - Çdo ndërrim ose mirëmbajtje e llambave LED duhet të kryhet nga prodhuesi, agjenti i tij i shërbimit ose nga një person me kualifikim të ngjashëm.
 - **PARALAJMËRIM:** Për të shmangur rrezikun për shkak se pajisja nuk është stabilë, ajo duhet të fiksohet sipas udhëzimeve.

RUAJINI KËTO UDHËZIME

KJO PAJISJE ËSHTË VETËM PËR PËRDORIM SHTËPIAK

Paralajmërimet të dispozitës 65 të shtetit të Kalifornisë:

 **PARALAJMËRIM:** Kancer dhe dëmtim në sistemin e riprodhimit
-www.P65Warnings.ca.gov.

HEDHJA E DUHUR

PARALAJMËRIM

Rrezik mbytjeje

Para se ta hidhni ngrirësin sënduk ose frigoriferin tuaj të vjetër:

- Hiqeni derën ose kapakun që fëmijët të mos fshihen ose të mos bllokohen brenda pajisjes së vjetër.
- Lëri raftet në vend, në mënyrë që fëmijët të mos ngjiten brenda me lehtësi.
- Mosndjekja e këtyre udhëzimeve mund të shkaktojë vdekje ose dëmtim të trurit.

E RËNDËSISHME:

Përdoret gaz i djegshëm. Është përgjegjësia e klientit që t'u përmbahet rregullave federale dhe vendëse gjatë hedhjes së produktit. Gazi ftohës duhet të nxirret nga një teknik i licencuar për gazet ftohësecertifikuar nga EPA në përputhje me procedurat e përcaktuara.

Informacione
sigurime

Përdorimi i
duhur i ngrirësit
sënduk

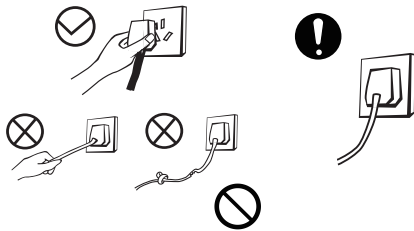
Mirëmbajtja e
ngrirësit sënduk

Zgjidhja e
problemeve

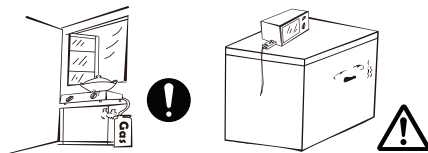
Shtojcë

PARALAJMËRIMET E LIDHURA ME ELEKTRICITETIN

- Mos e tërhiqni kordonin e energjisë kur tërhiqni spinën e energjisë së ngrirësit sënduk. Ju lutemi. kapeni spinën fort dhe nxirreni nga spina.
- Në asnjë rast, mos e dëmtoni kordonin e energjisë. Për të garantuar përdorimin e sigurt, mos e përdorni kur kordoni i energjisë është i dëmtuar ose kur spina është e konsumuar.
- Kordoni i konsumuar ose i dëmtuar duhet të ndërrohet nga prodhuesi ose nga qendra e shërbimit të tij.



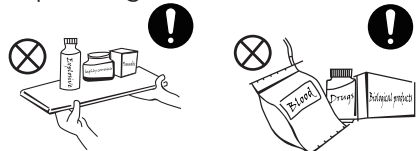
- Spina e energjisë duhet të ketë kontakt të mirë me prizën; përndryshe mund të shkaktohet zjarr. Ju lutemi, sigurohuni që pajisja të jetë e tokëzuar mirë.
- Ju lutemi ta mbyllni valvulën e gazit që rrjedh dhe të hapni dyert e dritaret në rast rrjedhjeje të gazit dhe substancave të tjera të djegshme. Mos e shkëputni ngrirësin sënduk dhe pajisjet e tjera elektrike, pasi ekziston rreziku që një shkëndijë të shkaktojë zjarr.



- Për të garantuar sigurinë, nuk rekomandohet që të vendosni rregullatorë, tenxhere automatike orizi, furra me mikrovalë dhe pajisje të tjera sipër ngrirësit sënduk, përveç nëse janë të tipit të rekomanduar nga prodhuesi. Mos përdorni pajisje elektrike brenda hapësirave të pajisjes për mbajtjen e ushqimeve.

PARALAJMËRIME NË LIDHJE ME VENDOSJEN E ARTIKUJVE

- Për të parandaluar dëmtimet në produkt ose aksidentet me zjarr, mos vendosni artikuj të djegshëm, shpërthyes, avullues ose tepër gërryes në ngrirësin sënduk.
- Për të shmangur zjarret, mos vendosni artikuj të djegshëm pranë ngrirësit sënduk.

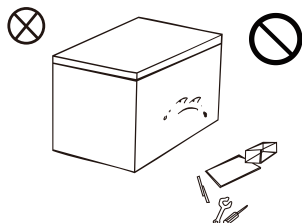


- Ky produkt është ngrirës sënduk shtëpiak dhe është i përshtatshëm vetëm për të mbajtur ushqime. Sipas standardeve kombëtare, ngrirësit sënduk nuk duhet të përdoren për qëllime të tjera, si për ruajtje të gjakut, ilaçeve ose produkteve biologjike.
- Mos vendosni artikuj të tillë si shishe ose enë të mbyllura me lëngje, si për shembull shishe birre dhe pijesh të tjera në ngrirësin sënduk, për të parandaluar çarjet dhe humbjet e tjera.

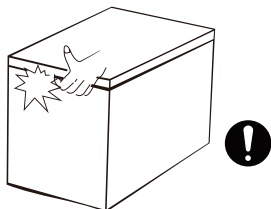


PARALAJMËRIME PËR PËRDORIMIN

- Mos e çmontoni ose rindërtoni ngrirësin sënduk në mënyrë arbitrare, as mos e dëmtoni çarkun e ftohjes; mirëmbajtja e pajisjes duhet të bëhet nga një specialist.
- Nëse kordoni i energjisë është dëmtuar, ai duhet të ndërrohet nga prodhuesi, nga departamenti i mirëmbajtjes ose nga profesionistët përkatës për të shmangur rreziqet.



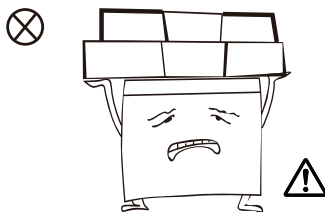
- Hapësirat midis kapakut të ngrirësit sënduk dhe trupit janë të vogla. Për të mos i shtypur gishtat, mos i futni duart në këto hapësira. Për të mos lejuar që gjërat të bien, ju lutemi të bëni kujdes kur hapni derën e ngrirësit sënduk.
- Për të shmangur morthin, mos i kapni ushqimet ose enët me duart të lagura në dhomën e ngrirjes kur ngrirësi sënduk është në punë, sidomos enë metalike.



- Për të mos lejuar që fëmijët të bllokohen brenda ngrirësit sënduk ose të dëmtohen nga rrëzimi prej ngrirësit sënduk, mos i lini fëmijët të hyjnë ose të hipin mbi ngrirësin sënduk.
- Mos spërkatni ose mos e lani me shumë ujë ngrirësin sënduk; mos e vendosni ngrirësin sënduk në vende me lagështi ku mund të spërkatet lehtë me ujë në mënyrë që të mos dëmtoni karakteristikat e izolimit elektrik të ngrirësit sënduk.



- Mos vendosni objekte të rënda sipër ngrirësit sënduk pasi objektet mund të bihen kur hapni derën dhe mund të ndodhin dëmtime.
- Nëse ka ndërprerje energjie ose kur e pastroni, hiqeni spinën nga priza. Për të parandaluar dëmtimet në kompresor për shkak të ndezjeve të njëpasnjëshme, mos e lidhni ngrirësin sënduk me energjinë pa kaluar më parë pesë minuta.



PARALAJMËRIME PËR ENERGJINË

- 1.** Ngrirësi sënduk nuk duhet të punojë pa ndërprerje për kohë të gjatë nën temperaturën minimale për të cilën është projektuar ngrirësi sënduk.
- 2.** Pijet me gaz nuk duhet të mbahen në ngrirësin sënduk ose në hapësirat e temperaturës shumë të ulët. Disa pije (si uji me akull) nuk duhet të jetë tepër i ftohtë për t'u pirë.
- 3.** Mos e tejkaloji periudhën e ruajtjes që rekomandohet nga prodhuesit e ushqimeve për asnjë lloj ushqimi, dhe sidomos për ushqimet që shiten, të cilat ngrihen shpejt në ngrirës dhe ndarjet ose kabinetet e mbajtjes së ushqimeve të ngrira.
- 4.** Mos lejoni që temperatura e ushqimeve të ngrira të rritet papritur ndërsa e shkrini pajisjen e ftohjes, si për shembull duke i mbështjellë ushqimet e ngrira me disa shtresa gazete.
- 5.** Rritja e temperaturës së ushqimeve të ngrira gjatë shkrirjes manuale, mirëmbajtjes ose pastrimit mund të shkurtojë jetëgjatësinë e ruajtjes.

HEDHJA



Gazi i ftohjes dhe materialet prej shkume ciklopentani të ngrirësit sënduk janë materiale të djegshme, ndaj ngrirësit sëndukë duhet të izohet nga burimet e zjarrit dhe nuk duhet të digjen. Ju lutemi t'ia jepni ngrirësin sënduk një kompanie të kualifikuar për riciklim profesional për të shmangur dëmtimet në mjedis dhe rreziqet e tjera.



Ju lutemi ta hiqni derën e ngrirësit sënduk. Raftet duhet të vendosen siç duhet me qëllim që të shmangët rreziku që fëmijët të hyjnë dhe të luajnë në ngrirësin sënduk.

Asgjësimi i duhur i këtij produkti:

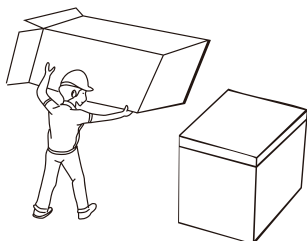


Kjo shenjë tregon se ky produkt nuk duhet të asgjësohet me mbeturina të tjera shtëpiake. Për të parandaluar dëmtimin e mundshëm të mjedisit ose të shëndetit të personave nga asgjësimi i pakontrolluar i mbetjeve, riciklojeni në mënyrë të përgjegjshme për të nxitur ripërdorimin e qëndrueshëm të burimeve materiale. Për ta kthyer pajisjen e përdorur, përdorni sistemet e kthimit dhe grumbullimit ose kontakttoni me shitësin ku keni blerë produktin. Ata e çojnë këtë produkt në një vend për riciklim për përshtatshëm mjedisor.

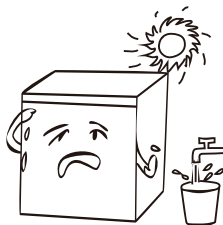
2. PËRDORIMI I DUHUR I NGRIRËSIT SËNDUK

2.1 VENDOSJA

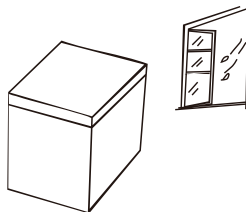
- Para se ta përdorni ngrirësin sënduk, hiqini të gjitha materialet e paketimit, duke përfshirë stiropolin dhe ngjitësin brenda frigoriferit sënduk, griseni veshjen mbrojtëse në derë dhe në trupin e ngrirësit sënduk.



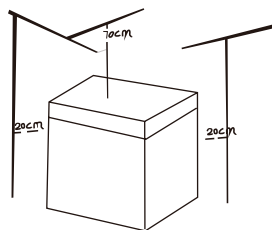
- Mbajeni larg nxehtësisë dhe shmangni dritën e drejtpërdrejtë të diellit. Mos e vendosni ngrirësin sënduk në vende me ujë ose lagështi për parandaluar ndryshkun ose reduktimin e efektit izolues.



- Ngrirësi sënduk duhet të vendoset në një hapësirë të brendshme të ajrosur mirë; dysHEMEJA duhet të jetë e sheshtë dhe e fortë.



- Hapësira sipër ngrirësit sënduk duhet të jetë më e madhe se 70 cm, dhe ngrirësi sënduk duhet të vendoset pas një muri me distancë prej më shumë se 20 cm për të ndihmuar në përhapjen e nxehtësisë.



E RËNDËSISHME:

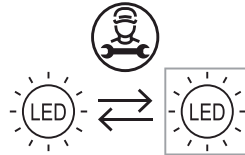
Masat paraprake para instalimit: Përpara instalimit ose rregullimit të aksesorëve, duhet të siguroheni që ngrirësi sënduk të jetë i shkëputur nga energjia elektrike. Parandaloni rënien e dorezës dhe shkaktimin e lëndimit të personave.

2.2 SUGJERIME PËR KURSIMITIN E ENERGJISË

- Pajisja duhet të vendoset në zonën më të freskët të dhomës, larg pajisjeve që prodhojnë nxehtësi ose tubave të ngrohjes dhe larg dritës së drejtpërdrejtë të diellit.
- Lërini ushqimet e nxehta të ftohen në temperaturë ambiente para se t'i futni në pajisje. Mbingarkimi i pajisjes e detyron kompresorin që të punojë më shumë. Ushqimet që ngrijnë tepër ngadalë mund të humbasin cilësinë ose të derdhen.
- Sigurohuni që t'i mbështillni ushqimet mirë dhe që t'i thani enët përpara se t'i vendosni në pajisje. Kjo redukton krijimin e brymës brenda pajisjes.
- Koshat e ruajtjes në pajisje nuk duhet të vishen me letër alumini, letër mbështjellëse ose peceta. Shtresat pengojnë qarkullimin e ajrit të ftohtë, duke e bërë pajisjen më pak efektive.
- Organizoni dhe etiketoni ushqimin për të reduktuar hapjen e derës dhe kërkimet e gjata. Hiqni sa më shumë artikuj që ju nevojiten në një kohë dhe mbylleni derën sa më shpejt që të jetë e mundur.

2.3 NDËRRIMI I DRITËS (OPSIONALE)

- Çdo ndërrim ose mirëmbajtje e llambave LED duhet të kryhet nga prodhuesi, agjenti i tij i shërbimit ose nga një person me kualifikim të ngjashëm.

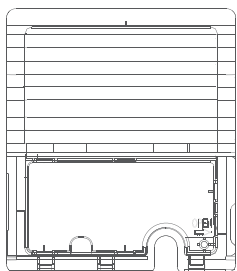


E RËNDËSISHME:

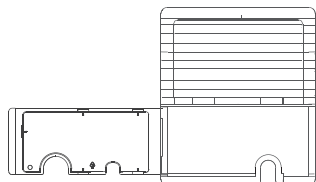
Teksti i mësipërm është vetëm për referencë. Konfigurimi aktual do të varet nga produkti fizik ose deklarata e distributorit

2.4 FILLIMI I PËRDORIMIT

- Hapni pllakën e kapakut nga pjesa anësore me veglën.

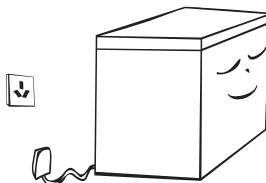


- Hapni pllakën e kapakut, hiqni kordonin elektrik dhe pastaj mbuloni pllakën e kapakut.



- Pas transportit, lëreni ngrirësin sënduk që të qëndrojë për më shumë se 2 orë, përpara se ta vendosni në prizë, në të kundërt do të shkaktohet rënie e kapacitetit të ftohjes ose dëmtim i ngrirësit sënduk.
- Ngrirësi sënduk duhet të qëndrojë për dy orë para se të lidhet energjia dhe para se të vihet në punë për herë të parë.

- Ngrirësi sënduk duhet të punojë 2 deri në 3 orë para se të vendosni ushqime të freskëta ose të ngrira; në verë, ngrirësi sënduk duhet të punojë paraprakisht për më shumë se 4 orë pasi temperatura e ambientit është e lartë.
- Nëse ka ndërprerje energjie ose kur e pastroni, hiqeni spinën nga priza. Për të parandaluar dëmtimet në kompresor për shkak të ndezjeve të njëpasnjëshme, mos e lidhni ngrirësin sënduk me energjinë pa kaluar më parë pesë minuta.



SHËNIM

Ky produkt nuk rekomandohet për përdorim me prizë ose çelës kryesor me funksion A/GFCI, në të kundërt mund të shkaktojë stakim të gabuar.

- Kur stakohet, nuk paraqet rrezik sigurie.
- Nëse vazhdon të stakohet, rekomandohet që të ndërroni prizat ose çelësin kryesor pa funksionin A/GFCI.

2.5 KOMPONENTËT

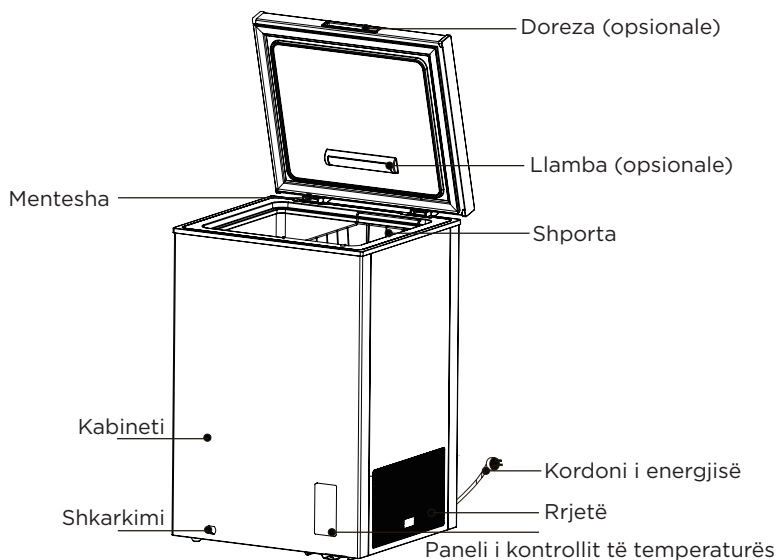


Figura e mësipërme është vetëm për referencë. Konfigurimi aktual do të varet nga produkti fizik ose deklarata e distributorit

- Temperatura e ulët e ngrirësit sënduk mund t'i mbajë ushqimet të freskëta për kohë të gjatë dhe përdoret kryesisht për të mbajtur ushqime të ngrira dhe për të bërë akull.
- Ngrirësi sënduk është i përshtatshëm për të mbajtur mish, peshk, karkaleca deti dhe ushqime të tjera që nuk do të konsumohen brenda një periudhe të shkurtër.
- Ruajtja për një kohë të gjatë e shisheve ose enëve të mbyllura me lëng nuk është e përshtatshme, nëse dëshironi që të ruani shishe ose enë të mbyllura me lëng, artikujt e ruajtur nuk duhet të vendosen pranë murit të ngrirësit sënduk.
- Ka njëfarë devijimi ndërmjet temperaturës brenda kutisë dhe temperaturës aktuale të vendosur, e cila nuk ndikon në përdorimin normal.
- Ju lutem mbani parasysh se ushqimet duhet të konsumohen brenda afatit të skadencës.
- Funkcioni i ngrirjes së shpejtë është krijuar për të ruajtur vlerën ushqyese të ushqimit. Ai mund të ngrijë shpejt ushqimin në një kohë të shkurtër. Nëse duhet ngrirë një sasi e madhe ushqimi në një kohë, rekomandohet që përdoruesit të aktivizojnë funksionin e ngrirjes së shpejtë 5 orë më përpara. Në këtë rast, shpejtësia e ngrirjes së ngrirësit sënduk rritet, ai mund të ngrijë shpejt ushqimin e dhe t'i ruajë me efikasitet vlerat ushqyese të ushqimit.

2.6 KONTROLLI I TEMPERATURËS

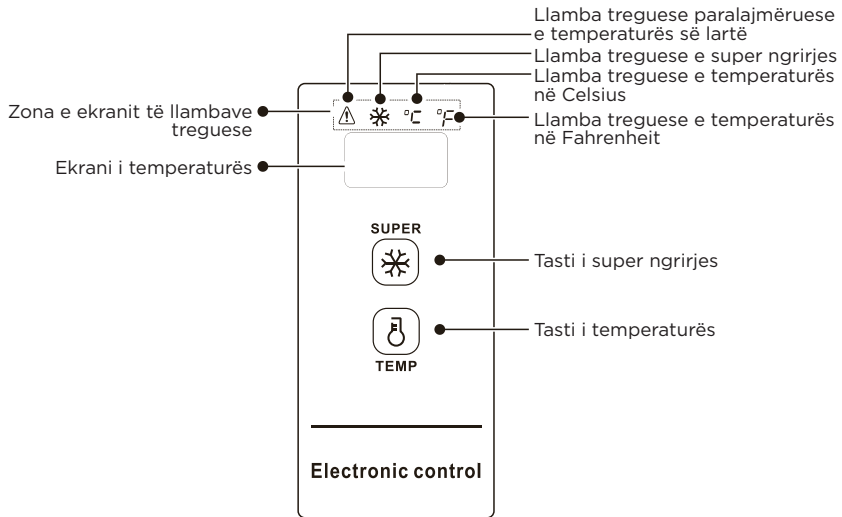






Figura e mësipërme është vetëm për referencë. Konfigurimi aktual do të varet nga produkti fizik ose deklarata e distributorit

Kontrolli i ekranit



- Kur ta vendosni ngrirësin sënduk në prizë, dritarja e ekranit do të ndizet për 3 sekonda dhe pastaj ai do të hyjë në ekranin normal të përdorimit; ekrani fillestar i ndezur do të tregojë nën 18°C;
- Ekranit i përdorimit normal:
 - nëse nuk ka defekt, do të afishohet temperatura e caktuar ose modaliteti i funksionit;
 - nëse ka defekt, do të afishohet kodi i defektit;
- Shfaqja e funksionit të fjetjes: funksioni i fjetjes do të hapet në mënyrë të parazgjedhur pas ndezjes, pas konfirmimit të temperaturës dhe ekranit do të fiket pasi të kalojnë 30 sekonda. Modaliteti i fjetjes mund të ndryshohet nëpërmjet kombinimit të tasteve:
 - Duke shtypur tastin e temperaturës “” dhe tastin e super ngrirjes “” njëkohësisht për 5 sekonda dhe kur në zonën e ekranit të temperaturës afishohet një herë “ON”, kjo tregon që funksioni i fjetjes është i hapur.
 - Duke shtypur tastin e temperaturës “” dhe tastin e super ngrirjes “” njëkohësisht për 5 sekonda dhe kur në zonën e ekranit të temperaturës afishohet një herë “OFF”, kjo tregon që funksioni i fjetjes është i mbyllur.

Kontrolli i përdorimit:

- Hapni funksionin e fjetjes. Pas konfirmimit të temperaturës çdo herë, zona e afishimit do të fiket për 30 sekonda të tjera;
- Mbyllni funksionin e fjetjes. Pas konfirmimit të temperaturës çdo herë, zona e afishimit nuk do të fiket dhe do të qëndrojë e ndezur.

Bllokim/Zhbllokim

Pas ndezjes fillestare, tasti është në gjendje bllokimi si i parazgjedhur; ai kërkohet që të përdoret pas zhbllokimit.

- **Bllokim:** pas shtypjes së tastit super ngrirje “” vazhdimisht për 3 sekonda, zona e ekranit do të pulsojë një herë dhe temperatura e caktuar do të hyjë në efekt menjëherë. Pas hyrjes në gjendje të bllokuar, zona e ekranit nuk do të pulsojë. Nëse nuk shtypet asnjë tast për 30 sekonda, ai do të kalojë gjithashtu në gjendje bllokimi automatik dhe zona e ekranit do të pulsojë një herë.
- **Zhbllokim:** pas shtypjes së tastit super ngrirje “” vazhdimisht për 3 sekonda, zona e ekranit do të pulsojë një herë për zhbllokimin. Në gjendje të zhbllokuar, kërkohet që të kryeni veprime me taste pas zhbllokimit.

E RËNDËSISHME:



Veprimet e ndryshme e mëposhtme me tastet do të kryhen gjatë gjendjes së zhbllokuar

Konvertimi i temperaturës në Fahrenheit dhe Celsius

- Duke shtypur gjatë tastin e temperaturës “” për 3 sekonda, mund të kryeni konvertimin e temperaturës në Fahrenheit dhe Celsius. Kur të afishohet temperatura në Celsius, do të ndizet llamba treguese e temperaturës në Celsius dhe kur të afishohet temperatura në Fahrenheit, në zonën e ekranit do të ndizet llamba treguese e temperaturës Fahrenheit.

Vendosja e temperaturës

(Për vendosjet $-30^{\circ}\text{C}/-22^{\circ}\text{F}$, rekomandohet që temperatura e ambientit të jetë $25^{\circ}\text{C}/77^{\circ}\text{F}$ ose më pak)

- Kur shtypni tastin e temperaturës “”, dritarja e ekranit do të afishojë temperaturën e ngrirësit sënduk dhe kur shtypni edhe një herë tastin e temperaturës “”, temperatura e ngrirësit sënduk do të ndryshojë me 1 gradë Celsius/Fahrenheit;

Ndryshimi specifik i temperaturës kryhet sipas figurës së mëposhtme:

Temperatura e synuar e vendosur në Celsius:





→10°C → 9°C → 8°C → → 1°C → 0°C → -1°C → → -28°C → -29°C → -30°C

Temperatura e synuar e vendosur në Fahrenheit:


→ 50°F → 49°F → 48°F → → 33°F → 32°F → 31°F → → -20°F → -21°F → -22°F

Funksioni i super ngrirjes


Hyni te super ngrirja:

- 1 Duke shtypur tastin e super ngrirjes “”, do të ndizet llamba treguese e super ngrirjes “”;
- Kur të caktoni temperaturën në Celsius, në zonën e ekranit të temperaturës do të afishohet “-30” dhe nëse kompresori vazhdon të punojë, llamba treguese e temperaturës në Celsius “” do të qëndrojë e ndezur.
- Kur të caktoni temperaturën në Fahrenheit, në zonën e ekranit të temperaturës do të afishohet “-22” dhe nëse kompresori vazhdon të punojë, llamba treguese e temperaturës në Fahrenheit “” do të qëndrojë e ndezur.

Ndaloni super ngrirjen:

- 1 Kur ndizet pas ndërprerjes së energjisë;
- 2 Kur kompresori përdoret vazhdimisht për 24 orë;
- 3 Nëse gjatë modalitetit të super ngrirjes ndodh defekt i sensorit, mund ta ndaloni super ngrirjen;
- 4 Në modalitetin e super ngrirjes, mund ta ndaloni atë duke shtypur sërish tastin e super ngrirjes “”.

Alarm për temperaturë të lartë

Llamba treguese “” do të ndizet kur të bjerë alarmi për temperaturë të lartë.

Memoria gjatë ndërprerjes së energjisë

- Gjatë ndërprerjes së energjisë, do të bllokohet gjendja e punës gjatë ndërprerjes së menjëhershme të energjisë dhe kur energjia të rikthehet, përdorimi do të vazhdojë në cilësimin që ishte përpara ndërprerjes së energjisë. Funksioni i super ngrirjes do të ndalojë pas ndërprerjes së energjisë.

Kodi i defektit

- Nëse ndodh defekt, zona e ekranit do të shfaqë kodet përkatëse të gabimit, siç tregohen në tabelën e mëposhtme dhe përdoruesi duhet të kontaktojë një specialist për mirëmbajtje, në mënyrë që të sigurohet përdorimi normal i ngrirësit sënduk.

Kodi i defektit	E2
Përshkrimi	Defekt i sensorit të temperaturës

3. MIRËBAJTJA E NGRIRËSIT SËNDUK

Ngrirësi juaj sënduk është bërë për t'u përdorur gjithë vitin dhe ai ka nevojë për pastrim dhe mirëmbajtje minimale. Që ngrirësi juaj sënduk të punojë në mënyrë të efektshme dhe pa erë, rekomandojmë që ta pastroni rregullisht ngrirësin sënduk.

3.1 PASTRIMI

- Për të përmirësuar efikasitetin e ftohjes dhe kursimin e energjisë, pluhuri mbrapa ngrirësit sënduk dhe në dysheme duhet të pastrohet.
- Kontrolloni rregullisht gominën e derës për t'u siguruar që nuk ka papastërti. Pastroni gominën e derës me një leckë të butë, të njomur me ujë me sapun ose detergjent të holluar.
- Pjesa e brendshme e ngrirësit sënduk duhet të pastrohet rregullisht për të shmangur erërat e këqija.
- Ju lutem ta shkëputni energjinë para pastrimit, të hiqni të gjitha ushqimet, shportat, enët etj.
- Përdorni një leckë të butë ose sfungjer për të pastruar pjesën e brendshme të ngrirësit sënduk me dy lugë gjelle sode dhe një litër ujë të ngrohtë. Pastaj shpëlajeni me ujë dhe fshijeni mirë. Pas pastrimit, hapni derën dhe lëreni të thahet vetë përpara se ta rindizni.
- Për zonat që janë të vështira të pastrohen në ngrirësin sënduk (si boshllëqet ose cepat), rekomandohet që t'i fshini rregullisht me leckë të butë, furçë të butë, etj. dhe kur është e nevojshme, të përdorni disa mjete ndihmëse (si kleçka të holla) për t'u siguruar që në këto vende të mos grumbullohen pislëqe ose baktere.

- Mos përdorni sapun, detergjent, pluhur pastrimi, pastrues spërkatës etj. pasi këto mund të shkaktojnë erëra brenda ngrirësit sënduk ose të ndotin ushqimin.
- Pastrojini shportat me një leckë të butë të njomur me ujë me detergjent ose me detergjent të holluar. Thajeni me një leckë të butë ose lëreni të thahet vetë.
- Fshijeni sipërfaqen e jashtme të ngrirësit sënduk me një leckë të butë të njomur me ujë me detergjent, etj. dhe më pas fshijeni.
- Mos përdorni furça të forta, kruajtëse, furça teli, solucione gërryese (si pastë dhëmbësh), hollues organikë (si alkool, acetoni, vaj bananesh, etj.), ujë të nxehtë, artikuj acidë ose alkalinë, të cilat mund të dëmtojnë sipërfaqen dhe pjesën e brendshme të ngrirësit sënduk. Uji i vluar dhe tretësit organikë si benzeni mund të deformojë ose të dëmtojë pjesët plastike.
- Mos e shpëlani drejtpërdrejt me ujë ose lëngje të tjera gjatë pastrimit për të shmangur qarkun e shkurtër ose dëmtimin e izolimit elektrik pas zhytjes në ujë.



Shkëputeni ngrirësin sënduk për shkrirje dhe pastrim.

3.2 SHKRIRJA

Ngrirësi sënduk duhet të shkrihet manualisht.

- Shkëputeni ngrirësin sënduk dhe hapeni derën e ngrirësit sënduk, hiqni ushqimet dhe shportat para se t'i shkriini. Hapni vrimën e shkarkimit (dhe vendoseni një enë në dalje). Ngrica e brendshme do të shkrijë natyrshëm; më pas pastrojeni ujin e shkrirjes me një leckë të thatë e të butë. Kur ngrica zbutet, mund të përdoret një kruajtëse akulli për të përshpejtuar procesin e shkrirjes.
- Ju lutem hiqni ushqimin dhe vendoseni në një vend të freskët kur e shkriini.



Nuk duhet të përdoren mjete të tjera mekanike ose forma të tjera për të përshpejtuar shkrirjen, përveç atyre të rekomanduara nga prodhuesi. Mos e dëmtoni qarkun e gazit ftohës.

3.3 MOS E PËRDORNI

- Ndërprerje energjie: Në rast ndërprerjeje energjie, edhe nëse është në verë, ushqimet brenda pajisjes mund të mbahen për disa orë; gjatë ndërprerjeve të energjisë, koha e hapjes së erës duhet të shkurtrohet, dhe në pajisje nuk duhet të vendosen më ushqime të freskëta.
- Kur nuk përdoret për një kohë të gjatë: Nëse ngrirësi sënduk lihet pa u përdorur për kohë të gjatë, shkëputeni nga priza për ta pastruar. Mbajeni derën të hapur për të shmangur erërat e këqija.
- Kur transferoheni: Mos e ktheni ngrirësin sënduk vertikalisht ose mos e tundni. Këndi i transportimit nuk duhet të jetë më shumë se 45°. Mos kapni derën dhe menteshat kur e lëvizni këtë pajisje.



Punimi i vazhdueshëm rekomandohet kur ngrirësi sënduk vihet në punë. Normalisht, për të mos ndikuar te jetëgjatësia e ngrirësit sënduk, mos e fikni ngrirësin sënduk.

4. ZGJIDHJA E PROBLEMEVE

Problemet e thjeshta të mëposhtme mund të zgjidhen nga përdoruesi. Ju lutem të telefononi departamentin e pas-shitjes nëse problemet nuk zgjidhen.

Defekti	Kontrolloni nëse ngrirësi sënduk është futur në prizë dhe është lidhur me energjinë. Tensioni i ulët. Kontrolloni nëse çelësi i kontrollit të temperaturës është vendosur siç duhet. Ndërprerje energjie ose rënie automati.
Aromë e keqe	Ushqimet me aroma të forta duhet të mbyllen mirë. Kontrolloni nëse ushqimi është prishur. Kontrolloni nëse pjesa e brendshme duhet pastruar.
Punimi i kompresorit për kohë të gjatë	Është normale që ngrirësi sënduk të punojë për kohë të gjatë në verë kur temperatura e ambientit është më e lartë. Mos vendosni njëherësh tepër ushqim në ngrirësin sënduk. Mos vendosni ushqime në ngrirësin sënduk nëse nuk janë ftohur ende. Hapje e shpeshtë e derës së ngrirësit sënduk. Shtresë e trashë akulli (duhet të bëhet shkrirja).
Drita nuk punon	Kontrolloni nëse ngrirësi sënduk është i lidhur me energjinë ose nëse drita është dëmtuar.
Dera nuk mund të mbyllet siç duhet	Dera e ngrirësit sënduk pengohet nga paketimet e ushqimeve. Ka tepër ushqim. Ngrirësi sënduk nuk është i balancuar.
Zhurmë e lartë	Kontrolloni nëse dyshemeja është e rrafshët, nëse vendosja e ngrirësit sënduk është stabël. Kontrolloni nëse aksesorët e ngrirësit sënduk janë vendosur siç duhet.
Vështirësi në hapjen e derës	Pas ngrirjes, do të ketë ndryshim presioni midis pjesës së brendshme të ngrirësit sënduk, dhe kjo krijon vështirësi në hapjen e derës. Ky është një fenomen fizik normal.
Muret anësore të nxehta	Trupi i ngrirësit sënduk mund të çlirojë nxehtësi gjatë punimit normal, sidomos në verë. Kjo shkaktohet nga rrezatimi i kondensatorit dhe është një fenomen normal.
Kondensim i sipërfaqes	Kondensimi: Ky fenomen do të dallohet në sipërfaqen e jashtme dhe në gominat e derës së ngrirësit sënduk kur lagështia e ambientit është e lartë. Ky është një fenomen normal, dhe kondensimi mund të pastrohet me një peshqir të thatë.
Tingulli i rrjedhjes së ajrit Zukatje Kërcitje	Gazi ftohës që qarkullon në tuba do të krijojë zhurma dhe kërcitje që janë normale, dhe kjo nuk ndikon te ftohja. Gjeneratori do të krijojë zhurmë, sidomos kur vihet në punë ose kur fiket. Valvula solenoide ose valvula e kalimit elektrik do të zhurmojë, gjë që është një fenomen normal dhe i cili nuk ndikon në funksionim.

5. SHTOJCË

Udhëzime për instalimin

Për pajisjet ftohëse me kategori klimaterike

Në varësi të kategorisë klimaterike, kjo pajisje ftohëse është bërë për t'u përdorur në temperaturë ambienti siç përcaktohet në tabelën e mëposhtme.

Kategoria klimaterike mund të gjendet në etiketën e të dhënave.

Produkti mund të mos punojë normalisht në temperatura jashtë rrezes së specifikuar.

Mund ta shikoni kategorinë klimaterike në etiketën e jashtme të ngrirësit sënduk

Rrezja e temperaturës së efektshme

Ngrirësi sënduk është bërë që të punojë normalisht në gamën e temperaturave të specifikuar në klasifikim.

Kategoria	Simboli	Diapazoni i temperaturës së ambientit në °C	
		IEC 62552 (ISO 15502)	ISO 8561
Temperaturë mesatare e zgjeruar	SN	+10 deri +32	+10 deri +32
Temperaturë mesatare	N	+16 deri +32	+16 deri +32
Nëntropikale	ST	+16 deri +38	+18 deri +38
Tropikale	T	+16 deri +43	+18 deri +43

SHËNIM

Performanca e ftohjes dhe konsumi i energjisë së ngrirësit sënduk mund të ndikohet nga temperatura e ambientit, nga shpeshhtësia e hapjes së derës dhe nga vendndodhja e ngrirësit sënduk. Rekomandojmë që të rregulloni parametrat e temperaturës sipas nevojës.

Si të mbani ushqime për t'i ruajtur më së miri (vetëm modelet e zbatueshme)

Mbulojini ushqimet për të ruajtur lagështinë dhe për të mos i lejuar që të marrin erë nga ushqimet e tjera. Tenxheret e mëdha me ushqim, si supë ose lëng mishi, duhet të ndahen në racione të vogla dhe të vendosen në enë të cekëta para se të futen në frigorifer. Sasia e madhe e mishit ose pula komplet duhet të ndahet në copa më të vogla ose të vendoset në enë të cekëta para se të futen në frigorifer.

Vendosja e ushqimeve

Raftet	Raftet janë të lëvizshme për të marrë një shumëllojshmëri paketimesh.
Ndarja e specializuar (vetëm modelet e zbatueshme)	Sirtarët e mbyllur sigurojnë një ambient ruajtjeje optimal për frutat dhe perimet. Perimet kanë nevojë për më tepër lagështi, ndërsa frutat kanë nevojë për më pak lagështi. Sirtarët janë të pajisur me mjete kontrolli për të kontrolluar nivelin e lagështisë (*në varësi të modelit dhe opsioneve). Sirtari i mishit me temperaturë të ndryshueshme rrit në maksimum kohën e ruajtjes së mishit dhe djathit.
Vendosja e ushqimeve në derë	Mos mbani në derë ushqime që prishen. Vezët duhet të mbahen në kuti kartoni në raft. Temperatura e koshave të ruajtjes në derë luhetet më shumë sesa temperatura brenda kabinetit. Mbajeni derën të mbyllur sa më shumë të jetë e mundur.
Dhoma e ngrirësit	Mund të mbani ushqime të ngrira, mund të bëni kuba akulli dhe të ngrini ushqime të freskëta në dhomën e ngrirësit.

SHËNIM

Mbani vetëm ushqime të freskëta dhe të padëmtuara. Mbajini ushqimet që do të ngrihen, larg nga ushqimet që janë ngrirë tashmë. Për të mos lejuar që ushqimet të humbasin shijen ose të thahen, vendosini në enë të mbyllura.

SPECIALE PËR STANDARDIN E RI EVROPIAN

Pjesët e porositura në tabelën e mëposhtme mund të merren nëpërmjet ofruesit të shërbimit.

Pjesa e porositur	Ofrohet nga	Koha minimale që kërkohet për sigurimin
Termostati	Personali profesionist i mirëmbajtjes	Të paktën 7 vjet pasi është lançuar modeli
Sensori i temperaturës	Personali profesionist i mirëmbajtjes	Të paktën 7 vjet pasi është lançuar modeli
Qarku	Personali profesionist i mirëmbajtjes	Të paktën 7 vjet pasi është lançuar modeli
Drita	Personali profesionist i mirëmbajtjes	Të paktën 7 vjet pasi është lançuar modeli
Doreza e derës	Riparuesit profesionistë dhe përdoruesit përfundimtarë	Të paktën 7 vjet pasi është lançuar modeli
Mentesha dyerësh	Riparuesit profesionistë dhe përdoruesit përfundimtarë	Të paktën 7 vjet pasi është lançuar modeli
Tabakatë	Riparuesit profesionistë dhe përdoruesit përfundimtarë	Të paktën 7 vjet pasi është lançuar modeli
Shportat	Riparuesit profesionistë dhe përdoruesit përfundimtarë	Të paktën 7 vjet pasi është lançuar modeli
Gomina dere	Riparuesit profesionistë dhe përdoruesit përfundimtarë	Të paktën 10 vjet pasi është lançuar modeli

I nderuar klient,

1. Nëse doni ta ktheni ose ta ndërroni produktin, ju lutem të kontaktoni dyqanin ku e keni blerë.

Mos harroni të merrni me vete vërtetim për blerjen.

2. Nëse produkti juaj prishet dhe ka nevojë për riparim, ju lutem të kontaktoni ofruesin e shërbimit pas-shitjes.

SHËNIM

Informacionet e modelit në databazën e produktit, si edhe identifikuesi i modelit, mund të merren nëpërmjet një lidhjeje uebi, të skanuar me një kod QR, nëse ka, në etiketën e efikasitetit energjetik të produktit.

CZ

Vážený uživateli,

DĚKUJEME a BLAHOPŘEJEME vám k nákupu tohoto velmi kvalitního výrobku Midea. Mrazicí pult Midea je navržen pro spolehlivý a bezproblémový provoz.

Pro budoucí použití si na zadní stranu výrobku nebo nad prostor pro kompresor vpravo запиšte model výrobku a sériové číslo.

Číslo modelu _____

Sériové číslo _____

1.BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE.....	3
2.SPRAVNÉ POUŽÍVÁNÍ MRAZICÍHO PULTU.....	11
2.1 UMÍSTĚNÍ	11
2.2 TIPY PRO ÚSPORU ENERGIE.....	11
2.3 VÝMĚNA ŽÁROVKY (VOLITELNÉ)	12
2.4 ZAHÁJENÍ POUŽÍVÁNÍ	12
2.5 SOUČÁSTI	13
2.6 REGULÁTOR TEPLoty	14
3.ÚDRŽBA MRAZICÍHO PULTU	17
3.1 ČIŠTĚNÍ.....	17
3.2 ODMRAZOVÁNÍ	18
3.3 NEPOUŽÍVANÝ SPOTŘEBÍČ	18
4.ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ	19
5.DODATEK	20

1. BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

VAŠE BEZPEČNOST A BEZPEČNOST OSTATNÍCH JE VELMI DŮLEŽITÁ

Dodržujte tyto pokyny, aby se předešlo zranění uživatele nebo jiných osob a škodám na majetku. Nesprávná obsluha kvůli ignorování pokynů může způsobit poškození nebo škodu, včetně smrti.

Míru rizika ukazují následující indikátory.



Symbol zákazu

Toto je symbol zákazu.

Pokud by nebyly dodrženy pokyny označené tímto symbolem, mohlo by dojít k poškození výrobku nebo ohrožení osobní bezpečnosti uživatele.



Výstražný symbol

Toto je výstražný symbol.

Je nutné ovládat výrobek v přísném souladu s pokyny označenými tímto symbolem. V opačném případě hrozí poškození výrobku nebo zranění osob.



Symbol upozornění

Toto je symbol upozornění.

Pokyny označené tímto symbolem vyžadují speciální pozornost. Nedostatečná pozornost může vést k lehkému nebo středně těžkému zranění či k poškození výrobku.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY



Riziko požáru / hořlavé materiály



VÝSTRAHA

- Spotřebič je určen k použití v domácnosti a podobných prostředích, jako jsou kuchyňské prostory pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a dalších pracovních prostředích; na statcích a klienty v hotelech, motelech a jiných prostředích rezidenčního typu; prostředí typu postel a snídaně; catering a podobné nemaloobchodní aplikace.
- Spotřebič není určen k používání osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo bez patřičných zkušeností a znalostí, pokud jim nebyl poskytnut dohled nebo pokyny ohledně bezpečného používání přístroje osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost.

- Děti musí být pod dohledem, aby bylo zajištěno, že si se spotřebičem nebudou hrát.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce, autorizovaný servis nebo jiná kvalifikovaná osoba, aby se zabránilo nebezpečí.
- Ve spotřebiči neuchovávejte výbušné předměty, například tlakové nádoby se sprejem obsahující hořlavý plyn.
- Po použití a před provedením údržby ze strany uživatele musí být spotřebič odpojen ze sítě.
- **VÝSTRAHA:** Nedávejte před větrací otvory ve skříni spotřebiče nebo ve vestavěné konstrukci žádné překážky.
- **VÝSTRAHA:** K urychlení odmrazování spotřebiče nepoužívejte mechanické nástroje ani jiné prostředky kromě prostředků doporučených výrobcem.
- **VÝSTRAHA:** Vyhněte se poškození okruhu chladiva.
- **VÝSTRAHA:** V prostoru pro uložení potravin spotřebiče nepoužívejte elektrické spotřebiče, jejichž typ není doporučen výrobcem.
- **VÝSTRAHA:** Protože mrazicí pult používá hořlavý plyn a chladivo, zlikvidujte jej v souladu s místními předpisy.
- **VÝSTRAHA:** Při umísťování spotřebiče dbejte na to, aby nedošlo ke skřípnutí nebo poškození napájecího kabelu.
- **VÝSTRAHA:** Za spotřebič nedávejte přenosné zásuvkové lišty ani přenosné zdroje napájení.
- **VÝSTRAHA:** Nepoužívejte prodlužovací kabely nebo neuzemněné (dvouvidlicové) adaptéry.
- **VÝSTRAHA:** Abyste předešli nebezpečí z důvodu nestability spotřebiče, je třeba spotřebič upevnit v souladu s pokyny.
- Aby nedošlo k zachycení dětí, musejí být klíče uloženy mimo dosah dětí a nesmí se nacházet v blízkosti mrazicího pultu (nebo chladničky) (vhodné pro výrobky se zámky).








NEBEZPEČÍ

- Nebezpečí zachycení dítěte. Než zlikvidujete starou chladničku nebo mrazicí pult:
 - Demontujte dveře.
 - Pulty nechte na místě, aby dovnitř nemohly snadno vyšplhat děti.
- Před montáží příslušenství je třeba mrazicí pult odpojit od elektrické sítě.
- Chladivo a materiál pěnicího činidla – cyklopentan používané ve spotřebiči jsou hořlavé. Je-li proto spotřebič vyrazen, musí být udržován mimo dosah jakéhokoli zdroje ohně a musí být regenerován zvláštní společností provádějící regeneraci s odpovídající kvalifikací. Nesmí být zlikvidován spaláním – zabráníte tak poškození životního prostředí nebo jiným škodám.
- U dveří nebo vík opatřených zámky musí být klíče uloženy mimo dosah dětí a nesmí se nacházet v blízkosti mrazicího pultu, aby nedošlo k uzamčení dětí uvnitř mrazicího pultu.

VÝSTRAHA


U standardu v EU:

- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo bez patřičných zkušeností a znalostí, pokud jim byl poskytnut dohled nebo pokyny týkající se použití spotřebiče bezpečným způsobem a pokud rozumí případnému nebezpečí. Dohlédněte, aby si se zařízení nehrály děti. Čištění a uživatelskou údržbu zařízení nesmí provádět děti bez dozoru. Děti ve věku od 3 do 8 let mohou do chladicího spotřebiče vkládat a vykládat předměty.
 - Dodržujte následující pokyny, abyste předešli kontaminaci potravin:
 - Otevření dveří na dlouhou dobu může způsobit výrazné zvýšení teploty v jednotlivých prostorech spotřebiče.
 - Pravidelně čistěte povrchy, které mohou přijít do styku s potravinami a přístupnými odvodňovacími systémy.
 - Pokud jste nádržky na vodu po dobu 48 hodin nepoužívali, vyčistěte je. Pokud jste vodu po dobu 5 dní nevyčerpali, vodní systém připojený k přívodu vody propláchněte. (Poznámka 1)
 - Syrové maso a ryby skladujte v mrazicím pultu ve vhodných nádobách, aby nebyly v kontaktu s jinými potravinami nebo aby nedošlo k pokapání jiných potravin.
 - Prostory pro zmrazené potraviny se dvěma hvězdičkami  jsou vhodné k ukládání předem zmrazených potravin, skladování nebo výrobě zmrzliny a výrobě kostek ledu. (Poznámka 2)
 - Prostory s jednou , dvěma  nebo třemi hvězdičkami  nejsou vhodné pro zmrazení čerstvých potravin. (Poznámka 3)
 - Spotřebiče bez 4hvězdičkového  prostoru: Tento chladicí spotřebič není vhodný ke zmrazování potravin. (Poznámka 4)
 - Necháte-li chladicí spotřebič delší dobu prázdný, vypněte jej, odmrazte, vyčistěte, vysušte a nechte dveře otevřené, aby se ve spotřebiči netvořila plíseň.
- Poznámky 1, 2, 3, 4: Ověřte si, zda platí pro váš výrobek.
- Pro volně stojící spotřebič: tento chladicí spotřebič není určen k použití jako vestavný spotřebič.
 - Veškerou výměnu nebo údržbu žárovek LED by měl provádět výrobce, jeho servisní zástupce nebo podobně kvalifikovaná osoba.
 - **VÝSTRAHA:** Abyste předešli nebezpečí z důvodu nestability spotřebiče, je třeba spotřebič upevnit v souladu s pokyny.

USCHOVEJTE TYTO POKYNY

TENTO SPOTŘEBIČ JE URČEN POUZE PRO POUŽITÍ V DOMÁCNOSTI

Varování dle kalifornského návrhu zákona č. 65:

 **VÝSTRAHA:** Rakovina a poškození reprodukce
-www.P65Warnings.ca.gov.

SPRÁVNÁ LIKVIDACE

VÝSTRAHA

Nebezpečí udušení

Než zlikvidujete starý mrazicí pult nebo chladničku:

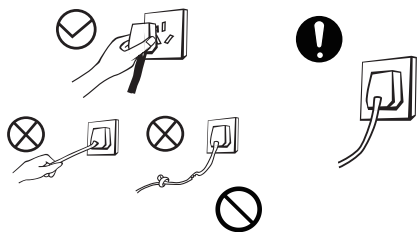
- Odstraňte dveře nebo víko, aby se děti nemohly schovat nebo uvíznout uvnitř starého spotřebiče.
- Police nechte na místě, aby se dovnitř nemohly snadno dostat děti.
- Nedodržíte-li tyto pokyny, může to vést ke smrti nebo poškození mozku.

DŮLEŽITÉ:

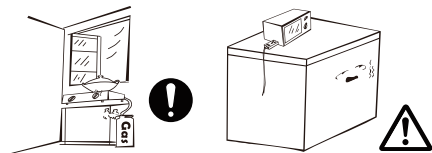
Ve spotřebiči se používá hořlavý plyn a chladivo. Spotřebitel je při likvidaci tohoto výrobku povinen dodržovat federální a místní předpisy. Chladiva musí vypouštět licencovaný technik s certifikací EPA v souladu se zavedenými postupy.

VÝSTRAHY SOUVISEJÍ S ELEKTRINOU

- Při vytahování síťové zástrčky mrazicího pultu netahejte za napájecí kabel. Pevně uchopte zástrčku a vytáhněte ji ze zásuvky.
- V žádném případě nepoškozujte napájecí kabel. K zajištění bezpečného používání nepoužívejte spotřebič, je-li poškozený napájecí kabel nebo je-li opotřebovaná zástrčka.
- Opotřebovaný nebo poškozený napájecí kabel musí být vyměněn výrobcem nebo jeho servisním střediskem.



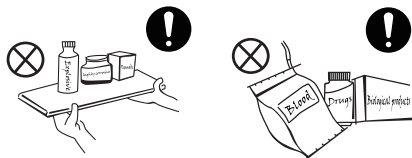
- Síťová zástrčka by se měla pevně dotýkat zásuvky, jinak může dojít k požáru. Ujistěte se, že je spotřebič řádně uzemněn.
- V případě úniku plynu a jiných hořlavých látek vypněte ventil unikajícího plynu a poté otevřete dveře a okna. Neodpojujte mrazicí pult ani jiné elektrické spotřebiče, protože jiskra by mohla způsobit požár.



- V zájmu zajištění bezpečnosti se nedoporučuje na mrazicí pult umísťovat regulátory, rýžovary, mikrovlnné trouby ani jiné spotřebiče, které nejsou doporučené výrobcem. V prostoru pro skladování potravin nepoužívejte elektrické spotřebiče.

VÝSTRAHY TÝKAJÍCÍ SE VKLÁDÁNÍ PŘEDMĚTŮ

- Nevkládejte do mrazicího pultu žádné hořlavé, výbušné, těkavé ani vysoce korozivní předměty, abyste zabránili poškození výrobku nebo nebezpečí požáru.
- Neumísťujte do blízkosti mrazicího pultu žádné hořlavé předměty, abyste zabránili požáru.

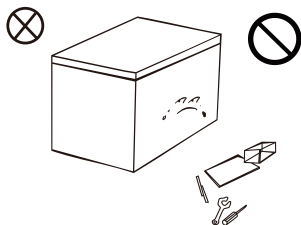


- Tento výrobek je mrazicí pult určený pro domácnost a je vhodný pouze pro skladování potravin. Podle národních norem se mrazicí pult určený pro domácnost nesmí používat k jiným účelům, například ke skladování krve, léků nebo biologických produktů.
- Do mrazicího pultu nevkładejte předměty, jako jsou lahve nebo uzavřené nádoby s tekutinami, např. lahvové pivo a nápoje, aby nedošlo k jejich prasknutí a jiným ztrátám.

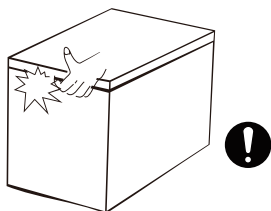


VÝSTRAHY K POUŽÍVÁNÍ

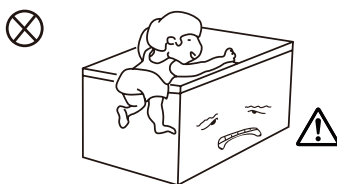
- Mrazicí pult nerozebírejte ani nepředělávejte jeho konstrukci a nepoškozujte chladicí okruh. Údržbu spotřebiče musí provádět odborník.
- Aby nedošlo k nebezpečným situacím, musí být poškozený napájecí kabel vyměněn výrobcem, jeho servisním oddělením nebo příslušnými odborníky.



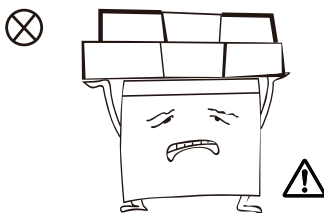
- Mezery mezi víkem a tělesem mrazicího pultu jsou malé. Do těchto míst nekládejte ruce, abyste si neskřípli prsty. Při otevírání dveří mrazicího pultu buďte opatrní, aby nedošlo k pádu předmětů.
- Je-li mrazicí pult v provozu, neberte potraviny ani nádoby z mrazicího prostoru vlhkýma rukama a zejména se vyhněte kovovým nádobám, abyste zabránili omrzlinám a přimrznutí.



- Nedovolte dětem vstupovat do mrazicího pultu ani do něj lézt, aby nedošlo k jejich uzavření v mrazicím pultu nebo ke zranění způsobenému padajícím mrazicím pultem.
- Na mrazicí pult nestříkejte vodu ani ho neomývejte. Nedávejte mrazicí pult na vlhká místa, kde by mohl být snadno postříkán vodou. Mohlo by to negativně ovlivnit elektrické izolační vlastnosti mrazicího pultu.



- Na horní část mrazicího pultu nepokládejte těžké předměty, protože předměty mohou při otevírání dveří spadnout a mohou způsobit zranění.
- V případě výpadku napájení nebo čištění vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Nepřipojujte mrazicí pult k napájení dříve než za pět minut, abyste zabránili poškození kompresoru v důsledku brzkého spouštění.



VAROVÁNÍ TÝKAJÍCÍ SE ENERGIE

- 1.** Mrazicí pult nemusí fungovat konzistentně, je-li po delší dobu vystaven chladnějším teplotám, než pro které je určen.
- 2.** V mrazicím pultu a v prostoru s nižší teplotou se nesmějí skladovat šumivé nápoje. Některé nápoje (např. ledově vychlazená voda) nesmějí být příliš studené na pití.
- 3.** Nepřekračujte v mrazicích prostorech a boxech pro skladování zmrazených potravin dobu skladování doporučenou výrobcí potravin pro jakýkoli druh potravin, a zejména pro komerčně rychle zmrazené potraviny.
- 4.** Zabraňte nadměrnému zvýšení teploty zmrazených potravin při odmrazování chladičho spotřebiče, jako je zabalení zmrazených potravin do několika vrstev novin.
- 5.** Zvýšení teploty zmrazené potraviny během ručního odmrazování, údržby nebo čištění může zkrátit dobu skladování.

LIKVIDACE



Chladivo a cyklopentanové pěnové materiály mrazicího pultu jsou hořlavé materiály a vyřazené mrazicí pulty by měly být izolovány od zdrojů ohně a nesmí být spalovány. Odevzdejte mrazicí pult kvalifikované profesionální recyklační společnosti na zpracování, aby nedošlo ke škodám na životním prostředí nebo jiným nebezpečím.



Odstraňte dveře mrazicího pultu. Police by měly být vhodně umístěny, aby se předešlo nehodám dětí v důsledku toho, že by se děti dostaly do mrazicího pultu a hrály si v něm.

Správná likvidace výrobku:

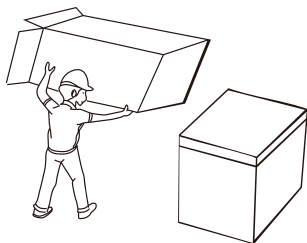


Toto označení značí, že by výrobek na konci své životnosti neměl být likvidován s ostatním domácím odpadem. Odpovědně ho recyklujte, abyste podpořili udržitelné opětovné použití materiálních zdrojů a aby v důsledku neřízené likvidace odpadu nedošlo k poškození životního prostředí nebo lidského zdraví. Chcete-li vrátit použitý spotřebič, použijte systémy pro vrácení a sběr nebo kontaktujte prodejce, u kterého jste výrobek zakoupili. Vezme tento výrobek k recyklaci bezpečné pro životní prostředí.

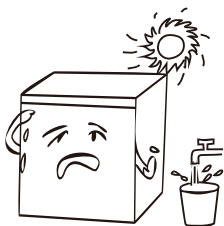
2. SPRÁVNÉ POUŽÍVÁNÍ MRAZICÍHO PULTU

2.1 UMÍSTĚNÍ

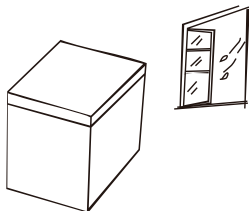
- Před použitím mrazicího pultu odstraňte veškerý obalový materiál včetně spodních vycpávek a pěnových polštářků a pásek uvnitř mrazicího pultu, odtrhněte ochrannou fólii na dveřích a těle mrazicího pultu.



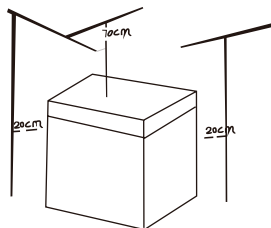
- Umístěte spotřebič mimo dosah tepla a přímého slunečního záření. Neumísťujte mrazicí pult do vlhkých nebo mokrých míst, abyste zabránili korozi nebo snížení izolačního efektu.



- Mrazicí pult musíte umístit na dobře větraném místě v interiéru. Podlaha musí být rovná a pevná.



- Volný prostor nad mrazicím pultem by měl být nejméně 70 cm. Mrazicí pult by měl být umístěn u zdi a volný prostor mezi zdí a mrazicím pultem by měl být nejméně 20 cm, aby mohlo docházet k odvodu tepla.



DŮLEŽITÉ:

Bezpečnostní opatření před montáží: Před montáží nebo nastavením příslušenství je třeba zajistit, aby byl mrazicí pult odpojen od napájení. Zabraňte vypadnutí rukojeti a způsobení zranění osob.

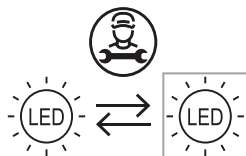
2.2 TIPY PRO ÚSPORU ENERGIE

- Spotřebič by měl být umístěn v nejchladnějším místě místnosti, mimo dosah spotřebičů produkujících teplo a topných potrubí i mimo dosah přímého slunečního záření.
- Nevkládejte do spotřebiče horké potraviny – nechte je před vložením vychladnout na pokojovou teplotu. Přetěžování spotřebiče by vedlo k delšímu spuštění kompresoru. Potraviny, které by se zmrazovaly příliš pomalu, by mohly snížit svou kvalitu nebo se znehodnotit.
- Potraviny je nutné řádně zabalit a nádoby dosucha otřít, než je do spotřebiče vložíte. Omezíte tím vznik námrazy ve vnitřním prostoru spotřebiče.

- Zásuvky spotřebiče by neměly být vyloženy hliníkovou fólií, voskovým papírem ani papírovými utěrkami. Obaly narušují cirkulaci chladného vzduchu a spotřebič je pak méně účinný.
- Uspořádejte si potraviny a označte je tak, abyste zkrátili dobu otevření dveří a zamezili dlouhému hledání. Vyjměte najednou co nejvíce potravin a co nejdříve zavřete dveře.

2.3 VÝMĚNA ŽÁROVKY (VOLITELNÉ)

- Veškerou výměnu nebo údržbu žárovek LED by měl provádět výrobce, jeho servisní zástupce nebo podobně kvalifikovaná osoba.

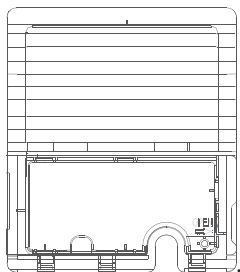


DŮLEŽITÉ:

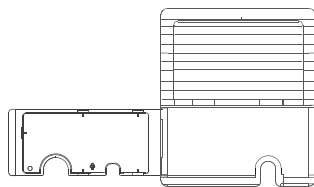
Výše uvedený text slouží pouze pro referenci. Skutečná konfigurace bude záviset na fyzickém výrobku nebo prohlášení distributora.

2.4 ZAHÁJENÍ POUŽÍVÁNÍ

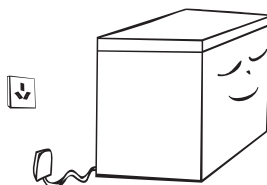
- Pomocí nástroje otevřete ze strany krycí destičku.



- Otevřete krycí destičku, vyjměte napájecí kabel a poté krycí destičku vraťte zpět na místo.



- Po přepravě nechte mrazicí pult alespoň 2 hodiny stát, než jej zapnete. V opačném případě by se snížila jeho chladicí kapacita nebo by se mrazicí pult mohl poškodit.
- Před připojením napájení musí mrazicí pult při prvním použití zůstat dvě hodiny stát.
- Mrazicí pult musí běžet 2 až 3 hodiny před vložením čerstvých nebo chlazených potravin. V létě musí mrazicí pult běžet předem více než 4 hodiny, vzhledem k tomu, že okolní teplota je vysoká.
- V případě výpadku napájení nebo čištění vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Nepřipojujte mrazicí pult k napájení dříve než za pět minut, abyste zabránili poškození kompresoru v důsledku brzkého spouštění.

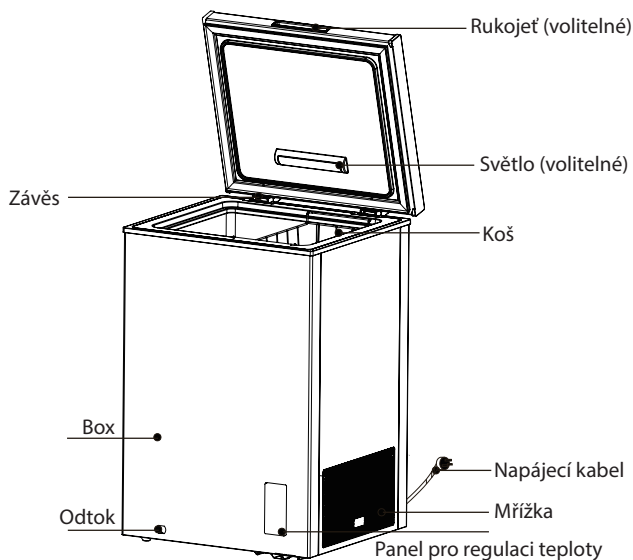


POZNÁMKA

Tento spotřebič se nedoporučuje používat se zásuvkami nebo hlavním spínačem s funkcí A/GFCI, jinak by to mohlo způsobovat falešné vypínání.

1. Vypnutí nepředstavuje bezpečnostní riziko.
2. Pokud vypínání přetrvává, doporučujeme vyměnit zásuvky nebo hlavní spínač za výrobky bez funkce A/GFCI.

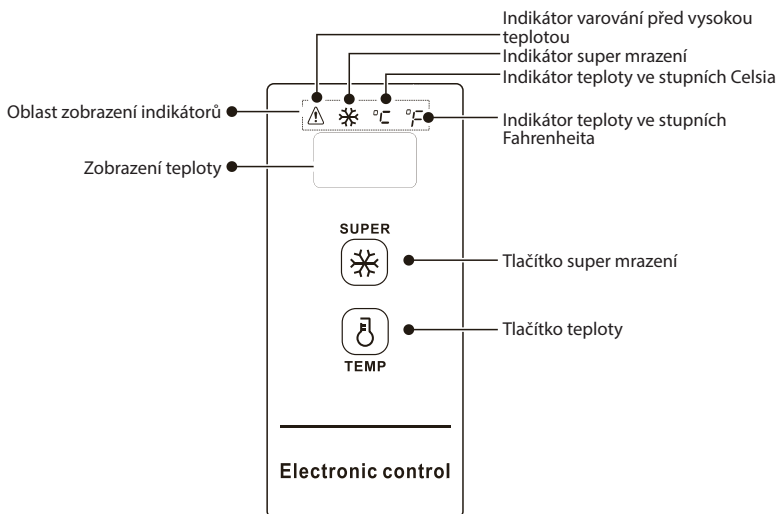
2.5 SOUČÁSTI



Výše uvedený obrázek slouží pouze pro referenci. Skutečná konfigurace bude záviset na fyzickém výrobku nebo prohlášení distributora.

- Nízká teplota mrazicího pultu může uchovat potraviny čerstvé po delší dobu a využívá se především ke skladování mražených potravin a ke tvorbě ledu.
- Mrazicí pult je vhodný ke skladování masa, ryb, krevet, těst a dalších potravin, které nejsou určeny ke krátkodobé spotřebě.
- Není vhodný k dlouhodobému skladování lahví nebo uzavřených nádob s tekutinami. Pokud chcete lahve nebo uzavřené nádoby s tekutinami skladovat, nesmí být skladované položky blízko stěny mrazicího pultu.
- Mezi teplotou uvnitř skříně a skutečnou teplotou nastavení dochází k odchylce, která neovlivňuje normální používání.
- Upozorňujeme, že potraviny je nutné zkonzumovat do doby trvanlivosti.
- Funkce rychlého mrazení je určena k zachování nutriční hodnoty potravin. Pomocí ní lze rychle zmrazit potraviny za krátkou dobu. Pokud je třeba najednou zmrazit větší množství potravin, doporučuje se, aby uživatelé zapnuli funkci rychlého mrazení 5 hodin předem. V takovém případě rychle vzroste rychlost mrazení a mrazicí pult tak dokáže potraviny zmrazit rychle a zachovat jejich nutriční hodnotu.





2.6 REGULÁTOR TEPLoty



Výše uvedený obrázek slouží pouze pro referenci. Skutečná konfigurace bude záviset na fyzickém výrobku nebo prohlášení distributora.

Ovládání displeje

- Po zapnutí mrazicího pultu se na dobu 3 sekund zapne okno displeje. Poté zobrazení přejde do normálního chodu. Na rozsvíceném displeji by se měla zobrazovat teplota 18 °C.
- Zobrazení normálního chodu:
 - ① pokud nedochází k žádné závadě, zobrazuje se nastavená teplota nebo režim funkce.
 - ② pokud došlo k nějaké závadě, zobrazí se chybový kód.
- Zobrazení funkce spánku: Funkce spánku se ve výchozím nastavení aktivuje po připojení napájení a potvrzení teploty. Po dalších 30 s displej zhasne. Režim spánku lze přepínat pomocí kombinovaného tlačítka:

- Zobrazí-li se po současném stisknutí tlačítka teploty  a super mrazení  a jejich podržení po dobu 5 s v oblasti zobrazení teploty text „ON“, znamená to, že je funkce spánku aktivována.
- Zobrazí-li se po současném stisknutí tlačítka teploty  a super mrazení  a jejich podržení po dobu 5 s v oblasti zobrazení teploty text „OFF“, znamená to, že je funkce spánku deaktivována.



Ovládání během provozu:

- Aktivovaná funkce spánku. Po potvrzení teploty při každém nastavení teploty oblast displeje za dalších 30 s zhasne.
- Deaktivovaná funkce spánku. Po potvrzení teploty při každém nastavení teploty oblast displeje nezhasne a bude stále svítit.

Zamčení/odemčení

Po prvotním připojení napájení je tlačítko ve výchozím stavu uzamčené.


Po odemčení je nutné jeho ovládání.

- **Zamčení:** Po stisknutí tlačítka super mrazení „“ a jeho podržení po dobu 3 s oblast displeje jednou blikne a okamžitě se projeví nastavená teplota. Po přechodu do zamčeného stavu oblast displeje neblinkne. Pokud nedojde k žádné operaci s tlačítkem po dobu 30 s, může také přejít do stavu automatického zamčení a oblast displeje jednou blikne.
- **Odemčení:** Po stisknutí tlačítka super mrazení „“ a jeho podržení po dobu 3 s oblast displeje jednou blikne a odemkne se. V zamčeném stavu se vyžaduje provést po odemčení operaci s tlačítkem.

DŮLEŽITÉ:



V odemčeném stavu je třeba provést různé následující operace s tlačítky.

Přepínání mezi stupni Fahrenheita a Celsia

- Stisknutím a podržením tlačítka teploty „“ po dobu 3 s lze přepínat mezi stupni Fahrenheita a Celsia. Zobrazuje-li se teplota ve stupních Celsia, svítí indikátor teploty ve stupních Celsia. Zobrazuje-li se teplota ve stupních Fahrenheita, bude svítit indikátor teploty ve stupních Fahrenheita.

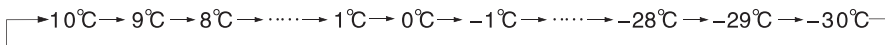
Nastavení teploty

(K nastavení teploty $-30\text{ }^{\circ}\text{C}/-22\text{ }^{\circ}\text{F}$ se doporučuje okolní teplota max. $25\text{ }^{\circ}\text{C}/77\text{ }^{\circ}\text{F}$.)

- Stisknutím tlačítka teploty „“ se v okně displeje zobrazí teplota mrazicího pultu. Každým stisknutím tlačítka teploty „“ se teplota mrazicího pultu změní o 1 stupeň Celsia/Fahrenheita.

Teplota se cyklicky mění podle níže uvedeného obrázku:

Rozsah nastavení teploty ve stupních Celsia:




Rozsah nastavení teploty ve stupních Fahrenheita:




Funkce super mrazení


Přechod k funkci super mrazení:

- 1 Po stisknutí tlačítka super mrazení  se rozsvítí indikátor super mrazení
- Při nastavování teploty ve stupních Celsia se v oblasti displeje teploty zobrazí hodnota „-30“. Dokud je kompresor neustále v chodu, bude indikátor teploty ve stupních Celsia „°C“ stále svítit.
- Při nastavování teploty ve stupních Fahrenheita se v oblasti displeje teploty zobrazí hodnota „-22“. Dokud je kompresor neustále v chodu, bude indikátor teploty ve stupních Fahrenheita „°F“ stále svítit.

Ukončení super mrazení:

- 1 Zapnutím po výpadku napájení.
- 2 Po 24hodinovém nepřetržitém chodu kompresoru.
- 3 Režim super mrazení se ukončí, když během něj dojde k závadě senzoru.
- 4 Probíhající režim super mrazení můžete ukončit opětovným stisknutím tlačítka super mrazení .

Alarm vysoké teploty

Při alarmu vysoké teploty bude svítit indikátor „.

Paměť při výpadku napájení

- Při výpadku napájení zůstane uzamčen aktuální provozní stav, který byl při výpadku. Po obnovení napájení bude chod pokračovat podle nastavení před výpadkem. Po výpadku napájení se ukončí funkce super mrazení.

Chybový kód

- Pokud dojde k závadě, zobrazí se v oblasti displeje odpovídající chybové kódy, viz níže uvedená tabulka. Uživatel by se měl obrátit na specialistu a požádat jej o údržbu, aby se mohl mrazicí pult dále normálně používat.

Chybový kód	E2
Popis	Závada teplotního senzoru

3. ÚDRŽBA MRAZICÍHO PULTU

Mrazicí pult je navržen pro celoroční použití a vyžaduje minimální čištění a údržbu. Doporučujeme mrazicí pult pravidelně čistit, aby fungoval efektivně a bez zápachu.

3.1 ČIŠTĚNÍ

- Prach za mrazicím pultem a na podlaze by měl být uklizen, aby se zlepšila účinnost chlazení a úspora energie.
- Pravidelně kontrolujte těsnění dveří, abyste zajistili, že v něm nejsou žádné nečistoty. Těsnění dveří čistěte pomocí měkkého hadříku navlhčeného ve vodě se saponátem nebo v naředěném čisticím prostředku.
- Vnitřní prostor mrazicího pultu je třeba pravidelně čistit, aby se zabránilo zápachu.
- Před čištěním vypněte napájení, vyjměte veškeré potraviny, přihrádky, zásobníky atd.
- Vyčistěte vnitřní prostor mrazicího pultu pomocí měkkého hadříku nebo houbičky a roztoku dvou polévkových lžic jedlé sody a přibližně jednoho litru teplé vody. Poté opláchněte vodou a otřete. Než připojíte napájení, otevřete po vyčištění dvířka a vnitřek nechte přirozeně uschnout.
- U oblastí, které se v mrazicím pultru obtížně čistí (jako jsou mezery nebo rohy), doporučujeme jejich pravidelné otírání měkkým hadříkem, měkkým kartáčem atd. V případě potřeby použijte některé pomocné nástroje (jako jsou tenké tyčinky), aby v těchto oblastech nedocházelo k hromadění kontaminantů nebo bakterií.
- Nepoužívejte saponát, čisticí prostředek, abrazivní prášek, čistič ve spreji atd., protože by mohly ve vnitřním prostoru mrazicího pultu způsobit zápach nebo kontaminaci potravin.
- Přihrádky očistěte měkkým hadříkem navlhčeným mýdlovou vodou nebo zředěným čisticím prostředkem. Vysušte povrch měkkým hadříkem nebo jej nechte přirozeně oschnout.
- Vnější povrch mrazicího pultu otřete měkkým hadříkem navlhčeným ve vodě se saponátem, čisticím prostředkem atd. a poté jej utřete dosucha.
- K čištění povrchu a vnitřního prostoru mrazicího pultu nepoužívejte tvrdé kartáče, drátěnky, drátěné kartáče, abrazivní látky (například zubní pasty), organická rozpouštědla (například alkohol, aceton, banánový olej atd.), vařící vodu, kyseliny ani alkalické látky, které by je mohly poškodit. Horká voda a organická rozpouštědla, jako je benzen, mohou způsobit deformaci nebo poškození plastových dílů.
- Během čištění neoplachujte díly přímo vodou ani jinými tekutinami, abyste předešli zkratům nebo nepoškodili elektrickou izolaci.



Před odmrazováním a čištěním odpojte mrazicí pult ze zásuvky.

3.2 ODMRAZOVÁNÍ

Mrazicí pult je třeba odmrazit ručně.

- Před odmrazováním odpojte mrazicí pult ze zásuvky a otevřete dveře mrazicího pultu, vyjměte potraviny a přihrádky. Otevřete vypouštěcí otvor (a pod výpust umístěte nádobu). Námraza ve vnitřním prostoru se přirozeně rozpustí, rozmrazenou vodu otřete suchým měkkým hadříkem. Když námraza změkne, lze k urychlení procesu odstraňování námrazy použít škrabku na led.
- Při odmrazování vyjměte potraviny a uložte je na chladné místo.



Ke zrychlení odmrazování se nesmějí používat jiná mechanická zařízení nebo jiné prostředky kromě těch, které doporučuje výrobce. Vyhněte se poškození okruhu chladiwa.

3.3 NEPOUŽÍVANÝ SPOTŘEBIČ

- Výpadek napájení: V případě výpadku proudu, i když je léto, lze potraviny uvnitř spotřebiče uchovávat po dobu několika hodin. Během výpadku proudu byste měli zkrátit dobu otevírání dveří a do spotřebiče již nevkládat žádné čerstvé potraviny.
- Dlouhodobé nepoužívání: Odpojte mrazicí pult, který nebudete delší dobu používat, abyste ho mohli vyčistit. Udržujte dveře otevřené, abyste zabránili vzniku nepříjemného zápachu.
- Přemísťování: Mrazicí pult nedávejte do svislé polohy ani s ním netřeste. Úhel při přenášení by neměl být větší než 45°. Při přemísťování nedržte tento spotřebič za dveře ani závěsy.



Po spuštění mrazicího pultu se doporučuje nepřetržitý provoz. Mrazicí pult za normálních okolností nevypínejte, aby nedošlo k ovlivnění životnosti mrazicího pultu.

4. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Uživatel může vyřešit následující jednoduché problémy. Pokud se problémy nepodaří vyřešit, zavolejte na poprodejní servisní oddělení.

Porucha	Zkontrolujte, zda je mrazicí pult připojen k napájení. Nízké napětí. Zkontrolujte, zda je regulátor teploty správně nastaven. Výpadek napájení nebo vypnutí obvodu.
Dochází k zápachu	Aromatické potraviny by měly být pečlivě zabaleny. Zkontrolujte, zda nejsou potraviny zkažené. Zkontrolujte, zda je nutné vyčistit vnitřní prostor.
Kompresor je spuštěn dlouho	Je normální, že mrazicí pult pracuje v létě, když je okolní teplota vyšší, delší dobu. Nedávejte do mrazicího pultu příliš mnoho potravin najednou. Nevkládejte potraviny do mrazicího pultu dříve, než je vychlazený. Příliš často se otevírají dveře mrazicího pultu. Vrstva námrazy je silná (je nutné odmrazování).
Nesvítí světlo	Zkontrolujte, zda je mrazicí pult připojen k elektrické síti a zda není poškozené světlo.
Dveře nelze řádně zavřít	Dveřím mrazicího pultu překáží balíčky potravin. Ve spotřebiči je příliš mnoho potravin. Mrazicí pult je nevyvážený.
Jsou slyšet hlasité zvuky	Zkontrolujte, zda je podlaha rovná a zda je umístění mrazicího pultu stabilní. Zkontrolujte, zda je příslušenství mrazicího pultu správně umístěno.
Dochází k potížím s otevíráním dveří	Po ochlazení vzniká rozdíl tlaku mezi vnitřkem a vnějškem mrazicího pultu, což má za následek potíže při otevírání dveří. Toto je normální fyzikální jev.
Boční stěny jsou horké	Skříň mrazicího pultu může během provozu zejména v létě vyzařovat teplo. To je způsobeno vyzařováním kondenzátoru a je to normální jev.
Na povrchu dochází ke kondenzaci	Kondenzace: Tento jev se projevuje na vnějším povrchu a těsnění dveří mrazicího pultu při vysoké okolní vlhkosti. Toto je normální jev a kondenzaci lze setřít suchým ručníkem.
Je slyšet zvuk proudění vzduchu	Chladiva cirkulující v potrubí způsobují vydávání zvuku a chrochtání. To je normální jev a nemá vliv na chlazení.
Bzučení	Bzučení se generuje chodem kompresoru, zejména při spuštění nebo vypínání.
Klapání	Elektromagnetický ventil nebo elektrický přepínací ventil bude klapat, což je normální jev a nemá vliv na provoz.

5. DODATEK

Pokyny k montáži

Pro chladicí zařízení s klimatickou třídou

V závislosti na klimatické třídě je tento chladicí spotřebič určen k použití v rozmezí okolní teploty podle následující tabulky.

Klimatickou třídu najdete na typovém štítku. Výrobek nemusí při teplotách mimo uvedený rozsah fungovat správně.

Klimatickou třídu najdete na štítku vně mrazicího pultu.

Efektivní rozsah teplot

Mrazicí pult je navržen tak, aby normálně fungoval v teplotním rozsahu určeném jeho třídou.

Třída	Symbol	Rozsah okolní teploty °C	
		IEC 62552 (ISO 15502)	ISO 8561
Rozšířené mírné pásmo	SN	+10 až +32	+10 až +32
Mírné pásmo	N	+16 až +32	+16 až +32
Subtropické pásmo	ST	+16 až +38	+18 až +38
Tropické pásmo	T	+16 až +43	+18 až +43

POZNÁMKA

Chladicí výkon a spotřeba energie mrazicího pultu může ovlivnit okolní teplota, frekvence otevírání dveří a umístění mrazicího pultu. Doporučujeme podle potřeby upravit nastavení teploty.

Jak skladovat potraviny, aby se co nejlépe uchovala jejich trvanlivost (pouze pro příslušné modely)

Potraviny přikrývejte, aby se v nich udržela vlhkost a aby nepřejímaly pachy z jiných potravin. Velký hrnec jídla, jako je polévka nebo dušené maso, by se měl před chlazením rozdělit na malé porce a vložit do mělkých nádob. Velký kus masa nebo drůbež, která je vcelku, by se měly před chlazením rozdělit na menší kousky nebo umístit do mělkých nádob.

Umístění potravin

Police	Police jsou nastavitelné, aby se do nich vešla různá balení.
Specializovaná přihrádka (pouze u příslušných modelů)	Uzavřené zásuvky poskytují optimální prostředí pro skladování ovoce a zeleniny. Zelenina vyžaduje vyšší vlhkost, zatímco ovoce nižší. Chladicí oddíly jsou vybaveny regulačními zařízeními pro kontrolu úrovně vlhkosti (*v závislosti na modelu a možnostech). Zásuvka na maso s nastavitelnou teplotou maximalizuje dobu skladování masa a sýrů.
Úložné prostory ve dveřích	Ve dveřích neskladujte potraviny podléhající rychlé zkáze. Vejce musíte skladovat v krabici na polici. Teplota zásobníků ve dveřích kolísá více než teplota uvnitř skříně. Nechte dveře co nejvíce zavřené.
Mrazicí prostor	V mrazicím prostoru můžete skladovat zmrazené potraviny, vyrábět kostky ledu a zmrazovat čerstvé potraviny.

POZNÁMKA

Zmrazujte pouze čerstvé, nepoškozené potraviny. Potraviny, které chcete zmrazit, uchovávejte odděleně od již zmrazených potravin. Ukládejte potraviny do vzduchotěsných nádob, aby neztratily chuť a nevyschly.

SPECIÁLNÍ POZNÁMKA PRO NOVOU EVROPSKOU NORMU

Díly k objednání v následující tabulce lze získat od poskytovatele servisu.

Díl k objednání	Kdo jej poskytuje	Minimální doba požadovaná k poskytování
Termostat	Profesionální specialisté na údržbu	Nejméně 7 let od uvedení modelu na trh
Teplotní senzor	Profesionální specialisté na údržbu	Nejméně 7 let od uvedení modelu na trh
Deska plošných spojů	Profesionální specialisté na údržbu	Nejméně 7 let od uvedení modelu na trh
Žárovka	Profesionální specialisté na údržbu	Nejméně 7 let od uvedení modelu na trh
Rukojeť dveří	Profesionální opraváři a koncoví uživatelé	Nejméně 7 let od uvedení modelu na trh
Závěsy dveří	Profesionální opraváři a koncoví uživatelé	Nejméně 7 let od uvedení modelu na trh
Zásuvky	Profesionální opraváři a koncoví uživatelé	Nejméně 7 let od uvedení modelu na trh
Koš	Profesionální opraváři a koncoví uživatelé	Nejméně 7 let od uvedení modelu na trh
Těsnění dveří	Profesionální opraváři a koncoví uživatelé	Nejméně 10 let od uvedení modelu na trh

Vážený zákazníku,

1. Chcete-li výrobek vrátit nebo vyměnit, obraťte se na obchod, kde jste jej zakoupili. Nezapomeňte si s sebou vzít doklad o koupi.
2. Dojde-li k poruše výrobku a je nutná oprava, obraťte se na poskytovatele poprodejních služeb.

POZNÁMKA

Informace o modelu v databázi výrobků lze stejně jako označení modelu získat prostřednictvím webového odkazu otevřeného naskenováním kódu QR na štítku energetické účinnosti výrobku (nachází-li se tam).

SK

Vážený používateľ!

ĎAKUJEME a BLAHOŽELÁME vám ku kúpe tohto produktu vysokej kvality značky Midea. Truhlicová mraznička Midea je navrhnutá tak, aby poskytovala spoľahlivý a bezproblémový výkon.

Na budúce použitie si zaznačte model produktu a sériové číslo na zadnej časti produktu alebo nad priestorom kompresora vpravo.

Číslo modelu _____

Sériové číslo _____

1. BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE	3
2. SPRÁVNE POUŽÍVANIE TRUHLICOVEJ MRAZNIČKY	11
2.1 UMIESTNENIE	11
2.2 TIPY NA ÚSPORU ENERGIE	11
2.3 VÝMENA SVETLA (VOLITEĽNÉ)	12
2.4 ZAČIATOK POUŽÍVANIA	12
2.5 SÚČASTI	13
2.6 OVLÁDAČ TEPLoty	14
3. ÚDRŽBA TRUHLICOVEJ MRAZNIČKY	17
3.1 ČISTENIE	17
3.2 ODMRAZOVANIE	18
3.3 NEPOUŽÍVAŤ	18
4. RIEŠENIE PROBLÉMOV	19
5. PRÍLOHA	20

1. BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

BEZPEČNOSŤ VÁS A OSTATNÝCH OSÔB JE VEĽMI DÔLEŽITÁ

Tieto pokyny je potrebné dodržiavať na predchádzanie zraneniam používateľa alebo iných osôb, ako aj poškodeniu majetku. Nesprávna prevádzka v dôsledku nedodržania pokynov môže spôsobiť poranenia alebo škody, vrátane usmrtenia.

Mieru nebezpečenstva znázorňujú tieto označenia.



Symbol zákazu

Toto je zákazový symbol.

Akýkoľvek nesúlad s pokynmi označenými týmto symbolom môže mať za následok poškodenie výrobku alebo ohrozenie osobnej bezpečnosti používateľa.



Symbol výstrahy

Toto je výstrahový symbol.

Je potrebné postupovať prísne podľa pokynov označených týmto symbolom, inak môže dôjsť k poškodeniu výrobku alebo zraneniu osôb.



Symbol upozornenia

Toto je upozorňovací symbol.

Pokyny označené týmto symbolom vyžadujú zvláštnu pozornosť. Nedostatočná opatnosť môže viesť k miernemu alebo stredne ťažkému zraneniu alebo poškodeniu výrobku.

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY



Nebezpečenstvo požiaru/horľavé materiály

UPOZORNENIE

- Tento spotrebič je určený na používanie v domácnosti a podobne, napríklad v kuchynkách na pracovisku, kanceláriách a inom pracovnom prostredí; na farmách a klientmi v hoteloch, motelloch a ďalších obydliach, v ubytovaní s raňajkami, pri cateringu a pri podobnom nekomerčnom použití.
- Tento spotrebič nie je určený deťom ani osobám so zníženými fyzickými, zmyslovými a duševnými schopnosťami, osobám bez skúseností a vedomostí, ak pri nich nie je dozor, prípadne im neboli poskytnuté pokyny na používanie zariadenia od osoby, ktorá je zodpovedná za ich bezpečnosť.

- Deti musia byť pod dohľadom, aby sa zabezpečilo, že sa so spotrebičom nebudú hrať.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí byť vymenený výrobcom alebo servisným zástupcom, prípadne podobne kvalifikovanými osobami, aby sa predišlo rizikám.
- V tomto spotrebiči neskladujte výbušné látky, ako sú aerosólové nádoby s horľavým hnacím plynom.
- Spotrebič je potrebné po použití a pred vykonávaním používateľskej údržby odpojiť.
- **UPOZORNENIE:** Ventiláčne otvory v plášti alebo konštrukcii spotrebiča nesmú byť zakryté.
- **UPOZORNENIE:** Nepoužívajte mechanické zariadenia ani iné prostriedky pre urýchlenie procesu odmrazovania, okrem prostriedkov odporúčaných výrobcom.
- **UPOZORNENIE:** Nepoškodzujte chladiaci okruh.
- **UPOZORNENIE:** Nepoužívajte elektrické spotrebiče v priestoroch na skladovanie potravín, pokiaľ nie sú typu odporúčaného výrobcom.
- **UPOZORNENIE:** Truhlicovú mrazničku likvidujte v súlade s miestnymi regulačnými predpismi, pretože používa horľavý unikajúci plyn a chladiivo.
- **UPOZORNENIE:** Pri umiestnení prístroja sa uistite, že napájací kábel nie je zachytený alebo poškodený.
- **UPOZORNENIE:** Do zadnej časti spotrebiča neumiestňuje niekoľko prenosných zásuviek alebo prenosných napájacích zdrojov.
- **UPOZORNENIE:** Nepoužívajte predlžovacie káble ani neuzemnené adaptéry (s dvomi kolíkmi).
- **UPOZORNENIE:** Ak chcete predísť nebezpečenstvu v dôsledku nestability spotrebiča, musí byť pripevnený v súlade s pokynmi.
- Kľúče uchovajte mimo dosahu detí a nie v blízkosti truhlicovej mrazničky (alebo chladničky), aby ste predišli nebezpečenstvu uzamknutia dieťaťa v zariadení (vhodné pre zariadenia so zámkami).








NEBEZPEČENSTVO

- Riziko uviaznutia detí. Skôr než starú chladničku alebo truhlicovú mrazničku zlikvidujete:
 - Odnímte dvere.
 - Nechajte poličky na mieste, aby deti nemohli vliezť dovnútra.
- Skôr než začnete inštalovať príslušenstvo, je potrebné truhlicovú mrazničku odpojiť od sieťového zdroja napájania.
- Chladnička a penový materiál používaný v spotrebiči sú horľavé. Keď je teda spotrebič vyradený, musí byť udržiavaný mimo dosahu akýchkoľvek zdrojov požiaru a musí byť recyklovaný špeciálnou recyklačnou spoločnosťou s príslušnou kvalifikáciou inak než spaľovaním, aby sa zabránilo poškodeniu životného prostredia alebo iným škodám.
- Je teda nutné, aby v prípade dverí alebo veka vybavených zámkami a kľúčmi boli kľúče uchovávané mimo dosahu detí a nie v blízkosti truhlicovej mrazničky, aby sa zabránilo uzamknutiu detí vo vnútri.

UPOZORNENIE

Pre normu EÚ:

- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku viac ako 8 rokov, osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo osoby s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sa na nich bude dozerať alebo ak budú poučení o pokynoch používania zariadenia bezpečným spôsobom a ak porozumejú všetkým možným rizikám. Deti by sa nemali hrať so spotrebičom. Čistenie a údržbu nesmú robiť deti bez dozoru. Deti vo veku 3 až 8 rokov môžu vkladať obsah do chladiacich spotrebičov a vyberať ho z nich.
 - Dodržiavajte nasledujúce pokyny, aby sa zabránilo kontaminácii potravín:
 - Dlhodobu otvorené dvere môžu spôsobiť výrazné zvýšenie teploty v priehradkách spotrebiča.
 - Pravidelne čistite povrchy prichádzajúce do styku s jedlom a prístupnými odvodňovacími systémami.
 - Ak sa nádrže na vodu nepoužívali 48 hodín, vyčistite ich. Ak voda nebola čerpaná po dobu 5 dní, prepláchnite vodný systém pripojený k vodovodnej sieti. (Poznámka 1)
 - Surové mäso a ryby skladujte vo vhodných nádobách v truhlicovej mrazničke tak, aby neboli v kontakte s inými potravinami ani z nich na ne nekvapkať.
 - Dvojhviezdičkové  priehradky na mrazené potraviny sú vhodné na skladovanie vopred zmrazených potravín, skladovanie alebo výrobu zmrzliny a výrobu kociek ľadu. (Poznámka 2)
 - Jedno- , dvoj-  a trojhviezdičkové  priehradky nie sú vhodné na mrazenie čerstvých potravín. (Poznámka 3)
- Pre spotrebiče bez 4-hviezdičkovej  priehradky: tento chladiaci spotrebič nie je vhodný na mrazenie potravín. (Poznámka 4)
- Ak necháte chladiaci spotrebič dlhší čas prázdny, vypnite ho, odmrazte, vyčistite, vysušte a nechajte dvierka otvorené, aby sa vo vnútri spotrebiča nevyvíjali plesne.
- Poznámky 1, 2, 3, 4: Overte si, či je to vhodné podľa typu vášho výrobku.
- Pre voľne stojaci spotrebič: tento chladiaci spotrebič nie je určený na používanie ako zabudovaný spotrebič.
 - Všetky výmeny alebo údržbu LED svetiel musí robiť výrobca, jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikovaná osoba.
 - UPOZORNENIE:** Ak chcete predísť nebezpečenstvu v dôsledku nestability spotrebiča, musí byť pripevnený v súlade s pokynmi.

UCHOVAJTE SI TIETO POKYNY

TENTO PRÍSTROJ JE URČENÝ LEN NA POUŽITIE V DOMÁCNOSTI

Upozornenia podľa ustanovenia 65 pre Kaliforniu:



UPOZORNENIE: Rakovina a poškodenie reprodukčných orgánov
-www.P65Warnings.ca.gov.

SPRÁVNA LIKVIDÁCIA



UPOZORNENIE

Nebezpečenstvo udusenía

Skôr než starú truhlicovú mrazničku alebo chladničku zlikvidujete:

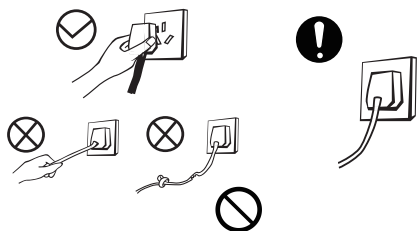
- Odstráňte dvierka chladničky a veko, aby sa deti v starom spotrebiči nemohli skrýť ani uviaznuť vo vnútri.
- Nechajte poličky na mieste, aby deti nemohli vliezť dovnútra.
- Nedodržanie týchto pokynov môže spôsobiť smrť alebo poškodenie mozgu.

DÔLEŽITÉ:

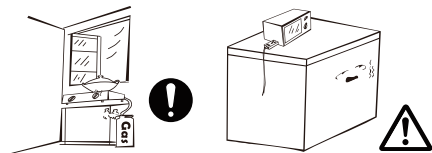
Použitý horľavý plyn a chladivo. Pri likvidácii tohto výrobku nesie spotrebiteľ zodpovednosť dodržiavať súlad s federálnymi a miestnymi predpismi. Chladiace látky musí odobrať kvalifikovaný technik pre chladiace spotrebiče s certifikátom EPA v súlade so stanovenými postupmi.

VÝSTRAHY TÝKAJÚCE SA ELEKTRICKÉHO PRÚDU

- Pri vyťahovaní sieťovej zástrčky truhlicovej mrazničky netahajte za napájací kábel. Pevne uchopte zástrčku a vytiahnite ju zo zásuvky.
- V žiadnom prípade nepoškodte napájací kábel. Z dôvodu bezpečného používania nepoužívajte napájací kábel, ak je poškodený alebo opotrebovaný.
- Poškodený alebo opotrebovaný napájací kábel musí vymeniť výrobca alebo jeho servisné stredisko.



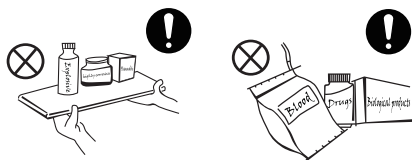
- Napájací zástrčka musí byť v pevnom kontakte so zásuvkou, inak by mohlo dôjsť k požiaru. Skontrolujte, či je spotrebič riadne uzemnený.
- V prípade úniku plynu a iných horľavých látok vypnite ventil unikajúceho plynu a potom otvorte dvere a okná. Neodpájajte truhlicovú mrazničku ani iné elektrické spotrebiče, pretože iskra môže spôsobiť požiar.



- Kvôli zaisteniu bezpečnosti sa neodporúča umiestňovať na hornú časť truhlicovej mrazničky regulátory, ryžovary, mikrovlnné rúry ani iné spotrebiče s výnimkou spotrebičov odporúčaných výrobcom. V priestoroch spotrebiča určených na skladovanie potravín nepoužívajte elektrické spotrebiče.

UPOZORNENIA TÝKAJÚCE SA UMIESTNENIA PREDMETOV

- Do truhlicovej mrazničky nekladajte horľavé, výbušné, prchavé a vysoko korozívne látky, zabránite tak poškodeniu výrobku alebo požiaru.
- Do blízkosti truhlicovej mrazničky neumiestňujte horľavé predmety, aby ste predišli požiaru.

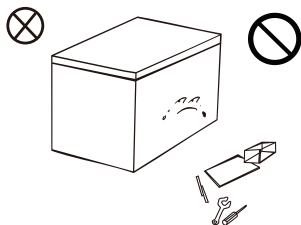


- Tento výrobok je truhlicová mraznička do domácnosti a je určená výlučne na uskladnenie potravín. Podľa vnútroštátnych predpisov sa truhlicová mraznička do domácnosti nesmie používať na iné účely, ako sú napríklad skladovanie krvi, liekov alebo biologických materiálov.
- Do truhlicovej mrazničky neumiestňujte fľaše ani uzatvorené nádoby s kvapalinami, napríklad pivo alebo nápoje vo fľašiach, aby ste predišli prasknutiu alebo iným škodám.

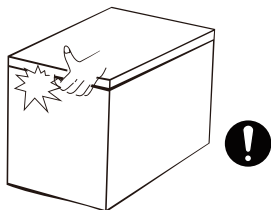


VÝSTRAHY PRI POUŽÍVANÍ

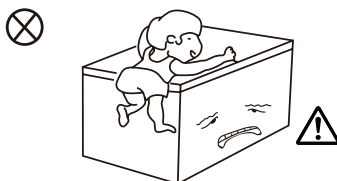
- Truhlicovú mrazničku svojvoľne nerozoberajte ani nerekonštruujte a nezasahujte do chladiaceho okruhu; údržbu spotrebiča musí vykonávať odborník.
- Poškodený napájací kábel musí byť vymenený výrobcom, jeho oddelením údržby alebo príslušnými odborníkmi, aby sa zabránilo nebezpečenstvu.



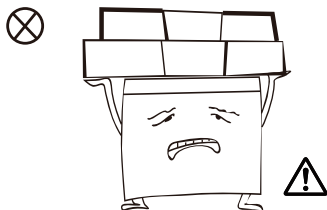
- Medzera medzi dverami truhlicovej mrazničky a telesom zariadenia je malá. Dajte pozor, aby ste do týchto oblastí nedávali ruku a neprivreli si prst. Dvere truhlicovej mrazničky otvárajte opatrne, aby predmety nespadli.
- Pokiaľ je truhlicová mraznička v chode, nevyťahujte jedlá ani nádoby mokrými rukami z mraziacej komory (najmä kovové nádoby), aby ste predišli omrzlinám.



- Nedovoľte deťom vojsť do truhlicovej mrazničky ani na ňu vyliezať, aby ste predišli riziku uzavretia dieťaťa v truhlicovej mrazničke alebo zraneniu pri páde truhlicovej mrazničky.
- Nestriekajte a neoplachujte truhlicovú mrazničku; nedávajte truhlicovú mrazničku na vlhké miesta, ktoré môžu byť ľahko postriekané vodou, aby nedošlo k ovplyvneniu elektrických izolačných vlastností truhlicovej mrazničky.



- Na hornú časť truhlicovej mrazničky nepokladajte ťažké predmety, pretože pri otvorení dveriek môžu predmety spadnúť a môže dôjsť k zraneniu.
- V prípade poruchy alebo pri čistení odpojte zástrčku z elektrickej zásuvky. Nepripájajte truhlicovú mrazničku k sieťovému zdroju napájania do piatich minút, aby ste zabránili poškodeniu kompresora v dôsledku postupného štartovania.



VÝSTRAHY TÝKAJÚCE SA SPOTREBY ENERGIE

- 1.** Truhlicová mraznička nemusí fungovať spoľahlivo, ak je dlhší čas umiestnená pri teplotách pod rozsahom teplôt, na ktoré je konštruovaná.
- 2.** Perlivé nápoje by sa nemali skladovať v truhlicovej mrazničke ani v priehradkách s nízkou teplotou. Určité nápoje (napríklad ľadová voda) by sa nemali piť príliš studené.
- 3.** Neprekračujte doby skladovania odporúčané výrobcami potravín pre akýkoľvek druh potravín, najmä pre komerčne rýchlozmrazené potraviny v komorách alebo skrinách na mrazenie potravín.
- 4.** Je potrebné predchádzať nadmernému zvýšeniu teploty mrazených potravín pri rozmrazovaní chladiaceho zariadenia, napríklad zabaliť mrazené potraviny do niekoľkých vrstiev novin.
- 5.** Zvýšenie teploty mrazených potravín pri ručnom rozmrazovaní, údržbe alebo čistení môže skrátiť dobu skladovania.

LIKVIDÁCIA



Chladivo a cyklopentanové penové materiály v truhlicovej mrazničke sú horľavé materiály a vyradené truhlicové mrazničky je potrebné udržiavať mimo zdrojov ohňa a nemožno ich spaľovať. Odovzdajte truhlicovú mrazničku kvalifikovanej profesionálnej spoločnosti na recykláciu, aby ste predišli škodám na životnom prostredí a ďalším rizikám.



Odstráňte dvierka truhlicovej mrazničky. Police vhodne uložte, aby ste predišli úrazom detí, ktoré by mohli vojsť do truhlicovej mrazničky a hrať sa v nej.

Správna likvidácia tohto výrobku:

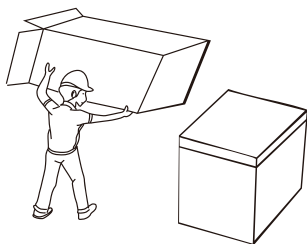


Toto označenie znamená, že tento výrobok by nemal byť likvidovaný spolu s iným komunálnym odpadom. Aby sa zabránilo možnému znečisteniu životného prostredia alebo poškodeniu zdravia ľudí spôsobenému nekontrolovanou likvidáciou odpadu, recyklujte ho zodpovedným spôsobom na podporu opätovného využitia hmotných surovín. Na vrátenie použitého zariadenia použite zberné systémy alebo sa obráťte na predajcu, u ktorého bol výrobok zakúpený. Tento výrobok odovzdajú na recykláciu bezpečnú pre životné prostredie.

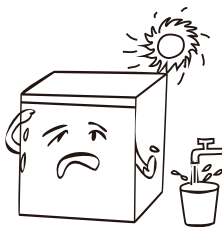
2. SPRÁVNE POUŽÍVANIE TRUHLICOVEJ MRAZIČKY

2.1 UMIESTNENIE

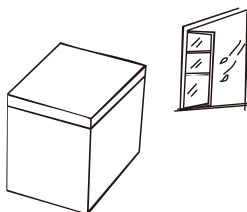
- Pred použitím odstráňte z truhlicovej mrazničky všetok obalový materiál vrátane spodných podložiek, penových podložiek a pásov. Odtrhnite ochrannú fóliu na dvierkach a tele truhlicovej mrazničky.



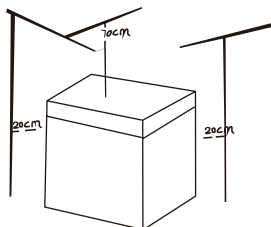
- Držte mimo dosahu tepla a priameho slnečného svetla. Neumiestňujte truhlicovú mrazničku na vlhké ani vodnaté miesta, aby ste zabránili hrdzaveniu alebo zníženiu izolačného účinku.



- Truhlicová mraznička by mala byť umiestnená na dobre vetranom mieste v interiéri; povrch musí byť rovný a pevný.



- Nad truhlicovou mrazničkou musí byť viac než 70 cm miesta a truhlicová mraznička by mala byť umiestnená pri stene vo vzdialenosti viac než 20 cm, aby sa uľahčil odvod tepla.



DÔLEŽITÉ:

Preventívne opatrenia pred umiestnením: Pred inštaláciou a nastavením príslušenstva sa musí zabezpečiť, aby bola truhlicová mraznička odpojená od napájania. Pri manipulácii dbajte na to, aby vám výrobok nespadol a nespôsobil úraz.

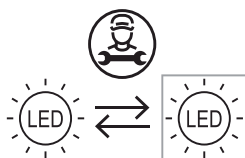
2.2 TIPY NA ÚSPORU ENERGIE

- Spotrebič by mal byť umiestnený na najchladnejšom mieste miestnosti, mimo dosah zariadení produkujúcich teplo alebo vykurovacích potrubí a mimo priameho slnečného žiarenia.
- Pred vloženíom do spotrebiča sa musia teplé jedlá ochladiť na izbovú teplotu. Preťaženie spotrebiča núti kompresor pracovať dlhšie. Potraviny, ktoré sa mrazia príliš pomaly, môžu stratiť kvalitu alebo sa pokaziť.
- Nezabudnite potraviny správne zabaliť a nádoby pred vloženíom do spotrebiča utrieť do sucha. Toto obmedzuje tvorbu námrazy vo vnútri spotrebiča.

- Úložný box spotrebiča nemá byť obložený hliníkovou fóliou, voskovým papierom ani papierovými utierkami. Vlákna narúšajú cirkuláciu studeného vzduchu, čo znižuje účinnosť spotrebiča.
- Usporiadajte a označte jedlo tak, aby ste obmedzili otváranie dverí a dlhšie hľadanie. Vyberte naraz toľko predmetov, koľko potrebujete, a čo najskôr zatvorte dvere.

2.3 VÝMENA SVETLA (VOLITEĽNÉ)

- Všetky výmeny alebo údržbu LED svetiel musí robiť výrobca, jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikovaná osoba.

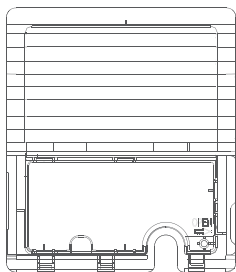


DÔLEŽITÉ:

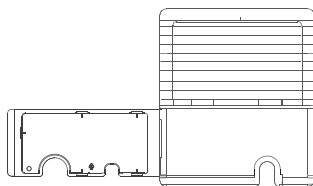
Hore uvedený text je len ilustračný. Skutočná konfigurácia závisí od reálneho výrobku alebo vyhlásenia distribútora

2.4 ZAČIATOK POUŽÍVANIA

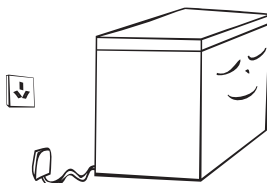
- Pomocou nástroja otvorte kryt naboku.



- Otvorte kryt, vyťahnite napájajúcu šnúru a potom zatvorte kryt.



- Po preprave nechajte truhlicovú mrazničku stať viac ako 2 hodiny pred zapnutím napájania, inak to povedie k zníženiu chladiacej kapacity alebo k poškodeniu truhlicovej mrazničky.
- Pred prvým spustením musí zostať truhlicová mraznička na určenom mieste dve hodiny nepripojená k zdroju napätia.
- Truhlicovú mrazničku je potrebné nechať spustenú 2 až 3 hodiny a až potom je možné uložiť do nej čerstvé alebo mrazené potraviny. V lete je truhlicovú mrazničku potrebné nechať spustenú vopred na viac ako 4 hodiny vzhľadom na vyššiu teplotu okolitého prostredia.
- V prípade poruchy alebo pri čistení odpojte zástrčku z elektrickej zásuvky. Nepripájajte truhlicovú mrazničku k sieťovému zdroju napájania do piatich minút, aby ste zabránili poškodeniu kompresora v dôsledku postupného štartovania.

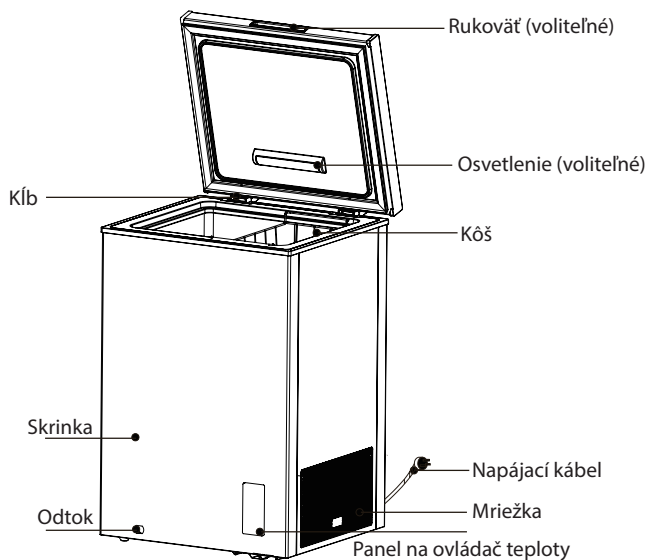


📖 POZNÁMKA

Tento výrobok sa neodporúča používať so zásuvkami ani hlavným vypínačom s funkciou A/GFCI, pretože inak môže dôjsť k falošnému vypnutiu.

1. Toto vypnutie nepredstavuje bezpečnostné riziko.
2. Ak vypínanie pretrváva, odporúča sa vymeniť zásuvky alebo hlavný vypínač bez funkcie A/GFCI.

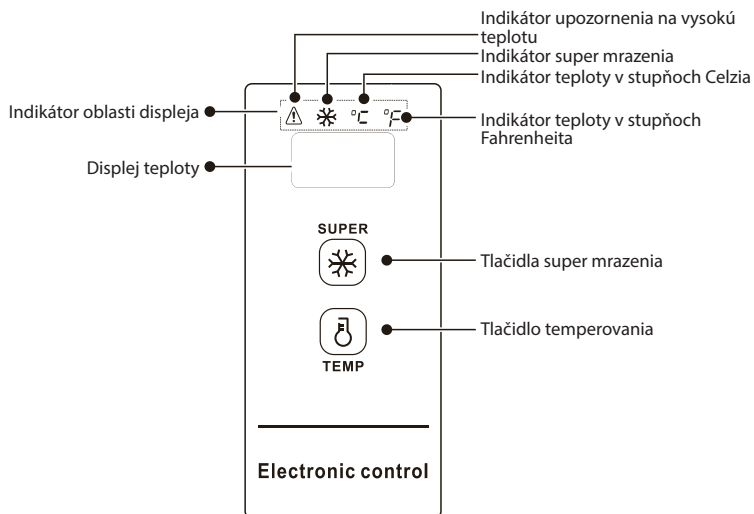
2.5 SÚČASTI



Hore znázornený obrázok je len ilustračný. Skutočná konfigurácia závisí od reálneho výrobku alebo vyhlásenia distribútora

- Nízka teplota truhlicovej mrazničky môže udržiavať potraviny dlho čerstvé a používa sa hlavne na skladovanie mrazených potravín a výrobu ľadu.
- Truhlicová mraznička je vhodná na uskladnenie mäsa, rýb, kreviet, pečiva a iných potravín, ktoré nebudú konzumované v krátkej dobe.
- Nie je vhodné skladovať fľaškové alebo uzavreté nádoby s tekutými predmetmi dlhší čas. Ak chcete skladovať fľaškové alebo uzavreté nádoby s tekutými predmetmi, skladované položky by nemali byť blízko steny truhlicovej mrazničky.
- Medzi teplotou vo vnútri boxu a skutočnou nastavenou teplotou existuje určitá odchýlka, ktorá nemá vplyv na bežné používanie.
- Upozorňujeme, že jedlo musí byť skonzumované do dátumu spotreby.
- Funkcia rýchleho mrazenia je navrhnutá tak, aby zachovala nutričné hodnoty potravín v mrazničke. Dokáže zmraziť jedlo v krátkom čase. Ak je potrebné zmraziť veľké množstvo potravín naraz, odporúča sa, aby používatelia zapli funkciu rýchleho mrazenia 5 hodín vopred. V takom prípade sa rýchlosť mrazenia truhlicovej mrazničky zvýši, dokáže rýchlo zmraziť potraviny a efektívne udržať výživu potravín.

2.6 OVLÁDAČ TEPLoty



Hore znázornený obrázok je len ilustračný. Skutočná konfigurácia závisí od reálneho výrobu alebo vyhlásenia distribútora

Ovládanie displeja

- Keď je truhlicová mraznička zapnutá, okno displeja sa zapne na 3 sekundy a potom prejde do normálneho režimu prevádzky, pôvodný elektrinou napájaný displej musí mať teplotu nižšiu ako 18 °C;
- Displej pri normálnej prevádzke:
 - ① ak nie je žiadna porucha, zobrazuje sa nastavená teplota alebo režim funkcie;
 - ② ak je nejaká porucha, zobrazuje sa kód poruchy;
- Zobrazenie funkcie spánku: funkcia spánku sa predvolene otvorí po zapojení k elektrickej sieti, po potvrdení teploty displej zhasne po ďalších 30 sekundách. Režim spánku možno prepnúť pomocou kombinovaného tlačidla:



- Stlačte súčasne tlačidlo temperovania „TEMP“ a tlačidlo super mrazenia „SUPER“ a podržte 5 sekúnd. Keď sa zobrazuje nápis „ON“ v oblasti zobrazenia teploty, znamená to, že funkcia spánku je aktivovaná.
- Stlačte súčasne tlačidlo temperovania „TEMP“ a tlačidlo super mrazenia „SUPER“ a podržte 5 sekúnd. Keď sa zobrazuje nápis „OFF“ v oblasti zobrazenia teploty, znamená to, že funkcia spánku je deaktivovaná.

Ovládanie prevádzky:

- Otvorte funkciu spánku. Po každom potvrdení teploty na temperovanie oblasť displeja na ďalších 30 sekúnd zhasne.
- Zatvorte funkciu spánku. Po každom potvrdení teploty na temperovanie oblasť displeja nezhasne a bude ďalej svietiť.

Uzamknutie/Odomknutie


Po prvotnom zapojení do elektrickej siete je štandardne tlačidlo v uzamknutom stave, používať ho možno po odomknutí.

- **Uzamknutie:** po stlačení tlačidla super mrazenia „“ a podržaní po dobu 3 sekúnd oblasť displeja raz blikne a nastavená teplota okamžite začne platiť. Po uvedení do uzamknutého stavu oblasť displeja neblinkne. Ak sa po dobu 30 sekúnd nestlačí žiadne tlačidlo, tiež sa automaticky prejde do uzamknutého stavu a oblasť displeja raz blikne.
- **Odomknutie:** po stlačení tlačidla super mrazenia „“ a podržaní po dobu 3 sekúnd oblasť displeja raz blikne a odomkne sa. V uzamknutom stave je potrebné po odomknutí vykonať činnosť tlačidla.

DÔLEŽITÉ:



V stave odomknutia sa budú vykonávať rôzne nasledujúce činnosti tlačidla

Prevod teploty v stupnici Fahrenheit a Celzium

- Stlačením a podržaním tlačidla temperovania „“ po dobu 3 sekúnd možno vykonať prevod stupnice Fahrenheit a Celzium. Keď sa zobrazuje teplota v stupňoch Celzia, indikátor teploty v stupňoch Celzia svieti; a keď je zobrazená teplota Fahrenheita, v oblasti displeja sa rozsvieti indikátor teploty Fahrenheita.

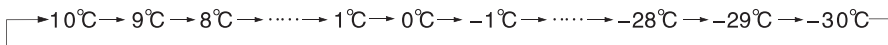
Nastavenie teploty

(Pri nastaveniach $-30\text{ }^{\circ}\text{C}/-22\text{ }^{\circ}\text{F}$ sa odporúča okolitá teplota $25\text{ }^{\circ}\text{C}/77\text{ }^{\circ}\text{F}$ alebo nižšia)

- Stlačením tlačidla temperovania „“ okno displeja zobrazuje teplotu truhlicovej mrazničky, pri každom stlačení tlačidla temperovania „“ sa teplota truhlicovej mrazničky zmení o 1 stupeň Celzia/Fahrenheitu.

Konkrétna zmena teploty sa cyklicky mení podľa nižšie uvedeného obrázka:

Rozsah nastavenia v stupňoch Celzia:








Rozsah nastavenia v stupňoch Fahrenheita:




Funkcia super mrazenia


Spustenie super mrazenia:

- 1 Stlačte tlačidlo super mrazenia  „“ indikátor super mrazenia „“ sa rozsvieti.
- Pri nastavení teploty v stupňoch Celzia sa v oblasti zobrazenia teploty zobrazí „-30“, ak kompresor pracuje nepretržite, indikátor teploty „“ sa rozsvieti.
- Pri nastavení teploty v stupňoch Fahrenheita sa v oblasti zobrazenia teploty zobrazí „-22“, ak kompresor pracuje nepretržite, indikátor teploty „“ sa rozsvieti.

Ukončenie super mrazenia:

- 1 Zapnutie po výpadku energie;
- 2 Nepretržitá prevádzka kompresora po dobu 24 hodín;
- 3 Ak dôjde k zlyhaniu snímača v režime super mrazenia, môžete super mrazenie ukončiť.
- 4 V režime super mrazenia môžete režim super mrazenia ukončiť opätovným stlačením tlačidla super mrazenia .

Upozornenie na vysokú teplotu

Indikátor „“ sa pri upozornení na vysokú teplotu rozsvieti.

Pamäť výpadku energie

- Počas výpadku napájania bude náhly prevádzkový stav výpadku napájania zablokovaný. Po obnovení napájania bude činnosť pokračovať podľa nastavenia pred výpadkom napájania. Funkcia super mrazenia bude po výpadku energie ukončená.

Kód poruchy

- Ak dôjde k poruche, v oblasti displeja sa zobrazia zodpovedajúce kódy poruchy, ako je uvedené v nasledujúcej tabuľke. Používateľ by mal kontaktovať odborníka na údržbu, aby sa ubezpečil o normálnom používaní truhlicovej mrazničky.

Kód poruchy	E2
Popis	Porucha snímača teploty

3. ÚDRŽBA TRUHLICOVEJ MRAZNIČKY

Truhlicová mraznička je určená na celoročné používanie a vyžaduje si minimálne čistenie a údržbu. Ak chcete zabezpečiť, aby truhlicová mraznička fungovala účinne a bez zápachov, odporúčame vám pravidelne ju čistiť.

3.1 ČISTENIE

- Prach na truhlicovej mrazničke zozadu a na zemi je potrebné včas vyčistiť, aby sa zlepšil chladiaci efekt a úspora energie.
 - Pravidelne kontrolujte tesnenie dverí, či tam nie sú nečistoty. Vyčistite tesnenie dverí mäkkou handričkou navlhčenou mydlovou vodou alebo zriedeným saponátom.
 - Vnútro truhlicovej mrazničky je potrebné pravidelne čistiť, aby nepáchla.
 - Pred čistením vypnite napájanie, vyberte všetky potraviny, koše, zásobníky atď.
 - Mäkkou handričkou alebo špongiou vyčistite vnútro truhlicovej mrazničky roztokom z dvoch polievkových lyžíc sódy bikarbóny a litra teplej vody. Potom opláchnite vodou a dočista utrite. Po vyčistení otvorte dvere a pred opätovným zapnutím nechajte prirodzene vyschnúť.
 - Ťažko dosiahnuteľné časti truhlicovej mrazničky (napríklad medzery alebo rohy) sa odporúča pravidelne vytierať mäkkou handričkou alebo mäkkou kefkou. V prípade potreby použite pomôcky (napr. tenké tyčinky). Takto zabezpečíte, aby sa v týchto miestach nehromadili žiadne nečistoty a baktérie.
- Nepoužívajte mydlo, saponát, čistiaci prášok, sprejový čistič atď., pretože by mohli spôsobiť zápach vo vnútri truhlicovej mrazničky alebo kontaminovať potraviny.
 - Koše vyčistite mäkkou handričkou navlhčenou v mydlovej vode alebo zriedenom saponáte. Vysušte mäkkou handričkou, prípadne nechajte prirodzene vyschnúť.
 - Vonkajší povrch truhlicovej mrazničky utrite mäkkou handričkou navlhčenou mydlovou vodou, saponátom atď., a potom utrite dosucha.
 - Nepoužívajte tvrdé kefy, drôtenky, drôtené kefy, abrazívne prostriedky (ako sú zubné pasty), organické rozpúšťadlá (ako alkohol, acetón, banánový olej atď.), vriacu vodu, kyslé alebo zásadité látky, ktoré môžu poškodiť povrch a interiér truhlicovej mrazničky. Vriaca voda a organické rozpúšťadlá, ako je benzén, môžu deformovať alebo poškodiť plastové časti.
 - Počas čistenia neoplachujte priamo vodou ani inými tekutinami, aby ste predišli skratom a neovplyvnili elektrickú izoláciu ponorením do tekutiny.



Pred rozmrazovaním a čistením truhlicovú mrazničku odpojte od elektrickej siete.

3.2 ODMRAZOVANIE

Truhlicovú mrazničku je potrebné odmrazovať manuálne.

- Pred odmrazovaním odpojte truhlicovú mrazničku od elektrickej siete, otvorte jej dverka a vyberte potraviny a koše. Otvorte otvor na sušenie (a k výpustu umiestnite nádobu). Námraza vo vnútri sa prirodzene roztopí a potom utrite rozmrazenú vodu suchou jemnou handričkou. Keď námraza zmäkne, na zrýchlenie procesu odmrazovania môžete použiť škrabku na ľad.
- Pred odmrazovaním vyberte potraviny a umiestnite ich na chladné miesto.



Na zrýchlenie procesu odmrazovania sa nesmú používať žiadne iné mechanické zariadenia ani prostriedky okrem tých, ktoré odporúča výrobca. Nepoškodujte chladiaci okruh.

3.3 NEPOUŽÍVAŤ

- Výpadok energie: V prípade výpadku prúdu (aj v lete), môžete potraviny vo vnútri spotrebiča uchovávať niekoľko hodín. Počas výpadku energie je nevyhnutné znížiť počet otvorení dveriek a do spotrebiča sa už nesmú dávať čerstvé potraviny.
- Dlhodobé nepoužívanie: Ak nebudete truhlicovú mrazničku dlhšie používať, odpojte ju od elektrickej siete a vyčistite. Dverka nechajte otvorené, aby ste predišli nepríjemnému zápachu.
- Presúva sa: Truhlicovú mrazničku nepremiestňujte do stojatej polohy, ani ňou netraсте. Uhol pri preprave by nemal byť väčší ako 45°. Pri presune zariadenia ho nedržte za dverka ani za pánty.



Po spustení truhlicovej mrazničky sa odporúča jej nepretržitá prevádzka. Za bežných okolností truhlicovú mrazničku nevypínajte, v opačnom prípade to ovplyvní jej dobu životnosti.

4. RIEŠENIE PROBLÉMOV

Nasledujúce jednoduché problémy dokáže vyriešiť samotný používateľ. Ak sa problémy nepodarí vyriešiť, obráťte sa na oddelenie popredajných služieb.

Porucha	Skontrolujte, či je truhlicová mraznička zapojená do zásuvky a pripojená k napájaniu. Nízke napätie. Skontrolujte, či je otočný ovládač teploty správne nastavený. Výpadok energie alebo prerušenie napájania.
Zápach	Aromatické jedlá je potrebné dobre uzavrieť. Skontrolujte, či nie je nejaké jedlo pokazené. Skontrolujte, či nie je potrebné vyčistiť vnútro.
Dlhodobá prevádzka kompresora	Keď je v lete teplota okolitého prostredia vyššia, je normálne, že truhlicová mraznička pracuje dlhšiu dobu. Nevkladajte do truhlicovej mrazničky naraz väčšie množstvo potravín. Nevkladajte do truhlicovej mrazničky jedlo, ktoré nie je vychladnuté. Časté otváranie dvierok truhlicovej mrazničky. Hrubá vrstva námrazy (je potrebné odmrazenie).
Nefunguje osvetlenie	Skontrolujte, či je truhlicová mraznička pripojená do elektrickej siete alebo či nie je svetlo poškodené.
Dvierka nemožno správne zavrieť	Dvierka truhlicovej mrazničky sú zablokované balíkmi jedla. Priveľa potravín. Nevyvážená truhlicová mraznička.
Hlasné zvuky	Skontrolujte, či je podlaha rovná a či je truhlicová mraznička umiestnená stabilne. Skontrolujte, či je príslušenstvo truhlicovej mrazničky správne umiestnené.
Ťažkosti pri otvaraní dvierok	Po odmrazení vznikne rozdiel tlaku medzi vnútorným priestorom truhlicovej mrazničky a vonkajším prostredím, čo spôsobuje ťažkosti pri otvaraní dvierok. Je to normálny fyzikálny jav.
Horúce bočné steny	Telo truhlicovej mrazničky môže počas prevádzky vyžarovať určité teplo, a to najmä v lete. Je to spôsobené vyžarovaním kondenzátora a je to bežný jav.
Kondenzácia na povrchu	Kondenzácia: Tento jav môžete zaznamenať na vonkajšom povrchu a na tesneniach dvierok truhlicovej mrazničky, keď je vysoká vlhkosť okolitého prostredia. Je to bežný jav a kondenzát môžete utrieť suchou utierkou.
Zvuk prúdenia vzduchu	Chladiaca látka, ktorá cirkuluje v potrubí, spôsobuje rozličné zvuky a hluk, čo je bežný jav a nemá to vplyv na funkciu chladenia.
Bzučanie	Bzučanie zvyčajne spôsobuje kompresor v prevádzke, najmä pri spustení alebo vypnutí.
Klopanie	Solenoidný ventil alebo elektrický spínací ventil spôsobujú klopanie, čo je bežný jav a nemá to vplyv na prevádzku.

5. PRÍLOHA

Pokyny k inštalácii

Pre chladiace zariadenia s klimatickou triedou

V závislosti od klimatickej triedy je toto chladiace zariadenie určené na použitie pri teplote okolia uvedenej v nasledujúcej tabuľke.

Klimatická trieda je uvedená na typovom štítku. Výrobok nemusí správne fungovať pri teplotách mimo uvedeného rozsahu.

Klimatická trieda je uvedená na štítku na vonkajšej časti truhlicovej mrazničky.

Efektívny rozsah teploty

Truhlicová mraznička je určená na bežnú prevádzku pri rozsahu teplôt podľa príslušnej klasifikačnej triedy.

Trieda	Symbol	Rozsah okolitej teploty v °C	
		IEC 62552 (ISO 15502)	ISO 8561
Rozšírená teplota	SN	+10 až +32	+10 až +32
Teplota	N	+16 až +32	+16 až +32
Subtrópy	ST	+16 až +38	+18 až +38
Trópy	T	+16 až +43	+18 až +43

POZNÁMKA

Chladiaci výkon a spotrebu energie truhlicovej mrazničky môžu ovplyvňovať teplota okolitého prostredia, frekvencia otvárania dvierok a umiestnenie truhlicovej mrazničky. Odporúčame prispôbiť nastavenia teploty podľa potreby.

Ako uskladňovať potraviny, aby sa čo najlepšie uchovali (len pre príslušné modely)

Zakryte potraviny, aby si uchovali vlhkosť a nezískali zápach z iných jedál. Pred odložením do chladničky je potrebné veľkú nádobu s jedlom, napríklad hrniec s polievkou alebo omáčkou, rozdeliť na menšie porcie a umiestniť do plytkých nádob. Pred odložením do chladničky je potrebné veľký kus mäsa alebo celú hydinu rozdeliť na menšie porcie a umiestniť do plytkých nádob.

Umiestnenie potravín

Police	Police možno prispôsobiť tak, aby sa na ne zmestili rôzne nádoby.
Špecializované priehradky (len príslušné modely)	Uzavreté zásuvky na čerstvé potraviny sú optimálne na uskladnenie ovocia a zeleniny. Zelenina si vyžaduje vyššiu vlhkosť, zatiaľ čo ovocie nižšiu. Zásuvky na čerstvé potraviny majú ovládacie prvky, ktorými možno ovládať úroveň vlhkosti (*v závislosti od príslušného modelu a možnosti). Nastaviteľná zásuvka na mäso poskytuje maximálny možný čas na uskladnenie mäsa a syra.
Uskladnenie v dvierkach	Do dvierok neumiestňujte potraviny, ktoré rýchlo podliehajú skaze. Vajíčka je potrebné uskladniť v kartónovom obale na polici. Teplota v skladovacích priestoroch dvierok kolíše viac ako teplota vo vnútri zariadenia. Ponechajte dvierka zatvorené čo najviac.
Mraziaci priestor	V mraziacom priestore môžete uskladniť mrazené potraviny, vyrábať kocky ľadu a zmrazovať čerstvé potraviny.

POZNÁMKA

Zmrazujte len čerstvé a nepoškodené potraviny. Potraviny, ktoré sa chystáte zmrazovať, uchovajte mimo už zmrazených potravín. Ak nechcete, aby potraviny stratili chuť alebo sa vysušili, umiestnite ich do vzduchotesných nádob.

ŠPECIÁLNE PRE NOVÚ EURÓPSKU NORMU

Objednávane diely v nasledujúcej tabuľke možno získať od poskytovateľa služieb.

Objednávany diel	Poskytuje	Minimálny čas potrebný na poskytnutie
Termostat	Profesionálny pracovník údržby	Najmenej 7 rokov po uvedení posledného modelu
Teplotný snímač	Profesionálny pracovník údržby	Najmenej 7 rokov po uvedení posledného modelu
Doska s plošnými spojami	Profesionálny pracovník údržby	Najmenej 7 rokov po uvedení posledného modelu
Svetelný zdroj	Profesionálny pracovník údržby	Najmenej 7 rokov po uvedení posledného modelu
Rukoväť dvierok	Profesionálni opravári a koncoví používatelia	Najmenej 7 rokov po uvedení posledného modelu
Pánty dverí	Profesionálni opravári a koncoví používatelia	Najmenej 7 rokov po uvedení posledného modelu
Podnosy	Profesionálni opravári a koncoví používatelia	Najmenej 7 rokov po uvedení posledného modelu
Koše	Profesionálni opravári a koncoví používatelia	Najmenej 7 rokov po uvedení posledného modelu
Tesnenia dverí	Profesionálni opravári a koncoví používatelia	Najmenej 10 rokov po uvedení posledného modelu

Vážení zákazníci,

1. Ak chcete výrobok vrátiť alebo vymeniť, obráťte sa na obchod, v ktorom ste ho kúpili.

Nezabudnite predložiť doklad o kúpe.

2. Ak sa váš výrobok pokazí a je potrebné ho opraviť, kontaktujte poskytovateľa popredajného servisu.

POZNÁMKA

Informácie o modeli v databáze produktov a identifikátor modelu je možné získať prostredníctvom webového prepojenia naskenovaného pomocou kódu QR, ak je uvedený na štítku energetickej účinnosti výrobku.

